

# Smlouva o projektu v rámci programu Interreg Česko – Polsko 2021–2027

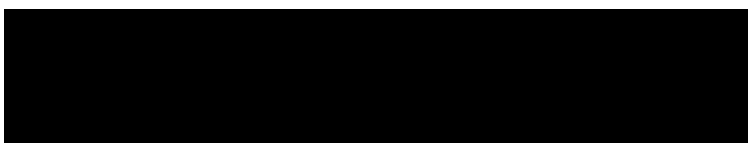
---

(dále jen „Smlouva“)

## Česká republika Ministerstvo pro místní rozvoj

**se sídlem:** Staroměstské nám. 6, Praha 1, 110 15

**zastoupené:** Jiřím Horáčkem, ředitelem odboru evropské územní spolupráce



(dále jen „poskytovatel dotace“)

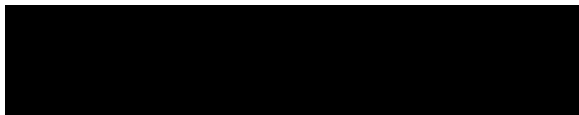
na straně jedné

a

## Gmina Nowa Ruda

**se sídlem:** ul. Niepodległości 2, 57 400 Nowa Ruda

**zastoupený/jednající:** Adrianna Mierzejewska



ce

(dále jen „hlavní příjemce“<sup>1</sup>)

na straně druhé

uzavřely dále uvedeného dne, měsíce a roku v souladu s programem Interreg Česko – Polsko 2021-2027, kterým se stanovují podmínky pro poskytnutí dotace v rámci programu Interreg Česko – Polsko 2021-2027, vycházející zejména z:

- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2021/1060 ze dne 24. června 2021 o společných ustanoveních pro Evropský fond pro regionální rozvoj, Evropský sociální fond plus, Fond soudržnosti, Fond pro spravedlivou transformaci a Evropský námořní, rybářský fond a akvakulturní fond a o finančních pravidlech pro tyto fondy a pro Azylový, migrační a integrační fond, Fond pro vnitřní bezpečnost a Nástroj pro finanční podporu správy hranic a vízové politiky, Úřední věstník Evropské unie L 231/159 (obecné nařízení);
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2021/1058 ze dne 24. června 2021 o Evropském fondu pro regionální rozvoj a o Fondu soudržnosti, Úřední věstník Evropské unie L 231/60 (nařízení EFRR);
- Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2021/1059 ze dne 24. června 2021, o zvláštních ustanoveních týkajících se cíle Evropská územní spolupráce (Interreg)

---

<sup>1</sup> Vedoucí partner v době realizace projektu

podporovaného z Evropského fondu pro regionální rozvoj a nástrojů financování vnější činnosti, Úřední věstník Evropské unie L 231/94 (nařízení Interreg);

- zákona č. 218/2000 Sbírky zákonů České republiky, o rozpočtových pravidlech, ve znění pozdějších předpisů

a z další platné legislativy EU a českého právního řádu tuto smlouvu.

## Preambule

Na základě žádosti o podporu hlavního příjemce předložené dne 3.05.2023 a schválené monitorovacím výborem dne 19.10.2023 jsou splněny předpoklady pro uzavření této smlouvy.

### Čl. 1

#### Účel/předmět smlouvy

Předmětem této smlouvy je realizace projektu<sup>2</sup> **Kultura bez hranic**, reg. číslo **CZ.11.04.02/00/23\_003/0000038**, v rámci programu Interreg Česko – Polsko 2021-2027, priority 4 **Spolupráce institucí a obyvatel**, (dále jen „Projekt“).

Podrobná specifikace projektu je uvedena v příloze č. 2 této smlouvy.

Při naplňování předmětu smlouvy hlavní příjemce spolupracuje s partnery definovanými v žádosti o podporu. Právní vztahy mezi hlavním příjemcem a partnery jsou vymezeny v dohodě o spolupráci na projektu realizovaném z prostředků programu Interreg Česko – Polsko 2021-2027 (dále jen „dohoda o spolupráci“), která byla uzavřena dne 2.05.2023.

### Čl. 2

#### Lhůta, v níž má být předmětu smlouvy dosaženo

Realizace projektu musí být ukončena nejpozději do: **31. 12. 2026**.

### Čl. 3

#### Finanční rámec projektu

1. Poskytovatel dotace se zavazuje poskytnout hlavnímu příjemci nenávratné finanční prostředky (dále jen „dotaci“) v celkové maximální výši **739 708,58 EUR** z prostředků Národního fondu (§ 37 zákona č. 218/2000 Sb.), Evropského fondu pro regionální rozvoj (EFRR), splní-li hlavní příjemce všechny povinnosti stanovené v této smlouvě, a to kumulativně.
2. Finanční rámec projektu zahrnující celkové výdaje projektu a celkové výdaje na úrovni hlavního příjemce a jeho partnerů jsou uvedeny v příloze č. 1 této smlouvy. Poměry

---

<sup>2</sup>Projektem se rozumí operace, jak je definována v čl. 2 odst. 4 Nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1060 (obecného nařízení).

financování z prostředků Národního fondu na úrovni hlavního příjemce a jeho partnerů uvedené v této příloze jsou neměnné a musí zůstat zachovány po celou dobu realizace projektu<sup>3</sup>.

3. Skutečná výše dotace, která bude hlavnímu příjemci poskytnuta, bude určena na základě skutečně vynaložených, odůvodněných a řádně prokázaných způsobilých výdajů, kromě výdajů vykazovaných zjednodušenou formou<sup>4</sup>. Skutečná výše dotace nesmí přesáhnout maximální výši dotace stanovenou v čl. 3, bodu 1 této smlouvy.

## Čl. 4

### Práva a povinnosti hlavního příjemce

1. Hlavní příjemce je povinen použít dotaci v souladu s touto smlouvou.
2. Hlavní příjemce je povinen splnit účel dotace uvedený v čl. 1 této smlouvy, a to ve lhůtě uvedené v čl. 2 této smlouvy.

#### 3. Udržitelnost

Hlavní příjemce je povinen po věcné a finanční stránce zajistit, aby účel dotace dle čl. 1 této smlouvy byl, v souladu s příručkou pro žadatele, zachován po dobu 5 let od data poslední platby hlavnímu příjemci.

#### 4. Plnění rozpočtu projektu, časového harmonogramu:

- a) Hlavní příjemce je povinen použít dotaci na způsobilé výdaje uvedené v rozpočtu projektu, který je přílohou č. 3 této smlouvy, přičemž je povinen dodržet maximální částky u jednotlivých kapitol rozpočtu projektu.
- b) V případě, že v průběhu realizace projektu dojde ke změně maximálních částek v rozpočtu kteréhokoliv partnera, má hlavní příjemce možnost požádat o schválení těchto změn předložením upravených rozpočtů partnerů a upraveného celkového rozpočtu projektu na společný sekretariát<sup>5</sup>. V případě, že změny rozpočtu nepřesahují na úrovni celkového rozpočtu projektu hranici 15% každé z kapitol rozpočtu<sup>6</sup>, které jsou změnou dotčeny, nebo částku 2000 EUR (platí vyšší z těchto částek) a přesun nebude mít vliv na splnění cíle projektu (účelu dotace) definovaného v čl. 1 této smlouvy, není nutné provádět změnu smlouvy. Společný sekretariát má právo navrhané změny zamítnout, pokud by měly vliv na podmínky, za nichž byl projekt schválen. Pokud hlavní příjemce nepožádá o změny rozpočtu, nebo pokud nejsou tyto změny schváleny, jsou horní limity způsobilých výdajů jednotlivých rozpočtových kapitol dány aktuálně platným rozpočtem projektu / partnera a nelze je překročit ani v případě, že by jejich překročení nevedlo k

<sup>3</sup> Drobné odchylky ve výši tisícín procenta lze tolerovat.

<sup>4</sup>Jedná se o jednorázovou částku příspěvku a financování paušální sazbou, případně také o využití jednotkových nákladů.

<sup>5</sup>Subjekt zajišťující zejména administrativní podporu poskytovateli dotace a také publicitu programu. Společný sekretariát dále, mimo jiné, připravuje rozhodnutí o poskytnutí dotace/smlouvu o projektu a provádí jejich změny, kontroluje plnění přeshraniční spolupráce a přeshraničního dopadu v průběhu a po skončení realizace projektů.

<sup>6</sup>Vztaženo k hodnotám poslední platné verze rozpočtu projektu, který je součástí smlouvy.

překročení částky celkových způsobilých výdajů projektu.

- c) Hlavní příjemce je povinen při realizaci projektu a čerpání dotace dodržet časový harmonogram<sup>7</sup>, který je přílohou č. 5 této smlouvy.
- d) O změnu harmonogramu je v případě potřeby hlavní příjemce povinen požádat společný sekretariát, který si následně vyžádá stanovisko příslušného orgánu provádějícího ověřování legality a řádnosti výdajů (dále jen „kontrolor“)<sup>8</sup>.

## 5. Způsobilé výdaje

- a) Dotace je určena pouze na úhradu způsobilých výdajů. Způsobilé výdaje jsou vymezeny:
  - Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1060 ze dne 24. června 2021 o společných ustanoveních pro Evropský fond pro regionální rozvoj, Evropský sociální fond plus, Fond soudržnosti, Fond pro spravedlivou transformaci a Evropský námořní, rybářský a akvakulturní fond a o finančních pravidlech pro tyto fondy a pro Azylový, migrační a integrační fond, Fond pro vnitřní bezpečnost a Nástroj pro finanční podporu správy hranic a vízové politiky, Úřední věstník Evropské unie L 231/159;
  - Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2021/1058 ze dne 24. června 2021, o Evropském fondu pro regionální rozvoj a o Fondu soudržnosti, Úřední věstník Evropské unie L 231/60;
  - Nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) č. 2021/1059 ze dne 24. června 2021 o zvláštních ustanoveních týkajících se cíle Evropská územní spolupráce (Interreg) podporovaného z Evropského fondu pro regionální rozvoj a nástrojů financování vnější činnosti, Úřední věstník Evropské unie L 231/94;
  - aktuální příručkou pro žadatele programu Interreg Česko – Polsko 2021-2027;
  - na základě specifických podmínek příslušné výzvy k předkládání projektů.
- b) Hlavní příjemce je oprávněn v žádosti o platbu požadovat uhrazení pouze příslušné výše výdajů, které byly schválené jako způsobilé kontrolorem.
- c) Veškeré způsobilé výdaje musí být doloženy fakturami nebo účetními doklady stejné důkazní hodnoty<sup>9</sup>, pokud není v příručce pro příjemce stanoveno jinak.
- d) Pokud poskytovatel dotace zjistí, že předložená žádost o platbu je z hlediska způsobilých výdajů neúplná nebo obsahuje formální nedostatky, je hlavní příjemce povinen žádost doplnit nebo opravit ve lhůtě stanovené poskytovatelem dotace.
- e) Hlavní příjemce je povinen zajistit úhradu veškerých výdajů projektu, které nejsou kryty dotací uvedenou v čl. 3, bod 1 této smlouvy (zejména nezpůsobilé výdaje a výdaje na zachování výsledků realizace projektu), aby byl dodržen účel dotace uvedený v čl. 1 této smlouvy a udržitelnost projektu dle čl. 4, bodu 3 této smlouvy.
- f) Hlavní příjemce je povinen respektovat zákaz duplicitního financování výdaje, jež

<sup>7</sup>Změnu termínů uvedených ve smlouvě je možné provést pouze na základě žádosti hlavního příjemce a vždy pouze před okamžikem, než daná skutečnost nastane, tzn. před daným termínem. Změny smlouvy po termínu nejsou možné.

<sup>8</sup>Kontrolorem je v České republice Centrum pro regionální rozvoj České republiky a v Polské republice Wojvodský úřad Dolnoslezského vojvodství, Wojvodský úřad Opolského vojvodství a Wojvodský úřad Slezského vojvodství.

<sup>9</sup>Tato povinnost se nevztahuje na výdaje, které spadají pod režim daný možnostmi zjednodušeného vykazování nákladů (v souladu s čl. 54, 56 a 94 nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2021/1060).

bude financován z této dotace, z jiných fondů Evropské unie, z jiných nástrojů Evropské unie, z téhož fondu v rámci jiného programu nebo z jiných zahraničních prostředků nebo národních veřejných prostředků.

- g) V rozpočtu projektu, který je přílohou č. 3 této smlouvy, jsou uplatňovány zjednodušené metody vykazování nákladů v souladu s přílohou č. 4 této smlouvy.

5.1 Předmětem dotace mohou být jen ty způsobilé výdaje, které se týkají aktivit reálně proběhlých nejpozději v den ukončení realizace projektu uvedeného v čl. 2 této smlouvy, a které zároveň byly **uhrazeny** nejpozději do termínu předložení soupisky dokladů v rámci závěrečné žádosti o platbu, uvedeného v platném harmonogramu předkládání zpráv a žádostí o platbu, **ne však později, než 31.12.2029.**

## 6. Monitoring projektu

- a) Hlavní příjemce je povinen naplnit indikátory výstupu, které jsou uvedeny v příloze č. 2 této smlouvy.
- b) Hlavní příjemce je povinen poskytovat kontrolorovi údaje nezbytné k průběžnému sledování přínosů projektu (monitorování projektu), a to zejména prostřednictvím vykazování dosažených hodnot výstupových a výsledkových indikátorů a prostřednictvím předkládání průběžných a závěrečných zpráv o realizaci projektu. Hlavní příjemce dotace je povinen předložit zprávy v termínech uvedených v příloze č. 5 této smlouvy.
- c) V případě, že pro projekt platí ustanovení čl. 4 bodu 3 této smlouvy, je hlavní příjemce povinen kontrolorovi doložit celkem 5 zpráv o udržitelnosti. Termíny předkládání zpráv budou hlavnímu příjemci sděleny kontrolorem po proplacení závěrečné žádosti o platbu.
- d) Hlavní příjemce je povinen vykazovat dosažené hodnoty výstupových i výsledkových indikátorů projektu. Tam, kde to povaha výsledkového indikátoru předpokládá (dle přílohy č. 18 „Indikátory výsledku“ příručky pro žadatele), je hlavní příjemce povinen jej sledovat a vykázat i po skončení realizace projektu, a to předložením jedné zprávy o udržitelnosti 1 rok po skončení realizace projektu.
- e) Hlavní příjemce je povinen sbírat data o indikátorech výstupu a výsledku v souladu s programovou dokumentací a v souladu s postupem, který sám předem uvedl v žádosti o podporu.

## 7. Vedení účetnictví

- a) Hlavní příjemce odpovídá za to, že všichni partneři (vč. hlavního příjemce) řádně účtují o veškerých nákladech/výdajích a o transakcích spojených s obdržetím dotace a zasláním příslušných částí partnerům<sup>10</sup> a že veškerá účetní evidence za projekt bude každým partnerem (vč. hlavního příjemce) vedena v jeho účetnictví odděleně<sup>11</sup> v souladu s národní legislativou upravující účetnictví.
- b) V případě, že některý partner (vč. hlavního příjemce) není povinen vést účetnictví, odpovídá hlavní příjemce za to, že tento partner (resp. hlavní příjemce) povede pro

<sup>10</sup> V případě výdajů, které spadají pod režim zjednodušeného vykazování nákladů, hlavní příjemce vede účetnictví nebo daňovou evidenci, ale neprokazuje skutečně vzniklé výdaje. V případě výdajů vykazovaných v režimu zjednodušeného vykazování nákladů se dokládají podklady nezbytné pro ověření, že činnosti nebo výstupy, uvedené ve smlouvě, byly skutečně provedeny. V těchto případech nemá hlavní příjemce povinnost dokládat své výdaje v žádostech o platbu konkrétními účetními doklady.

<sup>11</sup> Povinnost vedení odděleného účetnictví se vztahuje i na účetní operace související s příjmem dotace z EFRR a státního rozpočtu ČR (je-li relevantní) včetně přeposlání finančního podílu příslušnému partnerovi.

projekt v souladu s příslušnou národní legislativou tzv. daňovou evidenci<sup>12</sup>rozšířenou tak, aby:

- příslušné doklady vztahující se k projektu splňovaly náležitosti účetního dokladu ve smyslu národní legislativy upravující účetnictví;
  - předmětné doklady byly správné, úplné, průkazné, srozumitelné a průběžně chronologicky vedené způsobem zaručujícím jejich trvalost;
  - uskutečněné výdaje byly vedeny analyticky ve vztahu k příslušnému projektu, ke kterému se vážou, tzn., že na dokladech musí být jednoznačně uvedeno, ke kterému projektu se vztahují.<sup>13</sup>Také majetek a případné dluhy musí mít jednoznačnou vazbu k projektu;
  - při kontrole hlavní příjemce/partner poskytne na vyžádání kontrolnímu orgánu daňovou, popřípadě jednoduchou evidenci nebo záznamy v plném rozsahu.
- c) Hlavní příjemce je dále povinen průkazně všechny položky dokladovat<sup>14</sup> při následných kontrolách a auditech prováděných orgány dle čl. 4, bodu 10 této smlouvy.
- d) Hlavní příjemce je dále povinen zajistit, aby jeho dodavatelé<sup>15</sup> v souvislosti s projektem předkládali k proplacení faktury, které obsahují také název a číslo projektu<sup>16</sup>

## 8. Veřejné zakázky

- a) Hlavní příjemce odpovídá za to, že při realizaci projektu bude postupováno v souladu s účinnými národními předpisy pro zadávání veřejných zakázek (tj. v České republice zákonem č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění a v Polské republice zákonem ze dne 11. září 2019 – Zákon o veřejných zakázkách (Sb. Zák. z roku 2019 pol. 2019) ve znění pozdějších předpisů event. právní předpisy, jež je nahradí). V případě českého partnera, kdy se pro danou veřejnou zakázku nevztahuje na partnera povinnost postupovat podle zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, v platném znění, je partner povinen postupovat v souladu s Metodickým pokynem pro oblast zadávání zakázek pro programové období 2021–2027 (vydán Ministerstvem pro místní rozvoj ČR dne 23. srpna 2021 na základě usnesení vlády ČR č. 284/2019). V případě polského partnera, pokud se na danou veřejnou zakázku nevztahuje zákon o veřejných zakázkách (Sb. zák. z roku 2022, pol. 1710), ve znění pozdějších předpisů nebo právní ustanovení, která nahrazují stávající předpisy, je partner povinen v souladu s přílohou č.9 „Podrobná pravidla týkající se zadávání zakázek v projektu pro polské partnery“ příručky pro žadatele.
- b) Hlavní příjemce odpovídá za to, že bude kontrolorům umožněn přístup k veškeré dokumentaci související s uzavíráním smluv.

## 9. Veřejná podpora, horizontální principy

Hlavní příjemce odpovídá za to, že při realizaci projektu a po dobu dle čl. 4 bodu 3 této smlouvy budou dodržovány platné předpisy upravující veřejnou podporu a horizontální principy (rovně

<sup>12</sup>V Polské republice je zjednodušená forma evidence.

<sup>13</sup> Povinnost je uvést zejména číslo projektu v MS2021+.

<sup>14</sup> Povinnost se nevztahuje na výdajové položky vykazované v režimu zjednodušeného vykazování nákladů.

<sup>15</sup> Případně poddodavatelé, pokud je tento postup v České republice vymíněn zadavatelem dle § 106 zák. č. 134/2016 Sb.

<sup>16</sup>V odůvodněných případech může hlavní příjemce označit doklady názvem a číslem projektu sám před jejich uplatněním v žádosti o platbu.

příležitosti a nediskriminace, rovné příležitosti mužů a žen a udržitelný rozvoj).

## 10. Kontrola/audit<sup>17</sup>

- a) Hlavní příjemce je povinen za účelem ověření plnění povinností vyplývajících z této smlouvy nebo zvláštních právních předpisů vytvořit podmínky k provedení kontroly, resp. auditu, vztahujících se k realizaci projektu a umožnit kontrolující osobě výkon jejich oprávnění stanovených příslušnými právními předpisy. Tato povinnost musí být zároveň přenesena ve smluvním vztahu i na ostatní partnery projektu. Hlavní příjemce musí zejména poskytnout veškeré doklady vážící se k realizaci projektu, umožnit průběžné ověřování souladu údajů o realizaci projektu uváděných ve zprávách o realizaci projektu, resp. udržitelnosti projektu se skutečným stavem v místě jeho realizace a poskytnout součinnost všem orgánům oprávněným k provádění kontroly/auditů. Těmito orgány jsou řídicí orgán jako poskytovatel dotace, jeho zprostředkující subjekt (kontrolaři, společný sekretariát), národní orgán, auditní orgán, Evropská komise, Evropský účetní dvůr a další národní orgány<sup>18</sup> oprávněné k výkonu kontroly.
- b) Hlavní příjemce je dále povinen realizovat opatření k odstranění nedostatků zjištěných při těchto kontrolách, která mu byla uložena orgány oprávněnými k provádění kontroly/auditů na základě provedených kontrol/auditů, a to v termínu, rozsahu a kvalitě podle požadavků stanovených příslušným orgánem. Informace o provedených kontrolách/auditech, jejich výsledku a stavu plnění kontrolami/audity navržených opatření je hlavní příjemce povinen zahrnovat do pravidelných zpráv o realizaci, resp. o udržitelnosti projektu. Na žádost řídicího orgánu jako poskytovatele dotace, národního orgánu, zprostředkujícího subjektu (kontrolaři, společný sekretariát), platebního orgánu nebo auditního orgánu je hlavní příjemce povinen poskytnout informace o výsledcích kontrol a auditů včetně protokolů z kontrol a zpráv o auditech.

## 11. Publicita

Hlavní příjemce je povinen provádět propagaci projektu v souladu s opatřeními uvedenými v žádosti o podporu a v souladu s čl. 50 nařízení (EU) 2021/1060 (obecné nařízení) a přílohou IX obecného nařízení a v souladu s čl. 36, odst. 4 a 5 nařízení (EU) 2021/1059 (nařízení Interreg).

Hlavní příjemce je povinen spolupracovat na žádost poskytovatele dotace na aktivitách souvisejících s publicitou programu.

Hlavní příjemce souhlasí, aby řídicí orgán a subjekty jím určené zveřejňovaly informace uvedené v čl. 49 obecného nařízení, jakož i audiovizuální dokumentaci realizace projektu v jakékoliv formě a prostřednictvím jakýchkoliv médií.

## 12. Poskytování údajů o realizaci projektu

- a) Hlavní příjemce je povinen na žádost poskytovatele dotace (popř. jiného orgánu, např. kontrolora, společného sekretariátu), písemně poskytnout jakékoliv doplňující informace

<sup>17</sup>Na polské straně zejména na základě zákona ze dne 28. dubna 2022 o pravidlech plnění úkolů financovaných z evropských fondů ve finančním výhledu 2021-2027 (Sb. Zák. 2022 položka 1079 ve znění pozdějších změn), na české straně upraveno zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, a zákonem č. 255/2012 Sb., kontrolní řád a příslušnými ustanoveními předpisů EU.

<sup>18</sup>Na polské straně zejména subjekty určené na základě zákona ze dne 28. dubna 2022 o pravidlech plnění úkolů financovaných z evropských fondů ve finančním výhledu 2021-2027 (Sb. Zák. 2022 položka 1079 ve znění pozdějších změn). Na české straně jsou orgány oprávněné k výkonu kontroly stanoveny zejména zákonem č. 320/2001 Sb., o finanční kontrole, ve znění pozdějších předpisů. Např. pokud je projekt spolufinancován z rozpočtu územního samosprávného celku (ÚSC), je i ÚSC oprávněn k provádění kontrol; v případě poskytování prostředků státních fondů je státní fond také oprávněn provádět kontrolu.

související s realizací projektu, resp. s jeho udržitelností, a to ve lhůtě stanovené v takovéto žádosti.

- b) Hlavní příjemce je povinen poskytovat informace a případně součinnost v souvislosti s evaluacemi, které bude provádět řídicí orgán, a to po dobu pěti let od data poslední platby hlavnímu příjemci.

### 13. Poskytnutí součinnosti

Hlavní příjemce je povinen v případě, že některý z jeho partnerů definovaných v žádosti o podporu nesplní povinnost vrátit prostřednictvím hlavního příjemce neoprávněně čerpané finanční prostředky na univerzální účet platebního orgánu, poskytnout na vyžádání subjektu zastupujícího členský stát<sup>19</sup>, kterému tímto vznikne škoda, veškerou součinnost při vymáhání náhrady škody od tohoto partnera.

### 14. Oznamování změn

Hlavní příjemce je povinen poskytovateli dotace neprodleně oznámit veškeré skutečnosti, které mohou mít vliv na povahu nebo podmínky provádění projektu a na plnění povinností vyplývajících z této smlouvy.

### 15. Provádění změn dohody o spolupráci

Jakékoliv změny dohody o spolupráci uvedené v čl. 1 této smlouvy je hlavní příjemce povinen před jejich provedením oznámit prostřednictvím příslušných subjektů (v souladu s příručkou pro příjemce) poskytovateli dotace a tyto změny mohou být provedeny pouze na základě souhlasu poskytovatele dotace.

### 16. Uchovávání dokumentů

Hlavní příjemce je povinen uchovat veškeré dokumenty související s realizací projektu, které jsou nezbytné k prokázání použití prostředků, a to od jejich vzniku alespoň po dobu 5 let od 31. prosince roku, ve kterém byla provedena poslední platba. V případě, že národní legislativa stanovuje pro některé dokumenty delší dobu uchovávání, je nutné ustanovení národní legislativy respektovat. Lhůta pro uchovávání dokumentů se případně pozastaví po dobu správního nebo soudního řízení nebo na žádost Komise.

### 17. Péče o majetek

Hlavní příjemce je povinen zacházet s majetkem spolufinancovaným z dotace s péčí řádného hospodáře, zejména jej zabezpečit proti poškození, ztrátě nebo odcizení. Po dobu realizace projektu a udržitelnosti (vztahuje-li se na projekt) nesmí hlavní příjemce majetek spolufinancovaný, byť i částečně z prostředků dotace bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele dotace převést, prodat, vypůjčit či pronajmout jinému subjektu a dále nesmí být k tomuto majetku po tuto dobu bez předchozího písemného souhlasu poskytovatele dotace zřízeno věcné břemeno či zástavní právo ani nesmí být vlastnické právo hlavního příjemce nijak omezeno. Tímto ustanovením není dotčena možnost nahradit nefunkční, anebo technicky nezpůsobilý majetek novým za účelem udržení výsledků projektu s předchozím písemným souhlasem poskytovatele. Tímto není dotčena povinnost uvedena v čl. 4, bodu 3 této smlouvy.

### 18. Dodržování ustanovení příručky pro žadatele a příručky pro příjemce

Hlavní příjemce odpovídá za to, že budou dodržovány veškeré další povinnosti související s realizací projektu, které jsou stanoveny v aktuálně platné verzi příručky pro žadatele a

<sup>19</sup>V případě České republiky se jedná o poskytovatele dotace. V případě Polské republiky se jedná o Ministerstvo fondů a regionální politiky jako Národní orgán.



příručky pro příjemce. V případě nedodržení těchto povinností je poskytovatel dotace oprávněn použít analogicky ustanovení čl. 5, bodu 3 této smlouvy, tj. pozastavit platby, a to až do okamžiku, kdy budou tyto povinnosti splněny.

## 19. Informování o změnách skutečných majitelů

Hlavní příjemce, kterého se týká evidence v Centralnym Rejestru Beneficjentów Rzeczywistych, je povinen bezodkladně informovat poskytovatele dotace o změnách svého skutečného majitele a dále je povinen kdykoli na vyzvání poskytovatele dotace, národního orgánu, platebního orgánu, auditního orgánu, Evropské komise, Evropského účetního dvora předložit průkazné dokumenty, které dokládají správnost údajů o jeho skutečném majiteli zapsaných v evidenci skutečných majitelů. Toto ustanovení je platné také pro všechny polské partnery, kterých se týká evidence v Centralnym Rejestru Beneficjentów Rzeczywistych a pro všechny české partnery, kteří jsou evidující osobou podle zákona č. 37/2021 Sb. o evidenci skutečných majitelů v platném znění.

## 20. Poskytování informací o dodavatelích a subdodavatelích

Hlavní příjemce, který využívá v rámci projektu služeb dodavatele a hodnota zakázky dosahuje nebo překračuje limity stanovené příslušnými předpisy Evropské unie<sup>20</sup>, je povinen po podpisu odpovídajících smluv poskytnout poskytovateli dotace informace:

- a) o všech dodavatelích, včetně jména a IČ/REGON pro účely DPH nebo DIČ/NIP dodavatele/-lů;
- b) o všech skutečných majitelích dodavatele ve smyslu čl. 3 bodu 6 směrnice (EU) 2015/849, a sice jméno(-a), příjmení, datum narození a IČ/REGON pro účely DPH nebo DIČ/NIP skutečných majitelů;
- c) o smlouvě s dodavatelem (datum uzavření smlouvy, název, referenční číslo a smluvní částku).

Hlavní příjemce, který využívá v rámci projektu služeb dodavatele, je dále povinen informovat poskytovatele dotace o tom, zda dodavatel využívá subdodavatelů a pokud ano, je povinen po podpisu odpovídajících subdodávek informovat:

- a) o všech subdodavatelích uvedených v dokumentaci k zakázce dodavatele uvést jméno a IČ/REGON pro účely DPH nebo DIČ/NIP), v případě, že celková hodnota subdodávky daného subdodavatele přesahuje částku 50 000 EUR;
- b) o subdodavatelských smlouvách (datum smlouvy, název, referenční číslo a smluvní částka) odpovídajících subdodávkám dle předchozího bodu.

Hlavní příjemce zajistí, aby všechny v tomto bodě uvedené povinnosti plnili také všichni partneři.

## 21. Financování projektu hlavním příjemcem

Hlavní příjemce je povinen zajistit financování a realizaci projektu před podáním žádosti o platbu, a to ve stanovené struktuře a termínech podle rozpočtu a harmonogramu projektu stanoveném v čl. čl. 4, bodu 4 této smlouvy.

## 22. Žádost o platbu

Hlavní příjemce je povinen pro účely poskytnutí prostředků dotace předložit poskytovateli dotace řádně vyplněnou žádost o platbu podloženou soupiskami dokladů.

---

<sup>20</sup> V případě příjemců z ČR se jedná o nadlimitní veřejnou zakázku dle § 25 zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek, ve znění pozdějších předpisů, v případě partnerů z Polska se jedná o veřejné zakázky uvedené v čl. 2 a 3 zákona o veřejných zakázkách.

Žádost o platbu za projekt předkládá hlavní příjemce dle harmonogramu uvedeného v příloze č. 5 této smlouvy.

### 23. Převod prostředků dotace

Splní-li hlavní příjemce povinnosti stanovené touto smlouvou, poskytovatel dotace převede prostředky dotace na jeho účet. Hlavní příjemce je povinen po celou dobu plateb vést bankovní účet v EUR. Tento účet slouží pro přijímání dotace od finančního útvaru Ministerstva pro místní rozvoj a vyplácení příslušné části dotace dotčeným partnerům, nemusí však sloužit výhradně pro účely projektu. Identifikace účtu je přílohou č. 6 této smlouvy.

### 24. Finanční plán projektu

Hlavní příjemce se řídí finančním plánem projektu zachycujícím čerpání prostředků hlavním příjemcem, který je přílohou č. 7 této smlouvy. Odchýlení se od finančního plánu není považováno za porušení rozpočtové kázně.

## Čl. 5

### Práva a povinnosti poskytovatele dotace

#### 1. Vyplacení prostředků dotace

Poskytovatel dotace se zavazuje, že zjistí-li, že jsou splněny veškeré podmínky stanovené touto smlouvou pro vyplacení prostředků dotace, zajistí bezhotovostní vyplacení dotace z EFRR ve výši stanovené v potvrzené žádosti o platbu za projekt bez zbytečného odkladu na účet hlavního příjemce uvedený v příloze č. 6 této smlouvy.

Poskytovatel dotace je oprávněn prodloužit lhůtu na proplacení žádosti o platbu hlavního příjemce v případě nedostatku prostředků na zdrojovém účtu platebního orgánu.

#### 2. Kontrola

Poskytovatel dotace je oprávněn provádět u hlavního příjemce veškeré činnosti související s ověřením, zda projekt je realizován v souladu s touto smlouvou.

#### 3. Pozastavení proplácení prostředků dotace

Pokud poskytovatel dotace nebo orgán oprávněný ke kontrole/auditů dle čl. 4, bodu 10 této smlouvy, zjistí, že hlavní příjemce nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy, je poskytovatel dotace oprávněn pozastavit proplácení prostředků dotace.

## Čl. 6

### Sankce za porušení ustanovení smlouvy a vrácení dotace nebo její části

#### 1. Výčet sankcí

Poskytovatel dotace si, zjistí-li, že hlavní příjemce nesplnil nebo neplní některou z podmínek uvedených v této smlouvě nebo některou z povinností stanovených právními předpisy a tato informace je potvrzena orgánem oprávněným ke kontrole/auditů dle čl. 4, bodu 10 této smlouvy, vyhrazuje právo uplatnit vůči hlavnímu příjemci následující sankce:

- a. Aniž by byla dotčena ustanovení čl. 6, bodu 1 písm. b–i této smlouvy, porušení povinností uvedených v této smlouvě povede ke krácení dotace ve výši podílu dotace na

výdajích, u kterých nebyly povinnosti splněny;

- b. V případě, že dojde k nenaplnění některé z hodnot výstupů projektu uvedených v čl. 4, bodu 6 a) a v příloze č. 2 této smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr nenaplněné hodnoty indikátoru výstupu na cílové hodnotě indikátoru výstupu uvedené v příloze č. 2 této smlouvy;
- c. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 3 této smlouvy, bude výše krácení dotace stanovena ve stejném poměru k celkové částce dotace, jako je poměr počtu započatých měsíců, po které byla povinnost porušena k celkové době, po kterou má být dle této smlouvy povinnost dodržena (tj. k 12/60 měsícům);
- d. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 12 b) této smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–1% celkové částky dotace;
- e. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 14, 15, 16 této smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši 0–5% celkové částky dotace;
- f. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 11 této smlouvy, bude krácení dotace stanoveno podle kapitoly „Publicita“ příručky pro příjemce;
- g. V případě, že dojde k porušení povinností stanovených v čl. 4, bod 2,9,10 a) této smlouvy, bude krácení dotace stanoveno ve výši celkové částky dotace;
- h. V případě porušení povinností stanovených v čl. 4, bodu 8 a) této smlouvy u veřejných zakázek zadávaných hlavním příjemcem nebo partnerem, bude krácení dotace stanoveno ve výši stanovené v příloze č. 8 této smlouvy, která vychází z dokumentu “Rozhodnutí Komise C (2019)3452 ze dne 14. 05. 2019, kterým se stanoví pokyny ke stanovení finančních oprav, které mají být provedeny u výdajů financovaných Unií za nedodržení platných pravidel pro zadávání veřejných zakázek”;
- i. Krácení dotace nebude stanoveno v případě:
  - porušení povinností stanovených v čl. 4, bodu 21 této smlouvy;
  - nenaplnění cílové hodnoty indikátoru výstupu o méně než 20 % u následujících indikátorů výstupu:
    - RCO85 Účast na společných programech odborné přípravy
    - RCO81 Účast na společných přeshraničních akcích
    - RCO01 Podpořené podniky (z toho: mikropodniky, malé, střední, celkové podniky)
    - RCO04 Podniky s nefinanční podporou
  - nenaplnění cílové hodnoty indikátoru výstupu o méně než 1 % u následujících indikátorů výstupu:
    - RCO58 – Podpořená specializovaná cyklistická infrastruktura
    - 762012 – Délka vybudovaných cyklotras, vodáckých tras, hipostezek a pěších stezek
    - RCO46 – Délka rekonstruovaných nebo modernizovaných silnic – jiné
    - RCO50 – Délka rekonstruovaných nebo modernizovaných železničních tratí – jiné

## 2. Vrácení dotace nebo její části

V případě, že poskytovatel dotace uplatní sankci v souladu s čl. 6 odst. 1 této smlouvy, je hlavní příjemce povinen vrátit prostředky dotace do 30 kalendářních dnů od doručení výzvy ze strany poskytovatele dotace, a to na účet uvedený ve výzvě.

### 3. Nevypacení dotace nebo její části

V případě, že je zjištěno před vyplacením dotace nebo její části porušení ustanovení této smlouvy, poskytovatel dotace při rozhodování zohledňuje míry krácení dotace uvedené v čl. 6, bodě 1.

### 4. Porušení ustanovení smlouvy partnerem

- a) Pokud v důsledku porušení ustanovení této smlouvy budou neoprávněně čerpány prostředky dotace, je hlavní příjemce povinen vyzvat dotčeného partnera doporučenou zásilkou k navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace na účet hlavního příjemce. Hlavní příjemce musí dotčeného partnera vyzvat nejpozději do 14 kalendářních dnů od doručení<sup>21</sup> výzvy k navrácení prostředků, která bude hlavnímu příjemci adresována poskytovatelem dotace. Hlavní příjemce ve výzvě stanoví lhůtu pro navrácení neoprávněně čerpaných prostředků dotace v délce 30 kalendářních dnů od odeslání výzvy partnerovi. Hlavní příjemce je povinen neoprávněně čerpané prostředky dotace odeslat na univerzální účet platebního orgánu nejpozději do 14 kalendářních dnů od okamžiku, kdy budou tyto prostředky vrácené dotčeným partnerem připsány hlavnímu příjemci na účet.
- b) V případě, že dotčený partner prostředky na základě výzvy hlavního příjemce ve stanovené lhůtě nevrátí, zašle hlavní příjemce nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty druhou výzvu, která bude provedena stejnou formou a bude obsahovat stejné náležitosti jako první výzva. Pokud partner ani na základě této druhé výzvy prostředky na účet hlavního příjemce ve stanovené lhůtě nevrátí, informuje o tom hlavní příjemce písemně poskytovatele dotace nejpozději do 14 kalendářních dnů od uplynutí lhůty stanovené partnerovi ve druhé výzvě, včetně uvedení zdůvodnění nemožnosti vrácení prostředků.

## ČI. 7

### Ustanovení společná

1. Hlavní příjemce prohlašuje a svým podpisem smlouvy stvrzuje že:
  - a) byl před podpisem smlouvy řádně a podrobně seznámen ze strany poskytovatele dotace s podmínkami čerpání dotace dle smlouvy a bere na vědomí všechny stanovené podmínky, vyslovuje s nimi svůj bezvýhradný souhlas a zavazuje se k jejich plnění a dodržování, stejně jako k plnění závazků vyplývajících mu ze smlouvy,
  - b) byl řádně poučen poskytovatelem dotace o následcích, které mohou vzniknout uvedením nepravdivých nebo neúplných údajů jak ve smlouvě, tak i v žádosti o platbu za projekt, a z případného neoprávněného čerpání finančních prostředků z dotace;
  - c) byl seznámen s existencí platné legislativy, která upravuje pravidla poskytování dotace;
  - d) na projekt, který je předmětem dotace podle smlouvy, v příslušném období, pro kterou je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z jiného programu financovaného EU;

---

<sup>21</sup>Dnem doručení se považuje den převzetí oznámení hlavním příjemcem. Nepřevzme-li si adresát písemnost ve lhůtě 10 kalendářních dnů ode dne, kdy byla připravena k vyzvednutí, považuje se písemnost posledním dnem této lhůty za doručenu. V případě doručení výzvy prostřednictvím MS2021+ (části IS KP2021+) platí ustanovení čl. 7, bodu 2. této smlouvy.

- e) na výdaje – s výjimkou výdajů do výše spolufinancování<sup>22</sup> a s výjimkou nezpůsobilých výdajů v příslušném období, po které je dotace přiznána, nečerpá žádnou jinou dotaci, podporu, finanční příspěvek, či jim obdobné formy pomoci z národních veřejných zdrojů;
  - f) nedošlo k datu podpisu smlouvy k žádné změně v jeho prohlášení o bezdlužnosti přiloženému k žádosti o podporu, a že se hlavní příjemce nenachází v úpadku.
2. Smluvní strany se dohodly, že veškeré písemnosti související s realizací projektu jsou doručovány prostřednictvím monitorovacího systému MS2021+. Písemnost doručená hlavnímu příjemci prostřednictvím monitorovacího systému se považuje za doručenou okamžikem, kdy se do monitorovacího systému (ISKP 2021+) přihlásí hlavní příjemce nebo jím pověřená osoba, která má s ohledem na rozsah svého oprávnění v rámci monitorovacího systému přístup k dokumentu. Nepřihlásí-li se do monitorovacího systému hlavní příjemce nebo jím pověřená osoba ve lhůtě 10 dnů ode dne, kdy byl dokument vložen do monitorovacího systému, považuje se tento dokument za doručený posledním dnem této lhůty.

## Čl. 8

### Ustanovení závěrečná

1. Hlavní příjemce souhlasí se zveřejňováním údajů uvedených ve smlouvě, a to zejména v rozsahu: název/sídlo/IČ hlavního příjemce, údaje o projektu a předmětu a výši finanční pomoci dle smlouvy, v souladu s předpisy EU a národními předpisy.
2. Pokud není v této smlouvě nebo v příručce pro příjemce stanoveno jinak, je možno veškeré změny podmínek smlouvy provádět pouze na základě vzájemné dohody smluvních stran formou **písemného dodatku ke smlouvě**. Závazný postup administrace jednotlivých typů změn (podle závažnosti jejich vlivu na projekt) je uveden v příručce pro příjemce. Změny lze provádět pouze v průběhu plnění podmínek této smlouvy a nelze tak činit se zpětnou platností. Definitivní rozhodnutí o provedení změny smlouvy a formě jejího dodatku je v kompetenci poskytovatele dotace.
3. Tato smlouva podléhá českému právu. Smluvní strany se dohodly, že vynaloží veškeré úsilí, aby všechny spory vyplývající ze smlouvy vyřešili smírně
4. V případě, že nedojde k dohodě o řešení, je třeba v přiměřené lhůtě podniknout právní kroky. Strany smlouvy tímto určují jako příslušný orgán k řešení sporů z této smlouvy Ministra pro místní rozvoj. V případě žaloby je věcně i místně příslušný Městský soud v Praze.
5. Smlouva je vyhotovena v elektronické podobě v českém a v polském jazyce.
6. V případě nesouladu jazykových verzí je závazná česká jazyková verze.
7. Smlouva bude v elektronické podobě distribuována a archivována: obě jazykové verze obdrží hlavní příjemce a poskytovatel dotace. Stejně bude postupováno i u dodatků smlouvy.
8. Nedílnou součástí smlouvy jsou následující přílohy:
  - Příloha č. 1: Přehled celkových výdajů projektu a celkových výdajů na úrovni hlavního příjemce a partnerů
  - Příloha č. 2: Podrobná specifikace projektu
  - Příloha č. 3: Podrobný rozpočet projektu

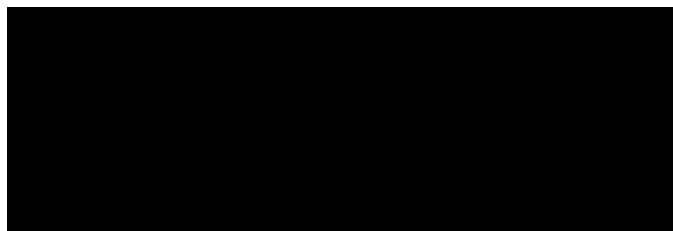
<sup>22</sup> Spolufinancováním se rozumí rozdíl mezi výší způsobilých výdajů a výší dotace obdržené z prostředků EFRR a příp. z prostředků státního rozpočtu

- Příloha č. 4: Přehled zjednodušených metod vykazování nákladů v projektu
- Příloha č. 5: Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání zpráv o realizaci a žádostí o platbu
- Příloha č. 6: Identifikace bankovního účtu
- Příloha č. 7: Finanční plán

9. Smluvní strany berou na vědomí, že smlouva bude zveřejněna v registru smluv v souladu s českým zákonem č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv), v platném znění.
10. Smlouva nabývá platnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami a účinnosti dnem zveřejnění v registru smluv.
11. Smluvní strany prohlašují, že si text smlouvy pečlivě před jejím podpisem přečetly, s jeho obsahem bez výhrad souhlasí, že je projevem jejich svobodné a vážné vůle, prosté omylu, na důkaz, čeho připojují své podpisy.
12. Pro případ, že hlavní příjemce dotace nebude projekt realizovat, je kterákoliv ze smluvních stran oprávněna smlouvu vypovědět. Výpovědní lhůta pro tento případ činí 30 dní od doručení písemné výpovědi druhé smluvní straně. V případě vypovězení smlouvy se smluvní strany dohodly, že hlavní příjemce dotace vrátí obdržanou dotaci poskytovateli způsobem uvedeným v čl. 6, bod 2 této smlouvy.
13. Smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 2. Vztahuje-li se na projekt udržitelnost, smlouva se uzavírá na dobu uvedenou v čl. 4, bod 3.

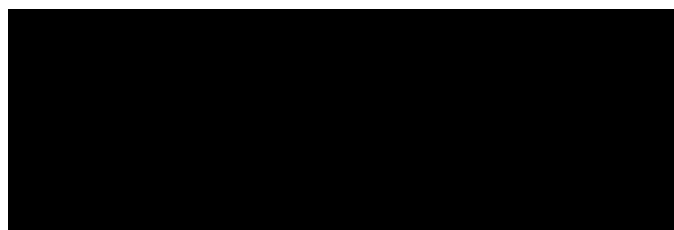
V Olomouci, dne .....

Za věcnou a formální správnost smlouvy:



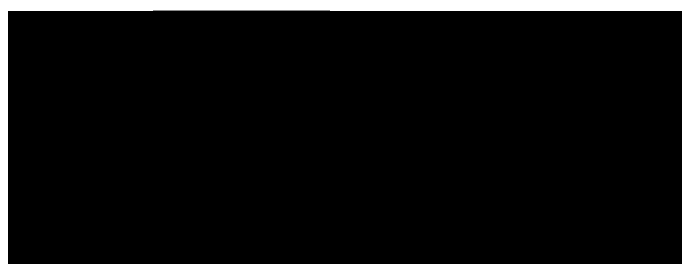
V Praze dne .....

Za poskytovatele dotace:



V....., dne.....

Za Hlavní příjemce dotace:



Příloha č. 1: Přehled celkových výdajů projektu  
Załącznik nr 1: Zestawienie wszystkich wydatków projektu

Projektový partner / Partner projektu	Celkové výdaje / Całkowite wydatki	Celkové nezpůsobilé výdaje / Całkowite wydatki niekwalifikowalne	Celkové způsobilé výdaje / Całkowite wydatki kwalifikowalne	Soukromé prostředky / Prywatne środki	Veřejné prostředky celkem / Środki publiczne razem	EFRR		Národní veřejné zdroje / Krajowe środki publiczne
						EUR	%	
Gmina Nowa Ruda	171 790,53	0,00	171 790,53	0,00	171 790,53	<b>137 432,42</b>	80,00	34 358,11
Fundacja Olgi Tokarczuk	42 668,84	0,00	42 668,84	0,00	42 668,84	<b>34 135,07</b>	80,00	8 533,77
Gmina Miejska Nowa Ruda	188 338,68	0,00	188 338,68	0,00	188 338,68	<b>150 670,94</b>	80,00	37 667,74
Gmina Radków	260 063,16	0,00	260 063,16	0,00	260 063,16	<b>208 050,53</b>	80,00	52 012,63
MĚSTO BROUMOV	261 774,52	0,00	261 774,52	0,00	261 774,52	<b>209 419,62</b>	80,00	52 354,90
CELKEM / ŁĄCZNIE	<b>924 635,73</b>	0,00	<b>924 635,73</b>	0,00	<b>924 635,73</b>	<b>739 708,58</b>	80,00	<b>184 927,15</b>

Projektový partner / Partner projektu	Finanční prostředky ze státního rozpočtu / Środki finansowe z budżetu państwa		Finanční prostředky ze státních fondů / Środki finansowe z funduszy państwa		Finanční prostředky z rozpočtu krajů / Środki finansowe z budżetu krajów		Finanční prostředky z rozpočtu obcí / Środki finansowe z budżetu gmin		Jiné národní veřejné finanční prostředky / Inne krajowe środki publiczne	
	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%	EUR	%
Gmina Nowa Ruda	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	34 358,11	20,00	0,00	0,00
Fundacja Olgi Tokarczuk	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	8 533,77	20,00	0,00	0,00
Gmina Miejska Nowa Ruda	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	37 667,74	20,00	0,00	0,00
Gmina Radków	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	52 012,63	20,00	0,00	0,00
MĚSTO BROUMOV	13 088,72	5,00	0,00	0,00	0,00	0,00	39 266,18	15,00	0,00	0,00
CELKEM / ŁĄCZNIE	<b>13 088,72</b>	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	<b>171 838,43</b>	0,00	0,00	0,00

## A. Název projektu / Tytuł projektu

Kultura bez hranic
Kultura bez granic

## B. Partneři projektu / Partnerzy projektu

Název subjektu/ Nazwa podmiotu	IČ / REGON / NIP	Oficiální adresa
Gmina Radków	890718159	Rynek 1, Radków, 574 20 Gmina Radków
MĚSTO BROUMOV	00272523	třída Masarykova 239, 550 01 Broumov
Fundacja Olgi Tokarczuk	385814684	Krzycka 29, Wrocław, 530 19 Fundacja Olgi Tokarczuk
Gmina Miejska Nowa Ruda	890717935	Rynek 1, Nowa Ruda, 574 00 Gmina Miejska Nowa Ruda
Gmina Nowa Ruda	890718142	Niepodległości 2, Nowa Ruda, 574 00 Gmina Nowa Ruda

## C. Umístění projektu / Lokalizacja projektu

### 1. Místo realizace / Miejsce rzeczowej realizacji

Broumov, Nowa Ruda, Nowa Ruda, Radków
---------------------------------------

### 2. Aktivita realizované mimo podporované území / Działania realizowane poza obszarem wsparcia

<b>Aktivita CZ / Działanie CZ:</b>	Výlet do planetária - obec Nová Ruda
<b>Aktivita PL / Działanie PL:</b>	Wycieczka do planetarium - Gmina Nowa Ruda
<b>Místo realizace / Miejsce realizacji:</b>	Wrocław/Vratislav
<b>Částka / Kwota:</b>	5 175,00 EUR
<b>Zapojení partneři / Zaangażowani partnerzy:</b>	
Zapojení partneři: obec Nová Ruda, město Nová Ruda, obec Radkov, Nadaxce Olgy Tokarczukové, město Broumov. Každý partner provede otevřený nábor účastníků výletu. Všichni partneři se budou účastnit všech aktivit a schůzek souvisejících s realizací a přípravou akce.	
Zaangażowani Partnerzy: Gmina Nowa Ruda, Miasto Nowa Ruda, Gmina Radków, Fundacja Olgi Tokarczuk, Miasto Broumov Každý z partnerów przeprowadzi otwarty nabór na uczestników wycieczki. Wszyscy partnerzy będą uczestniczyć we wszystkich działaniach oraz spotkaniach związanych z realizacją i przygotowaniem wydarzenia.	



<b>Aktivita CZ / Działanie CZ:</b>	Výlet do planetária - město Nová Ruda
<b>Aktivita PL / Działanie PL:</b>	Wycieczka do planetarium - Miasto Nowa Ruda
<b>Místo realizace / Miejsce realizacji:</b>	Wrocław/Vratislav
<b>Částka / Kwota:</b>	5 175,00 EUR
<b>Zapojení partnerů / Zaangażowani partnerzy:</b>	
Zapojení partnerů: obec Nová Ruda, město Nová Ruda, obec Radkov, Nadaxce Olgy Tokarczukové, město Broumov. Každý partner provede otevřený nábor účastníků výletu. Všichni partneri se budou účastnit všech aktivit a schůzek souvisejících s realizací a přípravou akce.	
Zaangażowani Partnerzy: Gmina Nowa Ruda, Miasto Nowa Ruda, Gmina Radków, Fundacja Olgi Tokarczuk, Miasto Broumov Každý z partnerów przeprowadzi otwarty nabór na uczestników wycieczki. Wszyscy partnerzy będą uczestniczyć we wszystkich działaniach oraz spotkaniach związanych z realizacją i przygotowaniem wydarzenia.	

<b>Aktivita CZ / Działanie CZ:</b>	Výlet do planetária - obec Radkov
<b>Aktivita PL / Działanie PL:</b>	Wycieczka do planetarium - Gmina Radków
<b>Místo realizace / Miejsce realizacji:</b>	Wrocław/Vratislav
<b>Částka / Kwota:</b>	3 750,00 EUR
<b>Zapojení partnerů / Zaangażowani partnerzy:</b>	
Zapojení partnerů: obec Nová Ruda, město Nová Ruda, obec Radkov, Nadaxce Olgy Tokarczukové, město Broumov. Každý partner provede otevřený nábor účastníků výletu. Všichni partneri se budou účastnit všech aktivit a schůzek souvisejících s realizací a přípravou akce.	
Zaangażowani Partnerzy: Gmina Nowa Ruda, Miasto Nowa Ruda, Gmina Radków, Fundacja Olgi Tokarczuk, Miasto Broumov Každý z partnerów przeprowadzi otwarty nabór na uczestników wycieczki. Wszyscy partnerzy będą uczestniczyć we wszystkich działaniach oraz spotkaniach związanych z realizacją i przygotowaniem wydarzenia.	

<b>Aktivita CZ / Działanie CZ:</b>	Projektový manažer Nadace Olgy Tokarczukové
<b>Aktivita PL / Działanie PL:</b>	Menadżer projektowy Fundacja Olgi Tokarczuk
<b>Místo realizace / Miejsce realizacji:</b>	Wrocław/Vratislav
<b>Částka / Kwota:</b>	5 436,00 EUR
<b>Zapojení partnerů / Zaangażowani partnerzy:</b>	

Zapojený partner: Nadace Olgy Tokarczukové Sídlo partnera Nadace Olgy Tokarczukové je ve Vratislavi a koordinátor tam bude plnit své úkoly v souladu s funkcí, která mu byla přidělena. Úkolem koordinátora bude dohlížet na správnou realizaci projektu a jeho logistiku, organizaci práce zúčastněných osob, oběh dokumentů. Odměna zohledňuje náklady zaměstnavatele. Odměna zahrnuje 10 pracovních hodin měsíčně (3 roky x 12 měsíců = 36 měsíců) X 15,10 EUR. (2. pracovní profil).

Zaangażowany partner: Fundacja Olgi Tokarczuk Siedzibą partnera Fundacji Olgi Tokarczuk jest Wrocław, koordynator będzie wykonywał tam swoje zadania, zgodnie z powierzoną mu funkcją. Zadaniem koordynatora będzie nadzór nad prawidłową realizacją projektu i jego logistyką, organizacją pracy osób zaangażowanych, obiegiem dokumentów. Wynagrodzenie uwzględnia koszty pracodawcy. Wynagrodzenie obejmie 10 godzin pracy w miesiącu (3 lata x 12 mc = 36 mc) X 15,10 EUR. (2. profil stanowiska pracy)

### 3. Místo dopadu projektu (okresy) / Miejsce oddziaływania projektu (powiaty)

okres Náchod, okres Kłodzki

## D. Popis projektu / Opis projektu

### 1. Co je cílem projektu? jakým způsobem přispívá cíl projektu k naplnění specifického cíle? / Co jest celem projektu? jak cel projektu przyczynia się do realizacji celu szczegółowego?

Hlavním cílem projektu je povzbudit přeshraniční spolupráci mezi územními samosprávami čtyř partnerů, Nadací Olgy Tokarczukové a místní komunitou po období útlumu způsobeného pandemií Covid-19. Tohoto cíle bude dosaženo realizací sociálně-kulturních iniciativ zaměřených na udržování a propagaci příhraničních tradic, které budou v oblasti zájmu obyvatel pohraničí, a také zatraktivněním kulturního života obyvatel měst a venkova, kteří často nemají příležitost účastnit se kulturních akcí. 36 měsíců trvajících realizace přeshraničních iniciativ bude mít výrazný vliv na prohloubení vztahů mezi institucemi a obyvateli příhraničí. Dojde ke zlepšení jazykových znalostí a celkové připravenosti na další přeshraniční spolupráci. Tematická rozmanitost akcí umožní zapojit různé skupiny obyvatel i jednotlivce, kteří budou mít příležitost vzájemně se poznat, porozumět si a vzbudit důvěru mezi obyvateli obou stran hranice. Spolupráce mezi veřejnými institucemi bude posílena sdílením dobré praxe v průběhu projektu i po jeho skončení. Plánované aktivity budou mít trvalý dopad na spokojenost a kvalitu života obyvatel česko-polského příhraničí, protože zatraktivní kulturní nabídku. Dlouhodobým přínosem aktivit bude také vytvoření platformy pro přeshraniční spolupráci mezi všemi partnery projektu.

Głównym celem projektu jest pobudzenie współpracy transgranicznej między organami samorządu terytorialnego czterech partnerów, Fundacją Olgi Tokarczuk oraz lokalną społecznością po okresie wyciszenia spowodowanym pandemią Covid-19. Cel ten zostanie osiągnięty poprzez realizację inicjatyw społeczno-kulturalnych mających na celu kultywowanie oraz promowanie tradycji przygranicznych, bazujących na obszarach cieszących się zainteresowaniem mieszkańców pogranicza, oraz poprzez uatrakcyjnienie życia kulturalnego społeczności miejskiej i wiejskiej borykającej się często z brakiem dostępu do wydarzeń kulturalnych. Realizacja transgranicznych inicjatyw przez okres 36-miesięcy wyraźnie wpłynie na pogłębienie relacji pomiędzy instytucjami i mieszkańcami pogranicza. Dojdzie do podniesienia umiejętności językowych oraz zwiększenia ogólnej gotowości do dalszej współpracy transgranicznej. Różnorodność tematyczna imprez i wydarzeń pozwoli zaangażować różne środowiska i mieszkańców, którzy zyskają okazję do wzajemnego poznania i zrozumienia oraz zbudują zaufanie między społecznościami po obu stronach granicy. Do wzmocnienia współpracy instytucji publicznych dojdzie poprzez wymianę dobrych praktyk w trakcie realizacji oraz po zakończeniu projektu. Zaplanowane działania trwale

wpłyną na zadowolenie oraz jakość życia mieszkańców pl-cz pogranicza poprzez uatrakcyjnienie oferty kulturalnej. Długotrwałym efektem działań będzie rovněž wypracowanie platformy spoluprácy transgranicznej mĕdzy wszystkimi partnerami projektu.

## 2. Jaké bude mít projekt výstupy? / Jakie będą produkty projektu?

- 66 přeshraničních akcí, řada workshopů, - propagační profil "Kultura bez hranic", kde budou partneři propagovat své přeshraniční akce, - propagační spoty, - česko-polský piroh, který bude česko-polským kulinářským produktem podávaným na setkáních v průběhu projektu i po jeho skončení, - desková městská hra: kooperativní hra, jejímž účelem je seznámit hráče s Novou Rudou a jejím okolím, - mural (velkoformátová nástěnná malba) v Broumově, - koncerty připravené účastníky pěveckých workshopů

- 66 wydarzeń transgranicznych, szereg warsztatów - promocyjny profil „Kultura bez granic”, na którym partnerzy będą promować swoje wydarzenia transgraniczne. - spoty promocyjne - polsko-česki pieróg, který będzie pl-cz produktem kulinarnym, serwowany podczas spotkań zarówno w trakcie, jak i po zakończeniu realizacji projektu. - planszowa gra miejska: gra współpracy mĕdzy zawodnikami, której celem jest poznanie Nowej Rudy i jej okolic - mural w Broumowie - koncerty przygotowane przez uczestników warsztatów wokalnych/emisji głosu

## 3. Jaké jsou cílové skupiny projektu? / Jake są grupe docelowa projektu?

Hlavní cílovou skupinou projektu jsou obyvatelé mikroregionu Novorudzko-Radkovsko-Broumovsko (více než 43 tisíc obyvatel), zejména ti, kteří žijí v jeho venkovských částech, ve velké vzdálenosti od kulturních středisek, jakož i účastníci a příznivci aktivit Nadace Olgy Tokarczukové. Do projektu budou zapojeny vzájemně spolupracující územní samosprávy čtyř partnerů a Nadace Olgy Tokarczukové. Při organizování společných kulturních a vzdělávacích aktivit budou spolupracovat také školy, kulturní střediska, knihovny, nevládní organizace a skupiny obyvatel z obou stran hranice. Díky tříleté realizaci projektu a propagaci pravidelných akcí budou cílovou skupinou také lidé z jiných měst a obcí, kteří díky intenzivní propagaci budou chtít náš region navštívit. Realizace projektu pro ně bude představovat přidanou hodnotu ve srovnání s uplynulým pandemickým obdobím, které výrazně omezilo osobní kontakty a míru integrace v česko-polském přifhřaničí. Vzájemná spolupráce místních samospráv umožní získat nové zkušenosti a sdílet dobrou praxi. Obyvatelé svou účastí na kulturních akcích prohloubí své vzájemné přeshraniční kontakty a utuží sousedské vztahy. Účastníci workshopů získají nové dovednosti a navážou nové vztahy. Díky práci v polsko-českých skupinách se naučí vzájemně komunikovat a překonají jazykové a mentální bariéry. Výběr cílových skupin projektu úzce souvisí s jeho charakterem a aktivitami plánovanými v jeho rámci. Odhadovaný počet účastníků česko-polských akcí pořádaných během projektu (zaměřených na omezenou skupinu účastníků) činí přibližně 8 600 osob.

Główną grupą docelową projektu są mieszkańcy mikroregionu Ziemi Noworudzko-Radkowsko-Broumowskiej (ponad 43 tysiące mieszkańców), głównie mieszkający na wsi w dużej odległości od ośrodków kultury oraz odbiorcy i zwolennicy działań Fundacji Olgi Tokarczuk. W projekcie wezmą udział współpracujące ze sobą organy samorządu terytorialnego czterech partnerów oraz Fundacja Olgi Tokarczuk. Przy organizacji wspólnych działań kulturalnych i edukacyjnych będą współpracowały rovněž szkoły, domy kultury, biblioteki, organizacje pozarządowe i grupy lokalne po obu stronach granicy. Dzięki realizacji projektu przez 3 lata i promowaniu cyklicznych wydarzeń grupą docelową będą rovněž osoby spoza regionu, które dzięki intensywnej promocji zechcą odwiedzić region. Realizacja projektu będzie stanowić dla nich wartość dodaną z uwagi na miniony okres pandemii, który wyraźnie ograniczył kontakty bezpośrednie i poziom integracji na polsko-českim pograniczu. Współpraca samorządów pozwoli na zdobycie nowych doświadczeń oraz

wymianę dobrych praktyk Mieszkańcy poprzez udział w wydarzeniach kulturalnych pogłębią wzajemne stosunki transgraniczne i dojdzie do zacieśnienia stosunków sąsiedzkich. Uczestnicy warsztatów zdobędą nowe umiejętności oraz nawiążą nowe relacje. Dzięki pracy w polsko-czeskich grupach nabędą umiejętności komunikacji i pokonają bariery językowe, mentalne. Grupy docelowe projektu ściśle wynikają z charakteru projektu oraz działań, jakie zostały w projekcie przewidziane. Szacowana liczba uczestników pl-cz wydarzeń organizowanych w trakcie realizacji projektu (skierowanych dla ograniczonej grupy uczestników) to około 8600 osób.

## E. Klíčové aktivity projektu/ Kluczowe działania projektu

<b>Číslo / nr   Název / Nazwa działania kluczowego</b>
0. Příprava projektu _ 0. Przygotowanie projektu
<b>Konkrétní popis aktivity / Konkretny opis działania</b>
<p>Partneri se pravidelně setkávali na schůzkách pracovní skupiny utvořené v lednu letošního roku. Byly to jak osobní schůzky konané v sídlech partnerů, tak i schůzky online. Termíny uskutečněných schůzek: 10.01.2023, 23.01.2023, 24.01.2023, 28.03.2023, 24.04.2023. Na schůzkách byl dohodnut počet klíčových aktivit, jejich názvy a časový harmonogram realizace projektu. Partneri se kromě toho zúčastnili školení k programu Interreg 2021-2027 - prezenční formou v Kladsku dne 26.01.2023 a online dne 05.04.2023. Dne 01.02.2023 se partneri zúčastnili projektových konzultací na Regionálním kontaktním místě ve Valbřichu a dne 21.03.2023 na Společném sekretariátu v Olomouci. V rámci činností souvisejících s přípravou úplné projektové žádosti, prováděných vedoucím partnerem, byl zadán překlad žádosti profesionálnímu překladateli, aby se předešlo nesrovnalostem mezi polskou a českou jazykovou verzí.</p>
<p>Partnerzy regularnie spotykali się na spotkaniach grupy roboczej powstałej w styczniu bieżącego roku. Spotkania odbywały się zarówno stacjonarnie w siedzibach partnerów, jak i w formie online. Terminy minionych spotkań grupy roboczej: 10.01.23, 23.01.23, 24.01.23, 28.03.23, 24.04.23. Na spotkaniach została sporządzona liczba i nazwy działań kluczowych oraz harmonogram realizacji projektu. Partnerzy razem omówili kwestię promocji projektu i budżetu. Ponadto partnerzy brali udział w szkoleniach dotyczących Programu Interreg 2021-2027 – stacjonarnie w Kłodzku w dniu 26.01.23 oraz online w dniu 5.04.2023. W dniu 1.02.23 partnerzy wzięli udział w konsultacjach projektu w Regionalnym Punkcie Kontaktowym w Wałbrzychu, a w dniu 21.03.2023 roku we Wspólnym Sekretariacie w Ołomuńcu. W ramach działań związanych z przygotowaniem pełnego wniosku projektowego przez PW, zlecono tłumaczenie wniosku profesjonalnemu tłumaczowi, aby zapobiec niezgodnościom między polską i czeską wersją językową.</p>
<b>Jaké je zapojení každého z projektových partnerů do aktivity? / Jakie jest zaangażowanie każdego z partnerów projektu w działanie?</b>
<p>Schůzek pracovní skupiny, školení a konzultací se pravidelně účastnili všichni projektoví partneři. Pracovní skupinu tvořili zástupci všech projektových partnerů. Jejich práce probíhala souběžně. Partneři s plným nasazením paralelně řešili všechny úkoly pro správnou přípravu žádosti a jejich příloh. Kromě osobních setkání probíhala mezi partnery pravidelná komunikace prostřednictvím elektronické pošty a mobilních telefonů. Náklady na překlad projektové žádosti uhradil vedoucí partner, který byl zodpovědný za koordinaci společných aktivit během přípravy projektové žádosti.</p>
<p>W spotkaniach grupy roboczej, szkoleniach oraz konsultacjach brali udział regularnie wszyscy partnerzy projektu. Grupa robocza składała się z przedstawicieli wszystkich partnerów projektu. Praca między nimi przebiegała symultanicznie, partnerzy równolegle pracowali nad wszystkimi zagadnieniami z pełnym zaangażowaniem w prawidłowe przygotowanie wniosku wraz załącznikami.</p>

Oprócz spotkań stacjonarnych, między partnerami przebiega regularna komunikacja za pośrednictwem poczty elektronicznej oraz telefonów komórkowych. Koszty związane z tłumaczeniem wniosku projektowego uregulował partner wiodący, który ponosił odpowiedzialność za koordynację wspólnych działań podczas przygotowywania wniosku projektowego.
<b>Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone</b>
Nie dotyczy.
Nie dotyczy.

<b>Číslo / nr   Název / Nazwa działania klucowego</b>
1. Řízení projektu _ 1. Zarządzanie projektem
<b>Konkrétní popis aktivity / Konkretny opis działania</b>
Společné řízení projektu bude probíhat po celou dobu jeho trvání. K tomu účelu bude utvořena společná 10členná česko-polská pracovní skupina, ve které bude každý ze 5 partnerů projektu zastoupen dvěma osobami. Skupina se bude scházet vždy, když nastane taková potřeba, avšak nejméně čtyřikrát za rok. Tato jednání zajistí společný a správný průběh projektu. Umožní společně řešit problémy, které v projektu nastanou. Partneri na schůzkách dohodnou termíny a podrobnosti společně pořádaných akcí. Každý rok zpracují kalendář akcí, dohodnou náplň práce každého partnera v jednotlivých oblastech. Kromě toho budou v pravidelném e-mailovém a telefonickém kontaktu. Takto sestavený tým je zárukou správné realizace a vyúčtování projektu, jakož i udržitelnosti jeho výstupů.
Wspólne zarządzanie projektem będzie realizowane przez cały okres trwania projektu poprzez powołanie wspólnej 10 osobowej Polsko-Czeskiej Grupy Roboczej składającej się z dwóch członków grupy od każdego z 5 partnerów. Posiedzenia grupy będą się odbywały zawsze w przypadkach tego wymagających, jednak nie rzadziej niż 4 razy w roku. Spotkania zapewnią wspólną i prawidłową realizację projektu. Zapewnią wspólne rozwiązywanie problemów pojawiających się w projekcie. Partnerzy na spotkaniach ustalą terminy i szczegóły wspólnie organizowanych inicjatyw. Corocznie opracują kalendarz wydarzeń, ustalą obowiązki każdego z partnerów w poszczególnych inicjatywach. Każdy z partnerów otrzyma zadania za które będzie odpowiedzialny. Ponadto będą w stałym kontakcie mailowym i telefonicznym. Zapewniony w ten sposób zespół jest gwarantem prawidłowej realizacji i rozliczenia projektu, a także trwałości jego wyników.
<b>Jaké je zapojení každého z projektových partnerů do aktivity? / Jakie jest zaangażowanie każdego z partnerów projektu w działanie?</b>
Společné řízení projektu bude probíhat po celou dobu jeho trvání. K tomu účelu bude utvořena společná 10členná česko-polská pracovní skupina, ve které bude každý z 5 partnerů projektu zastoupen dvěma osobami. Skupina se bude scházet vždy, když nastane taková potřeba, avšak nejméně čtyřikrát za rok. Tato jednání zajistí společný a správný průběh projektu. Umožní společně řešit problémy, které v projektu nastanou. Partneri na schůzkách dohodnou termíny a podrobnosti společně pořádaných akcí. Každý rok zpracují kalendář akcí, dohodnou náplň práce každého partnera v jednotlivých oblastech. Každý z partnerů obdrží úkoly, za které bude zodpovědný. Kromě toho budou partneri v pravidelném e-mailovém a telefonickém kontaktu. Takto sestavený tým je zárukou správné realizace a vyúčtování projektu, jakož i udržitelnosti jeho výstupů. Polsko-českou pracovní skupinu povede hlavní projektový manažer - zástupce vedoucího partnera. Koordinátor

projektu bude zodpovědný za správnou realizaci projektu, jeho vyúčtování a zasilání zpráv z jeho realizace. Bude průběžně spolupracovat se zástupci ostatních partnerů. Za řádnou realizaci projektu bude zodpovědný realizační tým složený z projektových manažerů nebo manažerů aktivit projektových partnerů. Z důvodu nedostatku místa je podrobný popis povinností jednotlivých osob uveden v záložce "Realizační tým".

Wspólne zarządzanie projektem będzie realizowane przez cały okres trwania projektu poprzez powołanie wspólnej 10 osobowej Polsko-Czeskiej Grupy Roboczej składającej się z dwóch członków grupy od każdego z 5 partnerów. Posiedzenia grupy będą się odbywały nie rzadziej niż 4 razy w roku. Spotkania zapewnią wspólną i prawidłową realizację projektu. Zapewnią wspólne rozwiązywanie problemów pojawiających się w projekcie. Partnerzy na spotkaniach ustalą terminy i szczegóły wspólnie organizowanych inicjatyw. Corocznie opracują kalendarz wydarzeń, ustalą obowiązki każdego z partnerów w poszczególnych inicjatywach. Każdy z partnerów otrzyma zadania za które będzie odpowiedzialny. Ponadto będą w stałym kontakcie mailowym i telefonicznym. Zapewniony w ten sposób zespół jest gwarantem prawidłowej realizacji i rozliczenia projektu, a także trwałości jego wyników. Polsko-Czeskiej Grupie Roboczej będzie przewodniczył główny menadżer projektu - przedstawiciel Partnera Wiodącego. Koordynator projektu będzie odpowiedzialny za prawidłową realizację projektu, jego rozliczenie i sprawozdawczość. Będzie na bieżąco współpracował z przedstawicielami pozostałych partnerów. Za prawidłową realizację projektu odpowiedzialny będzie zespół realizacyjny składający się z menagerów projektowych czy ds. realizacji działań za partnerów projektowych. Z uwagi na niewystarczającą ilość miejsca - Szczegółowy zakres obowiązków poszczególnych osób znajduje się w zakładce „Zespół realizujący”.

**Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone**

Nie dotyczy.

Nie dotyczy.

**Číslo / nr | Název / Nazwa działania kluczowego**

2. Integroční workshopy i setkání \_ 2. Warsztaty i spotkania integracyjne

**Konkrétní popis aktivity / Konkretny opis działania**

Partneři budou v letech 2024-2026 společně realizovat záměry orientované na rozvoj integrovaného místního společenství a rozvoj spolupráce místních institucí za účelem budování pocitu sounáležitosti se společným regionem. Kulturní instituce a místní sdružení 5 partnerů - města Nová Ruda, obce Nová Ruda, obce Radkov, města Broumov a Nadace Olgy Tokarczukové - v rámci projektu navážou spolupráci za účelem pořádání společných akcí integrujících místní společenství v příhraničí. V rámci projektu proběhne 66 přeshraničních akcí. Po celou dobu realizace projektu budou probíhat společné workshopy pro děti, mládež a dospělé z Polska a Česka; celkový odhadovaný počet jejich účastníků bude činit 8600 osob. Workshopový charakter akcí umožní účastníkům vzájemně se sblížit a tím překonávat kulturní, mentální a jazykové bariery. Realizace aktivit umožní vzájemně sdílet dobrou praxi a zkušenosti a přispěje ke zvětšování vzájemné důvěry a připravenosti na další přeshraniční spolupráci. Pro řádnou realizaci akcí a workshopů plánují partneři zakoupit vybavení - mimo jiné vybavení gastronomické, technické, propagační a hudební. Vybavení bude označeno podle pravidel povinné publicity. Každý partner bude zodpovědný za zachování funkčnosti vybavení po skončení projektu a bude z vlastních zdrojů financovat jeho nutnou údržbu a provoz. Vzhledem k tomu, že nebyl dostatek prostoru pro popis jednotlivých akcí,

připravil každý partner samostatnou přílohu s podrobným popisem svých klíčových aktivit (šablonu připravil vedoucí partner) - přílohy jsou připojeny k projektové žádosti. Popis obsahuje informace, jako je název akce, téma akce, cílová skupina, zapojení a účast partnerů z obou stran hranice

Partnerzy w latach 2024-2026 będą wspólnie realizować przedsięwzięcia ukierunkowane na rozwój zintegrowanej społeczności lokalnej oraz rozwój współpracy instytucji lokalnych w celu budowania poczucia przynależności do wspólnego regionu. W ramach projektu instytucje kultury oraz lokalne stowarzyszenia 5 partnerów: Miasta Nowa Ruda, Gminy Nowa Ruda, Radkowa, Broumova oraz Fundacja Olgi Tokarczuk podejmą współpracę w celu organizacji wspólnych inicjatyw integrujących społeczność lokalną pogranicza. W ramach projektu odbędzie się 66 imprez transgranicznych. Przez cały okres realizacji projektu będą się odbywały wspólne warsztaty dla dzieci, młodzieży i dorosłych z Polski i Czech, w których szacunkowa liczba uczestników wynosi 8600 osób. Warsztatowy charakter wydarzeń umożliwi integrację uczestników, którzy dzięki temu pokonają bariery kulturowe, mentalne, językowe. Realizacja działań umożliwi partnerom wymianę dobrych praktyk, doświadczeń oraz przyczyni się do zwiększenia wzajemnego zaufania i gotowości do dalszej współpracy transgranicznej. W celu prawidłowej realizacji wydarzeń oraz warsztatów partnerzy planują zakup sprzętu m.in. gastronomicznego, technicznego, promocyjnego czy muzycznego. Sprzęt zostanie oznakowany zgodnie z zasadami obowiązkowej promocji. Każdy z partnerów będzie odpowiedzialny za utrzymanie funkcjonalności sprzętu po zakończeniu projektu oraz będzie finansował z własnych środków jego niezbędne utrzymanie i eksploatację. Z uwagi na brak wystarczającego miejsca na opis wszystkich wydarzeń z osobna, każdy z partnerów przygotował osobny załącznik ze szczegółowym opisem swoich działań kluczowych (szablon przygotował PW) – załączniki dołączone do wniosku projektowego. W opisie znajdują się takie informacje jak: nazwa wydarzenia, tematyka wydarzenia, grupa docelowa, zaangażowanie oraz udział partnerów z obu stron granicy.

**Jaké je zapojení každého z projektových partnerů do aktivity? / Jakie jest zaangażowanie każdego z partnerów projektu w działanie?**

Každý z partnerů bude realizovat akce v souladu s projektovou žádostí. Na správnou realizaci bude dohlížet vedoucí partner. Všechny akce se budou účastnit lidé z obou stran hranice. Realizace workshopů bude formou trávení času, která přispěje k prohloubení přeshraničních vztahů mezi institucemi a obyvateli česko-polského příhraničí. Pořádaná integrační setkání a akce pod širým nebem přispějí ke zvýšení úrovně vzájemného poznání k budování důvěry mezi místními komunitami z obou stran hranice. Jedná se o partnerské aktivity. Všichni partneři se budou účastnit všech aktivit a schůzek souvisejících s realizací a přípravou akce. Budou také koordinovat práci z hlediska dodržení termínu a náplně a včas reagovat na případné problémy při organizaci akce. Polští i čeští partneři budou zodpovědní/pomáhat při zajišťování účastníků pro akce.

Každý z partnerów będzie realizował wydarzenia zgodnie z wnioskiem projektowym. Pieczę nad prawidłową realizacją będzie sprawował partner wiodący. We wszystkich wydarzeniach będą brali udział uczestnicy z obu stron granicy. Realizacja warsztatów będzie formą spędzania czasu w celu pogłębiania relacji transgranicznych pomiędzy instytucjami i mieszkańcami pogranicza czesko-polskiego. Organizacja spotkań integracyjnych oraz imprez plenerowych pozwoli zwiększenie poziomu poznania oraz zbudowania zaufania między społeczeństwami lokalnymi po obu stronach granicy. Wydarzenia będą działaniami partnerskimi. Wszyscy partnerzy będą uczestniczyć we wszystkich działaniach oraz spotkaniach związanych z realizacją i przygotowaniem wydarzenia. Będą również koordynować pracę pod kątem terminowym i merytorycznym w porę reagując na ewentualne problemy przy organizacji wydarzenia. Zarówno polscy jak i czeski partner będą odpowiedzialni/pomocni przy organizowaniu uczestników na wydarzenia.

**Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone**

Hlavní cílovou skupinou projektu jsou obyvatelé mikroregionu Novorudsko-Radkovsko-Broumovsko (více než 43 tisíc obyvatel), zejména ti, kteří žijí v jeho venkovských částech, ve velké vzdálenosti od kulturních středisek, jakož i účastníci a příznivci aktivit Nadace Olgy Tokarczukové. Do projektu budou zapojeny vzájemně spolupracující územní samosprávy čtyř partnerů a Nadace Olgy Tokarczukové. Při organizování společných kulturních a vzdělávacích aktivit budou spolupracovat také školy, kulturní střediska, knihovny, nevládní organizace a skupiny obyvatel z obou stran hranice. Díky tříleté realizaci projektu a propagaci pravidelných akcí budou cílovou skupinou také lidé z jiných měst a obcí, kteří díky intenzivní propagaci budou chtít náš region navštívit. Akce budou otevřené veřejnosti, zúčastnit se jich bude moci každý, kdo o to projeví zájem. Pro oslovení cílové skupiny bude probíhat široká propagace akcí a celého projektu: bude založen facebookový profil zaměřený na propagaci projektu a jeho aktivit, na obou stranách hranice budou zveřejňovány výzvy k účasti, na obou stranách hranice budou vylepovány plakáty, z vybraných akcí budou pořízeny propagační spoty (natočené dronem), informace o projektu budou zveřejněny v místní televizi, na sociálních sítích a na webových stránkách všech partnerů. Díky těmto aktivitám partneři osloví velmi širokou skupinu veřejnosti.

Główną grupą docelową projektu są mieszkańcy mikroregionu Ziemi Noworudzko-Radkowsko-Broumowskiej (ponad 43 tysiące mieszkańców), głównie mieszkający na wsi w dużej odległości od ośrodków kultury oraz odbiorcy i zwolennicy działań Fundacji Olgi Tokarczuk. W projekcie wezmą udział współpracujące ze sobą organy samorządu terytorialnego czterech partnerów oraz Fundacja Olgi Tokarczuk. Przy organizacji wspólnych działań kulturalnych i edukacyjnych będą współpracowały również szkoły, domy kultury, biblioteki, organizacje pozarządowe i grupy lokalne po obu stronach granicy. Dzięki realizacji projektu przez 3 lata i promowaniu cyklicznych wydarzeń grupą docelową będą również osoby spoza regionu, które dzięki intensywnej promocji zechcą odwiedzić region. Wydarzenia będą ogólnodostępne, dlatego każdy zainteresowany będzie mógł wziąć w nich udział. Sposobami dotarcia do grupy docelowej będzie prowadzona szeroka promocja wydarzeń jak i całego projektu: powstanie profil na Facebooku poświęcony promocji projektu jak i realizowanych działań, będą prowadzone otwarte nabory uczestników po obu stronach granicy, wywieszane będą plakaty po obu stronach granicy, powstaną spoty promocyjne z wybranych wydarzeń (wykonane dronem), informacje o realizacji projektu będą umieszczane w lokalnej telewizji, w mediach społecznościowych oraz na stronach internetowych wszystkich partnerów. Dzięki tym działaniom partnerzy dotrą do bardzo szerokiej grupy odbiorców.

### Číslo / nr | Název / Nazwa działania kluczowego

3. Literatura bez hranic \_ 3. Literatura bez granic

### Konkrétní popis aktivity / Konkretny opis działania

Klíčová aktivita Literatura bez hranic, naplánovaná projektovými partnery, z nichž za jeho realizaci zodpovídá Nadace Olgy Tokarczukové, potrvá tři roky - od roku 2024 do roku 2026. Během této doby se uskuteční 12 akcí transhraničního a interdisciplinárního charakteru. Část programu bude realizována ve 3 po sobě následujících ročních letního festivalu Hory literatury, kde uspořádáme českou část zahrnující 9 autorských setkání vztahujících se k tématům nejnovějších knih pozvaných hostů. Uspořádáme také 3 překladatelské semináře vybraných autorů a autorek s lidmi, kteří překládají jejich knihy do češtiny. Seminář bude otevřen veřejnosti, zejména všem, kteří studují filologii a zajímají se o překladatelské umění. Autorská setkání a semináře budou určeny všem zájemcům o umění překladu a polskou a českou literaturu z obou stran hranice. Tato setkání budou probíhat v malých městech či obcích v česko-polském příhraničí v oblasti dopadu projektu. Budou sloužit nejen k lepšímu vzájemnému poznání a pochopení kultury Poláků a Čechů, ale také k aktivizaci místních obyvatel. Cílem všech akcí plánovaných v rámci klíčové aktivity je popularizace literatury a čtení mezi obyvateli regionu, propagace polských a českých autorů, utužení česko-



polských kulturních vazeb, odstraňování bariér mezi místními obyvateli na obou stranách hranice, vzdělávání v oblasti umění překladu a překladat.

Zaplanowane przez partnerów projektu kluczowe działanie o nazwie Literatura bez granic, w tym odpowiedzialną za jego realizację Fundację Olgi Tokarczuk, trwać będzie trzy lata – od 2024 do 2026 roku. W tym czasie odbędzie się 12 wydarzeń o transgranicznym oraz interdyscyplinarnym charakterze. Realizacja części programu będzie mieć miejsce w kolejnych 3 edycjach letniego Festiwalu Góry Literatury, na którym zorganizujemy pasmo czeskie obejmujące 9 spotkań autorskich związanych z tematyką najnowszych książek zaproszonych gości i gościń. Zorganizujemy także 3 seminaria translatorskie wybranych autorów i autorek z osobami tłumaczącymi ich książki na język czeski. Seminarium będzie otwarte dla publiczności, szczególnie dla osób studiujących filologię i zainteresowanych sztuką przekładu. Spotkania autorskie oraz seminaria będą skierowane do wszystkich zainteresowanych sztuką przekładu oraz literaturą polską i czeską po obu stronach granicy. Spotkania będą odbywać się w małych miastach bądź na wsiach na pograniczu pl-cz w obszarze oddziaływania projektu. Posłuży to nie tylko lepszemu poznaniu i zrozumieniu przez Polaków i Czechów kultury sąsiada, ale także aktywizacji mieszkańców. Celem wszystkich zaplanowanych wydarzeń w ramach kluczowego działania jest upowszechnianie literatury i czytelnictwa wśród jego mieszkańców, promowanie polskich i czeskich autorów, zacieśnienie kulturalnych więzi polsko-czeskich, niwelowanie barier wśród lokalnego społeczeństwa po obu stronach granicy, nauczanie o sztuce przekładu i problemach translatorskich.

**Jaké je zapojení každého z projektových partnerů do aktivity? / Jakie jest zaangażowanie każdego z partnerów projektu w działanie?**

Vzhledem k rozsáhlým zkušenostem v oblasti literatury bude za realizaci klíčové aktivity zodpovědná Nadace Olgy Tokarczukové. Na správnou realizaci bude dohlížet rovněž vedoucí partner. Do všech akcí se zapojí účastníci z obou stran hranice. Jedná se o partnerské aktivity. Všichni partneři se budou účastnit všech aktivit a schůzek souvisejících s realizací a přípravou akce. Budou také koordinovat práci z hlediska dodržení termínu a náplně a včas reagovat na případné problémy při organizaci akce. Polští i čeští partneři budou zodpovědní/pomáhat při zajišťování účastníků pro akce.

Z uwagi na ogrom doświadczenia w temacie literatury, odpowiedzialna za realizację kluczowego działania będzie Fundacja Olgi Tokarczuk. Pieczę nad prawidłową realizacją będzie sprawował również partner wiodący. We wszystkich wydarzeniach będą brali udział uczestnicy z obu stron granicy. Wydarzenia będą działaniami partnerskimi. Wszyscy partnerzy będą uczestniczyć we wszystkich działaniach oraz spotkaniach związanych z realizacją i przygotowaniem wydarzenia. Będą również koordynować pracę pod kątem terminowym i merytorycznym w porę reagując na ewentualne problemy przy organizacji wydarzenia. Zarówno polscy jak i czeski partner będą odpowiedzialni/pomocni przy organizowaniu uczestników na wydarzenia.

**Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone**

Hlavní cílovou skupinou jsou obyvatelé mikroregionu Novorudsko-Radkovsko-Broumovsko (více než 43 tisíce obyvatel), zejména ti, kteří žijí v jeho venkovských částech, ve velké vzdálenosti od kulturních středisek, jakož i účastníci a příznivci aktivit Nadace Olgy Tokarczukové (milovníci literatury). Díky tříleté realizaci projektu a propagaci pravidelných akcí budou cílovou skupinou také lidé z jiných měst a obcí, kteří díky intenzivní propagaci budou chtít náš region navštívit. Akce budou otevřené veřejnosti, zúčastnit se jich bude moci každý, kdo o to projeví zájem Pro oslovení cílové skupiny bude probíhat široká propagace akcí a celého projektu: bude založen facebookový profil zaměřený na propagaci projektu a jeho aktivit, na obou stranách hranice budou zveřejňovány výzvy k účasti, na obou stranách hranice budou vylepovány plakáty, informace o projektu budou

zveřejněny na sociálních sítích a na webových stránkách všech partnerů. Díky těmto aktivitám partneři osloví velmi širokou skupinu veřejnosti.

Główną grupą docelową projektu są mieszkańcy mikroregionu Ziemi Noworudzko-Radkowsko-Broumovskiej (ponad 43 tysiące mieszkańców), głównie mieszkający na wsi w dużej odległości od ośrodków kultury oraz odbiorcy i zwolennicy działań Fundacji Olgi Tokarczuk. (miłośnicy literatury). Dzięki realizacji projektu przez 3 lata i promowaniu cyklicznych wydarzeń grupą docelową będą również osoby spoza regionu, które dzięki intensywnej promocji zechcą odwiedzić region. Wydarzenia będą ogólnodostępne, dlatego każdy zainteresowany będzie mógł wziąć w nich udział. Sposobami dotarcia do grupy docelowej będzie prowadzona szeroka promocja wydarzeń jak i całego projektu: powstanie profil na Facebooku poświęcony promocji projektu jak i realizowanych działań, będą prowadzone otwarte nabory uczestników po obu stronach granicy, wywieszane będą plakaty po obu stronach granicy, informacje o realizacji projektu będą umieszczane w mediach społecznościowych oraz na stronach internetowych wszystkich partnerów. Dzięki tym działaniom partnerzy dotrą do bardzo szerokiej grupy odbiorców.

<b>Číslo / nr   Název / Nazwa działania kluczowego</b>
--

4. Propagace _ 4. Promocja
----------------------------

<b>Konkrétní popis aktivity / Konkretny opis działania</b>
--

<p>V průběhu realizace projektu bude probíhat široká propagace akcí a celého projektu: bude založen facebookový profil zaměřený na propagaci projektu a jeho aktivit, na obou stranách hranice budou zveřejňovány výzvy k účasti, na obou stranách hranice budou vylepovány plakáty, informace o projektu budou zveřejněny na sociálních sítích a na webových stránkách všech partnerů. Partneři plánují zakoupit vybavení pro vlastní přípravu propagačních materiálů (včetně vypalovačky, plotru, 3D tiskárny, elektrické řezačky, dronu) Propagační výstupy, které budou vytvořeny v rámci projektu: propagační profil "Kultura bez hranic" na doméně Facebook, kde budou partneři propagovat své přeshraniční akce. (administrátor: Radkov) - propagační spoty, - česko-polský piroh, který bude česko-polským kulinářským produktem, podávaným během setkání v průběhu projektu i po jeho skončení. - obec Nová Ruda, - přeshraniční desková městská hra: kooperativní hra, jejímž účelem je představit jejím uživatelům/hráčům Novou Rudu a její okolí - vytvořením prototypu deskové hry se bude zabývat město Nová Ruda, - mural (velkoformátová nástěnná malba) v Broumově, - koncerty připravené účastníky pěveckých workshopů - obec NR, město NR. Propagace projektu a jeho aktivit bude prováděna všemi partnery. Každý partner si pořídí banner a propagační roll-up.</p>
---

<p>Podczas realizacji projektu będą prowadzone otwarte nabory uczestników po obu stronach granicy, wywieszane będą plakaty po obu stronach granicy, informacje o realizacji projektu będą umieszczane w mediach społecznościowych oraz na stronach internetowych wszystkich partnerów. Partnerzy planują zakup sprzętu, aby samodzielnie przygotować materiały promocyjne (m.in. wypalarka, ploter, drukarka 3d, gilotyna elektryczna, dron). Produkty promocyjne, które powstaną w ramach projektu: promocyjny profil „Kultura bez granic” na domenie Facebook, na którym partnerzy będą promować swoje wydarzenia transgraniczne. (administrator Radków) - spoty promocyjne - polsko-czeski pieróg, który będzie pl-cz produktem kulinarnym, serwowany podczas spotkań zarówno w trakcie, jak i po zakończeniu realizacji projektu. - GNR - planszowa transgraniczna gra miejska: gra współpracy między zawodnikami, której celem jest poznanie Nowej Rudy i jej okolic - Stworzeniem prototypu gry planszowej zajmie się Gmina Miejska Nowa Ruda. - mural w Broumowie - koncerty przygotowane przez uczestników warsztatów wokalnych/emisji głosu – GNR, GMNR Promocja projektu i jego działań będzie realizowana przez wszystkich partnerów. Każdy z partnerów zakupi wykona baner oraz roll-up promocyjny.</p>
---

**Jaké je zapojení každého z projektových partnerů do aktivity? / Jakie jest zaangażowanie każdego z partnerów projektu w działanie?**

V průběhu realizace projektu bude probíhat široká propagace akcí a celého projektu: bude založen facebookový profil zaměřený na propagaci projektu a jeho aktivit, na obou stranách hranice budou zveřejňovány výzvy k účasti, na obou stranách hranice budou vylepovány plakáty, informace o projektu budou zveřejněny na sociálních sítích a na webových stránkách všech partnerů. Partneři plánují zakoupit vybavení pro vlastní přípravu propagačních materiálů (včetně vypalovačky, plotru, 3D tiskárny, elektrické řezačky, dronu) Propagační výstupy, které budou vytvořeny v rámci projektu: propagační profil "Kultura bez hranic" na doméně Facebook, kde budou partneři propagovat své přeshraniční akce. (administrátor: Radkov) - propagační spoty, - česko-polský piroh, který bude česko-polským kulinářským produktem, podávaným během setkání v průběhu projektu i po jeho skončení. - obec Nová Ruda, - přeshraniční desková městská hra: kooperativní hra, jejímž účelem je představit jejím uživatelům/hráčům Novou Rudu a její okolí - vytvořením prototypu deskové hry se bude zabývat město Nová Ruda, - mural (velkoformátová nástěnná malba) v Broumově, - koncerty připravené účastníky pěveckých workshopů - obec NR, město NR. Propagace projektu a jeho aktivit bude prováděna všemi partnery. Každý partner si pořídí banner a propagační roll-up.

Podczas realizacji projektu będą prowadzone otwarte nabory uczestników po obu stronach granicy, wywieszane będą plakaty po obu stronach granicy, informacje o realizacji projektu będą umieszczane w mediach społecznościowych oraz na stronach internetowych wszystkich partnerów. Partnerzy planują zakup sprzętu, aby samodzielnie przygotować materiały promocyjne (m.in. wypalarka, ploter, drukarka 3d, gilotyna elektryczna, dron). Produkty promocyjne, które powstaną w ramach projektu: promocyjny profil „Kultura bez granic” na domenie Facebook, na którym partnerzy będą promować swoje wydarzenia transgraniczne. (administrator Radków) - spoty promocyjne - polsko-czeski pieróg, który będzie pl-cz produktem kulinarnym, serwowany podczas spotkań zarówno w trakcie, jak i po zakończeniu realizacji projektu. - GNR - planszowa transgraniczna gra miejska: gra współpracy między zawodnikami, której celem jest poznanie Nowej Rudy i jej okolic - Stworzeniem prototypu gry planszowej zajmie się Gmina Miejska Nowa Ruda. - mural w Broumowie - koncerty przygotowane przez uczestników warsztatów wokalnych/emisji głosu – GNR, GMNR Promocja projektu i jego działań będzie realizowana przez wszystkich partnerów. Każdy z partnerów zakupi wykona baner oraz roll-up promocyjny.

**Popis pro jakou cílovou skupinu/cílové skupiny je aktivita určena / Opis dla jakiej grupy docelowej/grup docelowych działanie jest przeznaczone**

Hlavní cílovou skupinou projektu jsou obyvatelé mikroregionu Novorudsko-Radkovsko-Broumovsko (více než 43 tisíc obyvatel), zejména ti, kteří žijí v jeho venkovských částech, ve velké vzdálenosti od kulturních středisek, jakož i účastníci a příznivci aktivit Nadace Olgy Tokarczukové. Do projektu budou zapojeny vzájemně spolupracující územní samosprávy čtyř partnerů a Nadace Olgy Tokarczukové. Při organizování společných kulturních a vzdělávacích aktivit budou spolupracovat také školy, kulturní střediska, knihovny, nevládní organizace a skupiny obyvatel z obou stran hranice. Díky tříleté realizaci projektu a propagaci pravidelných akcí budou cílovou skupinou také lidé z jiných měst a obcí, kteří díky intenzivní propagaci budou chtít náš region navštívit. Akce budou otevřené veřejnosti, zúčastnit se jich bude moci každý, kdo o to projeví zájem.

Główną grupą docelową projektu są mieszkańcy mikroregionu Ziemi Noworudzko-Radkowsko-Broumowskiej (ponad 43 tysiące mieszkańców), głównie mieszkający na wsi w dużej odległości od ośrodków kultury oraz odbiorcy i zwolennicy działań Fundacji Olgi Tokarczuk. W projekcie wezmą udział współpracujące ze sobą organy samorządu terytorialnego czterech partnerów oraz Fundacja Olgi Tokarczuk. Przy organizacji wspólnych działań kulturalnych i edukacyjnych będą współpracowały również szkoły, domy kultury, biblioteki, organizacje pozarządowe i grupy lokalne po obu stronach granicy. Dzięki realizacji projektu przez 3 lata i promowaniu cyklicznych wydarzeń grupą docelową będą również osoby spoza regionu, które dzięki intensywnej promocji zechcą

odviedzić region. Wydarzenia będą ogólnodostępne, dlatego každý zainteresovaný będzie mógł wziąć w nich udział.

## F. Indikátory výstupu a výsledku projektu / Wskaźniki produktu i rezultatu

Cílové hodnoty indikátorů výstupu jsou závazné a povinné k naplnění (čl. 6.1 Rozhodnutí). / Wartości docelowe wskaźników produktu są wiążące i muszą być spełnione (art. 6.1 Decyzji)

Název indikátoru / Nazwa wskaźnika	Měrná jednotka / Jednostka miary	Výchozí hodnota / Wartość wyjściowa	Cílová hodnota / Wartość docelowa
Společně organizované přeshraniční veřejné akce/ Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne	Akce/działania	0	60
Účast na společných přeshraničních akcích/ Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych	Účasti/uczestnictwo	0	8870
Organizace zapojené do přeshraniční spolupráce / Organizacje współpracujące ponad granicami	Organizace/Organizacje	0	5
Organizace zapojené do přeshraniční spolupráce po dokončení projektu/ Organizacje współpracujące ponad granicami po zakończeniu projektu	Organizace/Organizacje	0	5
Společně organizované přeshraniční veřejné události po skončení projektu/ Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne po zakończeniu projektu	Událost/wydarzenie	0	5

V případě, že pro projekt byl zvolen některý z indikátorů výstupu:

- **Účast na společných programech odborné přípravy,**
- **Účast na společných přeshraničních akcích,**
- **Společně organizované přeshraniční akce,**

je součástí tohoto podrobného popisu projektu příloha C.3 Příručky pro žadatele, která byla předložena společně s projektovou žádostí.

W przypadku wybrania dla projektu jednego ze wskaźników produktu:

- **Uczestnictwo we wspólnych programach szkoleniowych,**
- **Uczestnictwo we wspólnych działaniach transgranicznych**
- **Wspólnie organizowane transgraniczne wydarzenia publiczne,**

szczegółowa specyfikacja projektu zawiera załącznik C.3 Podręcznika Wnioskodawcy, który został złożony wraz z wnioskiem projektowym.

## G. Přeshraniční dopad / Wpływ transgraniczny

**1. Jaký je příspěvek projektu k propojování česko – polského příhraničí - k rozvoji přeshraničních kontaktů, odstraňování bariér, vytváření trvalých vazeb a struktur, propojování cílových skupin na obou stranách hranice apod. / Jaki jest wkład projektu na rzecz łączenia polsko-czeskiego pogranicza – rozwoju kontaktów transgranicznych, usuwania bariér, tworzenia trwałych powiązań i struktur, integrowania grup docelowych po obu stronach granicy itp.**

Hlavním cílem projektu je povzbudit přeshraniční spolupráci mezi územními samosprávami čtyř partnerů, Nadací Olgy Tokarczukové a místní komunitou po období útlumu způsobeného pandemií Covid-19. Tohoto cíle bude dosaženo realizací sociálně-kulturních iniciativ zaměřených na udržování a propagaci příhraničních tradic, které budou v oblasti zájmu obyvatel pohraničí, a také atraktivním kulturním životem obyvatel měst a venkova, kteří často nemají příležitost účastnit se kulturních akcí. 36 měsíců trvající realizace přeshraničních iniciativ bude mít výrazný vliv na prohloubení vztahů mezi institucemi a obyvateli příhraničí. Dojde ke zlepšení jazykových znalostí a celkové připravenosti na další přeshraniční spolupráci. Tematická rozmanitost akcí umožní zapojit různé skupiny obyvatel i jednotlivce, kteří budou mít příležitost vzájemně se poznat, porozumět si a vzbudit důvěru mezi obyvateli obou stran hranice. Spolupráce mezi veřejnými institucemi bude posílena sdílením dobré praxe.

Głównym celem projektu jest pobudzenie współpracy transgranicznej między organami samorządu terytorialnego czterech partnerów, Fundacją Olgi Tokarczuk oraz lokalną społecznością po okresie wyciszenia spowodowanym pandemią Covid-19. Cel ten zostanie osiągnięty poprzez realizację inicjatyw społeczno-kulturalnych mających na celu kultywowanie oraz promowanie tradycji przygranicznych, bazujących na obszarach cieszących się zainteresowaniem mieszkańców pogranicza, oraz poprzez uatrakcyjnienie życia kulturalnego społeczności miejskiej i wiejskiej borykającej się często z brakiem dostępu do wydarzeń kulturalnych. Realizacja transgranicznych inicjatyw przez okres 36-miesięcy wyraźnie wpłynie na pogłębienie relacji pomiędzy instytucjami i mieszkańcami pogranicza. Dojdzie do podniesienia umiejętności językowych oraz zwiększenia ogólnej gotowości do dalszej współpracy transgranicznej. Różnorodność tematyczna imprez i wydarzeń pozwoli zaangażować różne środowiska i mieszkańców, którzy zyskają okazję do wzajemnego poznania i zrozumienia oraz zbudują zaufanie między społecznościami po obu stronach granicy. Do wzmocnienia współpracy instytucji publicznych dojdzie poprzez wymianę dobrych praktyk.

**2. Co bude přínosem projektových aktivit pro uvedené cílové skupiny na druhé straně hranice? / Jakie korzyści przyniosą działania projektowe dla wspomnianych grup docelowych po drugiej stronie granicy?**

Všechny aktivity projektu předpokládají zapojení cílových skupin z Polska i Česka. Akce budou mít přeshraniční charakter, což přispěje k integraci, lepšímu vzájemnému poznávání, budování dobrých sousedských vztahů a odstraňování jazykových a mentálních bariér. Tematická rozmanitost akcí umožní zapojit různé skupiny obyvatel i jednotlivce, kteří budou mít příležitost vzájemně se poznat, porozumět si a vzbudit důvěru mezi obyvateli obou stran hranice. Už samo utvoření společného novorudsko-radkovsko-broumovského regionu a zapojení nového partnera do přeshraničních aktivit je propojením česko-polského příhraničí a jeho dopady jsou přidanou hodnotou.

Wszystkie działania projektu zakładają udział grup docelowych z Polski i Czech. Imprezy będą miały charakter transgraniczny, który w efekcie końcowym przełoży się na integrację, lepsze poznanie,

budowanie dobrosąsiedzkich stosunków i niwelowanie barier językových i mentalnych. Różnorodność tematyczna imprez i wydarzeń pozwoli zaangażować různé środowiska i mieszkańców, którzy získají okazję do vzájemného poznání a zrozumení a zbudují zúverení mezi společenstvami po obou stranách hranice. Samo poúłączenie się partnerów w region Ziemi Noworudzko-Radkowsko- Broumovskiej oraz wúłączenie nowego partnera w działania transgraniczne jest úłączeniem polsko-czeskiego pogranicza a efekty tego to wartość dodana.

### **3. Jaká je šíře dopadu projektu ve společném území / Jak szerokie jest oddziaływanie projektu na wspólnym obszarze**

Region Novorudzko-Radkowsko-Broumovsko je tvořen městem Nová Ruda, obcí Nová Ruda, obcí Radkov a městem Broumov. Dalším přínosem, který bude mít šíři dopad na projekt, je zapojení partnera Nadace Olgy Tokarczukové do projektu, neboť aktivity pořádané tímto partnerem přilákají do česko-polského příhraničí široké publikum, které přispěje k rozvoji společného regionu. Aktivity projektu mají společný charakter, iniciovaný zdola, a jejich dosah bude znatelný pro obyvatele regionu. Znatelné dopady a trvalé změny v sousedských vztazích se projeví na území Novorudska, Radkovska a Broumovska, zahrnujícím všechny partnery. Viditelné dopady v podobě příkladu dobré sousedské praxe budou prezentovány šíři veřejnosti i za hranicemi regionu (propagace akcí, propagace projektu). Aktivity projektu budou probíhat na obou stranách hranice .

Region Ziemi Noworudzko-Radkowsko-Broumvskiej to partnerzy: Gmina Miejska Nowa Ruda, Gmina Nowa Ruda, Gmina Radków oraz Miasto Broumov. Dodatkowym atutem, mającym wpływ na szersze oddziaływanie projektu jest przystąpienie do projektu partnera Fundacja Olgi Tokarczuk, bowiem działania organizowane przez owego partnera przyciągną na tereny pogranicza pl-cz szeroką publikę, co przyczyni się do rozwoju wspólnego regionu. Działania projektu mają charakter społeczny, oddolny i ich główny zasięg będzie odczuwalny dla mieszkańców regionu. Efekty odczuwalne i trwałe zmiany w relacjach sąsiedzkich zajdą na terenie ZNRB obejmujące wszystkich partnerów. Efekty zauważalne w postaci prezentacji dobrych praktyk sąsiedzkich będą prezentowane szerszej społeczności spoza regionu (promocja wydarzeń, promocja projektu). Działania w projekcie będą realizowane po obu stronach granicy.

### **4. Jaká je udržitelnost přeshraničního dopadu a výsledků projektu? / Jaka jest trwałość wpływu transgranicznego i rezultatów projektu?**

Plánované aktivity budou mít trvalý dopad na spokojenost a kvalitu života obyvatel česko-polského příhraničí, protože zatraktivní kulturní nabídku. Dlouhodobým přínosem aktivit bude také vytvoření platformy pro přeshraniční spolupráci mezi všemi partnery projektu. Výstupy projektu v podobě muralu (nástenne malby), koncertů, propagačních spotů, terénní hry nebo česko-olského pirohu a receptu na jeho přípravu budou propagovány na akcích partnerů v dalších letech. Přeshraniční iniciativy zaměřené které budou partneri, budou pokračovat i v následujících letech s využitím potenciálu plynoucího z vybavení zakoupeného v rámci projektu.

Zaplanowane działania trwale wpłyną na zadowolenie oraz jakość życia mieszkańców pl-cz pogranicza poprzez uatrakcyjnienie oferty kulturalnej. Długotrwałym efektem działań będzie również wypracowanie platformy współpracy transgranicznej między wszystkimi partnerami projektu. Produkty projektu w postaci muralu, koncertów, spotów promocyjnych, gry terenowej czy pl-cz pieroga oraz przepisu na jego wykonanie będzie promowany na imprezach partnerów w latach następnych. Inicjatywy transgraniczne, które będą realizowane przez partnerów w okresie realizacji projektu będą kontynuowane w latach następnych z wykorzystaniem potencjału jaki zapewni zakupiony w ramach projektu sprzęt.



**Interreg**



Spolufinancováno  
Evropskou unií

Česko - Polsko

**Interreg**



Współfinansowane  
przez Unię Europejską

Czechy - Polska

## Přehled rozpočtu za projekt / Przegląd budżetu projektu

Číslo projektu / Nr projektu

05umG5

Název (CZ) / Nazwa (CZ)

Kultura bez hranic

Název (PL) / Nazwa (PL)

Kultura bez granic

Priorita / Priorytet

4.2 - Prohloubení přeshraničních vazeb obyvatel a institucí česko-polského pohraničí  
4.2 - Pogłębianie więzi transgranicznych mieszkańców i instytucji pogranicza czesko-polskiego

Celkové náklady projektu / Całkowite wydatki projektu

Více než 200 000 EUR / Powyżej 200 000 EUR



## VP - Gmina Nowa Ruda (PL)

Typ projektu - investiční výdaje projektu (kapitoly 5 + 6) / Typ projektu - wydatki inwestycyjne projektu (rozdziały 5 + 6): Méně než 50 % / mniej niż 50 %

Typ rozpočtu / Typ budżetu: D

Kapitola rozpočtu / Rozdział budżetu		
01	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu <i>Náklady na zaměstnance se určují pomocí jednotkových nákladů a pracovních profilů. / Koszty personelu określone są przy pomocy stawek jednostkowych i profili stanowisk.</i>	<b>31 936,50</b>
<b>2. Realizační a koordinační personál / Personel realizacyjny i koordynacyjny</b>		
	2.1 - Odměna hlavního projektového manažera / Wynagrodzenie głównego menadżera projektu Hodinová sazba 64 PLN / 15 €	Sazba: 15,10 €, Hodin: 1260.00 19 026,00
	2.2 - Odměna finančního manažera / Wynagrodzenie menadżera finansowego Hodinová sazba 64 PLN / 15 €	Sazba: 15,10 €, Hodin: 720.00 10 872,00
	2.3 - Odměna operátora dronu / Wynagrodzenie operatora drona Hodinová sazba 64 PLN / 15 €	Sazba: 15,10 €, Hodin: 135.00 2 038,50
02	Kancelářské a administrativní náklady / Wydatki biurowe i administracyjne <i>15 % z nákladů na zaměstnance. / 15% z kosztów personelu.</i>	<b>4 790,47</b>
03	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania <i>7 % z nákladů na zaměstnance. / 7% z kosztów personelu.</i>	<b>2 235,56</b>
04	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	<b>82 685,00</b>
<b>Překlady a tlumočení / Tłumaczenia pisemne i ustne</b>		
	4.3.1 - Překlady / Tłumaczenia pisemne (KA - 2)	900,00 € / Usługa x 1 900,00
	Kulinářské workshopy - Pirohové love: překlad informačních brožur s receptem na česko-polský piroh a informacemi o průběhu realizace projektu. Příkazní smlouva: 6 normostran x 20 EUR x 3 ročníky. Festival lidových písní v příhraničí: překlad pravidel soutěže o nejlepší vystoupení. Příkazní smlouva: cca 2 normostrany x 20 EUR x 3 ročníky akce. Kulinářské workshopy - Příhraniční chutě: překlad pravidel soutěže pro 3 věkové kategorie. Příkazní smlouva: cca 2 normostrany x 20 EUR x 3 ročníky akce. Překlad propagačních plakátů (tištěných a v elektronické verzi) připravených pro každého pořadatele akce. Příkazní smlouva: cca 15 normostran x 20 EUR Normostrana obsahuje 1800 znaků včetně mezer. Celkem cca 45 normostran x 30 EUR = 900 EUR Warsztaty kulinarne - pierogovelove: tłumaczenie broszur informacyjnych z przepisem na pl-cz pieroga oraz informacjami o postępach w realizacji projektu. Umowa zlecenie 6 stron normatywnych x 20 euro x 3 edycje. Festiwal piosenki ludowej na pograniczu: tłumaczenie regulaminu konkursu na najlepszy występ. Umowa zlecenie ok. 2 strony normatywne x 20 euro x 3 edycje. Warsztaty kulinarne - smaki pogranicza: tłumaczenie regulaminu konkursu w 3 kategoriach wiekowych. Umowa zlecenie ok. 2 strony normatywne x 20 euro x 3 edycje. Tłumaczenie plakatów promocyjnych (drukowanych oraz w wersji elektronicznej) sporządzonych na rzecz każdego organizowanego wydarzenia. Umowa zlecenie ok. 15 stron normatywnych x 20 euro. Strona tłumaczeniowa 1800 znaków ze spacjami. Łącznie: ok. 45 stron normatywnych x 20 eur = 900 EUR	
	4.3.2 - Tlumočení na akcích / Tłumaczenia ustne (KA - 2)	4 320,00 € / Usługa x 1 4 320,00
	Vzhledem k odbornému jazyku používanému na akcích je nutná přítomnost tlumočnicka. Festival lidových písní v příhraničí - 3 h x 40 EUR x 3 ročníky akce. Vánoční jesličky - 3 h x 40 EUR x 3 ročníky akce. Spojují nás hvězdy - 3 h x 40 EUR x 3 ročníky akce. Fotografické workshopy - 3 h x 40 EUR x 3 ročníky akce. Malířské workshopy - 3 h x 40 EUR x 3 ročníky akce. Kulinářské workshopy - Pirohové love - 3 h x 40 EUR x 3 ročníky akce. Kulinářské workshopy - Příhraniční chutě - 3 h x 40 EUR x 3 ročníky akce. Kulinářské workshopy - Levandulové chutě - 3 h x 40 EUR x 3 ročníky akce. Literární workshopy - 4 h x 40 EUR x 3 ročníky akce. Celkem cca Příkazní smlouva: 108 h x 40 EUR = 4320 EUR Z uwagi na fachowy język wydarzeń konieczna jest obecność tłumacza. Festiwal piosenki ludowej na pograniczu - 3h x 40 euro x 3 edycje wydarzenia. Szopka Bożonarodzeniowa - 3h x 40 euro x 3 edycje wydarzenia Łączą nas gwiazdy - 3h x 40 euro x 3 edycje wydarzenia Warsztaty fotograficzne - 3h x 40 euro x 3 edycje wydarzenia Warsztaty malarskie - 3h x 40 euro x 3 edycje wydarzenia Warsztaty kulinarne - pierogovelove - 3h x 40 euro x 3 edycje wydarzenia Warsztaty kulinarne - smaki pogranicza - 3h x 40 euro x 3 edycje wydarzenia Warsztaty kulinarne - smaki lawendy - 3h x 40 euro x 3 edycje wydarzenia Warsztaty literackie - 4h x 40 euro x 9 edycji wydarzenia Łącznie Umowa zlecenie ok. 108 h x 40 Eur = 4320 Eur	
<b>Propagace, komunikace, publicita, propagační předměty a činnosti nebo informování související s projektem nebo programem jako takovým / Działania promocyjne i komunikacyjne, reklama, materiały i działania promocyjne lub informacje związane z danym projektem lub programem jako takim</b>		

<p>4.5.3 - Roll-up / Roll-up (KA - 4)</p> <p>Pro stálou propagaci projektu během všech akcí (zejména akcí workshopového typu) je nutné pořídit roll-up informující o projektu a obsahující příslušná loga. Roll-up bude během všech akcí rozvinut, umístěn na jevišti nebo na jiném centrálním místě akce - na co nejviditelnějším místě. Rozměry roll-upu: 100 x 200 cm, široká kazeta, šroubované chromované boky, přepravní taška, Potisk: blueback billboardový papír, solventní tisk, barvy CMYK. Počet kusů: 1 ks. Pořízený roll-up bude označen dle platných pravidel publicity. W celu stałej promocji projektu podczas wszystkich wydarzeń (w szczególności tych o charakterze warsztatowym) realizowanych w ramach projektu konieczny jest zakup roll-upa informującego o projekcie wraz z logotypami. Roll-up będzie rozkładany podczas wszystkich wydarzeń, umieszczany na scenie bądź też w innym centralnym punkcie wydarzenia w najbardziej widocznym miejscu. Wymiary roll-upa 100x200cm, szeroka kasetka, przykręcane chromowane boczki, torba transportowa, Druk: papier billboardowy blueback, zadruk: solvent, kolor: CMYK. Ilość 1 sztuka. Zakupiony roll-up zostanie oznakowany zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji.</p>	185,00 € / Sztuka x 1	185,00
<p>4.5.4 - Velkoformátový banner / Baner wielkoformatowy (KA - 4)</p> <p>Pro stálou propagaci projektu na všech venkovních akcích je nutné pořídit banner informující o projektu a obsahující příslušná loga. Banner bude vyvěšen na všech venkovních akcích, bude umístěn na jevišti nebo na jiném centrálním místě akce - na co nejviditelnějším místě. Rozměry banneru: 2 m x 4 m, bannerový materiál, solventní tisk, plnobarevný. Počet kusů: 1 ks. Pořízený banner bude označen v souladu s platnými pravidly publicity. W celu stałej promocji projektu podczas wszystkich plenerowych wydarzeń realizowanych w ramach projektu konieczny jest zakup banera informującego o projekcie wraz z logotypami. Baner będzie wywieszany podczas wszystkich wydarzeń plenerowych, umieszczany będzie na scenie bądź też w innym centralnym punkcie wydarzenia - w najbardziej widocznym miejscu. Wymiary banera: 2m x 4m, materiał banerowy, nadruk solventowy, full kolor. Ilość 1 sztuka. Zakupiony baner zostanie oznakowany zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji.</p>	150,00 € / Sztuka x 1	150,00
<p><b>Služby související s pořádáním a prováděním akcí nebo zasedání / Usługi związane z organizacją i realizacją imprez lub spotkań</b></p>		
<p>4.7.5 - Česko-polský rodinný piknik - animátor / Pl-cz piknik rodzinny: Animator (KA - 2)</p> <p>Komplexní zajištění programu pro děti a mládež během akce. O zábavu dětí se postará skupina animátorů (1 služba = 330 EUR x 3 roky = 990 EUR) Zapewnienie kompleksowej opieki dla dzieci i młodzieży podczas wydarzenia. Nad dobrą zabawą maluchów będzie czuwała grupa animatorów (1 usł. = 330 EUR x 3 lata = 990 EUR)</p>	330,00 € / Usługa x 3	990,00
<p>4.7.6 - Doprava / Transport (KA - 2)</p> <p>V projektu bude pro české účastníky bude zajištěna doprava na akce: Fotografické workshopy- 30 osob: 20 PL + 10 CZ. Malířské workshopy- 30 osob: 20 PL + 10 CZ. Workshopy zdravého životního stylu- 30 osob: 20 PL + 10 CZ. Kulinářské workshopy- Levandulové chutě- 20 osob: 10 PL + 10 CZ. 500 EUR x 3 ročníky akce. Kulinářské workshopy - Pirohové love- 20 osob: 10 PL + 10 CZ. 110 EUR x 3 ročníky akce. Kulinářské workshopy - Příhraniční chutě- 20 osob: 10 PL + 10 CZ. 110 EUR x 3 ročníky akce. Pěvecké workshopy: 15 osob: 10 PL + 5 CZ. 100 EUR x 30 jíz. Literární workshopy: 30 osob: 20 PL + 10 CZ. 120 EUR x 9 workshopů. Pro české a polské účastníky bude zajištěna doprava na akce: Tříkrálový průvod - 350 EUR x 3 ročníky akce. Festival lidových písní v příhraničí - 350 EUR x 3 ročníky akce. W projekcie przewidziano transport dla uczestników z Czech na wydarzenia: Warsztaty fotograficzne - 30 uczestników: 20PL+10CZ. Warsztaty malarskie - 30 uczestników: 20PL+10CZ. Warsztaty zdrowego stylu życia - 30 uczestników: 20PL+10CZ. K Warsztaty kulinarne - smaki lawendy - 20 uczestników: 10PL+10CZ. 500 euro x 3 edycje wydarzenia Warsztaty kulinarne - pierogovelove - 20 uczestników: 10PL+10CZ. 110 euro x 3 edycje wydarzenia. Warsztaty kulinarne - smaki pogranicza - 20 uczestników: 10PL+10CZ. 110 euro x 3 edycje wydarzenia Warsztaty wokalne -15 uczestników: 10PL+5CZ. 100 euro x 30 wyjazdów. Warsztaty literackie - 30 uczestników 20PL+10CZ. 120 euro x 9 edycji wydarzenia. W projekcie przewidziano transport dla uczestników z Polski i Czech na wydarzenia: Orszak Trzech Króli - 350 euro x 3 edycje Festiwal piosenki ludowej na pograniczu - 350 euro x 3 edycje</p>	8 340,00 € / Usługa x 1	8 340,00
<p>4.7.7 - Festival lidových písní v příhraničí:catering / Festiwal piosenki ludowej na pograniczu: catering (KA - 2)</p> <p>Vzhledem k celodennímu charakteru akce je nutné zajistit drobné občerstvení pro pozvané hosty (cca 10 souborů účastnících se festivalu). Catering bude zajištěn pro všechny účastníky z Polska a Česka. Občerstvení bude zajištěno formou "švédského stolu" a bude obsahovat nápoje, chlebičky, ovoce, sladkou buchtu/koláč, teplé jídlo. Jednotkové náklady: 1000 EUR x 3 ročníky akce = 3000 EUR Z uwagi na całodniowy charakter wydarzenia konieczne jest zapewnienie drobnego poczęstunku dla zaproszonych gości (około 10 zespołów biorących udział w festiwalu). Catering zostanie zapewniony dla wszystkich uczestników z Polski i Czech. Poczęstunek zostanie zapewniony w formie "szwedzkiego stołu" będzie obejmował poczęstunek typu: napoje, kanapki, owoce, bułka słodka/ciasto, ciepły posiłek. Koszt jednostkowy: 1000 EUR x 3 edycje = 3000 EUR</p>	1 000,00 € / Usługa x 3	3 000,00
<p>4.7.8 - Fotografické workshopy: lektor / Warsztaty fotograficzne: prowadzący (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje odměnu osoby, která povede workshopy. Workshopy se budou konat 1x ročně, vždy pro celkem 30 účastníků (20 PL+10 CZ). Celkem 3 workshopy. Předpokládá se uzavření příkazní smlouvy s odborným lektorem - vedoucím workshopů. Příkazní smlouva 3 h x 150 EUR x 3 workshopy Wydatek przewiduje wynagrodzenie dla osoby prowadzącej warsztaty. Warsztaty będą odbywały się 1 x w roku, każdorazowo dla łącznie 30 uczestników (20PL +10CZ). łącznie 3 warsztaty. Przewiduje się zawarcie umowy zlecenia, która zostanie zawarta z profesjonalnym prowadzącym. Umowa zlecenie 3 h x 150 EUR x 3 warsztaty</p>	450,00 € / Usługa x 3	1 350,00

<p>4.7.9 - Jeviřtní technika / Technika sceniczna (KA - 2)</p> <p>Zpívání pod Orlem Tento výdaj je určen na přípravu profesionální jeviřtní techniky pro celodenní akci Zpívání pod Orlem - Výhledy do příhraničí. Výdaj zahrnuje náklady na činnosti typu: obsluha mixážního pultu, montáž a demontáž osvětlovací a ozvučovací techniky, vizualizace a rozmístění jednotlivých nástrojů, správné umístění a obsluha mikrofonů. Profesionální technická podpora bude potřebná po všechny 3 ročníky akce v letech 2024, 2025, 2026. Jednotkové náklady: 6000 EUR x 3 ročníky akce. Śpiewanie pod Orłem Wydatek zakłada zlecenie przygotowania całodniowej profesjonalnej techniki scenicznej dla wydarzenia Śpiewanie pod Orłem - widoki na pogranicze. Wydatek obejmuje koszty takie jak: obsługa miksera, montaż i demontaż urządzeń oświetleniowych i nagłaśniających, wizualizacja i rozstawienie poszczególnych instrumentów, właściwa lokalizacja i obsługa odsłuchów. Profesjonalne zaplecze techniczne konieczne będzie podczas wszystkich 3 edycji wydarzenia w latach 2024,2025,2026. Koszt jednostkowy: 6000 EUR x 3 edycje wydarzenia</p>	<p>6 000,00 € / Usługa x 3</p>	<p>18 000,00</p>
<p>4.7.10 - Literární workshopy: lektor / Warsztaty literackie: prowadzący (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje odměnu osob, které povedou workshopy. Workshopy se budou konat 3x ročně, vždy pro celkem 30 účastníků (20 PL+10 CZ). Celkem 9 workshopů. Předpokládá se uzavření příkazních smluv s odbornými lektory - vedoucími workshopů. 9 lektorů/autorů x 340 EUR = 3060 EUR Wydatek przewiduje wynagrodzenie dla osób prowadzących warsztaty. Warsztaty będą odbywały się 3 x w roku, każdorazowo dla łącznie 30 uczestników (20PL +10CZ). łącznie 9 warsztatów. Przewiduje się zawarcie umów zleceń, które zostaną zawarte z profesjonalnymi prowadzącymi. 9 prowadzących/autorów x 340 EUR = 3060 EUR</p>	<p>340,00 € / Usługa x 9</p>	<p>3 060,00</p>
<p>4.7.11 - Literární workshopy: živý přenos / Warsztaty literackie: Streaming na żywo (KA - 2)</p> <p>Prostřednictvím živého přenosu bude moci workshopy poslouchat a sledovat každý zájemce i bez své fyzické účasti na nich. Bude to propagační aktivita projektu, která umožní oslovit široké publikum. 9 workshopů po 4 h = 36 h Náklady na službu: 4200 EUR Dzięki live streamingowi, każdy zainteresowany będzie mógł wysłuchać oraz obejrzeć przebieg warsztatów bez konieczności fizycznego uczestnictwa w nich. Będzie to element promocyjny projektu, który pozwoli dotrzeć do szerokiego grona odbiorców. 9 spotkań warsztatowych po 4 h = 36 h Koszt usługi: 4200 EUR</p>	<p>4 200,00 € / Usługa x 1</p>	<p>4 200,00</p>
<p>4.7.12 - Malířské workshopy: lektor / Warsztaty malarskie: prowadzący (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje odměnu osoby, která povede workshopy. Workshopy se budou konat 1x ročně, vždy pro celkem 30 účastníků (20 PL+10 CZ). Celkem 3 workshopy. Předpokládá se uzavření příkazní smlouvy s odborným lektorem - vedoucím workshopů. Příkazní smlouva 3 h x 225 EUR x 3 workshopy Wydatek przewiduje wynagrodzenie dla osoby prowadzącej warsztaty. Warsztaty będą odbywały się 1 x w roku, każdorazowo dla łącznie 30 uczestników (20PL +10CZ). łącznie 3 warsztaty. Przewiduje się zawarcie umowy zlecenia, która zostanie zawarta z profesjonalnym prowadzącym. Umowa zlecenie ok. 3 h: 225 EUR x 3 warsztaty</p>	<p>675,00 € / Usługa x 3</p>	<p>2 025,00</p>
<p>4.7.13 - Nákup cen / Zakup nagród (KA - 2)</p> <p>Festival lidových písní v příhraničí: Nákup cen pro soubory účastníci se soutěže lidových písní v příhraničí, v počtu 3 kusů na jeden ročník akce. Náklady: 50 EUR x 3 kusy x 3 roky = 450 EUR Ceny budou v podobě diplomů a upomínkových sošek. Vánoční jesličky Nákup cen pro účastníky soutěže o nejhezčí vánoční pohlednici v počtu 9 kusů na jeden ročník akce. Bude se soutěžit ve 3 věkových kateoriích. 3 kategorie x 3 první místa = 9 cen Náklady: 50 EUR x 9 cen x 3 ročníky akce = 1350 EUR Ceny budou v podobě výtvarných materiálů a kreativních souprav. Festiwal ludowej piosenki na pograniczu: Zakup nagród dla zespołów biorących udział w konkursie piosenki ludowej na pograniczu, w ilości 3 sztuk na jedną edycję wydarzenia. Koszt: 50 euro x 3 sztuki x 3 lata = 450 euro Nagrody będą w formie dyplomów oraz okolicznościowych statuetek. Szopka Bożonarodzeniowa Zakup nagród dla uczestników konkursu na najładniejszą kartkę Bożonarodzeniową, w ilości 9 sztuk na jedną edycję wydarzenia. Konkurs przeprowadzony zostanie w 3 kategoriach wiekowych. 3 kategorie x 3 pierwsze miejsca = 9 nagród Koszt: 50 euro x 9 nagród x 3 edycje wydarzenia = 1350 EUR Nagrody będą w formie materiałów plastycznych i zestawów kreatywnych.</p>	<p>1 800,00 € / Zestaw x 1</p>	<p>1 800,00</p>
<p>4.7.14 - Nákup potravin a jednorázového nádobí: Česko-polský rodinný piknik / Zakup produktów spożywczych oraz naczyń jednorazowych: pl-cz piknik rodzinny (KA - 2)</p> <p>Nákup potravin pro uspořádání společného posezení u táboráku pro všechny účastníky akce (minerální voda, čaj, klobásy, pečivo apod.). Jednotkové náklady: 130 EUR x 3 ročníky akce Nákup piknikových souprav pro uspořádání společného posezení u táboráku pro všechny účastníky akce (talířky, kelímky, příbory, ubrousky). Jednotkové náklady: 50 EUR x 3 ročníky akce Zakup produktów spożywczych w celu zorganizowania ogniska integracyjnego dla wszystkich uczestników wydarzenia (woda mineralna, herbata, kiełbasa, pieczywo itp.) Koszt jednostkowy: 130 EUR x 3 edycje. Zakup zestawów piknikowych w celu zorganizowania ogniska integracyjnego dla wszystkich uczestników wydarzenia (talerzyki, kubki, sztućce, serwetki) Koszt jednostkowy: 50 EUR x 3 edycje</p>	<p>540,00 € / Zestaw x 1</p>	<p>540,00</p>
<p>4.7.15 - Nákup potravin: Tříkrálový průvod / Zakup produktów spożywczych: Orszak Trzech Króli (KA - 2)</p> <p>Občerstvení pro všechny účastníky akce budou s pomocí vybavení zakoupeného v rámci projektu připravovat místní spolky působící v obci Nová Ruda: například spolky venkovských hospodyň. Jednotkové náklady: 450 EUR x 3 ročníky akce Poczęstunek dla wszystkich uczestników wydarzenia z wykorzystaniem zakupionego sprzętu w ramach projektu przygotowują lokalne grupy działające na terenie GNR: jak np. Koła Gospodyń Wiejskich. Koszt jednostkowy: 450 EUR x 3 edycje.</p>	<p>450,00 € / Zestaw x 3</p>	<p>1 350,00</p>

<p>4.7.16 - Nákup potravin: workshopy / Zakup produktów spożywczych: warsztaty (KA - 2)</p> <p>Kulinářské workshopy - Pirohové love Nákup potravin potřebných na kulinářské workshopy pro 20 účastníků. Jednotkové náklady: 300 EUR x 3 ročníky akce Kulinářské workshopy - Příhraniční chutě Nákup potravin potřebných na kulinářské workshopy pro 20 účastníků. Jednotkové náklady: 300 EUR x 3 ročníky akce Kulinářské workshopy - Levandulové chutě Nákup potravin potřebných na kulinářské workshopy pro 20 účastníků. Jednotkové náklady: 300 EUR x 3 ročníky akce Warsztaty kulinarne – pierogovelove Zakup produktów spożywczych niezbędnych do przeprowadzenia warsztatów kulinarnych dla 20 uczestników. Koszt jednostkowy: 300 EUR x 3 edycje Warsztaty kulinarne – smaki pogranicza Zakup produktów spożywczych niezbędnych do przeprowadzenia warsztatów kulinarnych dla 20 uczestników. Koszt jednostkowy: 300 EUR x 3 edycje Warsztaty kulinarne – smaki lawendy Zakup produktów spożywczych niezbędnych do przeprowadzenia warsztatów kulinarnych dla 20 uczestników. Koszt jednostkowy: 300 EUR x 3 edycje</p>	<p>2 700,00 € / Zestaw x 1</p>	<p>2 700,00</p>
<p>4.7.17 - Odměna za práci kulturního manažera / Wynagrodzenie menadżera kulturalnego (KA - 2)</p> <p>Odměna za práci kulturního manažera vyplácená po dobu 36 měsíců trvání projektu. V rámci projektu je naplánováno pořádání kulturních a vzdělávacích akcí pro obyvatele mikroregionu Noworudsko-Radkovsko-Broumovsko (NRB) a přilehlých regionů na polské i české straně. Všechny činnosti spojené s organizací aktivit obce Nová Ruda a organizací společných aktivit v iniciativách naplánovaných u ostatních partnerů povede kulturní manažer. Příkazní smlouva: 36 měsíců x 150 EUR Wynagrodzenie menagera kulturalnego wyplacane przez 36 miesięcy trwania projektu. Projekt zakłada organizację inicjatyw kulturalnych i edukacyjnych dla mieszkańców mikroregionu Ziemi Noworudzko-Radkowsko-Broumowskiej (ZNRB) oraz regionów przyległych zarówno po stronie polskiej jak i czeskiej. Wszystkie działania związane z organizacją działań GNR oraz organizacją działań wspólnych w inicjatywach zaplanowanych u pozostałych partnerów będzie prowadził menadżer kulturalny. Umowa zlecenie: 36 msc x 150 euro</p>	<p>150,00 € / miesiąc x 36</p>	<p>5 400,00</p>
<p>4.7.18 - Pěvecké workshopy: lektor / Warsztaty wokalne: prowadzący (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje odměnu osoby, která povede hudební workshopy - výuku zpěvu. Workshopy se budou konat 10x ročně, pro 15 účastníků z PL a CZ (10 PL+5 CZ). Workshopy budou probíhat v době od 10:00 do 14:00 hodin. Předpokládá se uzavření příkazní smlouvy s osobou, která má odbornou kvalifikaci pro vedení praktických i teoretických pěveckých workshopů. Celkem 30 workshopů. Příkazní smlouva 4 h x 30 workshopů x 25 EUR Wydatek przewiduje wynagrodzenie dla osoby prowadzącej warsztaty muzyczne - emisja głosu. Warsztaty będą się odbywały 10 x w roku, dla 15 uczestników z PL i CZ (10PL+5CZ). Warsztaty będą od godz. 10:00 do godz. 14:00. Przewiduje się zawarcie umowy zlecenia z osobą merytorycznie przygotowaną do przeprowadzenia profesjonalnych warsztatów z emisji głosu, praktyka i teoria. Łącznie 30 spotkań. Umowa zlecenie 4h x 30 warsztatów x 25 EUR</p>	<p>3 000,00 € / Zestaw x 1</p>	<p>3 000,00</p>
<p>4.7.19 - Pěvecké workshopy:catering / Warsztaty wokalne: catering (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje náklady na stravování na workshopech pro polské a české účastníky. Vzhledem k délce trvání workshopů je nutné zajistit stravování pro všechny účastníky. Workshopy budou probíhat od 10:00 do 14:00 hodin. V rámci tohoto výdaje bude zajištěno dopolední občerstvení pro 20 účastníků - chlebičky, studené nápoje: voda/džus. 100 EUR x 30 workshopů = 3000 EUR Wydatek obejmuje koszty wyżywienia na warsztatach dla polskich i czeskich uczestników. Z uwagi na czas trwania warsztatów konieczne jest zapewnienie wyżywienia dla wszystkich uczestników. Warsztaty będą się odbywały od 10:00 do 14:00. W ramach wydatku uczestnikom (20 uczestników) warsztatów zostanie zapewniony poczęstunek do południa - kanapki, napoje zimne: woda/soki. 100 euro x 30 warsztatów = 3000 EUR</p>	<p>1 000,00 € / Usługa x 3</p>	<p>3 000,00</p>
<p>4.7.20 - Planetarium: doprava / Planetarium: transport (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje dopravu účastníků výletu do vřatislavského planetária. V každém roce projektu se uskuteční jeden výlet do planetária. Každého výletu se zúčastní 50 osob (35 PL + 15 CZ). Cca 100 km x 2, bez zastávek. Jednotkové náklady: 450,00 EUR x 3 výlety. Wydatek zakłada transport uczestników biorących udział w wyjeździe do Wrocławskiego Planetarium. W każdym roku realizacji projektu odbędzie się jeden wyjazd do Planetarium. W wyjeździe każdorazowo weźmie udział 50 uczestników (35PL+15CZ). Ok. 100km x 2, bez postoj. Koszt jednostkowy: 450,00 euro x 3 wyjazdy.</p>	<p>450,00 € / Usługa x 3</p>	<p>1 350,00</p>
<p>4.7.21 - Planetarium: pojištění / Planetarium: ubezpieczenie (KA - 2)</p> <p>Všichni účastníci výletu do vřatislavského planetária budou úrazově pojištěni. Pojištění je nezbytné vzhledem k výjezdnímu charakteru akce. Počet osob: 50 osob x 3 výlety x 2,5 EUR. Wszyscy uczestnicy biorący udział w wyjeździe do wrocławskiego planetarium zostaną objęci ubezpieczeniem na wypadek nieszczęśliwego wypadku. Ubezpieczenie jest konieczne z uwagi na wyjazdowy charakter wydarzenia. Ilość osób: 50 osób x 3 edycje x 2,5 euro.</p>	<p>125,00 € / Usługa x 3</p>	<p>375,00</p>
<p>4.7.22 - Planetarium: vstupenky / Planetarium: bilety wstępu (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj zahrnuje uspořádání 3 vzdělávacích výletů do vřatislavského planetária pro děti ze škol z oblasti Noworudska, Radkovska a Broumowska. Během výletu do vřatislavského planetária se děti zúčastní workshopů a představení v planetáriu. Akce se bude konat jednou ročně, a to v každém roce trvání projektu. Každého výletu se zúčastní přibližně 50 osob (35 PL + 15 CZ). 50 účastníků x 3 výlety x 12 EUR Wydatek przewiduje zorganizowane 3 wycieczek edukacyjnych do Wrocławskiego planetarium dla dzieci ze szkół z obszaru ZNRB. Podczas wycieczki do Wrocławskiego planetarium dzieci wezmą udział w warsztatach oraz w pokazie w planetarium. Wydarzenie będzie odbywało się raz w roku, w każdym roku realizacji projektu. W każdej z wycieczek weźmie udział ok. 50 uczestników (35PL+15CZ). 50 uczestników x 3 edycje x 12 euro</p>	<p>600,00 € / Usługa x 3</p>	<p>1 800,00</p>

<p>4.7.23 - Planetarium:catering / Planetarium:catering (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj zahrnuje náklady na stravování během všech 3 ročníků celodenního výletu do vřatavského planetária pro polské a české účastníky. Vzhledem k tomu, že výlet bude celodenní, je nutné zajistit stravování pro všechny účastníky. V každém roce trvání projektu se uskuteční jeden výlet do planetária. Výdaj je určen na zajištění oběda pro 50 účastníků akce. Celkem 3 ročníky akce x 50 osob x 11 EUR. 3 ročníky akce x 50 osob = 150 jídel = 1650 EUR</p> <p>Wydatek obejmuje koszty wyżywienia podczas wszystkich 3 edycji całodniowych wycieczek do wrocławskiego planetarium dla polskich i czeskich uczestników. Z uwagi na całodniowy charakter trwania wycieczki konieczne jest zapewnienie wyżywienia dla wszystkich uczestników. W każdym roku realizacji projektu odbędzie się jeden wyjazd do Planetarium. W ramach wydatku uczestnikom wydarzenia zostanie zapewniony obiad dla 50 osób. Łącznie 3 edycje wydarzenia x 50 osób x 11 euro. 3 edycje wydarzenia x 50 osób = 150 posiłków jednostkowych = 1650 EUR</p>	<p>550,00 € / Usługa x 3</p>	<p>1 650,00</p>
<p>4.7.24 - Setkání pracovní skupiny: catering / Spotkania grupy roboczej:catering (KA - 1)</p> <p>Tento výdaj je určen na zajištění cateringu (občerstvení, např. chlebičky, káva, čaj, studené nápoje, teplé jídlo) během porad česko-polské pracovní skupiny. Česko-polská pracovní skupina se bude skládat z 10 osob (dvě osoby od každého partnera). Porady se budou konat nejméně čtyřikrát ročně. Zajistí společnou a správnou realizaci projektu. Umožní společně řešit problémy. Jednotkové náklady: 120 EUR x 12 setkání = 1440 EUR</p> <p>Wydatek przewiduje zapewnienie cateringu (catering typu kanapki, kawa, herbata, napoje zimne, ciepły posiłek) w trakcie posiedzeń Polsko-Czeskiej Grupy Roboczej. Pl-Cz GR będzie się składała z 10 osób, po dwie od każdego z partnerów. Posiedzenia będą nie rzadziej niż 4 razy w roku. Spotkania zapewnią wspólną i prawidłową realizację projektu. Dadzą możliwość wspólnego rozwiązywania problemów. Koszt jednostkowy: 120 EUR x 12 spotkań = 1440 EUR</p>	<p>120,00 € / Usługa x 12</p>	<p>1 440,00</p>
<p>4.7.25 - Spojuj nás hvězdy: lektor / Łączą nas gwiazdy: osoba prowadząca (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj zahrnuje odměnu vedoucího akce s názvem Spojuj nás hvězdy. Akce se bude konat jednou ročně, v každém roce trvání projektu. Pokaždé bude určena pro minimálně 50 účastníků. Akce bude přístupná všem obyvatelům celé příhraniční oblasti Novorudska, Radkovska a Broumowska. Bude se konat ve večerních hodinách. Doba trvání akce: 3 h. Celkem 3 ročníky akce. Předpokládá se uzavření smlouvy s profesionálním lektorem s potřebnými znalostmi pro vedení výše uvedené akce. 3 h x 50 EUR x 3 akce</p> <p>W ramach wydatku przewidziane jest wynagrodzenie dla osoby prowadzącej wydarzenie pn. Łączą nas gwiazdy. Wydarzenie będzie odbywało się raz w roku, w każdym roku realizacji projektu. Każdorazowo wydarzenie będzie przeznaczone dla minimum 50 uczestników. Wydarzenie będzie miało charakter ogólnodostępny dla mieszkańców całego obszaru pogranicza ZNRB. Wydarzenie będzie odbywało się w godzinach wieczornych. Czas trwania wydarzenia: 3h. Łącznie: 3 edycje wydarzenia. Przewiduje się zawarcie umowy zlecenie z profesjonalnym prowadzącym, posiadającym niezbędną wiedzę do poprowadzenia ww. wydarzenia. 3 h x 50 EUR x 3 edycje</p>	<p>150,00 € / Usługa x 3</p>	<p>450,00</p>
<p>4.7.26 - Spojuj nás hvězdy: organizace akce / Łączą nas gwiazdy: organizacja wydarzenia (KA - 2)</p> <p>Uspořádání 3 ročníků akce s názvem Spojuj nás hvězdy se společným pobytem na rozhledně na vrcholu Włodzicka Góra v obci Nová Ruda. V každém roce projektu se uskuteční jedna akce tohoto typu. Výdaj zahrnuje přípravu teplého občerstvení pro účastníky (minerální voda, čaj, táborák s klobásami, pečivo atp.) a jednorázové nádoby. Akce budou přístupné široké veřejnosti celého příhraničního území Novorudska, Radkovska a Broumowska. Minimální počet účastníků je 50 osob. Každý, kdo bude mít zájem, se bude moci zúčastnit akce, na které bude s pomocí zakoupených dalekohledů a teleskopů pozorovat hvězdnou oblohu a vyslechne odborný výklad lektora (zaměstnaného na příkazní smlouvu) o souhvězdích. Doba trvání akce: 3 h Počet: 3 ročníky akce x 225 EUR</p> <p>Organizacja 3 edycji wydarzenia pn. Łączą nas gwiazdy wraz ze wspólnym spędzeniem czasu na wieży na Włodzickiej Górze w GNR. Jedna edycja wydarzenia będzie odbywała się w każdym roku realizacji projektu. Wydatek zakłada: przygotowanie ciepłego posiłku dla uczestników (typu woda mineralna, herbata, ognisko z kiełbaskami, pieczywo) oraz naczyń jednorazowych. Wydarzenia będą miały charakter ogólnodostępny dla mieszkańców całego obszaru pogranicza ZNRB. Minimalna liczba uczestników to 50 osób. Każdy chętny będzie mógł wziąć udział w wydarzeniu w którym to przy pomocy zakupionych lunet i teleskopów, specjalista, który zostanie zatrudniony na umowę zlecenie będzie opowiadał o gwiazdozbiorach. Czas trwania wydarzenia: 3h. Ilość: 3 edycje wydarzenia x 225 euro</p>	<p>225,00 € / Usługa x 3</p>	<p>675,00</p>
<p>4.7.27 - Technická podpora / Obsługa techniczna (KA - 2)</p> <p>Technická podpora: Tento výdaj je určen na zajištění celodenní profesionální technické podpory pro níže uvedené akce. Výdaj zahrnuje náklady činnosti typu: montáž a demontáž jeviště, postavení stanů a stolů s lavicemi. Profesionální technická podpora bude potřebná po všechny 3 ročníky akcí v letech 2024, 2025, 2026. První máj v příhraničí Jednotkové náklady: 225,00 EUR x 3 ročníky akce Zpívání pod Orlem Jednotkové náklady: 225,00 EUR x 3 ročníky akce Vánoční jesličky Jednotkové náklady: 225,00 EUR x 3 ročníky akce</p> <p>Obsługa techniczna: Wydatek zakłada zlecenie przygotowania całodniowego profesjonalnego zaplecza technicznego dla poniższych wydarzeń. Wydatek obejmuje koszty takie jak: montaż i demontaż sceny, rozstawianie namiotów, ławo-stolów. Profesjonalne zaplecze techniczne konieczne będzie podczas wszystkich 3 edycji wydarzenia w latach 2024,2025,2026. Majówka na pograniczu Koszt jednostkowy: 225 EUR x 3 edycje. Śpiewanie pod Orłem Koszt jednostkowy: 225 EUR x 3 edycje. Szopka Bożonarodzeniowa Koszt jednostkowy: 225 EUR x 3 edycje.</p>	<p>2 025,00 € / Zestaw x 1</p>	<p>2 025,00</p>
<p>4.7.28 - Tworba propagacyjnych spotów z wybranych akcji: regionalni televize / Wykonanie spotów promocyjnych z wybranych wydarzeń: regionalna TV (KA - 4)</p> <p>Tworba propagacyjnych spotów z wybranych akcji: Trókrálový průvod (3 ročníky), První máj v příhraničí (3 ročníky), Česko-polský rodinný piknik (3 ročníky), Festival lidových písní v příhraničí (3 ročníky), Zpívání pod Orlem - výhledy na příhraničí (3 ročníky), Vánoční jesličky (3 ročníky). Každý spot bude obsahovat počáteční a koncový snímek připravený obcí Nová Ruda a dále videoreportáž z akce bez mluveného komentáře. Délka každého spotu cca 2 minuty. Střih, dynamické záběry, polské a české titulky, formát mp4 v rozlišení Full HD. 18 akcí x 120 EUR = 2160 EUR</p> <p>Wykonanie spotów promocyjnych z wybranych wydarzeń: Orszak Trzech Króli (3 edycje), Majówka na pograniczu(3 edycje), Pl-cz piknik rodzinny (3 edycje), Festiwal ludowej piosenki na pograniczu (3 edycje), Śpiewanie od Orlem - widoki na pogranicze(3 edycje), Szopka Bożonarodzeniowa (3 edycje). W każdym spocie zamieszczona będzie plansza na początku i końcu, przygotowana przez Gminę Nowa Ruda, oraz relacja wideo z wydarzenia bez wypowiedzi. Długość spotu ok. 2 minut każdy. Montaż, dynamiczne ujęcia, polsko-czeskie napisy, format .mp4 w rozdzielczości Full HD. 18 wydarzeń x 120 EUR = 2160 EUR</p>	<p>2 160,00 € / Usługa x 1</p>	<p>2 160,00</p>

<p>4.7.29 - Workshopy zdravého životního stylu: instruktor/lektor / Warsztaty zdrowego stylu życia Instruktor/prowadzący (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje odměnu osoby, která povede workshopy. Workshopy se budou konat 1x ročně, vždy pro celkem 30 účastníků (20 PL+10 CZ). Celkem 3 workshopy. Předpokládá se uzavření příkazní smlouvy s odborným lektorem - vedoucím workshopů. Příkazní smlouva: 3 h x 150 EUR x 3 workshopy. Wydatek przewiduje wynagrodzenie dla osoby prowadzącej warsztaty. Warsztaty będą odbywały się 1 x w roku, każdorazowo dla łącznie 30 uczestników (20PL +10CZ). Łącznie 3 warsztaty. Przewiduje się zawarcie umowy zlecenia, która zostanie zawarta z profesjonalnym prowadzącym. Umowa zlecenie: 3 h x 150 EUR x 3 warsztaty.</p>	<p>450,00 € / Usługa x 3</p>	<p>1 350,00</p>
<p>4.7.30 - Zpívání pod Orlem: ubytování a strava pro hosty / Śpiewanie pod Orłem: Noclegi+ wyżywienie dla gości (KA - 2)</p> <p>Zajištění ubytování a stravy pro pozvané umělce (cca 24 osob). Hotelový den x 24 osob + strava = 1700 EUR x 3 ročníky akce. Celkem: 5100 EUR Zapewnienie noclegów oraz wyżywienia dla zaproszonych artystów (około 24 osoby) Doba hotelowa x 24 osoby + wyżywienie = 1700 EUR x 3 edycje wydarzenia.</p>	<p>1 700,00 € / Usługa x 3</p>	<p>5 100,00</p>
<p>05 Nákłady na vybavení / Wydatki na wyposażenie</p>	<p><b>47 493,00</b></p>	
<p><b>Jiné specifické vybavení potřebné pro projekty / Inne rodzaje wyposażenia niezbędnego do realizacji projektów</b></p>		
<p>5.8.1 - Bezdrátový reproduktor / Głośnik bezprzewodowy (KA - 2)</p> <p>Specifikace: Výkon - 80W Doba provozu při napájení z akumulátoru - 24 hodin Napájení - akumulátorové i síťové Reproduktor bude využívána při pěveckých workshopech (30 setkání) pro přehrávání doprovodné hudby nezbytné pro jejich správnou realizaci nebo při hrách a zábavných aktivitách při jiných venkovních akcích. 1 ks x 450 EUR Specyfikacja: Moc - 80W Czas pracy na akumulatorze - 24h Zasilanie - Akumulatorowe, sieciowe Głośnik bezprzewodowy będzie wykorzystywany podczas warsztatów wokalnych (30 spotkań) w celu odtworzenia podkładów muzycznych, niezbędnych do prawidłowego przeprowadzenia warsztatów czy gier i zabaw podczas pozostałych imprez plenerowych. 1szt x 450 EUR.</p>	<p>450,00 € / Sztuka x 1</p>	<p>450,00</p>
<p>5.8.2 - Elektrická řezačka / Gilotyna elektryczna (KA - 2,4)</p> <p>Napětí - 220V Tloušťka řezání - 400 listů Druh lisu na papír - ruční Maximální řezná délka - 330 mm Přesnost řezu - 1 mm Důvodem pořízení je to, že se partner rozhodl připravovat propagační materiály v rámci celého projektu vlastními silami, protože jeho zaměstnanci jsou schopni tuto činnost vykonávat (výroba plakátů, pozvánek, letáků na přeshraniční akce v rámci projektu). 1 ks x 910 EUR Napięcie - 220V Wysokość cięcia - 400 sztuk Tryb prasy papierowej - ręczny Maksymalny rozmiar cięcia - 330mm Dokładność cięcia - 1mm Zakup podyktowany jest tym, iż partner zdecydował się na przygotowywanie materiałów promocyjnych przez cały okres trwania projektu, we własnym zakresie, ponieważ jego pracownicy posiadają do tego odpowiednie kompetencje i umiejętności (sporządzanie plakatów, zaproszeń, ulotek na wydarzenia transgraniczne w ramach projektu). 1szt x 910 EUR</p>	<p>910,00 € / Sztuka x 1</p>	<p>910,00</p>
<p>5.8.3 - Elektrocentrála / Agregat (KA - 2)</p> <p>Specifikace Výkon motoru - 12 kW Počet fází - třífázový Typ generátoru - synchronní Typ paliva - benzín Startování - elektrické Doba provozu na plnou nádrž - 8 h Popis využití Vzhledem k pořádání četných několikahodinových přeshraničních akcí určených pro širokou veřejnost, kde je počet zapojených elektrických zařízení velmi vysoký, je nutné se technicky zabezpečit pořízením profesionální elektrocentrály. 1 x 4300EUR Specyfikacja Moc silnika - 12kW Liczba faz - trójfazowa Typ prądnicy - Synchroniczna Rodzaj paliwa - benzyna Rozruch - elektryczny Czas pracy na zbiorniku - 8h Opis wykorzystania Z uwagi na liczne, trwające kilka godzin wydarzenia transgraniczne skierowane dla szerokiej publiczności, na których ilość podpinanych urządzeń elektrycznych jest bardzo duża, należy zapewnić sprawne przygotowanie techniczne, poprzez zakup profesjonalnego agregatu. 1x4300EUR</p>	<p>4 300,00 € / Sztuka x 1</p>	<p>4 300,00</p>
<p>5.8.4 - Energeticky úsporná chladnička / Chłodziarka energoszczędna (KA - 2)</p> <p>Výdaj je určen na nákup 1 energeticky úsporné chladničky. Specifikace: Využitelný objem: až 345 l Elektrická přípojka: V Chlazení cirkulujícím vzduchem Nosné rošty: cca 5 kusů Samozavírací dvířka Popis využití Zařízení bude sloužit ke skladování potravin potřebných pro přeshraniční kuchařské workshopy a potravin pro přípravu občerstvení na přeshraniční venkovní akce. 1 x 1250 EUR Wydatek przewiduje zakup: 1 szt chłodziarki energooszczędnej. Specyfikacja: Pojemność użytkowa: do 345 l Przyłącze elektryczne: V Chłodzenie powietrzem obiegowym Ruszty nośne: ok. 5 sztuk Drzwi samozamykające Opis wykorzystania Sprzęt zostanie wykorzystany do przechowania niezbędnych produktów spożywczych potrzebnych do przeprowadzenia transgranicznych warsztatów kulinarnych oraz tych do przygotowania poczęstunku na transgraniczne imprezy plenerowe. 1 x 1250 EUR</p>	<p>1 250,00 € / Sztuka x 1</p>	<p>1 250,00</p>
<p>5.8.5 - Gastronomická termoska / Termos gastronomiczny (KA - 2)</p> <p>Výdaj je určen na nákup: 3 gastronomických termosek Specifikace Objem: max 30 litrů Materiál: nerezová ocel Úchyty umožňující přepravu Popis využití Termoska bude využívána při přeshraničních akcích pořádaných v rámci projektu, a to především na venkovních akcích (ochutnávka jídel, občerstvení pro hosty) a pro správnou realizaci kulinářských workshopů (přeprava a teplých nebo studených jídel a nápojů a udržení jejich teploty). 3 ks x 250 EUR Wydatek przewiduje zakup: 3 sztuk termosów gastronomicznych. Specyfikacja Pojemność: do 30 litrów Materiał: stal nierdzewna Uchwyty umożliwiające transport Opis wykorzystania Sprzęt zostanie wykorzystany podczas wydarzeń transgranicznych organizowanych w ramach projektu, przede wszystkim podczas plenerowych imprez (degustacja potraw, poczęstunek dla gości) oraz w celu prawidłowej realizacji warsztatów kulinarnych (przewożenie oraz utrzymywanie w ciepłe lub zimnie żywności i napojów). 3szt x 250 EUR</p>	<p>250,00 € / Sztuka x 3</p>	<p>750,00</p>

<p>5.8.6 - Lehátko / Ležak (KA - 2)</p> <p>Specifikace Materiál rámu - dřevno Materiál sedáku - textilie Označení v souladu s platnými propagačními publicity. Lehátka budou využívána na přeshraničních akcích a workshopech pod širým nebem pořádaných v rámci projektu (kulinářské workshopy - Levandulové chutě, kulinářské workshopy - Pirohové love, První máj v příhraničí, Česko-polský rodinný piknik, Festival lidových písní v příhraničí, Zpívání pod Orlem). 10 ks x 30 EUR Specyfikacja Materiał stelażu - drewno Materiál siedziska - tkanina Oznakowane zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji. Leżaki zostaną wykorzystane podczas plenerowych transgranicznych imprez i warsztatów organizowanych w ramach projektu (warsztaty kulinarne - smaki lawendy, warsztaty kulinarne - piergovelove, Majówka na pograniczu, Cz-Pl-piknik rodzinny, Festiwal piosenki ludowej na pograniczu, Śpiewanie pod Orłem) 10 szt x 30 EUR</p>	<p>30,00 € / Sztuka x 10</p>	<p>300,00</p>
<p>5.8.7 - Monokulární pozorovací dalekohled / Luneta (KA - 2)</p> <p>Výdaj je určen na nákup 2 monokulárních pozorovacích dalekohledů, které budou využívány během akce Spojují nás hvězdy. Dalekohledy budou sloužit k pozorování hvězd během všech 3 ročníků akce. Obec Nová Ruda v současné době nevládní žádný takový optický přístroj, který by mohl být využíván během výše uvedené akce. Aby akce Spojují nás hvězdy mohla proběhnout a účastníci mohli pozorovat hvězdy, je nutné zakoupit 2 ks monokulárních pozorovacích dalekohledů. Specifikace: - zvětšení: cca 16-48x - průměr objektivu: cca 60 mm - vodotěsnost - minimální pozorovací vzdálenost: cca 10 m Počet: 2 ks x 350,00 EUR. Wydatek przewiduje zakup 2 sztuk lunet, które będą wykorzystywane podczas wydarzenia pn. Łączą nas gwiazdy. Lunety posłużą do obserwacji gwiazd podczas wszystkich 3 edycji wydarzenia. GNR nie posiada aktualnie żadnego tego typu sprzętu, który mogłaby wykorzystać podczas ww. wydarzenia. Zakup 2 sztuk lunet jest konieczny aby wydarzenie Łączą nas gwiazdy mogło się odbyć i aby uczestnicy mogli obserwować gwiazdy. Specyfikacja: - powiększenia: ok. 16-48x - średnica obiektywu: ok. 60mm - wodoszczelność - minimalna odległość obserwacji: ok. 10m Ilość: 2 sztuki x 350,00 euro.</p>	<p>350,00 € / Sztuka x 2</p>	<p>700,00</p>
<p>5.8.8 - Nákup zvukové techniky / Zakup sprzętu nagłaśniającego (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj je určen na nákup zvukové techniky do zkušebny, kde budou probíhat pěvecké workshopy, realizované v rámci projektu. Současné ozvučení je zastaralé a nespolehlivé, což znemožňuje profesionální průběh workshopů. Zakoupená zvuková technika bude využívána během všech pěveckých workshopů - 10 workshopů x 3 h v každém roce, celkem 30 workshopů, a také během všech 3 koncertů plánovaných v rámci projektu. Koncert prezentující výsledky práce účastníků workshopů se bude konat pravidelně každý rok vždy po uskutečnění 10 naplánovaných pěveckých workshopů. Podrobná specifikace techniky, která má být pořízena, je uvedena v příloze s názvem Sprzet nagłaśniający - specyfikacja_GMNR (Zvuková technika - specifikace GNR). Wydatek zakłada zakup sprzętu nagłaśniającego do sali prób, w której to będą odbywały się warsztaty wokalne realizowane w ramach projektu. Obecne nagłośnienie jest przestarzałe, często się psuje przez co warsztaty nie mogłyby być prowadzone w sposób profesjonalny. Zakupione nagłośnienie będzie wykorzystywane podczas wszystkich warsztatów wokalnych: 10 warsztatów x 3h - rocznie. Łącznie 30 warsztatów, jak również podczas wszystkich 3 koncertów zaplanowanych w ramach projektu. Koncert z przedstawieniem efektów pracy grupy warsztatowej będzie się odbywał cyklicznie co roku na wydarzeniu Szopka Bożonarodzeniowa po przeprowadzeniu 10 edycji wcześniej zaplanowanych warsztatów muzycznych. Szczegółowa specyfikacja planowanego do zakupienia sprzętu została rozpisana w załączniku pn. Sprzet nagłaśniający - specyfikacja_GNR.</p>	<p>9 103,00 € / Zestaw x 1</p>	<p>9 103,00</p>
<p>5.8.9 - Plotr / Ploter (KA - 2,4)</p> <p>Specifikace: Přítlak: 210 g, v prvním držáku plotru. Určeno pro řezání fólií a papírů. Přítlak: 5 kg, ve druhém držáku plotru, který umožní řezání silnějších materiálů a textilií. Důvodem pořízení je to, že se partner rozhodl připravovat propagační materiály v rámci celého projektu vlastními silami, protože jeho zaměstnanci jsou schopni tuto činnost vykonávat (výroba plakátů, pozvánek, letáků na přeshraniční akce v rámci projektu). 1 ks x 750 EUR Specyfikacja: Nacisk: 210 g, w pierwszym uchwycie plotera. Przeznaczony do cięcia folii oraz papierów. Nacisk: 5 kg, w drugim uchwycie urządzenia, co pozwoli na wycinanie grubszych materiałów oraz tkanin. Zakup podyktowany jest tym, iż partner zdecydował się na przygotowywanie materiałów promocyjnych przez cały okres trwania projektu, we własnym zakresie, ponieważ jego pracownicy posiadają do tego odpowiednie kompetencje i umiejętności (sporządzanie plakatów, zaproszeń, ulotek na wydarzenia transgraniczne w ramach projektu). 1szt x 750 EUR</p>	<p>750,00 € / Sztuka x 1</p>	<p>750,00</p>
<p>5.8.10 - Plynová stolička / Taboret gazowy (KA - 2)</p> <p>Výdaj je určen na nákup: 4 plynových stoliček Specifikace Výkon: 9 kW Litinový rošt Konstrukce z nerezové oceli Napájení zemním plynem nebo propan-butan 4 ks x 240 EUR Popis využití Plynová stolička bude využívána při přeshraničních akcích pořádaných v rámci projektu (ochutnávky jídel, občerstvení pro hosty) a pro správnou realizaci kulinářských workshopů. Wydatek przewiduje zakup: 4 sztuk taboretów gazowych. Specyfikacja Moc: 9 kW Żeliwny ruszt, Ze stali nierdzewnej, Zasilanie gaz ziemny lub propan-butan 4szt x 240 EUR Opis wykorzystania Sprzet zostanie wykorzystany podczas wydarzeń transgranicznych organizowanych w ramach projektu, przede wszystkim podczas plenerowych imprez (degustacja potraw, poczęstunek dla gości) oraz w celu prawidłowej realizacji warsztatów kulinarnych.</p>	<p>240,00 € / Sztuka x 4</p>	<p>960,00</p>
<p>5.8.11 - Plynové sálavé topení/lampa / Promiennik gazowy (KA - 2)</p> <p>Výdaj je určen na nákup: 6 plynových zářičů. Specifikace: Ohřev pomocí plamene ve skleněné trubici. Prostor pro plynovou láhev v podstavci. Elektronické zapalování, plynové potrubí a regulátor tlaku. Blokování přívodu plynu pro případ převrácení lampy. Na plyn z propan-butanové láhve. Lampy budou využívány při přeshraničních venkovních akcích v rámci organizace projektu (Tříkrálový průvod, Vánoční jesličky, Zpívání pod Orlem - 9 akcí). Akce se budou konat v podzimním a zimním období. 6 x 680 EUR Wydatek przewiduje zakup: 6 sztuk promienników gazowych. Specyfikacja: Ogrzewanie za pomocą płomienia w szklanej rurze. W podstawie miejsce na butlę z gazem. Elektroniczny zapłon, przewód gazowy i reduktor ciśnienia. Blokada dopływu gazu w razie wywrócenia się lampy. Na gaz z butli propan-butan. Promienniki zostaną wykorzystane podczas transgranicznych imprez plenerowych w trakcie organizacji projektu (Orszak Trzech Króli, Szopka Bożonarodzeniowa, Śpiewanie pod Orłem - 9 wydarzeń). Wydarzenia będą odbywać się w sezonie jesienno-zimowym. 6 x 680 EUR</p>	<p>680,00 € / Sztuka x 6</p>	<p>4 080,00</p>

<p>5.8.12 - Pořizování dronu / Zakup drona (KA - 2)</p> <p>Výdaj je určen na nákup dronu pro propagační účely. Bude sloužit k pořizování fotografií a natáčení propagačních spotů z vybraných akcí pořádaných obcí NR, které budou distribuovány na obou stranách hranice (sociální média a webové stránky partnerů). Bude se jednat o 6 akcí x 3 roky (Tříkrálový průvod, První máj v příhraničí, Zpívání pod Orlem, Festival lidových písní v příhraničí, Česko-polský rodinný piknik, Vánoční jesličky - celkem 18 akcí). Specifikace: Typ: profesionální Fotoaparát: ano Rozlišení videa: 5K GPS: ano Stabilizátor: 3-osý Předpokládaná doba letu: max. 46 min. Dosah: max. 8000 m Čtečka paměťových karet: ano 1 ks x 2100 EUR Wydatek przewiduje zakup drona, który zostanie wykorzystany do celów promocyjnych. Za jego pomocą powstaną zdjęcia oraz spoty promocyjne z wybranych wydarzeń organizowanych przez GNR, które będą dystrybuowane po obu stronach granicy (media społecznościowe oraz strony internetowe partnerów). Będzie to 6 wydarzeń x 3 lata (Orszak Trzech Króli, Majówka na pograniczu, Śpiewanie pod Orłem, Festiwal piosenki ludowej na pograniczu, Pl-cz piknik rodzinny, Szopka Bożonarodzeniowa - 18 wydarzeń). Specyfikacja: Typ: profesjonalny Kamera: tak Rozdzielczość filmów: 5K GPS: tak Stabilizator: 3-osiowy Przewidywany czas lotu: do 46 min Zasięg: do 8000m Czytnik kart pamięci: tak 1 szt x 2100EUR</p>	<p>2 100,00 € / Sztuka x 1</p>	<p>2 100,00</p>
<p>5.8.13 - Potahy na zábrany / Pokrowce na barierki (KA - 2,4)</p> <p>Specifikace: Oboustranný viditeľný potisk Rozměry návleku 200 x 90 cm Označení podle platných pravidel publicity. Potahy budou používány během venkovních akcí pořádaných v rámci projektu pro náležité propagační označení přeshraničních akcí pořádaných v rámci projektu. 20 ks x 51 EUR Specyfikacja: Nadruk widoczny z obu stron Wielkość pokrowca 200 x 90 cm Oznakowane zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji. Pokrowce zostaną wykorzystane podczas plenerowych imprez organizowanych w ramach projektu w celu odpowiedniego oznakowania promocyjnego wydarzeń transgranicznych organizowanych w ramach projektu. 20szt x 51 EUR</p>	<p>1 020,00 € / Zestaw x 1</p>	<p>1 020,00</p>
<p>5.8.14 - Průmyslový kuchyňský robot / Robot kuchenny przemysłowy (KA - 2)</p> <p>Výdaje jsou určeny na nákup 1 ks kuchyňského robota. Specifikace Objem pracovní mísy - 6,7 l Příkon - 1500 W Funkce vaření - ano Planetární robot - ano Vestavěná váha - ano Další funkce - vaření v páře, regulace teploty Příslušenství - hnětací hák, ohebné míchadlo, míchadlo typu K Popis použití Zařízení se bude používat během kulinářských workshopů a k přípravě občerstvení pro přeshraniční akce pořádané v rámci projektu. 1x 1300 EUR Wydatek przewiduje zakup 1 szt robota kuchennego. Specyfikacja Pojemność misy roboczej - 6,7 l Moc - 1500 Wat Funkcja gotowania - tak Robot planetarny - tak Wbudowana waga - tak Funkcje dodatkowe - gotowanie na parze, regulacja temperatury Wyposażenie - hak do ugniatania, mieszadło elastyczne, mieszadło typu K Opis wykorzystania Sprzęt będzie wykorzystywany w celu przygotowania warsztatów kulinarnych oraz poczęstunku na wydarzenia transgraniczne organizowane w ramach projektu. 1x 1300 EUR</p>	<p>1 300,00 € / 1 x 1</p>	<p>1 300,00</p>
<p>5.8.15 - Přístroj na přípravu pirohů / Pierogarka (KA - 2)</p> <p>Výdaj je určen na nákup: 1 přístroj na výrobu pirohů Specifikace: Napětí: 230 V Příkon: 2,2 kW Kapacita: až cca 4600 ks/h Popis využití Přístroj bude využíván během kulinářských workshopů Pirohové love a k přípravě polsko-českého pirohu vzniklého během těchto workshopů. Vyrobené pirohy budou podávány během přeshraničních akcí v rámci projektu. Vzhledem k velkému počtu akcí s širokým dosahem a zapojení dalších partnerů je nutné pořídit profesionální přístroj na výrobu pirohů. Každý zájemce bude moci ochutnat náš česko-polský produkt. Přispěje to k propagaci projektu v jeho průběhu i po jeho ukončení. 1 ks x 4500 EUR Wydatek przewiduje zakup: 1 szt pierogarki Specyfikacja: Napięcie: 230 V Moc: 2.2kW Wydajność: do około 4600 szt / h Opis wykorzystania Sprzęt zostanie wykorzystany do przeprowadzenia warsztatów kulinarnych pierogove love oraz do produkcji powstałego w ramach tychże warsztatów polsko-czeskiego pieroga. Wykonane pierogi będą dystrybuowane podczas transgranicznych wydarzeń w ramach projektu. Z uwagi na dużą ilość wydarzeń o szerokim zasięgu, także pozostałych partnerów, niezbędna jest profesjonalna pierogarka. Każdy zainteresowany będzie mógł skosztować naszego pl-cz produktu. Przyczyni się to do promocji projektu zarówno w jego trakcie jak i po zakończeniu jego realizacji. 1szt x 4500 EUR</p>	<p>4 500,00 € / Sztuka x 1</p>	<p>4 500,00</p>
<p>5.8.16 - Reklamní slunečník / Parasol reklamowy (KA - 2,4)</p> <p>Specifikace: Rozměry střechy: 3500 x 3500 mm Výška tyče: nastavitelná do 2820 mm Průměr tyče: max. 60 mm Označení podle platných pravidel publicity. Slunečník bude využíván během workshopů a přeshraničních akcí pořádaných v rámci projektu za účelem vhodného propagačního označení akcí a jako místo, kam se mohou návštěvníci schovat při nepříznivém počasí. 1 ks x 1170 EUR Specyfikacja: Wymiary dachu - 3500 x 3500 mm Wysokość masztu regulowana - do 2820 mm Średnica masztu : do 60 mm Oznakowane zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji. Parasol zostanie wykorzystany podczas warsztatów oraz plenerowych transgranicznych imprez organizowanych w ramach projektu w celu odpowiedniego oznakowania promocyjnego wydarzeń oraz jako miejsce schronienia dla gości w razie niepogody. 1szt x 1170EUR</p>	<p>1 170,00 € / Sztuka x 1</p>	<p>1 170,00</p>
<p>5.8.17 - Reklamní stojan, tzv. áčko / Potykacz reklamowy (KA - 2,4)</p> <p>Specifikace: Formát plakátu pro vložení do stojanu: A2 Výška postaveného stojanu: max. 80 cm Šířka: max. 45 cm Označení podle platných pravidel publicity. Stojany budou využívány během workshopů a přeshraničních akcí pořádaných v rámci projektu za účelem vhodného propagačního označení akce a také, mimo jiné, k označení míst konání workshopů a míst pro ochutnávky jídel. 4 ks x 70 EUR Specyfikacja: Format plakatu do wstawienia: A2. Wysokość po rozłożeniu : do 80 cm Szerokość : do 45 cm Oznakowane zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji. Potykacze zostaną wykorzystane podczas warsztatów oraz transgranicznych imprez organizowanych w ramach projektu w celu odpowiedniego oznakowania promocyjnego wydarzenia jak i oznaczenia m.in miejsc przeprowadzenia warsztatów czy miejsc do degustacji potraw. 4szt x 70 EUR</p>	<p>280,00 € / Zestaw x 1</p>	<p>280,00</p>



<p>5.8.18 - Reklamní vlajky se stojanem / Windery + stojaki pod windery (KA - 2,4)</p> <p>Specifikace: Tvar Feather (křídlo); stožár ze skelného vlákna - pružný; grafika natištěná na textilním materiálu pro vnitřní i venkovní použití Ocelový podstavec, 6 kg (5 ks) a 12 kg (5 ks) Stožár, vlajka+potisk+stojany (1 sada - 10 kusů) - 10 ks x 180 EUR Označení podle platných pravidel publicity. Vlajky budou využívány během venkovních přeshraničních akcí pořádaných v rámci projektu za účelem vhodného propagačního označení akcí a také, mimo jiné, k označení míst konání workshopů a míst pro ochutnávky jídel (čes.-pol. pirohu a jídel připravených na kulinářských workshopech)</p> <p>Specyfikacja: Kształt Feather (skrzydło); maszt wykonany z włókna szklanego - elastyczny; grafika drukowana na materiale tekstylnym do stosowania wewnątrz oraz na zewnątrz Na podstawie stalowej, 6kg (5szt) i 12kg (5szt) Maszt, flaga+wydruk+stojaki (1 zestaw - 10 sztuk) - 10szt x 180 EUR Oznakowane zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji. Windery zostaną wykorzystane podczas plenerowych transgranicznych imprez organizowanych w ramach projektu w celu odpowiedniego oznakowania promocyjnego wydarzeń jak i oznaczenia m.in miejsc przeprowadzenia warsztatów czy miejsc do degustacji potraw (pl-cz pieroga, potraw powstałych podczas warsztatów kulinarnych)</p>	<p>1 800,00 € / Zestaw x 1</p>	<p>1 800,00</p>
<p>5.8.19 - Stan s potiskem / Namiot z nadrukiem (KA - 2,4)</p> <p>Specifikace: Zakoupené stany budou využity během 3 ročníků akcí Vánoční jesličky a První máj (resp. Májové slavnosti) v příhraničí (3 ročníky). Stany poskytnou všem partnerům projektu možnost vystavovat a prezentovat své regionální řemeslné a rukodělné výrobky. Budou využity i na dalších přeshraničních akcích k vytvoření propagačních míst a ochutnávkových stánků (ochutnávky česko-polského pirohu). Zakoupené stany budou označeny v souladu s platnými pravidly publicity. 3 ks x 910 EUR</p> <p>Specyfikacja: Zakupione namioty wykorzystywane będą podczas 3 edycji Szopki Bożonarodzeniowej oraz Majówki na pograniczu (3 edycje). W namiotach okazję do wystawienia się i zaprezentowania swoich regionalnych wyrobów rzemieślniczych, rękodzielniczych będą mieli możliwość wszyscy partnerzy projektu. Wykorzystane zostaną również na pozostałych spotkaniach transgranicznych, w celu stworzenia miejsc promocyjnych oraz stoisk degustacyjnych (pl-cz pieroga). Zakupione namioty zostaną oznakowane zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji. 3szt x 910 EUR</p>	<p>910,00 € / Sztuka x 3</p>	<p>2 730,00</p>
<p>5.8.20 - Stanová hala / Hala namiotowa (KA - 2)</p> <p>Specifikace Plocha - max 72 m2 Rozměry: 6 x 12 Konstrukce: ocelová Plachty a vchody: nepromokavé, odolné proti oděru a roztržení Stanová hala bude sloužit pro přeshraniční venkovní akce a setkání k zajištění posezení, přístřeší pro hosty při nepříznivém počasí. 1 ks x 1120 EUR</p> <p>Specyfikacja Powierzchnia - do 72m2 Wymiary:6x12 Konstrukcja: stalowa Plandeki i wejścia: wodoodporne, odporne na otarcia i rozdarcia Hala namiotowa zostanie wykorzystana podczas transgranicznych imprez i spotkań plenerowych w celu zapewnienia miejsca do siedzenia, schronienia dla gości w sytuacji niepogody. 1szt x 1120 EUR</p>	<p>1 120,00 € / Sztuka x 1</p>	<p>1 120,00</p>
<p>5.8.21 - Teleskop / Teleskop (KA - 2)</p> <p>Výdaj je určen na nákup 2 teleskopů, které budou využívány během akce Spojují nás hvězdy. Teleskopy budou sloužit k pozorování hvězd během všech 3 ročníků akce a po celou dobu udržitelnosti projektu. Obec Nová Ruda v současné době nevlastní žádný takový optický přístroj, který by mohl být využíván během výše uvedené akce. Teleskop se velmi dobře osvědčuje při vizuálních pozorováních planet a Měsíce, zobrazuje mnoho detailů povrchu objektů Sluneční soustavy. Aby akce Spojují nás hvězdy mohla proběhnout a účastníci mohli pozorovat hvězdy, je nutné zakoupit 2 teleskopy. Specifikace: - průměr objektivu: cca 102 mm - ohnisková vzdálenost objektivu: cca 600 mm - maximální užitečné zvětšení: cca 200x Počet: 2 kusy x 650,00 EUR</p> <p>Wydatek przewiduje zakup 2 sztuk teleskopów, które będą wykorzystywane podczas wydarzenia pn. Łączą nas gwiazdy. Teleskopy posłużą do obserwacji gwiazd podczas wszystkich 3 edycji wydarzenia oraz podczas trwania trwałości projektu. GNR nie posiada aktualnie żadnego tego typu sprzętu, który mogłaby wykorzystać podczas ww. wydarzenia. Teleskop w obserwacjach wizualnych planet i Księżyca sprawdza się bardzo dobrze, ukazując wiele szczegółów powierzchni obiektów Układu Słonecznego. Zakup 2 sztuk teleskopów jest konieczny aby wydarzenie Łączą nas gwiazdy mogło się odbyć i aby uczestnicy mogli obserwować gwiazdy. Specyfikacja: - średnica obiektywu ok. 102 mm - ogniskowa obiektywu: ok. 600 mm - maksymalne użyteczne powiększenie: ok. 200x Ilość: 2 sztuki x 650,00 euro.</p>	<p>650,00 € / Sztuka x 2</p>	<p>1 300,00</p>
<p>5.8.22 - Vaflovač / Gofrownica (KA - 2)</p> <p>Výdaj je určen na nákup 1 vaflovače. Specifikace Napětí - 230 V Materiál - nerezová ocel, litina Provedení: dvojitě Příkon - 2 x 2000 W Minutka: ano Teplota: cca 50 °C až cca 300 °C Popis využití Zařízení bude využíváno při přeshraničních akcích pořádaných v rámci projektu, především na venkovních akcích (ochutnávka jídel, občerstvení pro hosty) a pro správnou realizaci kulinářských workshopů. 1 x 600 EUR</p> <p>Wydatek przewiduje zakup: 1 szt gofrownicy. Specyfikacja Napięcie - 230 V Materiał - stal nierdzewna, żeliwo Wersja: podwójna Moc - 2x2000 W Minutnik: tak Temperatura: od około 50- do około 300°C Opis wykorzystania Sprzęt zostanie wykorzystany podczas wydarzeń transgranicznych organizowanych w ramach projektu, przede wszystkim podczas plenerowych imprez (degustacja potraw, poczęstunek dla gości) oraz w celu prawidłowej realizacji warsztatów kulinarnych 1 x 600 EUR</p>	<p>600,00 € / Sztuka x 1</p>	<p>600,00</p>
<p>5.8.23 - Venkovní plynový vařič / Kuchenka gazowa plenerowa (KA - 2)</p> <p>Výdaj je určen na nákup: 1 venkovního plynového vařiče Specifikace Varná plocha - 90 x 45 cm 2x kruhový hořák s výkonem 5 kW Plynulá regulace teploty Popis využití Vařič bude využíván při přeshraničních akcích pořádaných v rámci projektu, a to především na venkovních akcích (ochutnávka jídel, občerstvení pro hosty) a pro řádnou realizaci kulinářských workshopů. 1 ks x 400 EUR</p> <p>Wydatek przewiduje zakup: 1 szt kuchenki plenerowej. Specyfikacja Powierzchnia do gotowania - 90 x 45 cm 2 x palnik okrągły o mocy 5 kW Bezstopniowa regulacja temperatury Opis wykorzystania Sprzęt zostanie wykorzystany podczas wydarzeń transgranicznych organizowanych w ramach projektu, przede wszystkim podczas plenerowych imprez (degustacja potraw, poczęstunek dla gości) oraz w celu prawidłowej realizacji warsztatów kulinarnych. 1szt x 400 EUR</p>	<p>400,00 € / Sztuka x 1</p>	<p>400,00</p>

<p>5.8.24 - Venkovní podesty + schůdky k podestám / Podesty zewnętrzne + schodki do podestów (KA - 2)</p> <p>Venkovní podesty + schůdky k podestám Výdaje jsou určeny na nákup: 50 kusů 1x1 Specifikace podest Specifikace: Materiál - kov Výška - max 100 cm Šířka - max 18 cm Specifikace schůdků k podestám: Materiál - kov Výška - max 100 cm Šířka - max 100 cm Popis využití Podesty a schůdky budou využívány při přeshraničních venkovních akcích pořádaných obcí NR (První máj v příhraničí, Festival lidových písní v příhraničí, Tříkrálový průvod - 9 akcí). Plošiny 50 ks - 5 000 EUR + schůdky 1x 250 EUR          Podesty zewnętrzne + schodki do podestów Wydatek przewiduje zakup: 50 sztuk 1x1 Specyfikacja podesty Specyfikacja: Materiał - metal Wysokość - do 100 cm Szerokość - do 18 cm Specyfikacja schodki do podestów: Materiał - metal Wysokość - do 100 cm Szerokość - do 100 cm Opis wykorzystania Podesty oraz schodki zostaną wykorzystane podczas transgranicznych imprez plenerowych organizowanych przez GNR ( Majówka na pograniczu, Festiwal piosenki ludowej na pograniczu, Orszak Trzech Króli - 9 wydarzeń) Podesty 50 sztuk - 5000 EUR + schodki 1x 250 EUR</p>	<p>5 250,00 € / Zestaw x 1</p>	<p>5 250,00</p>
<p>5.8.25 - Vypalovačka / Wypalarka (KA - 2,4)</p> <p>Specifikace: Výkon diodového laseru: 5 W Příkon stroje: přibližně 60 W Velikost gravírovací plochy: 410 x 400 mm Důvodem pořízení je to, že se partner rozhodl připravovat propagační materiály v rámci celého projektu vlastními silami, protože jeho zaměstnanci jsou schopni tuto činnost vykonávat (gravírování upomínkových předmětů a cen). 1 ks x 370 EUR          Specyfikacja: Moc wyjściowa lasera diodowego: 5 W Moc maszyny: około 60W Rozmiar obszaru grawerowania: 410x400mm Zakup podyktowany jest tym, iż partner zdecydował się na przygotowywanie materiałów promocyjnych przez cały okres trwania projektu, we własnym zakresie, ponieważ jego pracownicy posiadają do tego odpowiednie kompetencje i umiejętności (grawer na upominkach i nagrodach) 1szt x 370EUR</p>	<p>370,00 € / Sztuka x 1</p>	<p>370,00</p>
<p>06 Náklady na infrastrukturu a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane</p>		<p><b>0,00</b></p>
<p>07 Výdaje na přípravu projektu / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego          Výdaje na přípravu projektu jsou maximálně 4 150 EUR na projekt. / Wydatki na przygotowanie projektu wynoszą maksymalnie 4 150 EUR na projekt.</p>		<p><b>2 650,00</b></p>
<p>08 Ostatní výdaje opovídací paušálu 40 % / Inne wydatki odpowiadające ryczałtowi w wysokości 40 %</p>		<p><b>0,00</b></p>
<p>CZV Celkové způsobilé výdaje v EUR / Całkowite wydatki kwalifikowalne w EURO</p>		<p><b>171 790,53</b></p>
<p>NZV Nezpůsobilé výdaje / Niekwalifikowalne wydatki</p>		<p><b>0,00</b></p>
<p>CV Celkové výdaje v EUR / Całkowite wydatki w EURO</p>		<p><b>171 790,53</b></p>
<p>ERDF Výše dotace v € / Dotacja € %</p>		<p><b>137 432,42</b></p>

## PP - Miasto Broumov (CS)

Typ projektu - investiční výdaje projektu (kapitoly 5 + 6) / Typ projektu - wydatki inwestycyjne projektu (rozdziały 5 + 6): Méně než 50 % / mniej niż 50 %

Typ rozpočtu / Typ budżetu: D

Kapitola rozpočtu / Rozdział budżetu		
01	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu <i>Náklady na zaměstnance se určují pomocí jednotkových nákladů a pracovních profilů. / Koszty personelu określone są przy pomocy stawek jednostkowych i profili stanowisk.</i>	<b>30 016,00</b>
<b>2. Realizační a koordinační personál / Personel realizacyjny i koordynacyjny</b>		
	2.1 - Projektový manažer / Menadžer projektowy Hodinová sazba 376 Kč / 16 €	Sazba: 16,00 €, Hodin: 938.00 15 008,00
	2.2 - Finanční manažer / Menadžer finansowy Hodinová sazba 376 Kč / 16 €	Sazba: 16,00 €, Hodin: 938.00 15 008,00
02	Kancelářské a administrativní náklady / Wydatki biurowe i administracyjne <i>15 % z nákladů na zaměstnance. / 15% z kosztów personelu.</i>	<b>4 502,40</b>
03	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania <i>7 % z nákladů na zaměstnance. / 7% z kosztów personelu.</i>	<b>2 101,12</b>
04	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	<b>96 234,00</b>
<b>Překlady a tlumočení / Tłumaczenia pisemne i ustne</b>		
	4.3.1 - Překlady a tlumočení mezi CZ a PL - akce Infocentrum, Knihovna / Tłumaczenie pisemne i ustne z języka czeskiego na język polski - działania Infocentrum, Biblioteka (KA - 2)  1) 1x Předávání ocenění významným osobnostem Broumova během akce Ples města Broumova - tlumočení - 250 EUR 2) 3x Spisovatel do knihovny - tlumočení - 250 EUR 3) 3x Večer poezie - tlumočení - 250 EUR 4) 3x Chraň si zdraví - poradenství - tlumočení - 250 EUR 5) Překlady do propagačních materiálů projektu, do výstupů k jednotlivým aktivitám infocentra i knihovny (např. plakáty, pozvánky) - cca 60 NS - 20 EUR/NS) - 1200 EUR 1) 1x Wręczenie wyróżnień osobom zasłużonym dla Ziemi Broumowskiej podczas Balu Miejskiego w Broumowie - tłumaczenie - 250 EUR 2) 3x Pisarz do biblioteki - tłumaczenie - 250 EUR 3) 3x Wieczór poezji - tłumaczenie - 250 EUR 4) 3x Chroń swoje zdrowie - poradnictwo - tłumaczenie - 250 EUR 5) Tłumaczenia do materiałów promocyjnych projektu, do produktów poszczególnych działań centrum informacyjnego i biblioteki (np. plakaty, zaproszenia) - ok. 60 stron normatywnych - 20 EUR/stronę - 1200 EUR	2 200,00 € / soubor x 1 2 200,00
<b>Propagace, komunikace, publicita, propagační předměty a činnosti nebo informování související s projektem nebo programem jako takovým / Działania promocyjne i komunikacyjne, reklama, materiały i działania promocyjne lub informacje związane z danym projektem lub programem jako takim</b>		
	4.5.2 - Grafika, tisk, distribuce a výlep PR výstupů - akce Infocentrum / Przygotowanie graficzne, druk, dystrybucja i wywieszenie materiałów PR - działania Infocentrum (KA - 2)  Grafika, tisk, distribuce a výlep PR výstupů (plakáty A2, A5) 1) 3x Mikulášská nadílka s veřejným představením z divadelního workshopu pro děti - 1125 EUR, 2) 6x Letní kino - 2250 EUR, 3) 3x Výstava LokArt - 1125 EUR, 4) 3x Regionální gastronomický festival - 1125 EUR, 5) 3x Masopustní slavnosti - 1125 EUR, 6) 3x Akce oživující veřejný prostor "Broumovská idylka" - 1125 EUR, 7) 3x Koncert komorní hudby na podporu prezentace unikátních sakrálních památek na Broumovsku - 1125 EUR, 8) 3 x Ples města Broumova - 1125 EUR, Grafika, tisk, distribuce výstupů (pozvánky DL/A5) - 1x Předávání ocenění významným osobnostem Broumova během akce Ples města Broumova - 125 EUR Náklady na grafiku a tisk výstavních panelů - 3x - 1875 EUR Przygotowanie graficzne, druk, dystrybucja i wywieszenie materiałów PR (plakaty A2, A5) 1) 3x Spotkanie z św. Mikołajem z publicznym przedstawieniem z warsztatów teatralnych dla dzieci - 1125 EUR, 2) 6x Letnie kino - 2250 EUR, 3) 3x Wystawa LokArt - 1125 EUR, 4) 3x Regionalny festiwal kulinarny - 1125 EUR, 5) 3x Zabawy ostatkowe - 1125 EUR, 6) 3x Wydarzenie ożywiający przestrzeń publiczną "Broumowska Sielanka" - 1125 EUR, 7) 3x Koncert muzyki kameralnej wspierający prezentację unikalnych zabytków sakralnych na Ziemi Broumowskiej - 1125 EUR 8) 3x Bal miejski w Broumowie - 1125 EUR. Przygotowanie graficzne, druk i dystrybucja materiałów (zaproszenia DL/A5) - 1x Wręczenie wyróżnień osobom zasłużonym dla Ziemi Broumowskiej podczas Balu Miejskiego w Broumowie - 125 EUR. Koszty przygotowania graficznego i druku paneli wystawowych - 3x - 1875 EUR.	12 125,00 € / soubor x 1 12 125,00
	4.5.3 - Grafika, tisk, distribuce a výlep PR výstupů - akce knihovna / Przygotowanie graficzne, druk, dystrybucja i wywieszenie materiałów PR - działania Biblioteka (KA - 2)  Grafika, tisk, distribuce a výlep PR výstupů (plakáty A2, A5) - 1) 3x Výstava regionálních umělců v Literární kavárně s vernisáží - 625 EUR, 2) 3x Spisovatel do knihovny - 625 EUR, 3) 3x Večer poezie - 625 EUR, 4) 3x Spolek milovníků dobrých knih a dobré kávy - 625 EUR, 5) 3x Chraň si zdraví - poradenství - 625 EUR, 6) 1x Slavnostní otevření Literární kavárny - 208 EUR, 7) 3x Naučme se společně - workshopy - 625 EUR Przygotowanie graficzne, druk, dystrybucja i wywieszenie materiałów PR (plakaty A2, A5) - 1) 3x Wystawa artystów regionalnych w Kawiarni Literackiej wraz z vernisażem - 625 EUR, 2) 3x Pisarz do biblioteki - 625 EUR, 3) 3x Wieczór poezji - 625 EUR, 4) 3x Stowarzyszenie Miłośników Dobrych Książek i Dobrej Kawy - 625 EUR, 5) 3x Chroń swoje zdrowie - poradnictwo - 625 EUR, 6) 1x Uroczyste otwarcie Kawiarni Literackiej - 208 EUR, 7) 3x Uczymy się razem - warsztaty - 625 EUR	3 958,00 € / soubor x 1 3 958,00

<p>4.5.4 - PR mat. Infocentrum / Materiały promocyjne - Infocentrum (KA - 2)</p> <p>1) Papírové tašky s uchem a potiskem 1/0 nebo 4/0 formátu A4/A3 - (3000 ks - 3125 EUR) 2) Klíčenky s textilním uchem na krk 20-25 mm širokým, karabinkou a potiskem 1/0 nebo 4/0 nebo s přívěškem/rámečkem z kovu nebo plastu pro fotografii/regionální motiv (500 ks - 1048 EUR) 3) Propagační roll-up s publicitou projektu (1 ks - 410 EUR) 1) Papierowe torby z uchem i nadrukiem 1/0 lub 4/0 format A4/A3 - (3000 sztuk - 3125 EUR), 2) Smycze tekstylne do kluczy, szerokość 20-25 mm, z karabińczykiem i nadrukiem 1/0 lub 4/0 lub z breloczkiem/ramką z metalu lub tworzywa na zdjęcie/motyw regionalny ( 500 sztuk - 1048 EUR), 3) Roll-up promocyjny z reklamą projektu (1 sztuka - 410 EUR)</p>	<p>4 583,00 € / soubor x 1</p>	<p>4 583,00</p>
<p>4.5.5 - PR mat. knihovna / Materiały promocyjne - Biblioteka (KA - 2)</p> <p>1) Tabule s označením Literární kavárny (1 ks - 833 EUR) 2) 1x Grafický návrh - vizuál Literární kavárny a projektu (logo, grafické návrhy na potisk na propagačních materiálech-taška, hrnek, propiska, blok, hadřík na brýle, grafický návrh ROLL-UP banneru) - 1250 EUR 3) Látkové tašky s potiskem - propagace kavárny (500 ks - 1458 EUR) 4) Nekonečný kelímek na kávu NICKNACK s potiskem (500 ks - 1458 EUR) 5) Kroužkový blok + tužka s potiskem (500 ks - 1458 EUR) 6) Papírové tašky s uchem a potiskem ve formátu A4/A3 (1000 ks - 1041 EUR) 7) Hadřík na brýle s potiskem (500 ks - 416 EUR) 1) Szyld z nazwą Kawiarni Literackiej ( 1 sztuka - 833 EUR), 2) 1x Opracowanie graficzne - projekt identyfikacji wizualnej Kawiarni Literackiej i projektu (logo, projekty graficzne nadruków na materiałach promocyjnych - torba, kubek, długopis, blok, ściereczka do okularów, projekt graficzny baneru ROLL-UP) - 1250 EUR, 3) Torby materiałowe z nadrukiem - promocja kawiarni( 500 sztuk - 1458 EUR), 4) Kubek wielorazowy do kawy NICKNACK z nadrukiem ( 500 sztuk - 1458 EUR), 5) Blok spiralny + ołówek z nadrukiem ( 500 sztuk - 1458 EUR), 6) Torby papierowe z uchem i nadrukiem - format A4/A3 ( 1000 sztuk - 1041 EUR), 7) Ściereczka do okularów z nadrukiem ( 500 sztuk - 416 EUR)</p>	<p>7 914,00 € / soubor x 1</p>	<p>7 914,00</p>
<p><b>Služby související s pořádáním a prováděním akcí nebo zasedání / Usługi związane z organizacją i realizacją imprez lub spotkań</b></p>		
<p>4.7.6 - Catering - akce Knihovna / Catering - działania Biblioteka (KA - 2)</p> <p>Zajištění občerstvení (káva, nealko nápoje, sladké drobné pečivo, slané drobné pečivo, ovoce) na tyto akce: 1) 3x Výstava regionálních umělců v Literární kavárně s vernisáží - občerstvení účastníkům vernisáže - 125 EUR 2) 3x Spisovatel do knihovny - 125 EUR 3) 3x Večer poezie - 125 EUR 4) 3x Spolek milovníků dobrých knih a dobré kávy - 125 EUR 5) 3x Chraň si zdraví - poradenství - 125 EUR 6) 3x Deskočrátka - 125 EUR 7) 1x Slavnostní otevření Literární kavárny - 125 EUR 8) 3x Naučme se společně - workshopy - 125 EUR Poczęstunek (kawa, napoje bezalkoholowe, słodkie ciastka, słone ciastka, owoce) na wydarzenia: 1) 3x Wystawa artystów regionalnych w Kawiarni Literackiej wraz z wernisażem - poczęstunek dla uczestników wernisażu - 125 EUR, 2) 3x Pisarz do biblioteki - 125 EUR, 3) 3x Wieczór poezji - 125 EUR, 4) 3x Stowarzyszenie Miłośników Dobrych Książek i Dobrej Kawy - 125 EUR, 5) 3x Chroń swoje zdrowie - poradnictwo - 125 EUR, 6) 3x zabawa z grammi planszowymi - 125 EUR, 7) 1x Uroczyste otwarcie Kawiarni Literackiej - 125 EUR, 8) 3x Uczymy się razem - warsztaty - 125 EUR</p>	<p>1 000,00 € / soubor x 1</p>	<p>1 000,00</p>
<p>4.7.7 - Catering - Mikulášská nadílka - Infocentrum / Catering - spotkanie ze Św. Mikołajem - Infocentrum (KA - 2)</p> <p>1) 3x Mikulášská nadílka s veřejným představením z divadelního workshopu pro děti - celodenní občerstvení účastníkům 2denního divadelního workshopu vč. nealko nápojů (1x snídaně, 2x oběd, 1x večeře) -1875 EUR - drobné občerstvení do balíčků účastníkům workshopu jako poděkování za práci během workshopu (1 ks ovoce, 1 ks žvýkačky, 1 ks sušenka/sladkosti/bonboniéra/čokoláda, 1 ks nealko nápoj/džus/ovocná šťáva, 1 ks slané pečivo/preclíky/tyčinky/chipsy - bude upřesněno během realizace projektu) - 500 EUR - drobné občerstvení do balíčků účastníkům Mikulášské nadílky 100x - potravinové balíčky (á 1 ks sušenka/perníček, 1 ks sladké pečivo/lízátko/čokoláda, 1 ks nealko pitíčko, 1 ks slané křupky/tyčinky) - 416 EUR 1) 3x Spotkanie z św. Mikołajem z publicznym przedstawieniem z warsztatów teatralnych dla dzieci - całodniowe wyżywienie dla uczestników 2-dniowych warsztatów teatralnych wraz z napojami bezalkoholowymi (1x śniadanie, 2x obiad, 1x kolacja) - 1875 EUR - drobny poczęstunek do paczek dla uczestników warsztatów jako podziękowanie za pracę podczas warsztatów (1 szt. owoc, 1 szt. gumy do żucia, 1 szt. wafelek/słodczyce/bombonierka/czekolada, 1 szt. napój bezalkoholowy/sok owocowy, 1 szt. słone przekąski/precelki/paluszki/chipsy - do ustalenia w trakcie realizacji projektu) - 500 EUR - drobny poczęstunek do paczek dla uczestników Spotkania z św. Mikołajem - 100 x paczki z wyżywieniem (po 1 szt. wafelek/piernik, 1 szt. słodkie pieczywo/lizak/czekolada, 1 szt. 1 szt. napój bezalkoholowy, 1 szt. słone chrupki/paluszki) - 416 EUR</p>	<p>2 791,00 € / soubor x 1</p>	<p>2 791,00</p>
<p>4.7.8 - Catering - ostatní akce Infocentrum / Catering - inne działania Infocentrum (KA - 2)</p> <p>1) 3x Výstava LokArt - drobný catering typu: slané pečivo/finger food/oblož. chlebičky, sladké pečivo/zákusky/ovoce, nealko nápoje pro úč. vernisáže (375 EUR) 2) 3x Reg. gastro festival - degustace reg. prod. - suroviny k ochutnávce vč. výkladu o výrobě (např. káva Polczeska, sýry a uzeniny, zmrzliny, marmelády, pečivo, limonády aj.) - 1250 EUR 3) 3x Soused. slavnosti "Zažit Broumov jinak" - degustace reg. prod. - suroviny k ochutnávce vč. výkladu o výrobě (např. káva Polczeska, sýry a uzeniny, zmrzliny, marmelády, pečivo, limonády aj.) - 1250 EUR 4) 1x Předávání ocenění význam. os. Broumovska během akce Ples města Broumova - nákup cateringu pro úč./oceněné formou rautu/večeře - 291 EUR 5) 3x Setkání CZ-PL organiz. týmu partnerů - občerstvení formou obědů 1x/rok - celkem 3x - 625 EUR 1) 3x wystawa LokArt - drobny catering typu: pieczywo /finger food/kanapki, słodkie pieczywo/ciastka/owoce, napoje bezalkoholowe na wernisaż wystawy (375 EUR), 2) 3x Regionalny festiwal kulinarny - Degustacja produktów regionalnych - zapewnienie produktów do degustacji wraz z wykładem na temat sposobu przygotowania (np. kawa Polczeska, sery i wędliny, lody, marmolady, ciasta, lemoniady i inne produkty) - 1250 EUR 3) 3x Festyny sąsiedzkie "Doświadczyc Broumov inaczej" - degustacja regionalnych produktów - zapewnienie produktów do degustacji wraz z wykładem na temat sposobu przygotowania (np. kawa Polczeska, sery i wędliny, lody, marmolady, ciasta, lemoniady i inne produkty) - 1250 EUR, 4) 1x Wręczenie wyróżnień osobom zasłużonym dla Ziemi Broumowskiej podczas Balu Miejskiego w Broumowie - Zakup cateringu dla uczestników/wyróżnionych w formie bufetu/kolacji serwowanej - 291 EUR, 5) 3x spotkanie CZ-PL zespołu organizacyjnego partnerów projektu - poczęstunek w formie obiadu 1x/rok - łącznie 3 razy - 625 EUR</p>	<p>3 791,00 € / soubor x 1</p>	<p>3 791,00</p>

<p>4.7.9 - Doprava - akce Infocentrum, Knihovna / Transport - działania Infocentrum, Biblioteka (KA - 2)</p> <p>Doprava účastníků z Nowe Rudy do Broumova a zpět - vždy 1 svoz - k těmto akcím: 1) 3x Mikulášská nadílka s veřejným představením z divadelního workshopu pro děti - 625 EUR 2) 3x Spisovatel do knihovny - 625 EUR 3) 3x Večer poezie - 625 EUR 4) 3x Spolek milovníků dobrých knih a dobré kávy - 625 EUR 5) 3x Chraň si zdraví - poradenství - 625 EUR 6) 3x Deskohrátky - 625 EUR 7) 1x Slavnostní otevření Literární kavárny - 208 EUR 8) 3x Naučme se společně - workshopy - 625 EUR Transport účastníků z Nowe Rudy do Broumova iz powrotem - zawsze 1 kurs - na następujące imprezy: 1) 3x Spotkanie z św. Mikołajem z publicznym przedstawieniem z warsztatów teatralnych dla dzieci - 625 EUR, 2) 3x pisarz do biblioteki - 625 EUR, 3) 3x wieczór poezji - 625 EUR, 4) 3x Stowarzyszenie Miłośników Dobrych Książek i Dobrej Kawy - 625 EUR, 5) 3x Chroń swoje zdrowie - poradnictwo - 625 EUR, 6) 3x zabawa z grammi planszowymi - 625 EUR, 7) 1x Uroczyste otwarcie Kawiarni Literackiej - 208 EUR, 8) 3x Uczymy się razem - warsztaty - 625 EUR</p>	<p>4 583,00 € / soubor x 1</p>	<p>4 583,00</p>
<p>4.7.10 - Technické zajištění, fotoreport - akce Gastro festival, Zažit Broumov jinak - Infocentrum / Obsługa techniczna, fotorelacja - działanie Festiwal kulinarny, Doświadczyc Broumov inaczej - Infocentrum (KA - 2)</p> <p>1) 3x Reg. gastro festival - celodenní akce - příprava 1 místa konání akce vč. zapůjčení a instalace mobiliáře (lavičky, židle, stánky); pořadatelská služba/koordinace všech aktivit potřebných k zajištění bezproblémového chodu; ozvučení; zajištění el. přípojek do stánků s prezentacemi lidové výroby, tvorby a reg. produktů, úklid místa po akci - odvoz odpadků, demontáž a odvoz mobiliáře - 1875 EUR 2) 3x Sousedské slavnosti "Zažit Broumov jinak" - celodenní akce - příprava 4 míst konání akce dle harmonogramu vč. zapůjčení a instalace mobiliáře (lavičky nebo židle); pořadatelská služba/koordinace všech aktivit potřebných k zajištění bezproblémového chodu; profesionální ozvučení; úklid místa po akci - odvoz odpadků, demontáž a odvoz mobiliáře - 1250 EUR - fotoreport - 625 EUR 1) 3x Reg. Festiwal kulinarny - całodzienna impreza - przygotowanie 1 miejsca dla imprezy wraz z wynajem i montażem mebli (ławki, krzesła, stoiska); obsługa organizatorska/koordynacja wszystkich czynności niezbędnych do zapewnienia sprawnego przebiegu imprezy; nagłośnienie; zapewnienie przyłączy elektrycznych do stoisk z prezentacją produkcji ludowej, twórczości i produktów regionalnych; sprząatanie terenu po imprezie - wywóz śmieci, demontaż i wywóz wyposażenia - 1875 EUR 2) 3x Festyny sąsiedzkie "Doświadczyc Broumov inaczej" - całodzienna wydarzenie - przygotowanie 4 miejsc realizacji wydarzenia zgodnie z harmonogramem, w tym wypożyczenie i montaż wyposażenia (ławki lub krzesła); obsługa organizatorska/koordynacja wszystkich czynności niezbędnych do zapewnienia sprawnego przebiegu imprezy; profesjonalne nagłośnienie; sprząatanie terenu po imprezie - wywóz śmieci, demontaż i wywóz wyposażenia - 1250 EUR - fotorelacja - 625 EUR</p>	<p>3 750,00 € / soubor x 1</p>	<p>3 750,00</p>
<p>4.7.11 - Technické zajištění, fotoreport - akce Mural - Infocentrum / Obsługa techniczna, fotorelacja - działanie Mural - Infocentrum (KA - 2)</p> <p>1x Mural - tvorba návrhu malby (1500 EUR) , realizace malby vč. nákupu materiálu k vytvoření malby (barvy, pomůcky k nanášení barvy apod.) (4500 EUR), příp. technické zajištění plošiny a dalšího vybavení (600 EUR), technické zajištění veřejné vernisáže ke slavnostnímu dokončení malby (1400 EUR), fotoreport (333 EUR) - 8333 EUR 1x Mural - opracowanie projektu malowidła (1500 EUR), realizacja malowidła, w tym zakup materiałów do jego stworzenia (farby, narzędzia do nakładania farby itp.) (4500 EUR), ewentualnie zapewnienie podestu technicznego i innych urządzeń (600 EUR), obsługa techniczna publicznego wernisażu z okazji uroczystego odsłonięcia malowidła (1400 EUR), fotorelacja (333 EUR)- 8333 EUR</p>	<p>8 333,00 € / soubor x 1</p>	<p>8 333,00</p>
<p>4.7.12 - Technické zajištění, fotoreport - ostatní akce Infocentrum / Obsługa techniczna, fotorelacja - inne działania Infocentrum (KA - 2)</p> <p>1) 3x Mikulášská nadílka s veřejným představením z divadelního workshopu pro děti - technické zajištění, ozvučení a osvětlení workshopu, fotoreport workshopu i Mikulášské nadílky - 1875 EUR - zajištění fotografického instax koutku pro děti v maskách, které si odnesou polaroidovou fotografii jako upomínku z akce - 500 EUR 2) 6x Letní kino - pronájem filmové produkce, technické zajištění akce - výpůjčka inventáře (mobilní plátno, posezení), ozvučení, osvětlení akce vč. autorských práv k filmovým dílům - 5000 EUR 3) 3x Masopustní slavnost - technické zajištění, ozvučení, příp. osvětlení, fotoreport - 1250 EUR 4) 3x Koncert komorní hudby na podporu prezentace unikátních sakrálních památek na Broumovsku - fotograf - 500 EUR 5) 3x Ples města Broumova - fotograf - 500 EUR 1) 3x Spotkanie z św. Mikołajem z publicznym przedstawieniem z warsztatów teatralnych dla dzieci - obsługa techniczna, nagłośnienie i oświetlenie warsztatów, fotorelacja z warsztatów i Spotkania z św. Mikołajem - 1875 EUR - udostępnienie kącika fotograficznego instax dla dzieci w przebraniach, które na pamiątkę z imprezy wykonają zdjęcie polaroidem - 500 EUR 2) 6x Letnie kino - wynajem produkcji filmowej, obsługa techniczna imprezy - wypożyczenie sprzętu (ekran mobilny, miejsca do siedzenia), nagłośnienie, oświetlenie imprezy, w tym prawa autorskie do utworów filmowych - 5000 EUR 3) 3x zabawy ostatkowe - obsługa techniczna, nagłośnienie, oświetlenie, fotorelacja - 1250 EUR 4) 3x Koncert muzyki kameralnej wspierający prezentację unikalnych zabytków sakralnych na Ziemi Broumowskiej - fotograf - 500 EUR, 5) 3x Bal miejski Broumova - fotograf - 500 EUR</p>	<p>9 625,00 € / soubor x 1</p>	<p>9 625,00</p>
<p>4.7.13 - Umělecká vystoupení a prezentace - akce Infocentrum, Knihovna / Występy artystyczne i prezentacje - wydarzenia Infocentrum, Biblioteka (KA - 2)</p> <p>1) 3x Reg. gastro festival - vystoup. a prez. reg. souborů - ukázka lid. tvorby, řemesel a tradic - 1250 EUR - umělec. vystoupení - 1875 EUR 2) 3x Masopustní slavnosti - um. vyst. - 1875 EUR 3) 3x Broumovská idylka - um. vyst. - 1875 EUR 4) 6x Jazzová tančírna - um. vyst. - 7500 EUR 5) 3x Koncert komorní hudby na podporu prezentace unikátních sakrálních památek na Broumovsku - um. vyst. - 2000 EUR 6) 3x Sousedské slavnosti "Zažit Broumov jinak" - um. vystoupení a prezentace reg. souborů a spolkové činnosti - ukázka lid. tvorby, folklóru, řemesel, tradic a zvyků - 1250 EUR 7) 3x Ples města Broumova - um. vyst. - 2500 EUR 8) 1x Předávání ocenění významným osobnostem Broumova během akce Ples města Broumova - um. vyst. - 208 EUR 9) 1x Slavnostní otevření Literární kavárny - 416 EUR 1) 3 x Regionalny festiwal kulinarny - występy i prezentacje zespołów regionalnych - pokazy twórczości ludowej, rzemiosła, tradycji - 1250 EUR; - występy artystyczne - 1875 EUR, 2) 3x Zabawy ostatkowe - występy artystyczne - 1875 EUR; 3) 3x Broumowska sielanka - występy artystyczne - 1875 EUR; 4) 6x Jazzowa sala taneczna - występy artystyczne - 7500 EUR; 5) 3x Koncert muzyki kameralnej wspierający prezentację unikalnych zabytków sakralnych na Ziemi Broumowskiej - występy artystyczne - 2000 EUR; 6) 3x Festyny sąsiedzkie "Doświadczyc Broumov inaczej" - występy artystyczne, prezentacje zespołów regionalnych i działalności lokalnych stowarzyszeń - pokazy twórczości ludowej, folkloru, rzemiosła, tradycji i obyczajów - 1250 EUR; 7) 3x Bal miejski Broumova - występy artystyczne - 2500 EUR; 8) 1x Wręczenie wyróżnień osobom zasłużonym dla Ziemi Broumowskiej podczas Balu Miejskiego w Broumowie - występy artystyczne - 208 EUR; 9) 1x Uroczyste otwarcie Kawiarni Literackiej - 416 EUR</p>	<p>20 749,00 € / soubor x 1</p>	<p>20 749,00</p>

<p>4.7.14 - Zajištění lektorů, odborných konzultantů, kurátorů, dozorů - akce Infocentrum / Zapewnienie wykładowców, profesjonalnych konsultantów, kuratorów, superwizorów - wydarzenia Infocentrum (KA - 2)</p> <p>1) 3x Mikulášská nadílka s veřejným představením z divadelního workshopu pro děti - lektorství a umělecké konzultace během workshopů - 750 EUR 2) 3x Výstava LokArt - příprava a zpracování obsahu výstavy - tvorba textové a obrazové/fotografické části vč. nákladů na fotografické/historické a jiné podklady - 1250 EUR - odborný konzultant/kurátor výstavy - 1000 EUR - dozor u výstavy (2x příkazní smlouva - celkem 150 hod.) - 2812 EUR</p> <p>1) 3x Spotkanie z św. Mikołajem z publicznym przedstawieniem z warsztatów teatralnych dla dzieci - prowadzenie zajęć i konsultacje artystyczne podczas warsztatów - 750 EUR; 2) 3x Wystawa LokArt - przygotowanie i opracowanie treści wystawy - wykonanie części tekstowej i obrazowej/fotograficznej, w tym koszty pozyskania dokumentacji fotograficznej/historycznej i innej - 1250 EUR - konsultant merytoryczny/kurator wystawy - 1000 EUR - Nadzór nad wystawą (2x umowa zlecenia - razem 150 godzin) - 2812 EUR</p>	<p>5 812,00 € / soubor x 1</p>	<p>5 812,00</p>
<p>4.7.15 - Zajištění přednášejících/lektorů - akce Knihovna / Wykłady autorów/lektorów - działania biblioteki (KA - 2)</p> <p>1) 3x Spisovatel do knihovny - zajištění přednášejícího autora - 625 EUR 2) 3x Večer poezie - zajištění přednášejícího autora - 500 EUR 3) 3x Spolek milovníků dobrých knih a dobré kávy - zajištění přednášejícího autora - 500 EUR 4) 3x Chraň si zdraví - poradenství - zajištění přednášejícího autora - 625 EUR 5) 3x Deskohrátky - lektor herních pravidel - 250 EUR 6) 3x Naučme se společně - workshopy - lektor - 562 EUR</p> <p>1) 3x Pisarz do biblioteki - zapewnienie wykładowcy - 625 EUR; 2) 3x wieczór poezji - zapewnienie wykładowcy - 500 EUR; 3) 3x Stowarzyszenie Miłośników Dobrych Książek i Dobrej Kawy - zapewnienie wykładowcy - 500 EUR; 4) 3x Chroń swoje zdrowie - poradnictwo - zapewnienie wykładowcy - 625 EUR; 5) 3x Zabawy z gramii planszowymi - prowadzący zajęcia z zasad gier - 250 EUR; 6) 3x Uczymy się razem - warsztaty - lektor - 562 EUR</p>	<p>3 062,00 € / soubor x 1</p>	<p>3 062,00</p>
<p><b>Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekty / Inne specyficzne ekspertyzy i usługi niezbędne dla projektów</b></p>		
<p>4.13.16 - Jiné specifické služby typu montáže, školení - Infocentrum, Knihovna / Inne specyficzne usługi takie jak montaż, szkolenie - Infocentrum, Biblioteka (KA - 2)</p> <p>1) Výdaje na školení - zvyšování vzdělanosti a kvalifikačních předpokladů pracovníků partnera v kultuře a umění v oblasti marketingu, propagace, sociálních sítí, administrace webových prezentací a počítačové gramotnosti - 1000 EUR 2) Výdaje na montáž regálů, osvětlení, nábytku, instalace kávovaru, zaškolení obsluhy kávovaru, atd. v rámci budování prostor Literární kavárny - 833 EUR 3) Montáž a instalace výstavního systému v rámci akce Výstava regionálních umělců v Literární kavárně s vernisáží - 125 EUR</p> <p>1) Wydatki na szkolenia pracowników - podnoszenie poziomu wiedzy i kwalifikacji pracowników partnera w zakresie kulturalny, marketingu, promocji, sieci społecznościowych, administrowania stronami internetowymi i obsługi komputera - 1000 EUR; 2) Wydatki na montaż regalów, oświetlenia, mebli, instalacja ekspresu do kawy, szkolenie obsługi w ramach w ramach budowy lokalu Kawiarni Literackiej - 833 EUR; 3) Montaż i instalacja systemu wystawienniczego w ramach wydarzenia Wystawa artystów regionalnych w Kawiarni Literackiej wraz z wernisażem - 125 EUR</p>	<p>1 958,00 € / soubor x 1</p>	<p>1 958,00</p>
<p>05 Náklady na vybavení / Wydatki na wyposażenie</p>	<p><b>128 421,00</b></p>	
<p><b>Nábytek a vybavení / Meble i instalacje</b></p>		
<p>5.3.1 - Drobné vybavení k propagaci - Knihovna / Drobný sprzęt promocyjny - Biblioteka (KA - 4)</p> <p>Materiály určené na propagaci projektu, Literární kavárny a projektových aktivit v Městské knihovně v Broumově - ROLL-up banner - propagace Městské knihovny v Broumově 583 EUR - Reklamní kovový stojan s clip rámem A4/A3-propagace 250 EUR - Reklamní A stojan na plakáty + drátěná kapsa na letáky 208 EUR</p> <p>Materiály przeznaczone na promocję projektu, Kawiarni Literackiej oraz działań projektowych w Bibliotece Miejskiej w Broumowie - Roll-up - promocja Biblioteki Miejskiej w Broumowie 583 EUR - Metalowy stojak promocyjny z ramką zatrząskową A4/A3 250 EUR - Reklamowy stojak typu A na plakaty + drucziana kieszeń na ulotki 208 EUR</p>	<p>1 041,00 € / soubor x 1</p>	<p>1 041,00</p>
<p>5.3.2 - Drobné vybavení na akce - Knihovna / Drobný sprzęt na wydarzenia - Bilbioteka (KA - 2)</p> <p>1) 3x akce Výstava regionálních umělců v Literární kavárně s vernisáží - Výstavní systém (závěsný systém na obrazy, lanka, háčky, rámy na obrazy, atd.) 2083 EUR</p> <p>1)3x wydarzenie Wystawa artystów regionalnych w Kawiarni Literackiej wraz z wernisażem - System wystawienniczy (system zawieszzeń do obrazów, linki, haczyki, ramy do obrazów itp.) 2083 EUR</p>	<p>2 083,00 € / soubor x 1</p>	<p>2 083,00</p>
<p>5.3.3 - Literární kavárna - budování prostor / Kawiarnia literacka - wyposażenie pomieszczeń (KA - 2)</p> <p>1) Nábytek na míru (skříňka na kávovar a na nádobí, poličky, košíčky, pořadače do šuplíků, aj.) 4166 EUR 2) Nádobí (šálky na kávu malé, šálky na kávu větší, hrnky na čaj, podšálky, lžičky malé, lžičky větší, čaj. konvičky, dezert. talířky, sklenice na vodu menší, sklenice na vodu větší, nádoby na smetanu ke kávě, cukřenky, držáky na ubrousky, džbánky na vodu, servírovací tácky, podnosy, rychl. konvice, pap. kelímky aj.) 1666 EUR 3) Prostor. difuzér s příslušenstvím 166 EUR 4) Sedací nábytek (stoly, židle křesílkového typu, křesílka, barové židle kavárenské, lavice kavárenská) 29 166 EUR 5) Časopisecké knih. regály s boxy se dvířky a stojánkem na vystavení jedn. titulů časopisů 4166 EUR 6) Knihovny-regály na poezii 2500 EUR 7) Osvětlení (lustry, lampy) 2916 EUR 8) Věšák stojící 416 EUR</p> <p>1) Meble na wymiar (szafka na ekspres i naczynia, półki, kosze, organizery do szuflad itp.) 4166 EUR; 2) Naczynia do kawiarni (małe filiżanki, większe filiżanki, kubki do herbaty, spodeczki małe, spodki większe, podstawki pod filiżanki, łyżeczki małe, łyżeczki większe, herbata. czajniki, deser. talerze, szklanki mniejsze, szklanki większe, pojemniki na śmietankę do kawy, cukiernice, serwetniki, dzbanki na wodę, tace do serwowania, tace, czajnik elektryczny, pap. kubki) 1666 EUR ; 3) Dyfuzor przestrzenny z akcesoriami - 166 EUR; 4) Meble do siedzenia (stoły, krzesła typu fotele, fotele, krzesła cafe bar, ławka kawiarniana) - 29 166 EUR; 5) Biblioteczne regały na czasopisma z pudełkami z drzwiami i stojakiem do ekspozycji poszczególnych tytułów czasopism - 4166 EUR; 6) Biblioteczne regały na poezję 2500 EUR; 7) Oświetlenie (żyrandole, lampy) 2916 EUR; 8) Stojący wieszak na ubrania 416 EUR</p>	<p>45 162,00 € / soubor x 1</p>	<p>45 162,00</p>

<p>5.3.4 - Mobilní pojízdné venkovní pódium se střechou / Mobilna scena zewnętrzna na kołach z zadaszeniem (KA - 2)</p> <p>Mobilní pojízdné venkovní pódium se střechou o rozměrech 8x6 m bude využito na 22 broumovských projektových akcích: Mikulášská nadílka 3x, Regionální gastronomický festival 3x, Masopustní slavnost 3x, Broumovská idylka 3x, Zařit Broumov jinak 3x, Veřejná produkce Mural 1x, Letní kino 6x. Mobilna mobilna scena plenerowa z zadaszeniem o wymiarach 8x6 m zostanie wykorzystana na 22 wydarzeniach projektowych miasta Broumov: spotkanie ze řw. Mikołajem 3x, Regionalny festiwal kulinaryny 3x, Zabawy ostatkowe 3x, Broumowska sielanka 3x, Poznaj Broumov inaczej 3x, Mural 1x, Letnie kino 6x.</p>	45 833,00 € / kus x 1	45 833,00
<p>5.3.5 - Nákup dekoračních světelných řetězů / Zakup ozdobnych łańcuchów řwielnych (KA - 2)</p> <p>Nákup venkovních dekoračních řwielnych řetězů (4x 20-25 m) ke 3 akcím ořivujícím veřejný prostor "Broumovská idylka" Zakup dekoracyjnych zewnętrznych łańcuchów řwielnych (4x 20-25 m) na 3 imprezy ożywiające przestrzeń publiczną „Broumowska sielanka”</p>	666,00 € / soubor x 1	666,00
<p>5.3.6 - Nákup projektoru / Zakup projektora (KA - 2)</p> <p>Projektor pro projekce do Kulturního domu řtrelnice (technická specifikace: řwielný výkon 7000 - 15000 lumenů; rozlišení 1920x1080 - 4K, zdroj řwielta laser). Nové vybavení bude využito během 10 akcí: Jazzový večer 6x, Ples města 3x, Předávání ocenění významným osobnostem 1x. Projektor do projekci w Domu Kultury řtrelnice (specyfikacja techniczna: moc řwielna 7000 - 15000 lumenów; rozdzielczość 1920x1080 - 4K, řródło řwielta laser). Nowy sprzřt zostanie wykorzystany podczas 10 imprez: Wieczór Jazzowy 6x, Bal Miejski 3x, Wręczenie nagród wařnym osobistořciom 1x.</p>	20 833,00 € / kus x 1	20 833,00
<p>5.3.7 - Nákup skleněné expoziční vitríny / Zakup szklanej gabloty (KA - 2)</p> <p>Nákup skleněné expoziční vitríny pro prezentaci trojrozměrných exponátů ke 3 výstavám ve výstavní síni LokArt Zakup szklanej gabloty do prezentacji eksponatów trójwymiarowych na 3 wystawach w sali ekspozycyjnej LokArt</p>	250,00 € / soubor x 1	250,00
<p>5.3.8 - Revitalizace osvětlovací techniky / Rewitalizacja sprzřtu ořwieleniowego (KA - 2)</p> <p>Revitalizace osvětlovací techniky pro projekce v rámci projektu v Kulturním domě řtrelnice z důvodu významné energetické úspory (LED jeviřtní reflektor - příkon 110 W, stroboefekt, praktické držadlo k uchycení - celkem 3ks, 625 EUR). Nové vybavení bude využito během 10 akcí: Jazzový večer 6x, Ples města 3x, Předávání ocenění významným osobnostem 1x. Rewitalizacja sprzřtu ořwieleniowego w Domu Kultury řtrelnice przynosząca znaczną oszczędność energii (reflektor sceniczny LED - 110 W, efekt stroboskopowy, praktyczny uchwyt do montařu - 3 sztuki, 625 EUR). Nowy sprzřt zostanie wykorzystany podczas 10 imprez: Wieczór Jazzowy 6x, Bal Miejski 3x, Wręczenie nagród wařnym osobistořciom 1x.</p>	1 875,00 € / soubor x 1	1 875,00
<p><b>Stroje a přístroje / Maszyny i urzřdzenia</b></p>		
<p>5.5.9 - Literární kavárna - budování prostor / Kawiarnia literacka - wyposařenie pomieszczeń (KA - 2)</p> <p>1) Stolní samoobsluřný automat na kávu a další nápoje, vhodný do veřejných prostor, vybavený potřebným přísluřenstvím (připojení mincovníku a platebního terminálu, příprava na napojení na vodovodní řád i na zásobník s vodou, zásobník na kelímky, zásobník na čaje, cukry a jiné potřebné doplňky) 8750 EUR 1) Stołowy samoobsluřowy ekspres do kawy i innych napojów, odpowiedni do miejsc uřyteczności publicznej, wyposařony w niezbędné akcesoria (urzřdzenie do płatności kartą, przygotowanie do podłączenia do instalacji wodnej oraz do zbiornika na wodę, pojemnik na filizanki, zbiornik na herbatę, cukier i inne niezbędné akcesoria) 8750 EUR</p>	8 750,00 € / soubor x 1	8 750,00
<p><b>Jiné specifické vybavení potřebné pro projekty / Inne rodzaje wyposařenia niezbędnego do realizacji projektów</b></p>		
<p>5.8.10 - Drobný materiál - akce Infocentrum / Drobne materiały - wydarzenia Infocentrum (KA - 2)</p> <p>1) 3x Mikulášská nadílka s veřejným představením z divadelního workshopu pro děti - Nákup balicího materiálu/tašek na balíčky úč. workshopu i Mikulášské nadílky vř. vázacího materiálu 187 EUR 2) 3x Výstava LokArt - Nákup materiálu k instalaci výstavy, výstavních panelů - podkladové papíry do klaprámů, lepicí materiál 250 EUR 3) odstraněno 4) 1x Předávání ocenění významným osobnostem Broumowska během akce Ples města Broumova - dárkových balíčků s regionálními produkty, ocenění/plaket a pamětních listů pro 6-8 oceněných titulem významné osobnosti 54 EUR 1) 3x Spotkanie z řw. Mikołajem z publicznym przedstawieniem z warsztatów teatralnych dla dzieci - Zakup materiałów do pakowania/torebek na paczki dla uczestników warsztatów i Spotkania z řw. Mikołajem, wraz z materialem do wiązania 187 EUR; 2) 3x Wystawa LokArt - Zakup materiałów do instalacji wystawy, paneli wystawowych - papier podkładowy do ramek zatraskowych, materiał do klejenia 250 EUR; 3) usunięte 4) 1x Wręczenie wyróżnień osobom zasłuřonym dla Ziemi Broumowskiej podczas Balu Miejskiego w Broumowie - Zakup paczek prezentowych z produktami regionalnymi, nagród/plaket i dyplomów dla 6-8 wyróżnionych osób 54 EUR</p>	491,00 € / soubor x 1	491,00

	5.8.11 - Drobný materiál - akce Knihovna / Drobne materiały - wydarzenia Biblioteka (KA - 2)	1 437,00 € / soubor x 1	1 437,00
	1) odstraněno 2) 3x Spisovatel do knihovny - zakoupení literatury k tématu 187 EUR 3) 3x Večer poezie - zakoupení literatury k tématu 187,5 EUR 4) odstraněno 5) 3x Chraň si zdraví - poradenství - zakoupení literatury k tématu 187,5 EUR 6) 3x Deskohrátky - nákup deskových her k realizaci deskohrátek (soubor různých her) 250 EUR 7) 3x Naučme se společně - workshopy - nákup spotřeb. a výtvar. mat. k výtvarným/rukodělným workshopům 500 EUR - zakoupení literatury k tématu 125 EUR 1) usunięte 2) 3x pisarz do biblioteki - Zakup literatury na dany temat 187 EUR 3) 3x Wieczór poezji - Zakup literatury na dany temat 187,5 EUR 4) usunięte 5) 3x Chroń swoje zdrowie - poradnictwo - Zakup literatury na dany temat 187,5 EUR 6) 3x zabawy z grammi planszowymi - Zakup gier planszowych do realizacji danego działania (zestaw różnych gier planszowych) 250 EUR; 7)3x Uczymy się razem - warsztaty - Zakup materiałów eksploatacyjnych i plastycznych niezbędnych do realizacji warsztatów plastycznych/rękodzielniczych 500 EUR - zakup literatury na dany temat 125 EUR		
06	Náklady na infrastrukturu a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane		<b>0,00</b>
07	Výdaje na přípravu projektu / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego <i>Výdaje na přípravu projektu jsou maximálně 4 150 EUR na projekt. / Wydatki na przygotowanie projektu wynoszą maksymalnie 4 150 EUR na projekt.</i>		<b>500,00</b>
08	Ostatní výdaje opovídající paušálu 40 % / Inne wydatki odpowiadające ryczałtowi w wysokości 40 %		<b>0,00</b>
CZV	Celkové způsobilé výdaje v EUR / Całkowite wydatki kwalifikowalne w EURO		<b>261 774,52</b>
NZV	Nezpůsobilé výdaje / Niekwalifikowalne wydatki		<b>0,00</b>
CV	Celkové výdaje v EUR / Całkowite wydatki w EURO		<b>261 774,52</b>
ERDF	Výše dotace v € / Dotacja € %		<b>209 419,61</b>



## PP - Gmina Radków (PL)

Typ projektu - investiční výdaje projektu (kapitoly 5 + 6) / Typ projektu - wydatki inwestycyjne projektu (rozdziały 5 + 6): Méně než 50 % / mniej niż 50 %

Typ rozpočtu / Typ budżetu: D

Kapitola rozpočtu / Rozdział budżetu		
01	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu <i>Náklady na zaměstnance se určují pomocí jednotkových nákladů a pracovních profilů. / Koszty personelu określone są przy pomocy stawek jednostkowych i profili stanowisk.</i>	<b>19 494,00</b>
<b>2. Realizační a koordinační personál / Personel realizacyjny i koordynacyjny</b>		
	2.1 - Odměna manažera projektu / Wynagrodzenie menadżera projektu Měsíční sazba 9 229 PLN / 2 166 €	Sazba: 2 166,00 €, Podíl: 25.0 %, Měsíců: 36.00 19 494,00
02	Kancelářské a administrativní náklady / Wydatki biurowe i administracyjne <i>15 % z nákladů na zaměstnance. / 15% z kosztów personelu.</i>	<b>2 924,10</b>
03	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania <i>7 % z nákladů na zaměstnance. / 7% z kosztów personelu.</i>	<b>1 364,58</b>
04	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	<b>161 135,00</b>
<b>Překlady a tlumočení / Tłumaczenia pisemne i ustne</b>		
	4.3.1 - Česko-polské kulinářské workshopy - tlumočník. / Polsko - Czeskie Warsztaty Kulinarne - tłumacz. (KA - 4)  Odměna pro tlumočníka za dva dny kuchařského workshopu (1 služba = 650,00 EUR x 3 roky = 1 800,00 EUR) Wynagrodzenie dla tłumacza podczas dwóch dni warsztatów kulinarnych (1usł. = 600,00 EUR x 3 lata = 1 800,00 EUR)	600,00 € / usługa x 3 1 800,00
	4.3.2 - Přeshraniční rodinný piknik ve Vamberčích - tlumočník. / Transgraniczny Piknik Rodzinny w Wambierzycach - tłumacz. (KA - 4)  Odměna tlumočníka dvou literárních setkání a literárního pikniku (1 služba 650 EUR x 3 roky = 1 800,00 EUR) Wynagrodzenie dla tłumacza podczas dwóch spotkań literackich oraz pikniku literackiego (1usł. = 600,00 EUR x 3 lata = 1 800,00 EUR)	600,00 € / usługa x 3 1 800,00
	4.3.3 - Spojují nás hvězdy - tlumočník. / Łączą nas gwiazdy - tłumacz (KA - 4)  Poplatky za tlumočníka během workshopů a výlet do planetária (1usł = 650,00 €, z toho: vedení workshopů - 450,00 €, výlet do planetária - 200 € x 3 roky = 1 950,00 €). Wynagrodzenie dla tłumacza podczas warsztatów oraz wyjazdu do planetarium (1usł. = 650,00 EUR w tym: prowadzenie warsztatów - 450,00 EUR, wyjazd do planetarium - 200 EUR x 3 lata = 1 950,00 EUR)	650,00 € / usługa x 3 1 950,00
	4.3.4 - TadyNeboTam - rodinná setkání s dětskou literaturou - tlumočník. / TuCzyTam - rodzinne spotkania z literaturą dziecięcą - tłumacz. (KA - 4)  Odměna tlumočníka na dvou literárních setkáních a literárním pikniku (1 služba = 650,00 EUR x 3 roky = 1 800,00 EUR) Wynagrodzenie dla tłumacza podczas dwóch spotkań literackich oraz pikniku literackiego (1usł. = 600,00 EUR x 3 lata = 1 800,00 EUR)	600,00 € / usługa x 3 1 800,00
<b>Propagace, komunikace, publicita, propagační předměty a činnosti nebo informování související s projektem nebo programem jako takovým / Działania promocyjne i komunikacyjne, reklama, materiały i działania promocyjne lub informacje związane z danym projektem lub programem jako takim</b>		
	4.5.5 - Česko-polský vánoční jarmark - banner. / Polsko - Czeski Jarmark Bożonarodzeniowy - banner. (KA - 4)  Grafické zpracování a výroba propagačních bannerů s informacemi o místě a času konání akce a zdrojích financování, 3 ks, rozměry 6 m x 1,2 m, materiál na bannery, solventní tisk, plnobarevný (1 banner - EUR, 3 x 160 x 3 roky = 1 440,00 EUR) Opracowanie oraz wykonanie banerów promocyjnych zawierających informacje o miejscu i czasie imprezy oraz o źródłach finansowania, 3 szt., rozm. 6m x 1,2m, materiał banerowy, nadruk solwentowy, full kolor. (1 baner - EUR, 3 x 160 x 3 lata = 1 440,00 EUR)	160,00 € / sztuka x 9 1 440,00
	4.5.6 - Česko-polský vánoční jarmark - plakát. / Polsko - Czeski Jarmark Bożonarodzeniowy - plakat. (KA - 4)  Grafické zpracování a výroba propagačních plakátů s informacemi o místě a času konání akce a o zdrojích financování, formát A3, křídový papír s gramáží 300 g/m2, náklad 30 výtisků (1 výtisk - 3,00 EUR x 30 x 3 roky = 270,00 EUR) Opracowanie oraz wykonanie plakatów promocyjnych zawierający informacje o miejscu i czasie imprezy oraz o źródłach finansowania, format A3, papier kredowy o gramaturze 300 g, ilość 30 szt.( 1 szt. - 3,00 EUR x 30 x 3 lata = 270,00 EUR)	3,00 € / sztuka x 90 270,00

<p>4.5.7 - Česko-polský velikonoční jarmark - banner. / Polsko - Czeski Jarmark Wielkanocny - banner. (KA - 4)</p> <p>Grafické zpracování a výroba propagačních bannerů s informacemi o místě a času konání akce a zdrojích financování, 3 ks, rozměry 6 m x 1,2 m, materiál na bannery, solventní tisk, plnobarevný (1 banner - EUR, 3 x 160 x 3 roky = 1 440,00 EUR) Opracowanie oraz wykonanie banerów promocyjnych zawierających informacje o miejscu i czasie imprezy oraz o źródłach finansowania, 3 szt., rozm. 6m x 1,2m, materiał banerowy, nadruk solwentowy, full kolor. (1 baner - EUR, 3 x 160 x 3 lata = 1 440,00 EUR)</p>	<p>160,00 € / sztuka x 9</p>	<p>1 440,00</p>
<p>4.5.8 - Česko-polský velikonoční jarmark - plakát. / Polsko - Czeski Jarmark Wielkanocny - plakat. (KA - 4)</p> <p>Grafické zpracování a výroba propagačních plakátů s informacemi o místě a času konání akce a o zdrojích financování, formát A3, křídový papír s gramáží 300 g/m2, náklad 30 výtisků (1 výtisk - 3,00 EUR x 30 x 3 roky = 270,00 EUR) Opracowanie oraz wykonanie plakatów promocyjnych zawierających informacje o miejscu i czasie imprezy oraz o źródłach finansowania, format A3, papier kredowy o gramaturze 300 g, ilość 30 szt.( 1 szt. - 3,00 EUR x 30 x 3 lata = 270,00 EUR)</p>	<p>3,00 € / sztuka x 90</p>	<p>270,00</p>
<p>4.5.9 - Dožínková slavnost na konci léta - banner. / Dożynkowy Festyn Końca Lata - banner. (KA - 4)</p> <p>Grafické zpracování a výroba propagačních bannerů s informacemi o místě a času konání akce a zdrojích financování, 3 ks, rozměry 6 m x 1,2 m, materiál na bannery, solventní tisk, plnobarevný (1 banner - EUR, 3 x 160 x 3 roky = 1 440,00 EUR) Opracowanie oraz wykonanie banerów promocyjnych zawierających informacje o miejscu i czasie imprezy oraz o źródłach finansowania, 3 szt., rozm. 6m x 1,2m, materiał banerowy, nadruk solwentowy, full kolor. (1 baner = 160,00 EUR, 3 x 160 x 3 lata = 1 440,00 EUR)</p>	<p>160,00 € / szt. x 3</p>	<p>480,00</p>
<p>4.5.10 - Dožínková slavnost na konci léta - plakát. / Dożynkowy Festyn Końca Lata - plakat. (KA - 4)</p> <p>Grafické zpracování a výroba propagačních plakátů s informacemi o místě a času konání akce a o zdrojích financování, formát A3, křídový papír s gramáží 300 g/m2, náklad 30 výtisků (1 výtisk - 3,00 EUR x 30 x 3 roky = 270,00 EUR) Opracowanie oraz wykonanie plakatów promocyjnych zawierających informacje o miejscu i czasie imprezy oraz o źródłach finansowania, format A3, papier kredowy o gramaturze 300 g, ilość 30 szt.( 1 szt. - 3,00 EUR x 30 x 3 lata = 270,00 EUR)</p>	<p>3,00 € / sztuka x 90</p>	<p>270,00</p>
<p>4.5.11 - Propagace projektu - roll-up / Promocja projektu - roll-up (KA - 4)</p> <p>Pro stálou propagaci projektu během všech akcí je nutné pořídit roll-up informující o projektu a obsahující příslušná loga. Roll-up bude během všech akcí rozvinut, umístěn na jevišti nebo na jiném centrálním místě akce - na co nejviditelnějším místě. Rozměry roll-upu: 100 x 200 cm, široká kazeta, šroubované chromované boky, přepravní taška, Potisk: blueback billboardový papír, solventní tisk, barvy CMYK. Počet kusů: 1 ks. Pořízený roll-up bude označen dle platných pravidel publicity. W celu stałej promocji projektu podczas wszystkich wydarzeń realizowanych w ramach projektu konieczny jest zakup roll-upa informującego o projekcie wraz z logotypami. Roll-up będzie rozkładany podczas wszystkich wydarzeń, umieszczany na scenie bądź też w innym centralnym punkcie wydarzenia - w najbardziej widocznym miejscu. Wymiary roll-upa 100x200cm, szeroka kasetka, przykręcane chromowane boczki, torba transportowa, Druk: papier billboardowy blueback, zadruk: solwent, kolor: CMYK. Ilość 1 sztuka. Zakupiony roll-up zostanie oznakowany zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji.</p>	<p>185,00 € / sztuka x 1</p>	<p>185,00</p>
<p>4.5.12 - Propagace projektu - velkoformátový baner. / Promocja projektu - baner wielkoformatowy. (KA - 4)</p> <p>Pro stálou propagaci projektu na všech venkovních akcích je nutné pořídit banner informující o projektu a obsahující příslušná loga. Banner bude vyvěšen na všech venkovních akcích, bude umístěn na pódiu nebo na jiném centrálním místě akce - na co nejviditelnějším místě. Rozměry banneru: 2 m x 4 m, bannerový materiál, solventní tisk, plnobarevný. Počet kusů: 1 ks. Pořízený banner bude označen v souladu s platnými pravidly publicity. W celu stałej promocji projektu podczas wszystkich plenerowych wydarzeń realizowanych w ramach projektu konieczny jest zakup banera informującego o projekcie wraz z logotypami. Baner będzie wywieszany podczas wszystkich wydarzeń plenerowych, umieszczany będzie na scenie bądź też w innym centralnym punkcie wydarzenia - w najbardziej widocznym miejscu. Wymiary banera: 2m x 4m, materiał banerowy, nadruk solwentowy, full kolor. Ilość 1 sztuka. Zakupiony baner zostanie oznakowany zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji.</p>	<p>150,00 € / sztuka x 1</p>	<p>150,00</p>
<p>4.5.13 - Spojuj nás hvězdy - propagační film. / Łączą nas gwiazdy - film promocyjny. (KA - 4)</p> <p>Vytvoření propagačního videa o akcích pořádaných projektovými partnery - obcí Radkov, obcí Nová Ruda, městem Nová Ruda - videa z průběhu workshopů a výletů do planetária, délka 4-5 minut, dynamické záběry, natočení potřebného materiálu a střih ve dvou jazykových verzích (polská a česká), formát .mp4 v rozlišení Full HD (1 služba 2 500,00 EUR x 3 roky = 7 500,00 EUR) Stworzenie filmu promocyjnego realizowanego podczas wydarzeń organizowanych u PP - Radków, Gmina Nowa Ruda, Miasto Nowa Ruda, z przebiegu warsztatów oraz wyjazdów do planetarium, czas trwania: 4-5 minut, dynamiczne ujęcia, nagranie niezbędnego materiału oraz montaż w dwóch wersjach językowych (polskiej i czeskiej), format .mp4 w rozdzielczości Full HD (1 usł. 2 500,00 EUR x 3 lata = 7 500,00 EUR)</p>	<p>2 500,00 € / usługa x 3</p>	<p>7 500,00</p>
<p><b>Služby související s pořádáním a prováděním akcí nebo zasedání / Usługi związane z organizacją i realizacją imprez lub spotkań</b></p>		

<p>4.7.14 - Česko-polské kulinářské workshopy - organizace. / Polsko - Czeskie Warsztaty Kulinarne - organizacja. (KA - 4)</p> <p>Organizace akce spočívající v zajištění lektora (vedoucího workshopu) se znalostí polské a české kuchyně a kuchařských technik, zajištění ozvučení, stanů, lavic a stolů pro hosty, a také potravin potřebných pro workshop (1 služba = 1 100,00 EUR x 3 roky = 3 300,00 EUR) Organizacja wydarzenia polegająca na zapewnieniu osoby prowadzącej warsztaty wykazującej się znajomością kuchni polskiej i czeskiej oraz techniką wykonywania dań, zapewnienie nagłośnienia, namiotó, ław i stolów biesiadnych, a także produktów spożywczych niezbędnych do przeprowadzenia warsztatów (1 usl. = 1 100,00 EUR x 3 lata = 3 300,00 EUR)</p>	<p>1 100,00 € / usługa x 3</p>	<p>3 300,00</p>
<p>4.7.15 - Česko-polský den dětí - organizace akce. / Polsko - Czeski Dzień Dziecka - organizacja wydarzenia. (KA - 4)</p> <p>Zajištění komplexní služby pro děti a mládež v podobě nafukovacího městečka a animačního hřiště vybaveného mimo jiné trampolínami, bazénkem s míčky, lovením rybiček, mega kostkami, a dalšími atrakcemi. O zábavu dětí se postará skupina animátorů (1 služba = 9 500,00 EUR x 3 roky = 28 500,00 EUR) Zapewnienie kompleksowej opieki dla dzieci i młodzieży w postaci dmuchanego miasteczka oraz animacyjnego placu zabaw wyposażonego m.in. w trampoliny, baseniki z kulkami, łowienie rybek, mega klocki wafle i inne atrakcje. Nad dobrą zabawą maluchów będzie czuwała grupa animatorów (1 usl. = 9 500,00 EUR x 3 lata = 28 500,00 EUR).</p>	<p>9 500,00 € / usługa x 3</p>	<p>28 500,00</p>
<p>4.7.16 - Česko-polský vánoční jarmark - catering. / Polsko - Czeski Jarmark Bożonarodzeniowy - catering. (KA - 4)</p> <p>Zajištění stravy pro skupinu 100 osob - účinkujících a vystavovatelů (70 PL + 30 CZ) sestávající z kávového servisu, nápojů, drobného občerstvení (1 osoba = 8,00 EUR x 100 x 3 roky = 2 400,00 EUR) Zapewnienie wyżywienia dla grupy 100 osób - wykonawców oraz wystawców (70 PL + 30 CZ) składającego się z serwisu kawowego, napoi, przystawek (1 os. = 8,00 EUR x 100 x 3 lata = 2 400,00 EUR)</p>	<p>8,00 € / usługa x 300</p>	<p>2 400,00</p>
<p>4.7.17 - Česko-polský vánoční jarmark - ceny. / Polsko - Czeski Jarmark Bożonarodzeniowy - nagrody. (KA - 4)</p> <p>Nákup cen pro vystavovatele, kteří se účastní setkání ve výši 20 ks na jeden ročník akce- celkem se v rámci projektu plánuje nákup 60 ks. (15 - PL, 5 - CZ, náklady na 1 ks = 50 EUR x 20 x 3 roky = 3 000,00 EUR). Ceny budou uděleny celému týmu jednotlivých vystavovatelů. Ceny budou mít podobu pamětních sošek. Zakup nagród dla wystawców biorących udział w spotkaniu w ilości 20 szt. na jedną edycję wydarzenia - łącznie w ramach projektu planuje się zakup 60 szt. (15 - PL, 5 - CZ, koszt 1 szt. = 50 EUR x 20 x 3 lata = 3 000,00 EUR). Nagrody wręczane będą dla całego zespołu wchodzącego w skład poszczególnych wystawców. Nagrody będą w formie okolicznościowych statuetek.</p>	<p>50,00 € / usługa x 60</p>	<p>3 000,00</p>
<p>4.7.18 - Česko-polský vánoční jarmark - organizace akce. / Polsko - Czeski Jarmark Bożonarodzeniowy - organizacja wydarzenia. (KA - 4)</p> <p>Technické zajištění akce - ozvučení jeviště během jarmarku, včetně obsluhy ozvučovací techniky (1 služba = 1 500,00 EUR x 3 roky = 4 500,00 EUR) Zapewnienie profesjonalnej oprawy scenicznej w postaci nagłośnienia sceny oraz obsługi sprzętu nagłaśniającego w czasie trwania Jarmarku ( 1 usl. = 1 500 EUR x 3 lata = 4 500,00 EUR)</p>	<p>1 500,00 € / usługa x 3</p>	<p>4 500,00</p>
<p>4.7.19 - Česko-polský velikonoční jarmark - catering. / Polsko - Czeski Jarmark Wielkanocny - catering. (KA - 4)</p> <p>Zajištění stravy pro skupinu 100 osob - účinkujících a vystavovatelů (70 PL + 30 CZ) sestávající z kávového servisu, nápojů, drobného občerstvení (1 osoba = 8,00 EUR x 100 x 3 roky = 2 400,00 EUR) Zapewnienie wyżywienia dla grupy 100 osób - wykonawców oraz wystawców (70 PL + 30 CZ) składającego się z serwisu kawowego, napoi, przystawek (1 os. = 8,00 EUR x 100 x 3 lata = 2 400,00 EUR)</p>	<p>800,00 € / usługa x 3</p>	<p>2 400,00</p>
<p>4.7.20 - Česko-polský velikonoční jarmark - ceny. / Polsko - Czeski Jarmark Wielkanocny - nagrody. (KA - 4)</p> <p>Nákup cen pro vystavovatele, kteří se účastní setkání ve výši 20 ks na jeden ročník akce - celkem se v rámci projektu plánuje nákup 60 ks. (15 - PL, 5 - CZ, náklady na 1 ks = 50 EUR x 20 x 3 roky = 3 000,00 EUR). Ceny budou uděleny celému týmu jednotlivých vystavovatelů a budou mít podobu pamětních sošek. Zakup nagród dla wystawców biorących udział w spotkaniu w ilości 20 szt. na jedną edycję wydarzenia - łącznie w ramach projektu planuje się zakup 60 szt. (15 - PL, 5 - CZ, koszt 1 szt. = 50 EUR x 20 x 3 lata = 3 000,00 EUR). Nagrody wręczane będą dla całego zespołu wchodzącego w skład poszczególnych wystawców. Nagrody będą w formie okolicznościowych statuetek.</p>	<p>50,00 € / sztuka x 60</p>	<p>3 000,00</p>
<p>4.7.21 - Česko-polský velikonoční jarmark - organizace akce. / Polsko - Czeski Jarmark Wielkanocny - organizacja imprezy. (KA - 4)</p> <p>Zajištění profesionálního ozvučení jeviště (zvuková technika a její obsluha) po dobu konání jarmarku (1 služba = 1 500 EUR x 3 roky = 4 500,00 EUR) Zapewnienie profesjonalnej oprawy scenicznej w postaci nagłośnienia sceny oraz obsługi sprzętu nagłaśniającego w czasie trwania Jarmarku ( 1 usl. = 1 500 EUR x 3 lata = 4 500,00 EUR)</p>	<p>1 500,00 € / usługa x 3</p>	<p>4 500,00</p>
<p>4.7.22 - Dożynková slavnost na konci léta - catering. / Dożynkowy Festyn Końca Lata - catering. (KA - 4)</p> <p>Zajištění stravy v podobě teplého jídla a kávového bufetu pro pořadatele akce a 150 účastníků (1 osoba = 10,00 EUR x 150 osob x 3 roky = 4 500,00 EUR) Zapewnienie wyżywienia dla wykonawców oraz organizatorów Festynu dla 150 osób w formie ciepłego posiłku oraz bufetu kawowego (1 osoba = 10,00 EUR x 150 osob x 3 lata = 4 500,00 EUR)</p>	<p>10,00 € / usługa x 150</p>	<p>1 500,00</p>

4.7.23 - Dořínková slavnost na konci léta - moderátor. / Dořynkowy Festyn Końca Lata - osoba prowadząca. (KA - 4)	500,00 € / usługa x 3	1 500,00
Odměna moderátora akce (1 služba = 500 EUR x 3 roky = 1 500,00 EUR) Wynagrodzenie dla osoby prowadzącej Festyn (1 usł. = 500 EUR x 3 lata = 1 500,00 EUR)		
4.7.24 - Dořínková slavnost na konci léta - organizace akce. / Dořynkowy Festyn Końca Lata - organizacja wydarzenia. (KA - 4)	1 500,00 € / usługa x 3	4 500,00
Technické zajištění akce v podobě pronájmu stanů, stanových hal, lavic a stolů (200 souprav) a přenosných toalet (6 ks) - (1 služba = 500,00 EUR x 3 roky = 4 500,00 EUR) Działania związane z organizacją imprezy w postaci zapewnienia namiotów, hal namiotowych, kompletów biesiadnych (200 kompletów stół + ławki), toalet przenośnych - 6 szt. (1 usł. = 1 500,00 EUR x 3 lata = 4 500,00 EUR)		
4.7.25 - Dořínková slavnost na konci léta - organizace akce. / Dořynkowy Festyn Końca Lata - organizacja wydarzenia. (KA - 4)	1 000,00 € / usługa x 3	3 000,00
Zajištění profesionálního ozvučení (zvuková technika a její obsluha) a osvětlení jeviště (1 služba = 1 000 EUR x 3 roky = 3 000,00 EUR) Zapewnienie profesjonalnej obsługi scenicznej w postaci nagłośnienia oraz oświetlenia sceny wraz z obsługą sprzętu nagłaśniającego (1 usł. = 1 000,00 EUR x 3 lata = 3 000,00 EUR)		
4.7.26 - Festival Volodě pod Hejšovinou - catering. / Festiwal „Wołodzia pod Szczelińcem” - catering. (KA - .)	2 200,00 € / usługa x 3	6 600,00
Zajištění stravy pro účinkující a personál festivalu v podobě teplého jídla během festivalu (dva dny - Radków/Gajów) pro celkem 200 osob (náklady na osobu = 15,00 EUR x 200 x 3 roky = 6 600,00 EUR) Zapewnienie wyżywienia dla wykonawców oraz obsługi Festiwalu w postaci ciepłego posiłku w trakcie trwania Festiwalu (dwa dni - Radków/Gajów) łącznie dla 200 osób (koszt na 1 osobę = 11,00 EUR x 200 x 3 lata = 6 600,00 EUR)		
4.7.27 - Festival Volodě pod Hejšovinou - moderátor. / Festiwal „Wołodzia pod Szczelińcem” - prowadzący. (KA - 4)	500,00 € / usługa x 3	1 500,00
Odměna moderátora festivalu (1 služba 500 EUR x 3 roky = 1 500,00 EUR) Wynagrodzenie dla osoby prowadzącej Festiwal (1 usł. 500 EUR x 3 lata = 1 500,00 EUR)		
4.7.28 - Festival Volodě pod Hejšovinou - organizace akce. / Festiwal „Wołodzia pod Szczelińcem” - organizacja wydarzenia. (KA - 4)	1 400,00 € / usługa x 3	4 200,00
Technické zajištění festivalu v podobě profesionálního ozvučení a osvětlení jeviště během koncertů v Radkove a závěrečných koncertů v osadě Gajów (1 služba = 1 400,00 EUR x 3 roky = 4 200,00 EUR) Organizacja Festiwalu polegająca na zapewnieniu profesjonalnej oprawy muzycznej w postaci montażu i obsługi nagłośnienia oraz oprawy wizualnej w postaci oświetlenia sceny podczas koncertów w Radkowie oraz koncertów finałowych w miejscowości Gajów (1 usł. = 1 400,00 EUR x 3 lata = 4 200,00 EUR)		
4.7.29 - Festival Volodě pod Hejšovinou - organizace akce. / Festiwal „Wołodzia pod Szczelińcem” - organizacja wydarzenia. (KA - 4)	1 300,00 € / usługa x 3	3 900,00
Technické zajištění festivalu v podobě pronájmu lavic, stolů, stanů, stanových hal a přenosných toalet pro účinkující a účastníky festivalu (1 služba = 1 300,00 EUR x 3 roky = 3 900,00 EUR) Organizacja Festiwalu w postaci zapewnienia ławek i stolów biesiadnych, namiotów i hal namiotowych oraz toalet przenośnych przeznaczonych dla wykonawców oraz uczestników Festiwalu (1 usł. = 1 300,00 EUR x 3 lata = 3 900,00 EUR)		
4.7.30 - Mezinárodní festival Ignaze Reimanna - / Międzynarodowy Festiwal im. Ignaza Reimanna - nagrody. (KA - 4)	250,00 € / usługa x 3	750,00
Nákup cen v podobě pamětních sošek pro sbory účastníci se festivalu. Během jednoho ročníku akce se plánuje zakoupit 5 kusů sošek pro 5 pozvaných sborů - během 3 ročníků akce se plánuje zakoupit celkem 15 kusů cen (5 sborů x 50 EUR = 250 EUR x 3 ročníky = 750 EUR). Zakup nagród za uczestnictwo dla chórów biorących udział w Festiwalu w postaci pamiątkowych statuetek. Podczas jednej edycji wydarzenia planuje się zakup 5 szt. statuetek dla 5 zaproszonych chórów - podczas 3 edycji wydarzenia planuje się zakup łącznie 15 szt. nagród (5 chórów x 50 EUR = 250 EUR x 3 lata = 750 EUR).		
4.7.31 - Mezinárodní festival Ignaze Reimanna - catering. / Międzynarodowy Festiwal im. Ignaza Reimanna - catering. (KA - 4)	4 950,00 € / usługa x 3	14 850,00
Zajištění stravy v podobě teplého jídla a kávového bufetu pro 200 účinkujících (1 osoba = 16,50 EUR x 300 osob x 3 roky = 14 850,00 EUR) Zapewnienie wyżywienia dla wykonawców w ilości 200 osób, w postaci ciepłego posiłku oraz bufetu kawowego (1 osoba = 16,50 EUR x 300 osob x 3 lata = 14 850,00 EUR).		
4.7.32 - Mezinárodní festival Ignaze Reimanna - moderátor. / Międzynarodowy Festiwal im. Ignaza Reimanna - prowadzący. (KA - 4)	700,00 € / usługa x 3	2 100,00
Zajištění moderátora festivalu (1 služba = 700 EUR x 3 roky = 2 100,00 EUR) Zapewnienie osoby prowadzącej Festiwal (1 usł. = 700 EUR x 3 lata = 2 100,00 EUR)		

4.7.33 - Mezinárodní festival Ignaze Reimanna - technické služby. / Międzynarodowy Festiwal im. Ignaza Reimanna - obsługa sceniczna. (KA - 4)	1 500,00 € / usługa x 3	4 500,00
Zajištění odborných technických služeb zohledňujících akustické podmínky ve vamberčické bazilice - ozvučení a obsluha zvukové techniky (1 služba = 1 500,00 EUR x 3 roky = 4 500,00 EUR) Zapewnienie profesjonalnej obsługi scenicznej uwzględniającej warunki akustyczne panujące w bazylice wambierzyckiej w postaci nagłośnienia oraz obsługi sprzętu nagłaśniającego (1 usł. = 1 500,00 EUR x 3lata = 4 500,00 EUR)		
4.7.34 - Ovce na pastvě - catering. / Owce na wypasie - catering. (KA - 4)	750,00 € / usługa x 3	2 250,00
Zajištění stravy v podobě teplého jídla a kávového bufetu pro chovatele ovcí a pozvané hosty během akce, celkem pro 50 osob (1 osoba = 15,00 EUR x 50 osob x 3 roky = 2 250,00 EUR) "Zapewnienie wyżywienia w formie ciepłego posiłku oraz bufetu kawowego dla owczarzy oraz zaproszonych gości podczas trwania wydarzenia dla 50 osób (1 osoba = 15,00 EUR x 50 osób x 3 lata = 2 250,00 EUR)		
4.7.35 - Ovce na pastvě - organizace akce. / Owce na wypasie - organizacja wydarzenia. (KA - 4)	300,00 € / usługa x 3	900,00
Technické zajištění festivalu v podobě profesionálního ozvučení a osvětlení jeviště během akce, včetně obsluhy (1 služba = 300,00 EUR x 3 roky = 900,00 EUR) Zapewnienia profesjonalnej oprawy scenicznej w postaci nagłosnienia oraz oświetlenia podczas trwania wydarzenia wraz z obsługą (1 usł. = 300,00 EUR x 3 lata = 900,00 EUR)		
4.7.36 - Ovce na pastvě - organizace akce. / Owce na wypasie - organizacja wydarzenia. (KA - 4)	1 000,00 € / usługa x 3	3 000,00
Ukázky stříhání ovcí, zpracování vlny a pohánění stáda ovcí v průběhu akce (1 služba 1 000,00 EUR x 3 roky = 3 000,00 EUR) Organizacja pokazów strzyżenia owiec, obróbki wełny oraz zaganiań stada owiec podczas trwania imprezy (1 usł. 1 000,00 EUR x 3 lata = 3 000,00 EUR)		
4.7.37 - Ovce na pastvě - organizace akce. / Owce na wypasie - organizacja wydarzenia. (KA - 4)	600,00 € / usługa x 3	1 800,00
Technické zajištění akce: zajištění ohrad pro zvířata, stanů, stolů a lavic, přenosných toalet (3 ks) pro účastníky a návštěvníky Stolových hor a Broumovských stěn (1 služba = 600,00 EUR x 3 roky = 1 800,00 EUR) "Organizacja wydarzenia w postaci zapewnienia zagród dla zwierząt, namiotów, kompletów biesiadnych (stół + ławki), toalet przenośnych (3 szt.) dla uczestników oraz odwiedzających Góry Stołowe i Broumowskie Ściany ( 1 usł. = 600,00 EUR x 3 lata = 1 800,00 EUR)		
4.7.38 - Ovce na pastvě - živé vaření. / Owce na wypasie - gotowanie na żywo. (KA - 4)	500,00 € / usługa x 3	1 500,00
Zajištění atrakce v podobě venkovní ukázky vaření pokrmů z jehněčího masa (1 služba = 500,00 EUR x 3 roky = 1 500,00 EUR) Zapewnienie atrakcji w postaci pokazu gotowania na świeżym powietrzu, gdzie tematem przewodnim będzie jagnięcina (1 usł. = 500,00 EUR x 3 lata = 1 500,00 EUR)		
4.7.39 - Přeshraniční rodinný piknik ve Vamberčích - atrakce pro děti. / Transgraniczny Piknik Rodzinny w Wambierzycach - atrakcje dla dzieci. (KA - 4)	2 050,00 € / usługa x 3	6 150,00
Nafukovací atrakce pro děti v podobě např. nafukovacích hradů, skluzavek apod. (1 služba = 2050,00 EUR x 3 roky = 6 150,00 EUR) Dmuchane atrakcje dla najmłodszych w postaci np. dmuchanych zamków, zjeżdżalni itp. (1 usł. = 2050,00 EUR x 3 lata = 6 150,00 EUR)		
4.7.40 - Přeshraniční rodinný piknik ve Vamberčích - ceny. / Transgraniczny Piknik Rodzinny w Wambierzycach - nagrody. (KA - 4)	45,00 € / szt. x 30	1 350,00
Nákup cen pro účastníky soutěže o nejkrásnější květinovou kompozici, pořádané pro dvě věkové kategorie: děti - 5 cen, dospělí - 5 cen (1 cena = 45,00 EUR x 10 cen x 3 roky = 1 350,00 EUR) Zakup nagród dla uczestników w konkursie na najpiękniejszą kompozycję kwiatową w dwóch kategoriach - dzieci - 5 nagród, dorośli - 5 nagród. Podczas jednego wydarzenia planuje się zakup 10 szt. nagród (dzieci i dorośli), łącznie podczas 3 edycji wydarzenia planuje się zakup 30 szt nagród (dzieci i dorośli). 1 nagroda = 45,00 EUR x 10 nagród x 3 lata = 1 350,00 EUR). Nagrody będą w formie narzędzi ogrodniczych.		
4.7.41 - Přeshraniční rodinný piknik ve Vamberčích - materiály a pomůcky pro workshopy. / Transgraniczny Piknik Rodzinny w Wambierzycach - artykuły do prowadzenia warsztatów. (KA - 4)	960,00 € / komplet x 3	2 880,00
Nákup materiálů a pomůcek pro workshop, např. floristické houby, drátky, dekorace, lepidlo, zahradnické nůžky, rukavice apod. (1 souprava = 960,00 x 3 roky = 2 880,00 EUR) Zakup artykułów niezbędnych do przeprowadzenia warsztatów np. gąbka florystyczna, druciki, ozdoby, klej, sekatory, rekawiczki itp. (1 komplet = 960,00 x 3 lata = 2 880,00 EUR)		
4.7.42 - Přeshraniční rodinný piknik ve Vamberčích - moderátor. / Transgraniczny Piknik Rodzinny w Wambierzycach - prowadzący. (KA - 4)	350,00 € / usługa x 3	1 050,00
Odměna moderátora umělecké části na jevišti (1 služba 350 EUR x 3 roky = 1 050,00 EUR) Wynagrodzenie dla osoby prowadzącej część artystyczną na scenie (1 usł. 350 EUR x 3 lata = 1 050,00 EUR)		

	4.7.43 - Přeshraniční rodinný piknik ve Vamberčích - moderátor. / Transgraniczny Piknik Rodzinny w Wambierzycach - prowadzący. (KA - 4)	350,00 € / usługa x 3	1 050,00
	Odměna lektora floristických workshopů na pikniku (1 služba 350 EUR x 3 roky = 1 050,00 EUR) Wynagrodzenie dla osoby prowadzącej warsztaty florystyczne podczas trwania Pikniku (1 usł. = 350,00 EUR x 3 lata = 1 050,00 EUR)		
	4.7.44 - Přeshraniční rodinný piknik ve Vamberčích - organizace akce. / Transgraniczny Piknik Rodzinny w Wambierzycach - organizacja wydarzenia. (KA - 4)	1 200,00 € / usługa x 3	3 600,00
	Technické zajištění akce v podobě pronájmu stanů a stanových hal (4 ks), lavic a stolů (100 souprav) a přenosných toalet (4 ks) pro účastníky a návštěvníky pikniku (1 služba = 1 200,00 EUR x 3 roky = 3 600,00 EUR) Organizacja wydarzenia w postaci zapewnienia namiotów i hal namiotowych (4 szt.), ławek i stołów biesiadnych (100 kompletów) oraz toalet przenośnych (4 szt.) dla uczestników i osób odwiedzających Piknik (1 usł. 1 200,00 EUR x 3 lata = 3 600,00 EUR)		
	4.7.45 - Přeshraniční rodinný piknik ve Vamberčích - živé vaření. / Transgraniczny Piknik Rodzinny w Wambierzycach - gotowanie na żywo. (KA - 4)	2 100,00 € / usługa x 3	6 300,00
	Atrakce pro účastníky pikniku v podobě živých ukázek vaření s ochutnávkami připravených pokrmů polské a české kuchyně (1 služba = 2 100,00 EUR x 3 roky = 6 300,00 EUR) Atrakcja dla uczestników Pikniku w formie pokazu gotowania na żywo wraz z degustacją przygotowanych dań o tematyce kuchni polsko-czeskiej (1 usł. = 2 100,00 EUR x 3 lata = 6 300,00 EUR)		
	4.7.46 - Spojují nás hvězdy - moderátor. / Łączą nas gwiazdy - osoba prowadząca. (KA - 4)	300,00 € / usługa x 3	900,00
	Zajištění lektora - vedoucího astronomického workshopu (1 služba 300,00 EUR x 3 roky = 900,00 EUR) Zapewnienie osoby prowadzącej warsztaty astronomiczne (1 usł. 300,00 EUR x 3 lata = 900,00 EUR)		
	4.7.47 - Spojují nás hvězdy - přeprava osob. / Łączą nas gwiazdy - transport osób. (KA - 4)	650,00 € / usługa x 3	1 950,00
	Zajištění dopravy do vratislavského planetária pro skupinu 40 účastníků astronomických workshopů (1 služba = 650,00 EUR x 3 roky = 1 950,00 EUR) Zapewnienie transportu do wrocławskiego planetarium dla grupy 40 osób - uczestników warsztatów astronomicznych (1 usł. = 650,00 EUR x 3 lata = 1 950,00 EUR)		
	4.7.48 - TadyNeboTam - rodinná setkání s dětskou literaturou - ceny. / TuCzyTam - rodzinne spotkania z literaturą dziecięcą - nagrody. (KA - 4)	50,00 € / sztuka x 30	1 500,00
	Nákup cen pro účastníky dvou literárních soutěží, které se uskuteční v rámci jednoho ročníku akce (1. soutěž - 5 cen, 2. soutěž - 5 cen - celkem 10 cen na ročník) Plánuje se uspořádat 3 ročníky akce (3 x 10 cen = 30 cen x 50,00 EUR = 1 500,00 EUR). Ceny v podobě např. knih, publikací. Zakup nagród dla uczestników dwóch konkursów literackich, które odbędą się w ramach jednej edycji wydarzenia (1 konkurs - 5 szt nagród, 2 konkurs - 5 szt. nagród - łącznie na jedną edycję 10 szt.) Planuje się organizację 3 edycji wydarzenia (3 x 10 szt. nagród = 30 szt. x 50,00 EUR = 1 500,00 EUR). Nagrody w postaci np. książek, publikacji.		
	4.7.49 - TadyNeboTam - rodinná setkání s dětskou literaturou - cetring. / TuCzyTam - rodzinne spotkania z literaturą dziecięcą - catering. (KA - 4)	400,00 € / usługa x 3	1 200,00
	Zajištění občerstvení pro účastníky semináře v podobě obložených chlebíčků, zákusků a kávového bufetu pro 40 osob (1 osoba = 10,00 EUR x 3 roky = 1 200,00 EUR) Zapewnienie poczęstunku dla uczestników warsztatów w postaci kanapek, przekąsek oraz bufetu kawowego dla 40 osób (1. osoba = 10,00 EUR x 3 lata = 1 200,00 EUR)		
	4.7.50 - TadyNeboTam - rodinná setkání s dětskou literaturou - literáti. / TuCzyTam - rodzinne spotkania z literaturą dziecięcą - literaci. (KA - 4)	300,00 € / usługa x 6	1 800,00
	Odměna autorů (spisovatelů), kteří povedou dvoudenní workshopy, celkem dva autoři (1 autor = 300,00 EUR x 2 autoři x 3 roky = 1 800,00 EUR) Wynagrodzenie dla autorów (literatów) prowadzących dwudniowe warsztaty, łącznie dwóch prowadzących (1 prowadzący = 300,00 EUR x 2 prowadzących x 3 lata = 1 800,00 EUR)		
	4.7.51 - TadyNeboTam - rodinná setkání s dětskou literaturou - moderátor. / TuCzyTam - rodzinne spotkania z literaturą dziecięcą - prowadzący. (KA - 4)	300,00 € / usługa x 3	900,00
	Odměna moderátora workshopu na literárním pikniku (1 moderátor = 300,00 EUR x 3 roky = 900 EUR) Wynagrodzenie dla osoby prowadzącej warsztaty podczas pikniku literackiego (1 prowadzący = 300,00 EUR x 3 lata = 900 EUR)		
<b>Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekty / Inne specyficzne ekspertyzy i usługi niezbędne dla projektów</b>			
	4.13.52 - Spojují nás hvězdy - vstupenky. / Łączą nas gwiazdy - bilety wstępu. (KA - 4)	10,00 € / usługa x 120	1 200,00
	Nákup vstupenek do planetária pro skupinu 40 osob, prohlídka s průvodcem (1 vstupenka 10 EUR x 40 osob x 3 roky = 1 200,00 EUR) Zakup biletów wstępu do planetarium dla grupy 40 osób z opcja przewodnika (1 bilet 10 EUR x 40 osób x 3 lata = 1 200,00 EUR)		
05	Náklady na vybavení / Wydatki na wyposażenie		<b>74 645,48</b>
	<b>Nábytek a vybavení / Meble i instalacje</b>		

<p>5.3.1 - TadyNeboTam - rodinná setkání s dětskou literaturou - piknikové soupravy. / TuCzyTam - rodzinne spotkania z literaturą dziecięcą - zestawy piknikowe. (KA - 4)</p> <p>Nákup piknikových souprav pro použití během pořádaných workshopů a literárního pikniku (budou využívány během realizace projektu v době jeho udržitelnosti): piknikové deštníky (1 ks = 42,55 EUR x 25 ks = 1 063,75 EUR), piknikové deky (1 ks = 10,68 EUR x 25 ks = 267,00 EUR), piknikové koše (1 ks = 21,28 EUR x 25 ks = 532,00 EUR) a pikniková lehátka (1 ks = 31,91 EUR x 25 ks = 797,75 EUR). Celková cena souprav = 2 660,50 EUR. Zakup zestawów piknikowych wykorzystywanych podczas oragnizowanych warsztatów oraz pikniku literackiego w postaci parasoli piknikowych. Sprzęt wykorzystywany będzie w trakcie realizacji oraz trwałości projektu (1 szt. = 42,55 EUR x 25 szt = 1 063,75 EUR), koców piknikowych (1 szt. = 10,68 x 25 szt. = 267,00 EUR), koszyków piknikowych (1 szt. = 21,28 EUR x 25 szt. = 532,00 EUR) oraz leżaka piknikowego (1 szt. = 31,91 EUR x 25 szt. = 797,75 EUR). Łączny koszt zestawu = 2 660,50 EUR.</p>	2 660,50 € / komplet x 1	2 660,50
<b>Nástroje nebo zařízení / Narzędzia lub przyrządy</b>		
<p>5.6.2 - Spojují nás hvězdy - dalekohledy. / Łączą nas gwiazdy - lunety. (KA - 4)</p> <p>Nákup 6 dalekohledů pro pozorování oblohy, které jsou nezbytné pro realizaci workshopů. Dalekohledy budou používány během 3 ročníků akce (1 kus = 650,00 EUR x 6 kusů = 3 900,00 EUR) Zakup 6 lunet do obserwacji nieboskłonu niezbędnych podczas realizacji warsztatów. Lunety wykorzystywane będą podczas 3 edycji spotkań (1 szt. = 650,00 EUR x 6 szt. = 3 900,00 EUR)</p>	650,00 € / sztuka x 6	3 900,00
<b>Jiné specifické vybavení potřebné pro projekty / Inne rodzaje wyposażenia niezbędnego do realizacji projektów</b>		
<p>5.8.3 - Česko-polské kulinářské workshopy - kuchyňské nádobí / Polsko - Czeskie Warsztaty Kulinarne - sprzęt kuchenny. (KA - 4)</p> <p>Nákup 6 workshopových pracovišť s potřebným vybavením a kuchařským náčiním v podobě nerezového stolu, elektrické trouby, indukčního sporáku, sady hrnců a příslušenství, jako je kuchyňský vál, rukavice a zástěry, nože, mixéry. Toto vybavení bude využíváno během workshopů po dobu udržitelnosti projektu. 1 pracoviště je určeno nejvýše pro 5 účastníků x 6 pracovišť = 30 osob x 2 dny = 60 osob (náklady na pořízení 1 pracoviště = 1 063,83 EUR x 6 = 6382,98 EUR) Vzhledem na zaměření budou kuchyňské stánky mobilní, tj. bude možné je postavit a používat kdekoli (uvnitř i venku). Proto bude výše uvedené vybavení k dispozici i pro PP, aby je mohli využívat při svých aktivitách. Zakup 6 stanowisk warsztatowych wyposażonych w niezbędnych sprzęt oraz akcesoria kucharskie w postaci stołu ze stali nierdzewnej, piekarnika elektrycznego, kuchenki indukcyjnej, zestawu garnków oraz akcesori m.in. stolnicy, rękawic i fartuchów, noży, mikserów. Sprzęt wykorzystywany będzie podczas warsztatów w okresie realizacji oraz trwałości projektu. 1 stanowisko przeznaczone będzie dla maks. 5 uczestników x 6 stanowisk = 30 osób x 2 dni = 60 osób (koszt 1 stanowiska = 1 063,83 EUR x 6 = 6382,98 EUR) Ze względu na specyfikę stoiska kuchenne będą mobilne tzn. będzie istniała możliwość ustawienia oraz wykorzystania ich w każdym miejscu (w budynku oraz na świeżym powietrzu). W związku z tym w/w sprzęt będą mogli wykorzystywać również PP w swoich działaniach.</p>	1 063,83 € / komplet x 6	6 382,98
<p>5.8.4 - Mobilní jeviště / Scena mobilna (KA - 4)</p> <p>Pořízení mobilního jeviště, které bude využíváno na většinu akcí pod širým nebem pořádaných v obci Radków i u projektových partnerů. Parametry: povrch - 48 m2, všechny ocelové prvky plně pozinkované, pultová střecha, podvozek se dvěma nápravami, brzdami a stabilizátorem jízdy, výška pódia 1 m, pódium z překližky o minimální tloušťce 18 mm, elektrický lanový systém pro zvedání střechy a rozkládání pódia, síť pro rychlou montáž/demontáž (2 boční a 1 zadní), kryt pódia, ochranné zábradlí na třech stranách, schody se zábradlím, křídla, náhradní kolo, sada klíčů na kola, výstražný trojúhelník, vlastní hmotnost jeviště - 2700 kg, vestavěný akumulátor 12V. Doba montáže 1 osobou - cca50 min. Mobilní pódium bude využíváno během většiny akcí pořádaných obcí Radków-jedná se o všechny venkovní akce. povrch - 48 m2, wszystkie elementy stalowe w pełni ocynkowane, dach jednospadowy, podwozie na dwóch osiach z hamulcem oraz stabilizatorem jazdy, wysokość sceny 1 m, scena ze sklejk o grubości minimum 18 mm, elektryczny linowy system podnoszenia dachu oraz rozkładania sceny, siatki szybkiego montażu/demontażu (2 boczne i 1 tylna), maskownica sceny, poręczce ochronne z trzech stron, schody z poręczkami, skrzydła, koło zapasowe, zestaw kluczy do kół, trójkąt ostrzegawczy, masa własna sceny - 2 700 kg, wbudowane zasilanie akumulatorowe 12 V. Czas rozłożenia sceny przez 1 osobę - ok 50 minut. Koszt zakupu - 61 702,13 EUR. Scena mobilna wykorzystywana będzie podczas realizacji większości wydarzeń realizowanych po stronie Gminy Radków - dotyczy to wszystkich imprez plenerowych.</p>	61 702,00 € / komplet x 1	61 702,00
06	Náklady na infrastrukturu a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	<b>0,00</b>
07	Výdaje na přípravu projektu / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego <i>Výdaje na přípravu projektu jsou maximálně 4 150 EUR na projekt. / Wydatki na przygotowanie projektu wynoszą maksymalnie 4 150 EUR na projekt.</i>	<b>500,00</b>
08	Ostatní výdaje opovídací paušálu 40 % / Inne wydatki odpowiadające ryczałtowi w wysokości 40 %	<b>0,00</b>
CZV	Celkové způsobilé výdaje v EUR / Całkowite wydatki kwalifikowalne w EURO	<b>260 063,16</b>
NZV	Nezpůsobilé výdaje / Niekwalifikowalne wydatki	<b>0,00</b>
CV	Celkové výdaje v EUR / Całkowite wydatki w EURO	<b>260 063,16</b>
ERDF	Výše dotace v € / Dotacja € %	<b>208 050,52</b>

## PP - Gmina Miejska Nowa Ruda (PL)

Typ projektu - investiční výdaje projektu (kapitoly 5 + 6) / Typ projektu - wydatki inwestycyjne projektu (rozdziały 5 + 6): Méně než 50 % / mniej niż 50 %

Typ rozpočtu / Typ budżetu: D

Kapitola rozpočtu / Rozdział budżetu		
01	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu <i>Náklady na zaměstnance se určují pomocí jednotkových nákladů a pracovních profilů. / Koszty personelu określone są przy pomocy stawek jednostkowych i profili stanowisk.</i>	<b>19 494,00</b>
<b>2. Realizační a koordinační personál / Personel realizacyjny i koordynacyjny</b>		
	2.1 - Odměna manažera projektu / Wynagrodzenie menadżera projektu Měsíční sazba 9 229 PLN / 2 166 €	Sazba: 2 166,00 €, Podíl: 25.0 %, Měsíců: 36.00 19 494,00
02	Kancelářské a administrativní náklady / Wydatki biurowe i administracyjne <i>15 % z nákladů na zaměstnance. / 15% z kosztów personelu.</i>	<b>2 924,10</b>
03	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania <i>7 % z nákladů na zaměstnance. / 7% z kosztów personelu.</i>	<b>1 364,58</b>
04	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	<b>121 453,00</b>
<b>Překlady a tlumočení / Tłumaczenia pisemne i ustne</b>		
	4.3.1 - Noworudská setkání s poezií: Tlumočník / Noworudzkie Spotkania z Poezją: Tłumacz (KA - 2)  Vzhledem k odbornému jazyku používanému během Noworudských setkání s poezií (česko-polská básnická setkání) je během všech tří ročníků nutná přítomnost tlumočnicka. Příkazní smlouva 8 h x 30 eur x 3 ročníky. Z uwagi na fachowy język podczas trwania Noworudzkich Spotkań z Poezją (polsko-czeskie spotkania poetyckie) konieczna jest obecność tłumacza podczas wszystkich trzech edycji wydarzenia. Umowa zlecenie 8h x 30 euro x 3 edycje.	240,00 € / usługa x 3 720,00
	4.3.2 - Překlad hry / Tłumaczenie gra (KA - 2)  V rámci tohoto výdaje bude uzavřena smlouva s překladatelem, který bude zodpovědný za překlad textů vytvořených pro deskovou hru Nová Ruda vydávanou stejnojmenným městem. Výdaje budou zahrnovat překlad maximálně 13 stran. Překlad bude zahrnovat návod ke hře spolu s drobnými texty uvedenými na herní desce a na kartách určených ke hře. Příkazní smlouva 13 stran x 30 eur. Strana překladu obsahuje 1800 znaků včetně mezer. W ramach wydatku zostanie zawarta umowa z tłumaczem, który będzie odpowiedzialny za tłumaczenie tekstów powstałych do wydawanej przez Gminę Miejską Nowa Ruda Planszowej Gry Miejskiej "Nowa Ruda". Wydatek będzie obejmował tłumaczenie w ilości maksymalnie do 13 stron. Tłumaczenie będzie obejmowało instrukcję do gry wraz z drobnymi tekstami znajdującymi się na planszy do gry, oraz kartach przeznaczonych do gry. Umowa zlecenie 13 stron x 30 euro. Strona tłumaczeniowa 1800 znaków ze spacjami.	390,00 € / usługa x 1 390,00
	4.3.3 - Spojují nás hvězdy: tlumočník / Łączą nas gwiazdy: tłumacz (KA - 2)  Výdaje jsou určeny na zaměstnání tlumočnicka na akci Spojují nás hvězdy. Odborný jazyk akce vyžaduje přítomnost tlumočnicka. Akce bude probíhat ve večerních hodinách. Doba trvání jedné akce: 3 h. Příkazní smlouva: 3 h x 50 eur x 3 ročníky akce. Wydatek przewiduje zatrudnienie tłumacza na wydarzenie pn. Łączą nas gwiazdy. Z uwagi na fachowy język wydarzenia konieczna jest obecność tłumacza. Wydarzenie będzie odbywało się w godzinach wieczornych. Łączny czas trwania wydarzenia: 3h. Umowa zlecenie 3h x 50 euro x 3 edycje wydarzenia.	150,00 € / usługa x 3 450,00
	4.3.4 - Workshopy. Dějiny polygrafie a tiskařství: Tlumočník / Warsztaty. Historia poligrafii i drukarstwa: Tłumacz (KA - 2)  Výdaje jsou určeny na zaměstnání tlumočnicka pro workshopy o dějinách polygrafie a knihařství. Výdaje jsou určeny na zaměstnání tlumočnicka pro workshopy o dějinách polygrafie a knihařství. Odborný jazyk workshopů vyžaduje přítomnost tlumočnicka. Workshopy budou probíhat od 10:00 do 18:00 hodin. 8 h x 30 eur x 12 workshopů. . Workshopy budou probíhat od 10:00 do 18:00 hodin. 8 h x 30 eur x 12 workshopů. Wydatek przewiduje zatrudnienie tłumacza na warsztaty historia poligrafii i drukarstwa. Z uwagi na fachowy język warsztatów konieczna jest obecność tłumacza. Warsztaty będą się odbywały od 10:00 do 18:00. Umowa zlecenie 8h x 30 euro x 12 warsztatów.	240,00 € / usługa x 12 2 880,00
<b>Propagace, komunikace, publicita, propagační předměty a činnosti nebo informování související s projektem nebo programem jako takovým / Działania promocyjne i komunikacyjne, reklama, materiały i działania promocyjne lub informacje związane z danym projektem lub programem jako takim</b>		



<p>4.5.5 - Česko-polský den plný her: ceny / Polsko-czeski dzień gier: nagrody (KA - 4)</p> <p>Výdaj je určen na nákup 15 cen pro účastníky akce Česko-polský den plný her na novorudském náměstí. Ceny získají nejaktivnější účastníci akce (účastníci se soutěže v hraní deskových her v herní zóně) a účastníci soutěží. Zakoupené ceny budou označeny v souladu s platnými pravidly publicity. Hry a soutěže, které budou probíhat během akce, budou předem aktivně propagovány na sociálních sítích. Akce spolu s hrami a soutěžemi má podnitit obyvatele našich měst ke zcela novému způsobu trávení volného času - ke společnému trávení času venku při hraní deskových her. 5 cen x 3 ročníky akce x 50 EUR.</p> <p>Wydatek przewiduje zakup 15 sztuk nagród dla osób biorących udział w wydarzeniu na noworudzkim rynku jakim będzie polsko-czecki dzień gier. Nagrody otrzymają osoby najbardziej aktywne biorące udział w wydarzeniu (uczestniczące w rozgrywkach gier planszowych w strefie gracza) oraz uczestniczące w konkursach. Zakupione nagrody zostaną oznakowane zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji. Gry i konkursy, które będą miały miejsce podczas wydarzenia będą wcześniej aktywnie promowane w mediach społecznościowych. Wydarzenie wraz z grami i konkursami ma pobudzić mieszkańców naszych miast do spędzenia swojego czasu w całkiem nowy sposób, spędzając wspólnie czas na świeżym powietrzu przy graniu w planszówki. 5 nagród x 3 edycje x 50 euro.</p>	<p>50,00 € / sztuka x 15</p>	<p>750,00</p>
<p>4.5.6 - Články v tisku / Artykuły w prasie (KA - 4)</p> <p>Články v místním tisku. V místním tisku pokrývajícími oblast Novorudska, Radkovska a Broumovska se počítá s uveřejněním devíti dvoustranných článků propagujících akce realizované v rámci projektu. Každý rok vyjdou 3 propagační články. Články budou obsahovat informace o těchto akcích: 1. 3 x česko-polský den plný her - jednou ročně. 2. 3 x Umělecké workshopy hudební workshopy, workshopy věnované dějinám polygrafie a tiskařství - jednou ročně. 3. 3 x Vánoční jarmark - jednou ročně. Propagaci v místním tisku pokrývajícími oblast Novorudska, Radkovska a Broumovska oslovíme obyvatele regionu a povzbudíme je k účasti v přeshraničních iniciativách. Články v tisku budou označeny podle platných pravidel publicity. 2 x celá strana A3, barevně x 9 kusů. Počet: 9 kusů.</p> <p>Artykuły w prasie lokalnej. W prasie lokalnej obejmującym swym zasięgiem teren ZNRB przewiduje się zamieszczenie dziewięciu dwustronnych artykułów promujących wydarzenia realizowane w ramach projektu. W każdym roku zostaną zamieszczone 3 artykuły promocyjne. Artykuły będą obejmowały: 1. 3 x Polsko - czeski dzień gier raz w roku. 2. 3 x Warsztaty artystyczne, muzyczne, historii poligrafii i drukarstwa raz w roku. 3. 3 x Jarmark Bożonarodzeniowy raz w roku. Promocja w prasie lokalnej obejmującym swym zasięgiem teren ZNRB pozwoli dotrzeć do mieszkańców regionu i zachęcić ich do udziału w transgranicznych inicjatywach. Artykuły w prasie zostaną oznakowane zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji. 2 x cała strona A3, kolor x 9 sztuk. Ilość: 9 sztuk.</p>	<p>240,00 € / usługa x 9</p>	<p>2 160,00</p>
<p>4.5.7 - Plakáty / Plakaty (KA - 4)</p> <p>Návrh a tisk plakátů informujících o projektu a akcích, které se v rámci projektu budou konat. Plakáty budou vylepeny na nejméně navštívených místech. Plakáty budou vyhotoveny ve dvojjazyčné verzi. Plakáty budou rovněž předány projektovým partnerům, aby se dostaly k co nejširšímu okruhu zájemců. Plakát bude označen podle platných pravidel publicity. Formát: A3, barevný, křídlový papír 130g/m2, digitální tisk. Náklad 900 výtisků. Ročně bude vytištěno 300 plakátů: - 100 kusů pro česko-polský den plný her; - 100 kusů pro Vánoční jarmark; - 100 kusů pro akci Spojuji nás hvězdy. Elektronická verze plakátu bude také zveřejněna na sociálních sítích a na webových stránkách projektových partnerů.</p> <p>Projekt i wydruk plakatów informujących o projekcie oraz o wydarzeniach realizowanych w ramach projektu. Plakaty zostaną rozwieszone w najbardziej uczęszczanych przez mieszkańców miejscach. Plakaty zostaną wykonane w wersji dwujęzycznej. Plakaty zostaną przekazane także do partnerów projektu, tak aby dotrzeć do jak największej grupy odbiorców. Plakat będzie oznakowany zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji. Format: A3, kolor, papier: kreda 130/m2, druk cyfrowy. Ilość 900 sztuk. Rocznie będzie drukowanych 300 sztuk plakatów: - 100 sztuk na Polsko-czeski dzień gier; - 100 sztuk na Jarmark Bożonarodzeniowy; - 100 sztuk na wydarzenie pod nazwą Łączą nas gwiazdy. Powstały plakat w wersji elektronicznej również będzie zamieszczany w mediach społecznościowych i na stronach internetowych Partnerów Projektu.</p>	<p>1,50 € / sztuka x 900</p>	<p>1 350,00</p>
<p>4.5.8 - Roll-up / Roll-up (KA - 4)</p> <p>Pro stálou propagaci projektu během všech akcí je nutné pořídit roll-up informující o projektu a obsahující příslušná loga. Roll-up bude během všech akcí rozvinut, umístěn na jevišti nebo na jiném centrálním místě akce - na co nejviditelnějším místě. Rozměry roll-upu: 100 x 200 cm, široká kazeta, šroubované chromované boky, přepravní taška, Potisk: blueback billboardový papír, solventní tisk, barvy CMYK. Počet kusů: 1 ks. Pořízený roll-up bude označen dle platných pravidel publicity. W celu stałej promocji projektu podczas wszystkich wydarzeń realizowanych w ramach projektu konieczny jest zakup roll-upa informującego o projekcie wraz z logotypami. Roll-up będzie rozkładany podczas wszystkich wydarzeń, umieszczany na scenie bądź też w innym centralnym punkcie wydarzenia - w najbardziej widocznym miejscu. Wymiary roll-upa 100x200cm, szeroka kasetka, przykręcane chromowane boczki, torba transportowa, Druk: papier billboardowy blueback, zadruk: solwent, kolor: CMYK. Ilość 1 sztuka. Zakupiony roll-up zostanie oznakowany zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji.</p>	<p>185,00 € / sztuka x 1</p>	<p>185,00</p>
<p>4.5.9 - Velkoformátový baner / Baner wielkoformatowy (KA - 4)</p> <p>Pro stálou propagaci projektu na všech venkovních akcích je nutné pořídit banner informující o projektu a obsahující příslušná loga. Banner bude vyvěšen na všech venkovních akcích, bude umístěn na pódiu nebo na jiném centrálním místě akce - na co nejviditelnějším místě. Rozměry banneru: 2 m x 4 m, bannerový materiál, solventní tisk, plnobarevný. Počet kusů: 1 ks. Pořízený banner bude označen v souladu s platnými pravidly publicity. W celu stałej promocji projektu podczas wszystkich plenerowych wydarzeń realizowanych w ramach projektu konieczny jest zakup banera informującego o projekcie wraz z logotypami. Baner będzie wywieszany podczas wszystkich wydarzeń plenerowych, umieszczany będzie na scenie bądź też w innym centralnym punkcie wydarzenia - w najbardziej widocznym miejscu. Wymiary banera: 2m x 4m, materiał banerowy, nadruk solwentowy, full kolor. Ilość 1 sztuka. Zakupiony baner zostanie oznakowany zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji.</p>	<p>150,00 € / sztuka x 1</p>	<p>150,00</p>
<p><b>Služby související s pořádáním a prováděním akcí nebo zasedání / Usługi związane z organizacją i realizacją imprez lub spotkań</b></p>		

<p>4.7.10 - Česko-polský den plný her: hrátky s kávou v příhraničí / Polsko-czeski dzień gier: zabawy z kawą na pograniczu (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje celodenní obsluhu profesionálními baristy během česko-polského dne plného her na novorudském náměstí - přípravu a podávání česko-polské kávy "POLČEŠKY" z příhraničí (místní produkt) pro všechny účastníky této akce. Akce bude přístupná široké veřejnosti - předpokládá se účast minimálně 100 osob. 3 ročníky akce x 870 EUR.</p> <p>Wydatek obejmuje całodniową usługę profesjonalnych baristów podczas polsko-czeskiego dnia gier na noworudzkim rynku - parzenie i serwowanie kawy polsko-czeskiego pogranicza "POLCZESZKI" (produkt lokalny) dla wszystkich uczestników tego wydarzenia. Wydarzenie będzie wydarzeniem otwartym - przewiduje się, że w wydarzeniu weźmie udział minimum 100 osób. 3 edycję wydarzenia x 870 euro.</p>	870,00 € / usługa x 3	2 610,00
<p>4.7.11 - Česko-polský den plný her: moderátor / Polsko-czeski dzień gier: konferansjer (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj je určen na zaměstnání profesionálního moderátora na základě příkazní smlouvy, který bude moderovat česko-polský den plný her na novorudském náměstí. Pro ztraktivnění česko-polského dne plného her na novorudském náměstí bude zaměstnán profesionální moderátor, jehož zásluhou bude tato akce vedena zajímavou, živou a poutavou formou. Moderátor bude také zodpovědný za průběh soutěží a bude se starat o zónu pro hráče. Příkazní smlouva 8 h x 30 EUR x 3 ročníky. Wydatek przewiduje zatrudnienie na umowę zlecenie profesjonalnego konferansjera, który będzie prowadził polsko-czeski dzień gier na noworudzkim rynku. Aby uatrakcyjnić jeszcze bardziej polsko-czeski dzień gier na noworudzkim rynku zostanie zatrudniona profesjonalna osoba prowadząca, która sprawi że wydarzenie będzie prowadzone w ciekawy, żywy i interesujący sposób. Osoba prowadząca również będzie odpowiedzialna za prowadzenie konkursów, oraz będzie opiekunem strefy gracza. Umowa zlecenie 8h x 30 euro x 3 edycje.</p>	240,00 € / usługa x 3	720,00
<p>4.7.12 - Česko-polský den plný her: technické zajištění akce / Polsko-czeski dzień gier: zabezpieczenie techniczne imprezy (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj je určen na přípravu celodenního profesionálního technického zázemí pro Česko-polský den plný her na novorudském náměstí, během kterého se novorudském náměstí uskuteční i další doprovodné akce, jako jsou vystoupení a koncerty. Výdaj zahrnuje tyto náklady: kryté jeviště min. 10 m x 12 m 1040,00 EUR; osvětlení jeviště: lampy 14 ks, LED lišty 8 ks 600,00 EUR; ozvučení: jevištní reproduktory 10 ks, zesilovače, mikrofony 15 ks, 900,00 EUR; pronájem toy-toy: 2 kabiny 150,00 EUR; zdravotnická péče: 1 zdravotník s vybavením 180,00 EUR; zajištění ostrahy: min. 4 pracovníci ostrahy 460,00 EUR; zábrany pro uzavření komunikace na novorudském náměstí 70,00 EUR.</p> <p>Wydatek zakłada zlecenie przygotowania całodniowego profesjonalnego zaplecza technicznego Polsko-czeskiego dnia gier na noworudzkim rynku, podczas którego to będą odbywały się również na noworudzkim rynku inne towarzyszące wydarzenia jak np. występy, koncerty. Wydatek obejmuje takie koszty jak: scena zadaszona w wymiarach min. 10m x 12m 1040,00 euro; oświetlenie sceniczne typu: lampy 14 szt., belki LED 8 szt. 600,00 euro; dźwięk: głośniki sceniczne 10 szt., wzmacniacze, mikrofony 15 szt., 900,00 euro; wynajęcie toy-toy: 2 kabiny 150,00 euro; opieka medyczna: 1 ratownik medyczny z wyposażeniem 180,00 euro; zapewnienie ochrony: min. 4 pracowników ochrony 460,00 euro; bariery zamykające drogę w noworudzkim roku 70,00 euro.</p>	3 400,00 € / usługa x 3	10 200,00
<p>4.7.13 - Česko-polský den plný her: technické zajištění akce / Polsko-czeski dzień gier: obsługa techniczna wydarzenia (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj je určen na celodenní profesionální technické zajištění akce Česko-polský den plný her. Výdaj zahrnuje profesionální přípravu a technickou podporu akce. Služba bude zadána profesionální firmě nebo osobě, která bude zodpovědná za náležité ozvučení, osvětlení a provoz jeviště v průběhu akce (technické zajištění ozvučení a osvětlení). Počet: 3 akce (2024, 2025, 2026) x 2 000,00 EUR.</p> <p>Wydatek przewiduje całodniową profesjonalną obsługę techniczną wydarzenia polsko-czeski dzień gier. Wydatek przewiduje profesjonalne przygotowanie oraz obsługę techniczną wydarzenia. Usługa zostanie zlecona profesjonalnej firmie bądź osobie, która podczas wydarzenia będzie odpowiedzialna za odpowiednie ustawienie nagłośnienia, oświetlenia oraz obsługę sceny. (obsługa techniczna akustyków i oświetleniowców). Ilość: 3 wydarzenia (2024,2025,2026) x 2000,00 euro.</p>	2 000,00 € / usługa x 3	6 000,00
<p>4.7.14 - Hudební koncert: catering / Koncert muzyczny: catering (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj je určen na občerstvení během hudebního koncertu, který se bude konat pravidelně každý rok na závěr naplánované řady 6 hudebních workshopů. Počítá se se zajištěním drobného občerstvení pro pozvané hosty a osoby vystupující na jevišti. Občerstvení bude zahrnovat např. studené nápoje, kávu, čaj, chlebičky/sladké pečivo, ovoce. Počet: cca 50 osob x 6 EUR.</p> <p>Wydatek zakłada poczęstunek podczas koncertu muzycznego, który będzie się odbywał cyklicznie co roku po przeprowadzeniu 6 edycji wcześniej zaplanowanych warsztatów muzycznych. Planuje się zapewnienie drobnego poczęstunku dla zaproszonych gości oraz osób występujących na scenie. Poczęstunek typu: napoje zimne, kawa, herbata, kanapki/bułka słodka, owoce. Ilość: ok. 50 osób x 6 euro.</p>	300,00 € / usługa x 3	900,00
<p>4.7.15 - Hudební koncert: technické zajištění koncertu / Koncert muzyczny: obsługa techniczna koncertu (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj je určen na realizaci koncertu účastníků hudebních workshopů. Výdaj zahrnuje profesionální přípravu a technické zajištění koncertu. Služba bude zadána profesionální firmě nebo osobě, která bude zodpovědná za náležité ozvučení, osvětlení a provoz jeviště během koncertu. Počet: 3 koncerty (2024, 2025, 2026) x 660,00 EUR.</p> <p>Wydatek przewiduje realizację koncertu dla uczestników biorących udział w warsztatach muzycznych. Wydatek przewiduje profesjonalne przygotowanie oraz obsługę techniczną koncertu. Usługa zostanie zlecona profesjonalnej firmie bądź osobie, która podczas koncertu będzie odpowiedzialna za odpowiednie ustawienie nagłośnienia, oświetlenia oraz obsługę sceny. Ilość: 3 koncerty (2024,2025,2026) x 660,00 euro.</p>	660,00 € / usługa x 3	1 980,00

<p>4.7.16 - Hudební workshopy - hra na hudební nástroje: catering / Warsztaty muzyczne - gra na instrumentach: catering (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje náklady na stravování na celodenních workshopech pro polské a české účastníky. Vzhledem k délce trvání workshopů je nutné zajistit stravování pro všechny účastníky. Workshopy budou probíhat od 10:00 do 18:00 hodin. Výdaj zahrnuje oběd pro 20 účastníků a dopolední občerstvení - chlebičky, studené nápoje: voda/džus. 20 osob x 10 EUR x 18 workshopů 18 workshopů x 20 osob = 360 porcí Wydatek obejmuje koszty wyżywienia na całodniowych warsztatach dla polskich i czeskich uczestników. Z uwagi na czas trwania warsztatów konieczne jest zapewnienie wyżywienia dla wszystkich uczestników. Warsztaty będą się odbywały od 10:00 do 18:00. W ramach wydatku uczestnikom warsztatów zostanie zapewniony obiad dla 20 osób oraz poczęstunek do południa - kanapki, napoje zimne: woda/soki. 20 osób x 10 euro x 18 warsztatów 18 warsztatów x 20 osób = 360 posiłków jednostkowych</p>	200,00 € / usługa x 18	3 600,00
<p>4.7.17 - Hudební workshopy - hra na hudební nástroje: doprava / Warsztaty muzyczne - gra na instrumentach: transport (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje dopravu účastníků z Česka na workshopy. Workshopu se zúčastní vždy 20 osob 10 PL + 10 CZ. Přibližně 26 km x 2, bez zastávek. Jednotkové náklady: 140 EUR. Wydatek zakłada transport każdorazowo uczestników z Czech na warsztaty. W warsztatach każdorazowo weźmie udział 20 uczestników 10PL+10CZ. Ok. 26 km x 2, bez postoju. Koszt jednostkowy: 140 euro.</p>	140,00 € / usługa x 18	2 520,00
<p>4.7.18 - Hudební workshopy - hra na hudební nástroje: lektor hry / Warsztaty muzyczne - gra na instrumentach: instruktor gry (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje odměnu osoby, která povede hudební workshopy - hra na hudební nástroje. Workshopy se budou konat 6x ročně, pro 20 účastníků z PL a CZ (10PL+10 CZ). Workshopy budou celodenní od 10:00 do 18:00. Předpokládá se uzavření příkazní smlouvy s osobou, která má odbornou kvalifikaci pro vedení praktických i teoretických workshopů hry na hudební nástroje. Celkem se uskuteční 18 workshopů. Příkazní smlouva 8 h x 25 EUR x 18 workshopů. Wydatek przewiduje wynagrodzenie dla osoby prowadzącej warsztaty muzyczne - gra na instrumentach. Warsztaty będą się odbywały 6 x w roku, dla 20 uczestników z PL i CZ (10PL+10CZ). Warsztaty będą całodniowe od godz. 10:00 do godz. 18:00. Przewiduje się zawarcie umowy zlecenia z osobą merytorycznie przygotowaną do przeprowadzenia profesjonalnych warsztatów z gry na instrumentach, praktyka i teoria. Łącznie 18 spotkań. Umowa zlecenie 8h x 25 euro x 18 warsztatów.</p>	200,00 € / usługa x 18	3 600,00
<p>4.7.19 - Hudební workshopy - zpěv: catering / Warsztaty muzyczne - emisja głosu: catering (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje náklady na stravování na celodenních workshopech pro polské a české účastníky. Vzhledem k délce trvání workshopů je nutné zajistit stravování pro všechny účastníky. Workshopy budou probíhat od 10:00 do 18:00 hodin. V rámci tohoto výdaje bude zajištěn oběd pro 20 účastníků a dopolední občerstvení - chlebičky, studené nápoje: voda/džus. 20 osob x 10 EUR x 18 workshopů 18 workshopů x 20 osob = 360 porcí Wydatek obejmuje koszty wyżywienia na całodniowych warsztatach dla polskich i czeskich uczestników. Z uwagi na czas trwania warsztatów konieczne jest zapewnienie wyżywienia dla wszystkich uczestników. Warsztaty będą się odbywały od 10:00 do 18:00. W ramach wydatku uczestnikom warsztatów zostanie zapewniony obiad dla 20 osób oraz poczęstunek do południa - kanapki, napoje zimne: woda/soki. 20 osób x 10 euro x 18 warsztatów 18 warsztatów x 20 osób = 360 posiłków jednostkowych</p>	200,00 € / usługa x 18	3 600,00
<p>4.7.20 - Hudební workshopy - zpěv: doprava / Warsztaty muzyczne - emisja głosu: transport (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje dopravu účastníků z Česka na workshopy. Workshopu se zúčastní vždy 20 osob (10 PL + 10 CZ). Přibližně 26 km x 2, bez zastávek. Jednotkové náklady: 140 EUR. Wydatek zakłada transport każdorazowo uczestników z Czech na warsztaty. W warsztatach każdorazowo weźmie udział 20 uczestników 10PL+10CZ. Ok. 26 km x 2, bez postoju. Koszt jednostkowy: 140 euro.</p>	140,00 € / usługa x 18	2 520,00
<p>4.7.21 - Hudební workshopy - zpěv: lektor zpěvu / Warsztaty muzyczne - emisja głosu: instruktor śpiewu (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje odměnu osoby, která povede hudební workshopy - výuku zpěvu. Workshopy se budou konat 6x ročně, pro 20 účastníků z PL a CZ (10 PL+10 CZ). Workshopy budou celodenní od 10:00 do 18:00. Předpokládá se uzavření příkazní smlouvy s osobou, která má odbornou kvalifikaci pro vedení praktických i teoretických pěveckých workshopů. Celkem 18 workshopů. Příkazní smlouva 8 h x 25 EUR x 18 workshopů. Wydatek przewiduje wynagrodzenie dla osoby prowadzącej warsztaty muzyczne - emisja głosu. Warsztaty będą się odbywały 6 x w roku, dla 20 uczestników z PL i CZ (10PL+10CZ). Warsztaty będą całodniowe od godz. 10:00 do godz. 18:00. Przewiduje się zawarcie umowy zlecenia z osobą merytorycznie przygotowaną do przeprowadzenia profesjonalnych warsztatów z emisji głosu, praktyka i teoria. Łącznie 18 spotkań. Umowa zlecenie 8h x 25 euro x 18 warsztatów.</p>	200,00 € / usługa x 18	3 600,00
<p>4.7.22 - Noworudská setkání s poezií: Básník / Noworudzkie Spotkania z Poezją: Poeta (KA - 2)</p> <p>Na Noworudská setkání s poezií (česko-polská básnická setkání) bude pokaždé pozván český básník (v každém roce konání akce bude pozván jiný český básník). Básníci z Česka budou pro tuto akci pokaždé přínosem, zejména pro její polské účastníky. Polští i čeští účastníci budou mít příležitost se seznámit s odborníky na českou poezii i s českou literaturou. S českým básníkem bude pokaždé uzavřena příkazní smlouva 8 h x 45 eur x 3 ročníky. Každý básník se zúčastní jednoho ročníku akce v letech 2024, 2025, 2026. Akce bude vždy určena pro 50 účastníků (cca 25 PL + cca 25 CZ). W ramach wydatku na Noworudzkie Spotkania z Poezją (polsko-czeskie spotkania poetyckie) każdorazowo zostanie zaproszony czeski poeta (w każdym roku wydarzenia zostanie zaproszony inny czeski poeta). Poeci z Czech wniosą każdorazowo wartość dodaną dla wydarzenia w szczególności dla polskich uczestników biorących udział w wydarzeniu. Zarówno uczestnicy z Polski jak i Czech będą mieli możliwość zapoznać się ze znawcami czeskiej poezji jak również z czeską literaturą. Zostanie zawarta umowa zlecenie każdorazowo z czeskim poetą 8h x 45 euro x 3 edycje. Każdy poeta weźmie udział w jednej edycji wydarzenia w latach 2024,2025,2026 które będzie odbywało się dla 50 uczestników (ok. 25 z PL + ok. 25 z CZ).</p>	360,00 € / usługa x 3	1 080,00

<p>4.7.23 - Novorudská setkání s poezií: Catering / Noworudzkie Spotkania z Poezją: Catering (KA - 2)</p> <p>Vzhledem k celodennímu charakteru akce je nutné zajistit drobné občerstvení pro všechny účastníky akce Novorudská setkání s poezií (česko-polská básnická setkání). Catering bude zajištěn pro všechny účastníky z Polska a Česka a také pro tlumočníka, moderátora, básníka z Česka a 2 osoby zodpovědné za přípravu technického zázemí. Celkem pro cca 55 osob. Občerstvení bude zajištěno formou "švédského stolu" a bude obsahovat nápoje, chlebičky, ovoce, sladkou buchtu/koláč. Počet 55 osob x 9 eur x 3 ročníky. Z uwagi na całodniowy charakter wydarzenia konieczne jest zapewnienie drobnego poczęstunku dla wszystkich uczestników biorących udział w wydarzeniu Noworudzkie Spotkania z Poezją (polsko-czeskie spotkania poetyckie). Catering zostanie zapewniony dla wszystkich uczestników z Polski i Czech ale również dla tłumacza, prowadzącego, poety z Czech oraz dla 2 osób odpowiadających za przygotowanie zaplecza technicznego. Łącznie dla ok. 55 osób. Poczęstunek zostanie zapewniony w formie "szwedzkiego stołu" będzie obejmował poczęstunek typu: napoje, kanapki, owoce, bułka słodka/ciasto. Ilość 55 osób x 9 euro x 3 edycje.</p>	495,00 € / usługa x 3	1 485,00
<p>4.7.24 - Novorudská setkání s poezií: Česko-polské hrátky s kávou / Noworudzkie Spotkania z Poezją: Polsko-czeskie zabawy z kawą (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje celodenní služby profesionálních baristů během akce Novorudská setkání s poezií (česko-polská básnická setkání) - přípravu a podávání kávy z česko-polského příhraničí, nazvané "POLČEŠKA" (místní produkt), pro všechny účastníky akce. Celkem pro cca 55 osob. 55 osob x 8 eur x 3 ročníky. Služba během každého ročníku akce bude trvat vždy 8 hodin. Wydatek obejmuje całodniową usługę profesjonalnych baristów podczas wydarzenia Noworudzkie Spotkania z Poezją (polsko-czeskie spotkania poetyckie) - parzenie i serwowanie kawy polsko-czeskiego pogranicza "POLCZESZKI" (produkt lokalny) dla wszystkich uczestników biorących udział w wydarzeniu. Łącznie dla ok. 55 osób. 55 osób x 8 euro x 3 edycje. Usługa będzie trwała każdorazowo 8h podczas każdej edycji wydarzenia.</p>	440,00 € / usługa x 3	1 320,00
<p>4.7.25 - Novorudská setkání s poezií: Moderátor / Noworudzkie Spotkania z Poezją: Prowadzący (KA - 2)</p> <p>Výdaj je určen na zaměstnání moderátora akce Novorudská setkání s poezií (česko-polská básnická setkání). Zaměstnání osoby s odpovídajícími znalostmi, kvalifikací a zkušenostmi s vedením podobných básnických setkání je nezbytné z hlediska specifického zaměření akce. Zaměstnaná osoba povede tuto akci v letech 2024, 2025, 2026. Akce se pokaždé zúčastní cca 50 účastníků (cca 25 PL + cca 25 CZ). Příkazní smlouva 8 h x 30 eur x 3 ročníky. Wydatek zakłada zatrudnienie osoby prowadzącej wydarzenie Noworudzkie Spotkania z Poezją (polsko-czeskie spotkania poetyckie). Zatrudnienie osoby prowadzącej, która będzie posiadała odpowiednią wiedzę, kwalifikacje oraz doświadczenie przy prowadzeniu podobnych spotkań poetyckich jest konieczne z uwagi na specyficzną tematykę wydarzenia. Zatrudniona osoba każdorazowo poprowadzi wydarzenie w latach 2024,2025,2026 dla ok. 50 uczestników (ok. 25 z PL + ok. 25 z CZ). Umowa zlecenie 8h x 30 euro x 3 edycje.</p>	240,00 € / usługa x 3	720,00
<p>4.7.26 - Novorudská setkání s poezií: Technické zajištění akce / Noworudzkie Spotkania z Poezją: Zabezpieczenie techniczne imprezy (KA - 2)</p> <p>Výdaj je určen na přípravu celodenního profesionálního technického zázemí pro akci Novorudská setkání s poezií (česko-polská básnická setkání). Výdaj zahrnuje náklady na: osvětlení (lampy, LED lišty, včetně obsluhy) 325 eur; ozvučení (reproduktory, zesilovače, mikrofony, včetně obsluhy) 325 eur. Profesionální technické zázemí bude potřebné po všechny 3 ročníky akce v letech 2024, 2025, 2026. Wydatek zakłada zlecenie przygotowania całodniowego profesjonalnego zaplecza technicznego dla wydarzenia Noworudzkie Spotkania z Poezją (polsko-czeskie spotkania poetyckie). Wydatek obejmuje koszty takie jak: oświetlenie typu: lampy, belki LED wraz z obsługą 325 euro; dźwięk: głośniki, wzmacniacze, mikrofony, wraz z obsługą 325 euro. Profesjonalne zaplecze techniczne konieczne będzie podczas wszystkich 3 edycji wydarzenia w latach 2024,2025,2026.</p>	650,00 € / usługa x 3	1 950,00
<p>4.7.27 - Planetarium: catering / Planetarium: catering (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj zahrnuje náklady na stravování během všech 3 ročníků celodenního výletu do vrtislavského planetária pro polské a české účastníky. Vzhledem k tomu, že výlet bude celodenní, je nutné zajistit stravování pro všechny účastníky. V každém roce trvání projektu se uskuteční jeden výlet do planetária. Výdaj je určen na zajištění oběda pro 50 účastníků akce. Celkem 3 ročníky akce x 50 osob x 11 EUR. 3 ročníky akce x 50 osob = 150 obědů. Wydatek obejmuje koszty wyżywienia podczas wszystkich 3 edycji całodniowych wycieczki do wrocławskiego planetarium dla polskich i czeskich uczestników. Z uwagi na całodniowy charakter trwania wycieczki konieczne jest zapewnienie wyżywienia dla wszystkich uczestników. W każdym roku realizacji projektu odbędzie się jeden wyjazd do Planetarium. W ramach wydatku uczestnikom wydarzenia zostanie zapewniony obiad dla 50 osób. Łącznie 3 edycje wydarzenia x 50 osób x 11 euro. 3 edycje wydarzenia x 50 osób = 150 posiłków jednostkowych</p>	550,00 € / usługa x 3	1 650,00
<p>4.7.28 - Planetarium: doprava / Planetarium: transport (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj zahrnuje dopravu účastníků výletu do vrtislavského planetária. V každém roce projektu se uskuteční jeden výlet do planetária. Každého výletu se zúčastní 50 osob ( 30 PL + 20 CZ). Cca 100 km x 2, bez zastávek. Jednotkové náklady: 450,00 EUR x 3 výlety. Wydatek zakłada transport uczestników biorących udział w wyjeździe do Wrocławskiego Planetarium. W każdym roku realizacji projektu odbędzie się jeden wyjazd do Planetarium. W wyjeździe każdorazowo weźmie udział 50 uczestników 30PL+20CZ. Ok. 100km x 2, bez postoju. Koszt jednostkowy: 450,00 euro x 3 wyjazdy.</p>	450,00 € / usługa x 3	1 350,00
<p>4.7.29 - Planetarium: pojištění / Planetarium: ubezpieczenie (KA - 2)</p> <p>Všichni účastníci výletu do vrtislavského planetária budou úrazově pojištěni. Pojištění je nezbytné vzhledem k výjezdnímu charakteru akce. Počet osob: 50 osob x 3 výlety x 2,5 EUR. Wszyscy uczestnicy biorący udział w wyjeździe do wrocławskiego planetarium zostaną objęci ubezpieczeniem na wypadek nieszczęśliwego wypadku. Ubezpieczenie jest konieczne z uwagi na wyjazdowy charakter wydarzenia. Ilość osób: 50 osób x 3 edycje x 2,5 euro.</p>	125,00 € / usługa x 3	375,00

<p>4.7.30 - Planetarium: vstupenky / Planetarium: bilety wstępu (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj zahrnuje uspořádání 3 vzdělávacích výletů do vratislavského planetária pro děti ze škol z oblasti Novorudska, Radkovska a Broumowska. Během výletu do vratislavského planetária se děti zúčastní workshopů a představení v planetáriu. Akce se bude konat jednou ročně, a to v každém roce trvání projektu. Každého výletu se zúčastní přibližně 50 osob (30 PL + 20 CZ). 50 účastníků x 3 výlety x 12 EUR.</p> <p>Wydatek przewiduje zorganizowane 3 wycieczek edukacyjnych do Wrocławskiego planetarium dla dzieci ze szkół z obszaru ZNRB. Podczas wycieczki do Wrocławskiego planetarium dzieci wezmą udział w warsztatach oraz w pokazie w planetarium. Wydarzenie będzie odbywało się raz w roku, w każdym roku realizacji projektu. W każdej z wycieczek weźmie udział ok. 50 uczestników (30PL+20CZ). 50 uczestników x 3 edycje x 12 euro.</p>	600,00 € / usługa x 3	1 800,00
<p>4.7.31 - Pracovní skupina: catering / Grupa robocza: catering (KA - 1)</p> <p>Tento výdaj je určen na zajištění občerstvení pro účastníky schůzek česko-polské pracovní skupiny. Setkání pracovní skupiny se zúčastní: projektoví koordinátoři jednotlivých partnerů a v případě potřeby pozvaní hosté zapojení do organizace akcí (celkem max. 10 osob). Během jednání pracovní skupiny budou společně dohodnuty všechny podrobnosti realizace projektu. Setkání jsou nutná z důvodu potřeby koordinace společných akcí, stanovení termínů akcí, sdílení zakoupeného vybavení, plánování výměn týmů apod. Doba trvání: cca 8 h, občerstvení, např. sendviče, káva, čaj, studené nápoje, teplé jídlo, celkem 9 setkání.</p> <p>Wydatek obejmuje zapewnienie poczęstunku dla uczestników polsko-czeskiej grupy roboczej. W grupie roboczej wezmą udział: koordynatorzy projektu od każdego partnera i w razie potrzeby zaproszeni goście związani z organizacją wydarzeń (łącznie maks. 10 osób). Podczas grup roboczych będą ustalane wspólnie wszystkie szczegóły dotyczące realizacji projektu. Spotkania są niezbędne z uwagi na konieczność koordynowania wspólnych wydarzeń, ustalanie terminów imprez, wymiany zakupionego sprzętu, planowanie wymiany zespołów itp. Czas trwania: ok. 8h, catering typu kanapki, kawa, herbata, napoje zimne, ciepłe posiłki, 9 spotkań łącznie.</p>	120,00 € / usługa x 9	1 080,00
<p>4.7.32 - Spojuj nás hvězdy: lektor / Łączą nas gwiazdy: osoba prowadząca (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj zahrnuje odměnu vedoucího akce s názvem Spojuj nás hvězdy. Akce se bude konat jednou ročně, v každém roce trvání projektu. Pokaždé bude určena pro minimálně 50 účastníků. Akce bude přístupná všem obyvatelům celé příhraniční oblasti Novorudska, Radkovska a Broumowska. Bude se konat ve večerních hodinách. Doba trvání akce: 3 h. Celkem 3 ročníky akce. Předpokládá se uzavření smlouvy s profesionálním lektorem s potřebnými znalostmi pro vedení výše uvedené akce. 3 h x 50 EUR x 3 akce</p> <p>W ramach wydatku przewidziane jest wynagrodzenie dla osoby prowadzącej wydarzenie pn. Łączą nas gwiazdy. Wydarzenie będzie odbywało się raz w roku, w każdym roku realizacji projektu. Każdorazowo wydarzenie będzie przeznaczone dla minimum 50 uczestników. Wydarzenie będzie miało charakter ogólnodostępny dla mieszkańców całego obszaru pogranicza ZNRB. Wydarzenie będzie odbywało się w godzinach wieczornych. Czas trwania wydarzenia: 3h. Łącznie: 3 edycje wydarzenia. Przewiduje się zawarcie umowy zlecenie z profesjonalnym prowadzącym, posiadającym niezbędną wiedzę do poprowadzenia ww. wydarzenia. 3h x 50 euro x 3 wydarzenia</p>	150,00 € / sztuka x 3	450,00
<p>4.7.33 - Spojuj nás hvězdy: organizace akce / Łączą nas gwiazdy: organizacja wydarzenia (KA - 2)</p> <p>Uspořádání 3 ročníků akce s názvem Spojuj nás hvězdy se společným pobytem na hoře sv. Anny. V každém roce projektu se uskuteční jedna akce tohoto typu. Výdaj zahrnuje: pronájem přístřešku, přípravu teplého občerstvení pro účastníky (minerální voda, čaj, táborák s buřty, polévka, přílohy atp.) spolu s nezbytným vybavením (nádoby, ubrousky apod.), servis včetně úklidu, přepravu zakoupených dalekohledů a teleskopů na místo konání akce. Akce budou přístupné široké veřejnosti celého příhraničního území Novorudska, Radkovska a Broumowska. Minimální počet účastníků je 50 osob. Každý, kdo bude mít zájem, se bude moci zúčastnit akce, na které bude s pomocí zakoupených dalekohledů a teleskopů pozorovat hvězdnou oblohu a vyslechne odborný výklad o souhvězdích. Lektor bude zaměstnán na příkazní smlouvu. Doba trvání akce: 3 h. Počet: 3 ročníky akce x 1700,00 EUR.</p> <p>Organizacja 3 edycji wydarzenia pn. Łączą nas gwiazdy wraz ze wspólnym spędzeniem czasu na Górze Św. Anny. Jedna edycja wydarzenia będzie odbywała się w każdym roku realizacji projektu. Wydatek zakłada: wynajem wiaty, przygotowanie ciepłego posiłku dla uczestników (typu woda mineralna, herbata, ognisko z kiełbaskami, zupa, dodatki) wraz z niezbędnym wyposażeniem: zastawa stołowa, serwetki itp. oraz obsługa w tym również posprzątanie, przetransportowanie na miejsce wydarzenia zakupionych lunet oraz teleskopów. Wydarzenia będą miały charakter ogólnodostępny dla mieszkańców całego obszaru pogranicza ZNRB. Minimalna liczba uczestników to 50 osób. Każdy chętny będzie mógł wziąć udział w wydarzeniu w którym to przy pomocy zakupionych lunet i teleskopów, specjalista, który zostanie zatrudniony na umowę zlecenie będzie opowiadał o gwiazdozbiorach. Czas trwania wydarzenia: 3h. Ilość: 3 edycje wydarzenia x 1700,00 euro.</p>	1 700,00 € / usługa x 3	5 100,00
<p>4.7.34 - Umělecké workshopy - keramická tvorba: catering / Warsztaty artystyczne - ceramiczne: catering (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje náklady na stravování na celodenních workshopech pro polské a české účastníky. Vzhledem k délce trvání workshopů je nutné zajistit stravování pro všechny účastníky. Workshopy budou probíhat od 10:00 do 18:00 hodin. V rámci tohoto výdaje bude zajištěn oběd pro 20 účastníků a dopolední občerstvení - chlebičky, studené nápoje: voda/džus. 20 osob x 10 EUR x 18 workshopů 18 workshopů x 20 osob = 360 porcí</p> <p>Wydatek obejmuje koszty wyżywienia na całodniowych warsztatach dla polskich i czeskich uczestników. Z uwagi na czas trwania warsztatów konieczne jest zapewnienie wyżywienia dla wszystkich uczestników. Warsztaty będą się odbywały od 10:00 do 18:00. W ramach wydatku uczestnikom warsztatów zostanie zapewniony obiad dla 20 osób oraz poczęstunek do południa - kanapki, napoje zimne: woda/soki. 20 osób x 10 euro x 18 warsztatów 18 warsztatów x 20 osob = 360 posiłków jednostkowych</p>	200,00 € / usługa x 18	3 600,00
<p>4.7.35 - Umělecké workshopy - keramická tvorba: doprava / Warsztaty artystyczne - ceramiczne: transport (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje dopravu účastníků z Česka na workshopy. Workshopu se zúčastní vždy 20 osob (10 PL + 10 CZ). Přibližně 26 km x 2, bez zastávek. Jednotkové náklady: 140 EUR.</p> <p>Wydatek zakłada transport každorazowo uczestników z Czech na warsztaty. W warsztatach każdorazowo weźmie udział 20 uczestników 10PL+10CZ. Ok. 26 km x 2, bez postoju. Koszt jednostkowy: 140 euro.</p>	140,00 € / usługa x 18	2 520,00

<p>4.7.36 - Umělecké workshopy - keramická tvorba: vedoucí workshopu / Warsztaty artystyczne - ceramiczne: prowadzący (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje odměnu osoby, která povede umělecké workshopy zaměřené na keramickou tvorbu. Workshopy se budou konat 6x ročně, pro 20 účastníků z PL a CZ (10 PL+10 CZ). Workshopy budou celodenní od 10:00 do 18:00. Celkem 18 workshopů. Předpokládá se uzavření příkazní smlouvy s odborným lektorem, který povede workshopy keramické tvorby. Příkazní smlouva 8 h x 18,5 EUR x 18 workshopů. Wydatek przewiduje wynagrodzenie dla osoby prowadzącej warsztaty artystyczne - ceramiczne. Warsztaty będą się odbywały 6 x w roku, dla 20 uczestników z PL i CZ (10PL+10CZ). Warsztaty będą całodniowe od godz. 10:00 do godz. 18:00. Łącznie 18 warsztatów. Przewiduje się zawarcie umowy zlecenia, która zostanie zawarta z profesjonalnym prowadzącym z nauki lepienia z gliny. Umowa zlecenie 8h x 18,5 euro x 18 warsztatów.</p>	148,00 € / usługa x 18	2 664,00
<p>4.7.37 - Umělecké workshopy - výtvarná tvorba: catering / Warsztaty artystyczne - plastyczne: catering (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje náklady na stravování na celodenních workshopech pro polské a české účastníky. Vzhledem k délce trvání workshopů je nutné zajistit stravování pro všechny účastníky. Workshopy budou probíhat od 10:00 do 18:00 hodin. V rámci tohoto výdaje bude zajištěn oběd pro 20 účastníků a dopolední občerstvení - chlebičky, studené nápoje: voda/džus. 20 osob x 10 EUR x 18 workshopů 18 workshopů x 20 osob = 360 porcí Wydatek obejmuje koszty wyżywienia na całodniowych warsztatach dla polskich i czeskich uczestników. Z uwagi na czas trwania warsztatów konieczne jest zapewnienie wyżywienia dla wszystkich uczestników. Warsztaty będą się odbywały od 10:00 do 18:00. W ramach wydatku uczestnikom warsztatów zostanie zapewniony obiad dla 20 osób oraz poczęstunek do południa - kanapki, napoje zimne: woda/soki. 20 osób x 10 euro x 18 warsztatów 18 warsztatów x 20 osób = 360 posiłków jednostkowych</p>	200,00 € / usługa x 18	3 600,00
<p>4.7.38 - Umělecké workshopy - výtvarná tvorba: vedoucí workshopu / Warsztaty artystyczne - plastyczne: prowadzący (KA - 2)</p> <p>Výdaj zahrnuje odměnu osoby, která povede umělecké workshopy zaměřené na výtvarnou tvorbu. Workshopy se budou konat 6x ročně, pro 20 účastníků z PL a CZ (10 PL+10 CZ). Workshopy budou celodenní od 10:00 do 18:00. Celkem 18 workshopů. Předpokládá se uzavření příkazní smlouvy s odborným lektorem - vedoucím workshopů. Příkazní smlouva 8 h x 18,5 EUR x 18 workshopů. Wydatek przewiduje wynagrodzenie dla osoby prowadzącej warsztaty artystyczne - plastyczne. Warsztaty będą się odbywały 6 x w roku, dla 20 uczestników z PL i CZ (10PL+10CZ). Warsztaty będą całodniowe od godz. 10:00 do godz. 18:00. Łącznie 18 warsztatów. Przewiduje się zawarcie umowy zlecenia, która zostanie zawarta z profesjonalnym prowadzącym. Umowa zlecenie 8h x 18,5 euro x 18 warsztatów.</p>	148,00 € / usługa x 18	2 664,00
<p>4.7.39 - Workshopy. Dějiny polygrafie a tiskařství: catering / Warsztaty. Historia poligrafii i drukarstwa: catering (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj zahrnuje náklady na stravu na celodenním workshopu pro polské a české účastníky. Vzhledem k délce trvání workshopu je nutné zajistit stravování pro všechny účastníky. Workshop bude probíhat od 10:00 do 18:00 hodin. Náklady zahrnují oběd pro 20 účastníků a dopolední občerstvení - chlebičky, studené nápoje: voda/džus. 20 osob x 10 eur x 12 workshopů 12 workshopů x 20 osob = 240 porcí jídla Wydatek obejmuje koszty wyżywienia na całodniowych warsztatach dla polskich i czeskich uczestników. Z uwagi na czas trwania warsztatów konieczne jest zapewnienie wyżywienia dla wszystkich uczestników. Warsztaty będą się odbywały od 10:00 do 18:00. W ramach wydatku uczestnikom warsztatów zostanie zapewniony obiad dla 20 osób oraz poczęstunek do południa - kanapki, napoje zimne: woda/soki. 20 osób x 10 euro x 12 warsztatów 12 warsztatów x 20 osób = 240 posiłków jednostkowych</p>	200,00 € / usługa x 12	2 400,00
<p>4.7.40 - Workshopy. Dějiny polygrafie a tiskařství: doprava / Warsztaty. Historia poligrafii i drukarstwa: transport (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj zahrnuje dopravu účastníků z Česka na každý workshop. Workshopu se zúčastní vždy 20 účastníků (10 PL+10 CZ). Cca 26 km x 2, bez zastávek. Jednotkové náklady: 140 eur. Wydatek zakłada transport każdorazowo uczestników z Czech na warsztaty. W warsztatach każdorazowo weźmie udział 20 uczestników 10PL+10CZ. Ok. 26 km x 2, bez postoju. Koszt jednostkowy: 140 euro.</p>	140,00 € / usługa x 12	1 680,00
<p>4.7.41 - Workshopy. Dějiny polygrafie a tiskařství: lektor / Warsztaty. Historia poligrafii i drukarstwa: prowadzący (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj zahrnuje mzdu vedoucího workshopu zaměřeného na dějiny polygrafie a tiskařství. Workshop se bude konat 4x ročně, vždy pro celkem 20 účastníků (10 PL +10 CZ). Workshopy budou celodenní od 10:00 do 18:00 hodin. Celkem 12 workshopů. Počítá se s uzavřením příkazní smlouvy s profesionálním lektorem disponujícím potřebnými znalostmi, který povede výše uvedené workshopy. 8 h x 30 eur x 12 workshopů W ramach wydatku przewidziane jest wynagrodzenie dla osoby prowadzącej warsztaty historia poligrafii i drukarstwa. Warsztaty będą odbywały się 4 x w roku, każdorazowo dla łącznie 20 uczestników (10PL +10CZ). Warsztaty będą miały charakter całodniowy od godz. 10:00 do godz. 18:00. Łącznie 12 warsztatów. Przewiduje się zawarcie umowy zlecenie z profesjonalnym prowadzącym, posiadającym niezbędną wiedzę do przeprowadzenia ww. warsztatów. 8h x 30 euro x 12 warsztatów</p>	240,00 € / usługa x 12	2 880,00
<p><b>Jiné specifické odborné poradenství a služby potřebné pro projekty / Inne specyficzne ekspertyzy i usługi niezbędne dla projektów</b></p>		

<p>4.13.42 - Instruktažní video k vydané hře / Film instruktažowy poświęcony wydanej grze (KA - 4)</p> <p>Tento výdaj zahrnuje vytvoření instruktažního videa k vydané hře. Bude natočeno profesionální instruktažní video, které bude zároveň videem propagujícím deskovou hru Nová Ruda, vydanou v rámci projektu. Video bude vytvořeno v polské verzi s polskými titulky a ve verzi s českými titulky. Video bude předáno všem partnerům projektu. Vytvoření videa a jeho zveřejnění na sociálních sítích a webových stránkách umožní propagovat hru a projekt mezi širokou veřejností na polské i české straně hranice. Video - délka 4-5 minut, - dynamické záběry, - natočení potřebného materiálu a střih ve dvou jazykových verzích, - formát mp4 v rozlišení Full HD, - zvuk ve formátu mp3.</p> <p>Wydatek zakłada stworzenie filmu instruktażowego poświęconego wydanej grze. Wydatek zakłada wykonanie profesjonalnego filmiku instruktażowego który będzie również filmikiem promującym wydaną w ramach projektu planszową grę miejską "Nowa Ruda". Filmik zostanie wykonany w wersji polskiej z polskimi napisami oraz w wersji z napisami czeskimi. Filmik zostanie przekazany wszystkim partnerom w projekcie. Stworzenie filmiku i zamieszczenie go w mediach społecznościowych oraz na stronach www umożliwi promowanie gry oraz projektu wśród szerokiego grona odbiorców po stronie polskiej jak i czeskiej stronie granicy. Filmik: - czas trwania 4-5 minut - ujęcia dynamiczne - nagranie niezbędnego materiału oraz montaż w dwóch wersjach językowych - format .mp4 w rozdzielczości Full HD - dźwięk w formie .mp3</p>	<p>1 000,00 € / usługa x 1</p>	<p>1 000,00</p>
<p>4.13.43 - Městská desková hra Nová Ruda / Planszowa Gra Miejska "Nowa Ruda" (KA - 4)</p> <p>Tento výdaj zahrnuje mzdu osoby, která bude zodpovědná za vytvoření projektu městské deskové hry Nová Ruda. Bude to kooperativní hra mezi hráči, jejímž cílem je poznat Novou Rudu a její okolí. Na herním plánu se hráči budou pohybovat mezi okolními a zároveň partnerskými městy a obcemi: Broumovem, Novou Rudou a Radkovem. Během soupeření o vítězné body plní důležitou roli tzv. karty událostí, odkazující na skutečné kulturní nebo sportovní akce pořádané v našich městech. Desková hra bude výchozím bodem pro vytvoření česko-polského dne plného her, sblíživšího všechny obyvatele z Novorudska, Radkovska a Broumova. Hra bude vyžadovat společnou účast, týmovou práci, díky čemuž bude budovat vazby mezi lidmi a motivovat ke vzájemnému poznávání. Úkolem hry bude představit kulturní a regionální potenciál příhraniční oblasti. Hra bude kompletně přeložena do českého jazyka. Výdaj zahrnuje návrh herní desky, karet počasí - 48 ks; karet událostí/akcí - 16 ks; decku hráče - 4 ks, kart předmětů - 24 ks; žetonů: vítězství, turistika, počasí; kart na ruku - 65 ks; vytvoření návodu a obalu na krabici hry, mechaniky a konceptu.</p> <p>Wydatek zakłada wynagrodzenie dla osoby, która będzie odpowiedzialna za stworzenie projektu planszowej gry miejskiej "Nowa Ruda". Będzie to gra współpracy między zawodnikami, której celem jest poznanie Nowej Rudy i okolic. Na planszy gracze poruszają się będą między miejscowościami partnerskimi w projekcie: Broumov, GNR i Radków. Podczas rywalizacji o punkty zwycięstwa, istotną rolę będą odgrywały karty wydarzeń, będące kulturalnymi lub sportowymi wydarzeniami organizowanymi realnie w naszych miastach. Gra planszowa będzie punktem wyjściowym do stworzenia polsko-czeskiego dnia gier - integrującego wszystkich mieszkańców z terenu ZNRB. Gra będzie wymagała realnego towarzystwa, pracy w zespole, dzięki czemu będzie budowała więzi międzyludzkie i zachęcała do poznania się nawzajem. Gra będzie miała za zadanie przedstawić potencjał kulturowy i regionalny okolic pogranicza. Gra zostanie w 100% przetłumaczona na język czeski. Wydatek obejmują zaprojektowanie: planszy, kart pogody- 48szt.; kart wydarzeń- 16szt.; deck gracza-4szt., karty przedmiotów- 24szt.; żetonu: zwycięstwa, turystyki, pogody; karty na rękę- 65 szt.; stworzenie instrukcji oraz okładki pudełka gry, mechaniki i koncepcji.</p>	<p>5 500,00 € / usługa x 1</p>	<p>5 500,00</p>
<p>4.13.44 - Odměna kulturního manažera / Wynagrodzenie menagera kulturalnego (KA - 1)</p> <p>Odměna kulturního manažera vyplácená po dobu 36 měsíců trvání projektu. Projekt zahrnuje organizaci kulturních a vzdělávacích akcí pro obyvatele mikroregionu Novorudsko-Radkovsko-Broumovsko. Partner město Nová Ruda bude zodpovědný za organizaci společných přeshraničních kulturních iniciativ: česko-český den plný her - 3 ročníky, česko-polské hudební workshopy - 18 workshopů, česko-polské keramické workshopy - 18 workshopů, česko-polské výtvarné workshopy - 18 workshopů, česko-polský vánoční jarmark - 3 ročníky. Veškeré činnosti spojené s organizací kulturních aktivit města Nová Ruda a organizací společných aktivit v rámci iniciativ plánovaných s dalšími partnery bude zajišťovat kulturní manažer. Iniciativy plánované v projektu vycházejí z dola - do realizace plánovaných aktivit budou zapojeni lidé z různých institucí. Je nezbytné, aby realizaci těchto aktivit koordinovala a jedna pověřená osoba, která zároveň bude pomáhat při jejich realizaci. Předpokládá se uzavření příkazní smlouvy na dobu 36 měsíců x 150 EUR.</p> <p>Wynagrodzenie menagera kulturalnego wypłacane przez 36 miesięcy trwania projektu. Projekt zakłada organizację inicjatyw kulturalnych i edukacyjnych dla mieszkańców mikroregionu Ziemi Noworudzko-Radkowsko-Broumowski (ZNRB). Partner Gmina Miejska Nowa Ruda będzie odpowiedzialna za organizację wspólnych inicjatyw transgranicznych kulturalnych: polsko-czeski dzień gier - 3 edycje, polsko-czeskie warsztaty muzyczne - 18 warsztatów, polsko-czeskie warsztaty ceramiczne - 18 warsztatów, polsko-czeskie warsztaty plastyczne - 18 warsztatów, polsko-czeski Jarmark Bożonarodzeniowy 3 edycje. Wszystkie działania związane z organizacją działań kulturalnych Gminy Miejskiej Nowa Ruda oraz organizacją działań wspólnych w inicjatywach zaplanowanych u pozostałych partnerów będzie prowadził menager kulturalny. Inicjatywy zaplanowane w projekcie mają charakter oddolny - w realizacji zaplanowanych działań będą zaangażowane osoby z różnych instytucji. Niezbędny jest aby jedna odpowiedzialna osoba koordynowała realizację tych działań i stanowiła pomoc. Przewiduję się zawarcie umowy zlecenie 36 miesięcy x 150 euro.</p>	<p>150,00 € / měsíc x 36</p>	<p>5 400,00</p>
<p>4.13.45 - Propagační video / Film promocyjny (KA - 4)</p> <p>Tento výdaj je určen na pořízení dvou propagačních videí. Výdaje zahrnují tvorbu dvou profesionálních propagačních videí. Videi budou natočena v polském jazyce s polskými a českými titulky. Videi budou předána všem projektovým partnerům. Natočení videí a jejich zveřejnění v sociálních médiích a na webových stránkách umožní propagovat akce realizované v rámci projektu i projekt samotný mezi širokým okruhem příjemců na polské i české straně hranice. Videi budou propagovat akce, jako je česko-polský den plný her, výtvarné a hudební workshopy nebo vánoční jarmark. Video: - délka 4-5 minut, - dynamické záběry, - natočení potřebného materiálu a střih ve dvou jazykových verzích, - formát mp4 v rozlišení Full HD, - zvuk ve formátu mp3.</p> <p>Wydatek zakłada stworzenie dwóch filmów promocyjnych. Wydatek zakłada wykonanie dwóch profesjonalnych filmików promocyjnych. Filmiki zostaną wykonane w wersji polskiej z polskimi napisami oraz w wersji z napisami czeskimi. Filmiki zostaną przekazane wszystkim partnerom w projekcie. Stworzenie filmików i zamieszczenie ich w mediach społecznościowych oraz na stronach www umożliwią promowanie wydarzeń realizowanych w ramach projektu oraz samego projektu wśród szerokiego grona odbiorców po stronie polskiej jak i czeskiej stronie granicy. Filmiki będą promowały takie wydarzenia jak polsko-czeski dzień gier, warsztaty artystyczne i muzyczne czy Jarmark Bożonarodzeniowy. Filmik: - czas trwania 4-5 minut - ujęcia dynamiczne - nagranie niezbędnego materiału oraz montaż w dwóch wersjach językowych - format .mp4 w rozdzielczości Full HD - dźwięk w formie .mp3</p>	<p>1 000,00 € / usługa x 2</p>	<p>2 000,00</p>

<p>4.13.46 - Prototyp - městská desková hra Nová Ruda / Prototyp - Planszowa Gra Miejska "Nowa Ruda" (KA - 4)</p> <p>Tento výdaj je určen na vytištění 5 kusů prototypu městské deskové hry Nová Ruda. Vytištění prototypu navržené hry je velmi důležité. Díky vytištěným prototypům bude možné hru zkušebně hrát, testovat, odstranit případné nedostatky a hru vylepšit ještě před vytištěním celého nákladu. Hra bude profesionálně kompletně otestována prostřednictvím playtestingu. Wydatek zakłada wydruk 5 sztuk prototypu Planszowej Gry Miejskiej "Nowa Ruda". Wydruk prototypu wcześniej zaprojektowanej gry jest niezwykle ważny. Dzięki wydrukowanym prototypom wcześniej zostanie "ograna" i przetestowana dzięki czemu przed wydrukowaniem pełnego nakładu będzie możliwe wyeliminowanie niechcianych błędów oraz ulepszenie gry. Gra zostanie przetestowana w sposób profesjonalny poprzez generalne grywalne testowanie.</p>	60,00 € / sztuka x 5	300,00
<p>4.13.47 - Tisk městské deskové hry Nová Ruda / Wydruk Planszowej Gdy Miejskiej "Nowa Ruda" (KA - 4)</p> <p>Tento výdaj zahrnuje vydání deskové městské hry Nová Ruda na základě předem připraveného návrhu. Výdaj zahrnuje vytištění/výrobu hry, která se bude skládat z následujících prvků: - hrací deska o rozměrech cca 60 cm x 60 cm - skládaná na 4 části; - karty počasí - 48 kusů; cca 3,5 cm x 3,5 cm (karty počasí se budou umísťovat na hrací desku do připravených "okének"); - karty událostí - 16 kusů; cca 6 cm x 6 cm (karty událostí se budou rovněž umísťovat na hrací desku); - deck hráče - 4 kusy; cca 20 cm x 20 cm; - karty předmětů - 24 kusů; cca 4 cm x 4 cm; - žetony vítězství - kulaté žetony o průměru cca 1,5 cm - 26 ks; - žetony turistiky - kulaté žetony o průměru cca 1,5 cm - 40 ks; - karty na ruku - velikost standardní hrací karty, cca 5 cm x 8 cm - 65 ks; - žeton počasí - kulatý, průměr cca 3 cm - 1 ks; - hrací figurky; - hrací kostka - 1 ks; - návod - max. 12 stran; - krabice. Hra bude také přeložena do češtiny. Hra bude předána Městskému kulturnímu středisku v NR, Městské veřejné knihovně v NR a projektovým partnerům. Náklad: 1 000 kusů. Wydatek obejmuje wydanie Planszowej Gry Miejskiej "Nowa Ruda" na podstawie wcześniej przygotowanego projektu. Wydatek obejmują wydruk gry, która będzie składała się z następujących elementów: - plansza ok. 60 cm x 60 cm - składana na 4 części; - karty pogody - 48 szt.; ok. 3,5 cm x 3,5 cm (karty pogody będą umieszczane na planszy w przygotowanych na planszy "okienkach"); - karty wydarzeń - 16szt.; ok. 6cm x 6 cm (karty wydarzeń również będą umieszczane na planszy); - deck gracza - 4 szt.; ok. 20 cm x 20 cm; - karty przedmiotów - 24 szt.; ok. 4 cm x 4cm; - žetony zwycięstwa - okrągłe, ok. 1,5 cm średnica žetonu - 26 szt.; - žetony turystyki - okrągłe, ok. 1,5 cm średnica žetonu - 40 szt.; - karty na rękę - wielkość standardowej karty do gry, ok. 5 cm x 8cm - 65 szt.; - žeton pogody - okrągły, ok. 3cm średnica - 1 szt.; - pionki do gry - kostka do gry - 1 szt.; - instrukcja - max 12 stron - pudełko Gra będzie przetłumaczona również na język czeski. Gra zostanie przekazana do Miejskiego Ośrodka Kultury w NR, Miejskiej Biblioteki Publicznej w NR oraz od Partnerów Projektu. Ilość: 1000 sztuk.</p>	16,00 € / sztuka x 1000	16 000,00
<p>05</p>	Náklady na vybavení / Wydatki na wyposażenie	<b>42 603,00</b>
<p><b>Nábytek a vybavení / Meble i instalacje</b></p>		
<p>5.3.1 - Cateringové stoly / Stół cateringowy (KA - 2)</p> <p>Vzhledem k otevřenému charakteru akcí je nutné zakoupit 10 stolů pro catering. Zakoupené stoly budou využity během 3 ročníků Česko-polského dne plného her na novorudském náměstí, 3 ročníků Vánočního jarmarku a 3 ročníků Novorudských setkání s poezií. Pořízené stoly budou během Česko-polského dne plného her využity k vytvoření zahrádky pro hráče, sloužící k integraci místních komunit a uskutečnění soutěže v hraní městské deskové hry Nová Ruda, vytvořené v rámci projektu. Zakoupené stoly budou také využity k vytvoření prostoru pro odpočinek a zábavu při "hrátkách s kávou". Budou také sloužit k přípravě občerstvení pro všechny účastníky akce. V průběhu jarmarku budou sloužit všem projektovým partnerům k vystavování a prezentaci svých regionálních řemeslných a rukodělných výrobků a také k vystavení tvorby účastníků výtvarných dílen. Rozměry: cca 88 x 88 x 74 cm, rám z práškově lakovaných ocelových profilů, deska: HDPE polyethylen, tloušťka desky cca 2 cm, hmotnost cca 7 kg, skládací konstrukce, obdélníková deska. Počet 10 kusů x 100 EUR. Z uwagi na otwarty charakter wydarzeń konieczny jest zakup 10 sztuk stołów cateringowych. Zakupione stoly będą wykorzystywane podczas trzech edycji polsko-czeskiego dnia gier na noworudzkim rynku, 3 edycji Jarmarku Bożonarodzeniowego, 3 edycji Noworudzkich Spotkań z Poezją. Z zakupionych stołów podczas polsko-czeskiego dnia gier zostanie stworzony ogródek dla graczy integrujący społeczności lokalne w którym to będzie się odbywała wspólna rozgrywka z udziałem Planszowej Gdy Miejskiej "Nowa Ruda" powstałej w ramach projektu. Zakupione stoly posłużą do stworzenia strefy relaksu i zabawy - "granie przy kawie". Zostaną wykorzystane do przygotowania poczęstunku dla wszystkich uczestników wydarzenia. Podczas Jarmarku posłużą wszystkim PP do wystawienia się i zaprezentowania swoich regionalnych wyrobów rzemieślniczych i rękodzielniczych oraz prac uczestników warsztatów artystycznych. Wymiary: ok. 88x88x74, stelaż z profili stalowych malowanych proszkowo, blat stolika: polietylen HDPE, grubość blatu ok. 2cm, waga ok. 7kg, składany, o blacie prostokątnym. Ilość: 10 sztuk x 100 euro.</p>	100,00 € / sztuka x 10	1 000,00
<p>5.3.2 - Skládací lavičky / Ławka składana (KA - 2)</p> <p>Vzhledem k veřejnému charakteru akce je nutné zakoupit 15 skládacích laviček. Zakoupené lavičky budou využívány během tří ročníků Česko-polského dne plného her na novorudském náměstí. Zakoupené lavičky budou během česko-polského dne her umístěny v zahrádce pro hráče, sloužící k integraci místních komunit, v níž bude probíhat společná soutěž v hraní deskové hry Nová Ruda, vytvořené v rámci projektu. Zakoupené lavičky budou také využity k vytvoření prostoru pro odpočinek a zábavu při "hrátkách s kávou". Nákup laviček je nutný pro vytvoření vhodných podmínek během hry pro účastníky akce. Rozměry: cca 180 x 27 x 43 cm, nosnost cca 250 kg, materiál: plast, hmotnost cca 7 kg, skládací, sedák z odolného polyethylenu, univerzální výška odpovídající různým výškám postavy uživatelů. Počet 15 kusů x 60 EUR. Z uwagi na ogólnodostępny charakter wydarzenia konieczny jest zakup 15 sztuk ławek składanych. Zakupione ławki będą wykorzystywane podczas trzech edycji polsko-czeskiego dnia gier na noworudzkim rynku. Z zakupionych ławek podczas polsko-czeskiego dnia gier zostanie stworzony ogródek dla graczy integrujący społeczności lokalne w którym to będzie się odbywała wspólna rozgrywka z udziałem Planszowej Gdy Miejskiej "Nowa Ruda" powstałej w ramach projektu. Zakupione ławki posłużą do stworzenia strefy relaksu i zabawy - "granie przy kawie". Zakup ławek jest konieczny z uwagi na stworzenie odpowiednich warunków podczas gry dla uczestników wydarzenia. Wymiary: ok. 180x27x43cm, wytrzymałość ok. 250 kg, materiał wykonania: tworzywo sztuczne, waga ok. 7 kg, składana, siedzisko wykonane z trwałego polietylenu, uniwersalna wysokość dopasowana do różnego wzrostu użytkowników. Ilość 15 sztuk x 60 euro.</p>	60,00 € / sztuka x 15	900,00



<p>5.3.3 - Skládací stoly / Stół składany (KA - 2)</p> <p>Vzhľadom k otvorenému charakteru akci je nutné zakúpiť 10 skládacích stolů. Zakúpené stoly budú využívané během 3 ročníků Česko-polského dne plného her na novorudském náměstí a 3 ročníků Vánočního jarmarku. Pořízené stoly budou během Česko-polského dne plného her využity v zahrádce pro hráče, sloužící k integraci místních komunit a uskutečnění soutěže v hraní městské deskové hry Nová Ruda, vytvořené v rámci projektu. Nákup stolů je nutný pro vytvoření vhodných podmínek během hry pro účastníky akce. Rozměry: cca 1800x 75 x 75 cm, tvar desky stolu: obdélníkový, hmotnost: cca 10 kg, protiskluzové nohy pro zajištění stability, nohy s aretací, skládací konstrukce, materiál rámu: práškově lakovaná ocel, odolný proti vodě, materiál desky stolu: HDPE polyetylen. Počet 8 kusů x 80 EUR.</p> <p>Z uwagi na otwarty charakter wydarzeń konieczny jest zakup 8 sztuk stolów składanych. Zakupione stoly będą wykorzystywane podczas trzech edycji polsko-czeskiego dnia gier na noworudzkim rynku jak również podczas 3 edycji Jarmarku Bożonarodzeniowego. Z zakupionych stolów podczas polsko-czeskiego dnia gier zostanie stworzony ogródek dla graczy integrujący społeczności lokalne w którym to będzie się odbywała wspólna rozgrywka z udziałem Planszowej Gdy Miejskiej "Nowa Ruda" powstałej w ramach projektu. Zakup stolów jest konieczny z uwagi na stworzenie odpowiednich warunków podczas gry dla uczestników wydarzenia. Wymiary: ok. 180 x 75 x 75cm; kształt blatu: prostokątny, waga: ok. 10kg, antypoślizgowe stopy zapewniające stabilność, nogi ze wspornikami z blokadą, składany, materiał stelaża: stal malowana proszkowo, wodoodporny, materiał blatu: polietylen HDPE. Ilość: 8 sztuk x 80 euro.</p>	<p>80,00 € / sztuka x 8</p>	<p>640,00</p>
<p>5.3.4 - Židle / Krzesła (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj zahrnuje nákup 50 skládacích židlí. Pořízené židle budou využívány během tří ročníků česko-polského dne her na novorudském náměstí a také tří ročníků Novorudských setkání s poezií. Během česko-polského dne her budou židle součástí vybavení zahrádky pro hráče, sloužící k integraci místních komunit, kde se bude probíhat společná soutěž v hraní městské deskové desky Nová Ruda, vytvořené v rámci projektu. Zakoupené židle budou také využity k vytvoření prostoru pro odpočinek a zábavu při "hrátekách s kávou". Nákup židlí je nutný pro vytvoření vhodných podmínek během hry pro účastníky akce. Během Novorudských setkání s poezií budou židle využívány všemi účastníky akce. Materiál: dřevo Rozměry: cca 44 x 51 x 77 cm Šířka sedáku: cca 38 cm Hloubka sedáku: cca 33 cm Výška sedáku: cca 46 cm Počet: 50 kusů x 25 EUR</p> <p>Wydatek zakłada zakup 50 sztuk krzeseł składanych. Zakupione krzesła będą wykorzystywane podczas trzech edycji polsko-czeskiego dnia gier na noworudzkim rynku jak również podczas 3 edycji Noworudzkich Spotkań z Poezją. Z zakupionych krzeseł podczas polsko-czeskiego dnia gier zostanie stworzony ogródek dla graczy integrujący społeczności lokalne w którym to będzie się odbywała wspólna rozgrywka z udziałem Planszowej Gdy Miejskiej "Nowa Ruda" powstałej w ramach projektu. Zakupione krzesła posłużą do stworzenia strefy relaksu i zabawy - "granie przy kawie". Zakup krzeseł jest konieczny z uwagi na stworzenie odpowiednich warunków podczas gry dla uczestników wydarzenia. Podczas Noworudzkich Spotkań z Poezją z krzeseł będą korzystali wszyscy uczestnicy wydarzenia. Materiał wykonania: drewno. Wymiary: ok. 44x51x77cm. Szerokość siedziska ok. 38 cm. Głębokość siedziska ok. 33 cm. Wysokość siedziska ok. 46 cm. Ilość: 50 sztuk x 25 euro.</p>	<p>25,00 € / sztuka x 50</p>	<p>1 250,00</p>
<p><b>Stroje a přístroje / Maszyny i urządzenia</b></p>		
<p>5.5.5 - Workshopy. Dějiny polygrafie a tiskařství: pořízení historického tiskařského stroje / Warsztaty. Historia poligrafii i drukarstwa: zakup historycznej maszyny drukarskiej (KA - 2)</p> <p>V rámci aktivity se počítá se zakoupením historického tiskařského stroje - tzv. linotypu, který sloužil k sazbě textů. Jeho hlavními částmi jsou: zásobník obsahující mosazné matrice jednotlivých písmen a znaků, odlévací zařízení a sázecí mechanismus ovládaný klávesnicí, jejíž klávesy odpovídají jednotlivým tiskovým znakům. Řádkové sázecí stroje Linotype se hojně používaly k sazbě novin, časopisů a knih. Zakoupený stroj bude umístěn v Městské veřejné knihovně v Nové Rudě, kde byla v rámci Fondu mikroprojektů zřízena pamětní síň novorudské polygrafie a tiskařství. Sázecí stroj Linotype bude dalším historickým exponátem, který bude umístěn v prostorách této pamětní síně. Současně zde již máme: stroj na osvit filmů a desek, ofsetový stroj, stohovou rezačku papíru, lisovací stroj a stroj na šití knih. Zakoupený sázecí stroj Linotype bude posloužit k realizaci 12 workshopů pořádaných v rámci projektu. Návštěva Pamětní síně a pořádání workshopů o dějinách polygrafie a tiskařství se díky pořízenému historickému stroji stane ještě zajímavější pro všechny návštěvníky z novorudsko-radkovsko-broumovského regionu.</p> <p>W ramach działania przewiduje się zakup historycznej maszyny drukarskiej - linotypu, dawnego urządzenia do składania tekstów. Jego główną część stanowią: magazyn zawierający mosiężne matryce poszczególnych liter i znaków, urządzenie odlewnicze oraz aparat składający, sterowany klawiaturą, której klawisze odpowiadają poszczególnym znakom drukarskim. Linotypy były szeroko stosowane do składania gazet, czasopism i książek. Zakupiony linotyp zostanie umieszczony w Miejskiej Bibliotece Publicznej w Nowej Rudzie, w której to powstała Izba Pamięci Poligrafii i Drukarstwa w Nowej Rudzie w ramach Funduszu Mikroprojektów. Linotyp będzie kolejną historyczną maszyną, która zostanie umieszczona w przestrzeni Izby Pamięci. Obecnie posiadamy już: maszynę do nasświetlania folii i klisz, maszynę offsetową, gilotynę, dociskarkę oraz urządzenie do zszywania książek. Zakupiony linotyp posłuży do przeprowadzenia 12 edycji warsztatów w ramach projektu. Odwiedzanie Izby Pamięci oraz przeprowadzanie warsztatów z historii poligrafii i drukarstwa dzięki zakupionej historycznej maszynie będzie jeszcze bardziej interesujące dla wszystkich odwiedzających z terenów Ziemi Noworudzko-Radkowsko-Broumowskiej.</p>	<p>6 000,00 € / sztuka x 1</p>	<p>6 000,00</p>
<p><b>Nástroje nebo zařízení / Narzędzia lub przyrządy</b></p>		
<p>5.6.6 - 3D tiskárna / Drukarka 3D (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj je určen na nákup 3D tiskárny - 1 kus. Zakoupená tiskárna bude využívána při keramických a výtvarných workshopech. Díky tiskárně budou moci děti během workshopů samy vytvářet modely, se kterými budou následně pracovat a upravovat je. Workshopy probíhající tímto způsobem umožní dětem ještě více rozvíjet svou kreativitu, protože budou samy navrhovat a vytvářet nové předměty. Displej: min. 6 palců s rozlišením min. 4098 x 2560 pixelů; rychlost tisku min. 30 mm/h; nízká spotřeba energie a vyzařování tepla; ochranný kryt z tvrzeného skla plně odolný proti poškrábání; vestavěná čistička vzduchu; obrazovka: min. 3,5palcový dotykový displej, materiál: pryskyřice; rozhraní: USB; technologie tisku: UV LCD; podporované formáty (Slicer): STL, OBJ.</p> <p>Wydatek przewiduje zakup drukarki 3D - 1 sztuka. Zakupiona drukarka będzie wykorzystywana podczas warsztatów ceramicznych oraz plastycznych. Dzieci podczas warsztatów dzięki drukarce będą miały możliwość tworzyć modele samodzielnie z którymi dalej będą pracować i je obrabiać. Prowadzenie warsztatów w taki sposób umożliwi jeszcze większy rozwój kreatywności dzieci, poprzez zaprojektowanie i stworzenie nowych obiektów samodzielnie. Wyświetlacz: min. 6 cali, o rozdzielczości min. 4098 x 2560 pikseli, prędkość drukowania min. 30 mm/h, niskie zużycie energii i emisja ciepła, szyba ochronna wykonana ze szkła hartowanego w pełni odporna na zarysowania, wbudowany oczyszczacz powietrza, ekran: min. 3,5 - calowy ekran dotykowy, materiał: żywica, interfejs: USB, technologia druku: UV LCD, obsługiwane formaty (Slicer): STL, OBJ.</p>	<p>560,00 € / sztuka x 1</p>	<p>560,00</p>

<p>5.6.7 - Čistící a vytvrzovací stanice pro 3D výtisky / Stacja do czyszczenia i utwardzania modeli 3D (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj je určen na nákup stanice pro čištění a vytvrzování výtisků. Jedná se o zařízení nezbytné pro dokončování modelů vytištěných na 3D tiskárně. Čistící a vytvrzovací stanice pro 3D výtisky je zařízení, které vytištěné modely současně čistí a vytvrzuje UV zářením. Otočná plocha zařízení umožňuje působit UV zářením v rozsahu 360 stupňů, díky čemuž bude hotový model vytvrzen ze všech úhlů. UV světlo o vlnové délce 405 nm. Maximální velikost čištěného modelu: 120 x 74 x 165 mm Maximální velikost modelu určeného k vytvrzení: průměr 140 mm, výška 165 mm Počet: 1 kus x 130 EUR. Wydatek przewiduje zakup stacji do czyszczenia i utwardzania druków. Jest to niezbędne urządzenie do wykończenia wydrukowanych modeli na drukarce 3D. Stacja do czyszczenia i utwardzania modeli 3D, to jednoczesne urządzenie czyszczące i utwardzacz UV. Platforma obrotowa urządzenia zapewni obróbkę UV 360 stopni, dzięki czemu gotowy model zostanie utwardzony pod każdym kątem. Światło UV 405 nm. Maksymalny rozmiar modelu do oczyszczenia: 120 x 74x165mm Maksymalny rozmiar modelu do utwardzania: 140 średnica x 165 mm Ilość: 1 sztuka x 130 euro.</p>	<p>130,00 € / sztuka x 1</p>	<p>130,00</p>
<p>5.6.8 - Samostojné zábrany / Płotek wolnostojący (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj je určen na nákup 35 samostojných zábran. Zakoupené mobilní zábrany budou použity k ohrazení prostoru na novorudském náměstí, kde se budou konat všechny 3 ročníky česko-polského dne plného her, aby všichni účastníci akce měli zajištěno vysoké pohodlí a vhodné podmínky pro bezpečnou účast na akci. Počet 30 kusů x 35 EUR. Délka zábrany cca 80 cm, výška sloupku s podstavcem cca 53 cm. Wydatek przewiduje zakup 35 sztuk płotków wolnostojących. Zakupione płotki tymczasowe posłużą do zagrodzenia terenu przy noworudzkim rynku gdzie będą odbywały się wszystkie 3 edycje polsko-czeskiego dnia gier, aby zapewnić wszystkim uczestnikom biorącym udział w wydarzeniu wysoki komfort oraz odpowiednie warunki do bezpiecznego uczestniczenia w wydarzeniu. Ilość 30 sztuk x 35 euro. Długość przęsa w ciągu ok. 80cm, wysokość słupka z podstawą ok. 53 cm.</p>	<p>35,00 € / sztuka x 30</p>	<p>1 050,00</p>
<p>5.6.9 - Stan / Namiot (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj je určen na nákup 3 stanů. Zakoupené stany budou využity při 3 ročníků vánočních jarmarků. Ve stanech budou mít všichni partneři projektu možnost vystavovat a prezentovat své regionální řemeslné a rukodělné výrobky. Na jarmarku budou také prezentovány práce účastníků výtvarných workshopů. Vzhledem k velkému počtu venkovních akcí, které se v průběhu projektu uskuteční, budou stany zapůjčeny i dalším projektovým partnerům pro pořádání akcí. Zakoupené stany budou využity také během 3 ročníků česko-polského dne plného her. Zakoupené stany budou označeny v souladu s pravidly publicity. Počet: 3 kusy x 550,00 EUR. Specifikace: rám: expresní konstrukce - krátká doba montáže, šestihranná spodní noha, bez plastových spojovacích prvků (jsou kovové), montáž pomocí šroubů, pozinkovaná ocel, rozměry cca 160x29x20 cm. Plachta: polyester, nepromokavý materiál, gramáž cca 230 gr/m2. Wydatek przewiduje zakup 3 sztuk namiotów. Zakupione namioty wykorzystywane będą podczas 3 edycji Jarmarków Bożonarodzeniowych. W namiotach okazję do wystawienia się i zaprezentowania swoich regionalnych wyrobów rzemieślniczych, rękodzielniczych będą mieli możliwość wszyscy partnerzy projektu. Podczas jarmarku zostaną również przedstawione prace uczestników warsztatów artystycznych. Z uwagi na dużą ilość wydarzeń plenerowych realizowanych w ramach całego projektu namioty będą również wypożyczane pozostałym partnerom projektu na wydarzenia. Zakupione namioty będą również wykorzystywane podczas 3 edycji polsko-czeskiego dnia gier. Zakupione namioty zostaną oznakowane zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji. Ilość: 3 sztuki x 550,00 euro. Specyfikacja: stelaż: konstrukcja ekspresowa - szybki czas montażu, noga dolna sześciokątna, brak plastikowych łączników (metalowe), całość skręcana na śruby, stal ocynkowana, wymiary ok. 160x29x20cm. Plandeka: materiał poliestrowy, wodoodporny o gramaturze ok 230 gr/m2.</p>	<p>550,00 € / sztuka x 3</p>	<p>1 650,00</p>
<p>5.6.10 - Stan ve tvaru hvězdy / Namiot w kształcie gwiazdy (KA - 2)</p> <p>Vzhledem k tomu, že akce se koná pod širým nebem, je nutné zakoupit stan, který bude postaven během česko-polského dne her na novorudském náměstí. Zakoupený stan bude využíván během tří ročníků této akce na novorudském náměstí. Zakoupený stan bude využit během česko-polského dne her k vytvoření zahrádky pro hráče, integrující místní komunity, ve které bude probíhat společná soutěž v hraní městské deskové hry Nová Ruda vytvořené v rámci projektu. Zakoupený stan bude také využit k vytvoření prostoru pro odpočinek a zábavu při "hrátkách s kávou" a pro vytvoření zóny "bez proudu" (místo s dalšími deskovými hrami). Pořízení stanu je nezbytné vzhledem k venkovnímu charakteru akce, aby v případě změny povětrnostních podmínek mohli účastníci pokračovat v započatých hrách, aniž by je museli přerušit. Plánovaný termín konání akce je měsíc srpen. Rozměry: cca 10,5 x 17,7 m, krytá plocha min. 50 m2, počet vstupů 12, odolnost proti nárazům větru. Zakoupený stan bude označen v souladu s platnými pravidly publicity. Z uwagi na plenerowy charakter wydarzenia konieczny jest zakup namiotu, który zostanie rozłożony podczas polsko-czeskiego dnia gier na noworudzkim rynku. Zakupiony namiot będzie wykorzystywany podczas trzech edycji polsko-czeskiego dnia gier na noworudzkim rynku. Z zakupionego namiotu podczas polsko-czeskiego dnia gier zostanie stworzony ogródek dla graczy integrujący społeczności lokalne w którym to będzie się odbywała wspólna rozgrywka z udziałem Planszowej Gry Miejskiej "Nowa Ruda" powstałej w ramach projektu. Zakupiony namiot posłuży również do stworzenia strefy relaksu i zabawy - "granie przy kawie" oraz utworzenia strefy "bez prądu" (miejsca z innymi grami planszowymi). Zakup namiotu jest konieczny z uwagi na plenerowy charakter wydarzenia, ponieważ w przypadku zmiany warunków pogodowych uczestnicy spokojnie będą mogli kontynuować rozpoczęte przez siebie rozgrywki bez konieczności przerywania gry. Planowany termin wydarzenia to miesiąc sierpień. Wymiary: ok. 10,5x17,7m, powierzchnia zadaszona min. 50m2, ilość wejść: 12, odporność na podmuchy wiatru. Zakupiony namiot zostanie oznakowany zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji.</p>	<p>1 800,00 € / sztuka x 1</p>	<p>1 800,00</p>

<p>5.6.11 - Výstavní stánky / Domki wystawiennicze (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj je určen na nákup 8 výstavních stánků. Zakoupené výstavní stánky budou využívány během tří ročníků vánočních jarmarků. Všichni partneři projektu budou mít možnost ve stáncích vystavovat a prezentovat své regionální řemeslné a rukodělné výrobky. Během jarmarku budou také prezentovány práce účastníků výtvarných workshopů. Vzhledem k velkému počtu venkovních akcí pořádaných v rámci celého projektu budou tyto stánky půjčovány i dalším partnerům projektu na jiné akce, jako např. Vánoční betlém, dožínky v obci Nová Ruda a v Radkovicích, Festival na konci léta ve Vamberčích nebo Festival turistických písní. Technické parametry: celková výška cca 2,5 m. Základna cca 3 x 2 m. Dřevěná podlaha, konstrukce vhodná pro opakovanou montáž a demontáž, střecha pokrytá bitumenovou lepenkou nebo bitumenovými šindeli, otevírací expoziční pulty. Zakoupené výstavní stánky budou označeny dle platných pravidel publicity. Wydatek przewiduje zakup 8 domków wystawienniczych. Zakupione domki wystawiennicze wykorzystywane będą podczas 3 edycji Jarmarków Bożonarodzeniowych. W domkach okazję do wystawienia się i zaprezentowania swoich regionalnych wyrobów rzemieślniczych, rękodzielniczych będą mieli możliwość wszyscy partnerzy projektu. Podczas jarmarku zostaną również przedstawione prace uczestników warsztatów artystycznych. Z uwagi na dużą ilość wydarzeń plenerowych realizowanych w ramach całego projektu domki jarmarczne będą również wypożyczone pozostałym partnerom projektu na wydarzenia takie jak np. Szopka Bożonarodzeniowa, Dożynki w Gmina Nowa Ruda oraz w Radkowie, Festiwal Końca Lata w Wambierzycach czy Festiwal Piosenki Turystycznej. Parametry techniczne: wysokość w szczycie ok. 2,5m. Podstawa ok. 3x2m. Podłoga drewniana, przystosowanie do wielokrotnego montażu i demontażu, dach pokryty papą nawierzchniową lub gontem bitumicznym, otwierane lady do ekspozycji. Zakupione domki wystawiennicze zostaną oznakowane zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji.</p>	<p>980,00 € / sztuka x 8</p>	<p>7 840,00</p>
<p><b>Jiné specifické vybavení potřebné pro projekty / Inne rodzaje wyposażenia niezbędnego do realizacji projektów</b></p>		
<p>5.8.12 - Monokulární pozorovací dalekohled / Luneta (KA - 2)</p> <p>Výdaj je určen na nákup 5 monokulárních pozorovacích dalekohledů, které budou využívány během akce Spojují nás hvězdy. Dalekohledy budou sloužit k pozorování hvězd během všech 3 ročníků akce. Město Nová Ruda v současné době nevládní žádný takový přístroj, který by mohl být využíván během výše uvedené akce. Aby akce Spojují nás hvězdy mohla proběhnout a účastníci mohli pozorovat hvězdy, je nutné zakoupit 5 ks monokulárních pozorovacích dalekohledů. Specifikace: - zvětšení: cca 16-48x - průměr objektivu: cca 60 mm - vodotěsnost - minimální pozorovací vzdálenost: cca 10 m Počet: 5 ks x 350,00 EUR. Wydatek przewiduje zakup 5 sztuk lunet, które będą wykorzystywane podczas wydarzenia pn. Łączą nas gwiazdy. Lunety posłużą do obserwacji gwiazd podczas wszystkich 3 edycji wydarzenia. Gmina Miejska Nowa Ruda nie posiada aktualnie żadnego tego typu sprzętu który mogłaby wykorzystać podczas ww. wydarzenia. Zakup 5 sztuk lunet jest konieczny aby wydarzenie Łączą nas gwiazdy mogło się odbyć i aby uczestnicy mogli obserwować gwiazdy. Specyfikacja: - powiększenia: ok. 16-48x - średnica obiektywu: ok. 60mm - wodoszczelność - minimalna odległość obserwacji: ok. 10m Ilość: 5 sztuk x 350,00 euro.</p>	<p>350,00 € / sztuka x 5</p>	<p>1 750,00</p>
<p>5.8.13 - Nákup zvukové techniky / Zakup sprzętu nagłaśniającego (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj je určen na nákup zvukové techniky do zkušebny v Městském kulturním středisku v Nové Rudě, kde budou probíhat workshopy výuky zpěvu a hry na hudební nástroje, realizované v rámci projektu. Aby mohly workshopy probíhat profesionálním způsobem, je nutné vyměnit zvukovou techniku v Městském kulturním středisku. Současné ozvučení je zastaralé a nespolehlivé, což znemožňuje profesionální průběh workshopů. Stávající ozvučení by také kvůli špatnému technickému stavu neumožnilo realizovat workshopy trávající nepřetržitě 8 hodin. Zakoupená zvuková technika bude využívána během všech hudebních workshopů: zpěv - 18 workshopů x 8 h, výuka hry na hudební nástroje - 18 workshopů x 8 h a také během všech 3 koncertů plánovaných v rámci projektu. Koncert se bude konat pravidelně každý rok vždy po uskutečnění 6 naplánovaných workshopů. Podrobná specifikace techniky, která má být pořízena, je uvedena v příloze s názvem Sprzet nagłaśniający - specyfikacja_GMNR (Zvuková technika - specifikace město Nová Ruda). Wydatek zakłada zakup sprzętu nagłaśniającego do sali prób do Miejskiego Ośrodka Kultury w Nowej Rudzie, w której to będą odbywały się warsztaty muzyczne: emisja głosu oraz nauka gry na instrumentach realizowane w ramach projektu. Aby warsztaty mogły być realizowane w sposób profesjonalny konieczna jest wymiana obecnie używanego nagłośnienia w Miejskim Ośrodku Kultury. Obecne nagłośnienie jest przestarzałe, często się psuje przez co warsztaty nie mogłyby być prowadzone w sposób profesjonalny. Aktualne nagłośnienie mogłoby również nie zapewnić ciągłości w prowadzeniu warsztatów przez 8h z uwagi na zły stan techniczny. Zakupione nagłośnienie będzie wykorzystywane podczas wszystkich warsztatów muzycznych: emisja głosu - 18 warsztatów x 8h, nauka gry na instrumentach - 18 warsztatów x 8h jak również podczas wszystkich 3 koncertów zaplanowanych w ramach projektu. Koncert będzie się odbywał cyklicznie co roku po przeprowadzeniu 6 edycji wcześniej zaplanowanych warsztatów muzycznych. Szczegółowa specyfikacja planowanego do zakupienia sprzętu została rozpisana w załączniku pn. Sprzet nagłaśniający - specyfikacja_GMNR.</p>	<p>5 033,00 € / komplet x 1</p>	<p>5 033,00</p>
<p>5.8.14 - Teleskop / Teleskop (KA - 2)</p> <p>Výdaj je určen na nákup 5 teleskopů, které budou využívány během akce Spojují nás hvězdy. Teleskopy budou sloužit k pozorování hvězd během všech 3 ročníků akce a po celou dobu udržitelnosti projektu. Město Nová Ruda v současné době nevládní žádný takový optický přístroj, který by mohl být využíván během výše uvedené akce. Teleskop se velmi dobře osvědčuje při vizuálních pozorováních planet a Měsíce, zobrazuje mnoho detailů povrchu objektů Sluneční soustavy. Z objektů hlubokého vesmíru umožňuje na tmavé obloze pozorovat stovky mlhovin. Aby akce Spojují nás hvězdy mohla proběhnout a účastníci mohli pozorovat hvězdy, je nutné zakoupit 5 teleskopů. Specifikace: - průměr objektivu: cca 102 mm - ohnisková vzdálenost objektivu: cca 600 mm - maximální užitečné zvětšení: cca 200x Počet: 5 kusů x 650,00 EUR Wydatek przewiduje zakup 5 sztuk teleskopów, które będą wykorzystywane podczas wydarzenia pn. Łączą nas gwiazdy. Teleskopy posłużą do obserwacji gwiazd podczas wszystkich 3 edycji wydarzenia oraz podczas trwania trwałości projektu. Gmina Miejska Nowa Ruda nie posiada aktualnie żadnego tego typu sprzętu, który mogłaby wykorzystać podczas ww. wydarzenia. Teleskop w obserwacjach wizualnych planet i Księżyca sprawdza się bardzo dobrze, ukazując wiele szczegółów powierzchni obiektów Układu Słonecznego. Wśród obiektów Głębokiego Wszechświata, pod ciemnym niebem, pozwala dostrzec setki mgławic. Zakup 5 sztuk teleskopów jest konieczny aby wydarzenie Łączą nas gwiazdy mogło się odbyć i aby uczestnicy mogli obserwować gwiazdy. Specyfikacja: - średnica obiektywu ok. 102 mm - ogniskowa obiektywu: ok. 600 mm - maksymalne użyteczne powiększenie: ok. 200x Ilość: 5 sztuk x 650,00 euro.</p>	<p>650,00 € / sztuka x 5</p>	<p>3 250,00</p>

<p>5.8.15 - Umělecké workshopy - keramická tvorba: glazury / Warsztaty artystyczne - ceramiczne: szkliwo (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj je určen na nákup glazur pro pořádání výtvarných keramických workshopů. Nákup bude realizován 3x ročně. Pokaždé se bude jednat o nákup glazur potřebných k realizaci 6 workshopů v každém roce. 3 x 750 EUR (125 EUR x 6 workshopů x 3 roky). Náplní tří ročníků workshopů bude modelování, glazování a vypalování výrobků z hlíny. Workshopy jsou určeny pro všechny generace účastníků.</p> <p>Wydatek przewiduje zakup szkliwa na potrzeby organizacji warsztatów artystycznych - ceramicznych. Zakup zostanie dokonany 3 razy w roku. Każdorazowo będzie obejmował zakup szkliwa niezbędnego do przeprowadzenia w ciągu roku 6 edycji warsztatów. Szkliwo będzie posługiwało do wykończenia prac artystycznych uczestników warsztatów. 3 x 750 euro (125 euro x 6 warsztatów x 3 lata). Warsztaty zakładają trzyletnią naukę lepienia z gliny, szkliwienia i wypału dla odbiorców wielopokoleniowych.</p>	750,00 € / komplet x 3	2 250,00
<p>5.8.16 - Umělecké workshopy - keramická tvorba: hlína / Warsztaty artystyczne - ceramiczne: glina (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj je určen na nákup hlíny pro pořádání výtvarných keramických workshopů. Nákup bude realizován 3x ročně. Pokaždé se bude jednat o nákup hlíny potřebné k realizaci 6 workshopů v každém roce. 3 x 750 EUR (125 EUR x 6 workshopů x 3 roky). Náplní tří ročníků workshopů bude modelování, glazování a vypalování výrobků z hlíny. Workshopy jsou určeny pro všechny generace účastníků.</p> <p>Wydatek przewiduje zakup gliny na potrzeby organizacji warsztatów artystycznych - ceramicznych. Zakup zostanie dokonany 3 razy w roku. Każdorazowo będzie obejmował zakup gliny niezbędnej do przeprowadzenia w ciągu roku 6 edycji warsztatów. 3 x 750 euro (125 euro x 6 warsztatów x 3 lata). Warsztaty zakładają trzyletnią naukę lepienia z gliny, szkliwienia i wypału dla odbiorców wielopokoleniowych.</p>	750,00 € / komplet x 3	2 250,00
<p>5.8.17 - Umělecké workshopy - výtvarná tvorba: výtvarné materiály / Warsztaty artystyczne - plastyczne: materiały plastyczne (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj je určen na nákup nezbytného materiálu potřebného k realizaci uměleckých výtvarných workshopů. Na všechny workshopy v jednom roce je plánována částka 750,00 EUR. (6 ročníků workshopu x 125,00 EUR). Budou zakoupeny následující materiály: malířská plátna, barvy, čtvrtky, malířské fólie, štětce.</p> <p>Wydatek przewiduje zakup niezbędnych materiałów potrzebnych do przeprowadzenia warsztatów artystycznych - plastycznych. Rocznie na wszystkie edycje warsztatów zaplanowano wydatek w wysokości 750,00 euro. (6 edycji warsztatów w danym roku x 125,00 euro). Zakupione zostaną materiały typu: podobrazia, farby, brystole, folie malarskie, pędzle.</p>	750,00 € / komplet x 3	2 250,00
<p>5.8.18 - Warsztaty. Historia poligrafii i drukarstwa: materiały do prowadzenia warsztatów / Warsztaty. Historia poligrafii i drukarstwa: materiały do prowadzenia warsztatów (KA - 2)</p> <p>Tento výdaj je určen na nákup nezbytného materiálu potřebného pro realizaci workshopů zaměřených na dějiny polygrafie a tiskařství. Pro každý ročník workshopu jsou plánovány výdaje ve výši 1 000 eur. (4 ročníky workshopu x 250 eur). Budou zakoupeny tyto materiály: papyrus, pergamen, ruční papír - různé formáty a gramáže, linkovaný papír, milimetrový papír, technický blok, bílý blok, tiskařská barva, tiskařský papír (papír různého druhu a formátu, karton, lepenka, knihařské lepidlo, knihařské plátno).</p> <p>Wydatek przewiduje zakup niezbędnych materiałów potrzebnych do przeprowadzenia warsztatów historia poligrafii i drukarstwa. Rocznie na wszystkie edycje warsztatów zaplanowano wydatek w wysokości 1000 euro. (4 edycje warsztatów w danym roku x 250 euro). Zostaną zakupione materiały typu: papirus, pergamin, papier ręcznie czerpany - w różnych formatach i różnej gramaturze, papier liniowy, papier milimetrowy, blok techniczny, blok z białym papierem, farba drukarska, papier do druku (papier różnego rodzaju i w różnych formatach, karton, tektura, klej introligatorski, płótno introligatorskie).</p>	1 000,00 € / komplet x 3	3 000,00
06	Náklady na infrastrukturu a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	<b>0,00</b>
07	Výdaje na přípravu projektu / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego Výdaje na přípravu projektu jsou maximálně 4 150 EUR na projekt. / Wydatki na przygotowanie projektu wynoszą maksymalnie 4 150 EUR na projekt.	<b>500,00</b>
08	Ostatní výdaje opovídající paušálu 40 % / Inne wydatki odpowiadające ryczałtowi w wysokości 40 %	<b>0,00</b>
CZV	Celkové způsobilé výdaje v EUR / Całkowite wydatki kwalifikowalne w EURO	<b>188 338,68</b>
NZV	Nezpůsobilé výdaje / Niekwalifikowalne wydatki	<b>0,00</b>
CV	Celkové výdaje v EUR / Całkowite wydatki w EURO	<b>188 338,68</b>
ERDF	Výše dotace v € / Dotacja € %	<b>150 670,94</b>

## PP - Fundacja Olgi Tokarczuk (PL)

Typ projektu - investiční výdaje projektu (kapitoly 5 + 6) / Typ projektu - wydatki inwestycyjne projektu (rozdziały 5 + 6): Méně než 50 % / mniej niż 50 %

Typ rozpočtu / Typ budżetu: D

Kapitola rozpočtu / Rozdział budżetu		
01	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu <i>Náklady na zaměstnance se určují pomocí jednotkových nákladů a pracovních profilů. / Koszty personelu określone są przy pomocy stawek jednostkowych i profili stanowisk.</i>	<b>10 872,00</b>
<b>2. Realizační a koordinační personál / Personel realizacyjny i koordynacyjny</b>		
	2.1 - Odměna projektového manažera / Wynagrodzenie menadżera projektu Hodinová sazba 64 PLN / 15 €	Sazba: 15,10 €, Hodin: 360.00 5 436,00
	2.2 - Odměna koordinátora aktivit / Wynagrodzenie koordynatora do spraw realizacji działań Hodinová sazba 64 PLN / 15 €	Sazba: 15,10 €, Hodin: 360.00 5 436,00
02	Kancelářské a administrativní náklady / Wydatki biurowe i administracyjne <i>15 % z nákladů na zaměstnance. / 15% z kosztów personelu.</i>	<b>1 630,80</b>
03	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania <i>7 % z nákladů na zaměstnance. / 7% z kosztów personelu.</i>	<b>761,04</b>
04	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	<b>29 405,00</b>
<b>Překlady a tlumočení / Tłumaczenia pisemne i ustne</b>		
	4.3.1 - Honoráře tlumočnicků / Honoraria tłumaczy wydarzeń (KA - 3)  Honoráře tlumočnicků Honoráře tlumočnicků na akcích, 1 akce = průměrně 4 hodiny (minimální standardní doba počítaná pro tlumočení). 12 akcí během projektu = 3 roky x 4 akcí ( 1 překladatelský seminář + 3 setkání s českými autory na festivalu Hory literatury). Všechny akce v rámci tohoto projektu budou ve smyslu snahy o integraci komunit na obou stranách hranice tlumočeny do jazyka druhé strany (polština/čeština). Vyúčtování bude probíhat na základě faktury nebo příkazní smlouvy v závislosti na tom, zda je tlumočnick samostatně výdělečně činný. Honoraria tłumaczy Honoraria tłumaczy wydarzeń, 1 wydarzenie = średnio 4h (minimalny liczony standardowy czas dla tłumaczeń ustnych). 12 wydarzeń w ciągu projektu = 3 lata x 4 wydarzenia (1 seminarium translatorskie + 3 spotkania z czeskimi twórcami na Festiwalu Góry Literatury) Wszystkie wydarzenia w ramach tego projektu ze względu na ideę integracji społeczności po obu stronach granicy będą tłumaczone na język drugiej strony (w parze polski / czeski języki). Rozliczenie będzie się odbywało na podstawie faktury lub umowy zlecenie, w zależności od tego, czy tłumacz prowadzi działalność gospodarczą.	130,00 € / wydarzenie x 12 1 560,00
	4.3.2 - Překlad informačních a propagačních materiálů do češtiny / Tłumaczenia pisemne na język czeski materiałów informacyjnych i promocyjnych (KA - 3)  Překlad informačních a propagačních materiálů do češtiny. Překlad informačních a propagačních materiálů do češtiny: 12 akcí x cca 2 normostrany (1800 znaků s mezerami = 1 normostrana; 2 strany = 3600 znaků) pro každou z 12 akcí = 24 normostran. 12 akcí = 3 roky x 4 akcí (1 překladatelský seminář + 3 setkání s českými autory na festivalu Hory literatury). Příspěvky, informace a články o akcích projektu budou publikovány ve dvou jazycích - v polštině a češtině, z čehož vyplývá nutnost překladu textů. Cílem distribuce a publikace textů je účinná propagace projektu a jeho akcí a rozšíření cílové skupiny akcí projektu. Vyúčtování bude probíhat na základě faktury nebo smlouvy o dílo, podle toho, zda překladatel je nebo není samostatně výdělečně činný Tłumaczenia pisemne na język czeski materiałów informacyjnych i promocyjnych. Tłumaczenia pisemne na język czeski materiałów informacyjnych i promocyjnych: 12 wydarzeń x ok. 2 znormalizowane strony (1800 znaków ze spacjami = 1 jedna strona normatywna; 2 strony = 3600 znaków) na każde z 12 wydarzeń = 24 normatywnych stron. 12 wydarzeń = 3 lata x 4 wydarzenia ( 1 seminarium translatorskie + 3 spotkania z czeskimi twórcami na Festiwalu Góry Literatury) Posty, informacje i artykuły o wydarzeniach projektu będą publikowane w dwóch językach - i po polsku i po czesku, stąd konieczność przetłumaczenia tekstów. Dystrybucja i publikacja tekstów ma służyć skutecznej promocji projektu i wydarzeń realizowanych w jego ramach, a także zwiększa grupę docelową odbiorców wydarzeń projektu. Rozliczenie będzie się odbywało na podstawie faktury lub umowy o dzieło, w zależności od tego, czy tłumacz prowadzi działalność gospodarczą.	20,00 € / strona x 24 480,00
<b>Propagace, komunikace, publicita, propagační předměty a činnosti nebo informování související s projektem nebo programem jako takovým / Działania promocyjne i komunikacyjne, reklama, materiały i działania promocyjne lub informacje związane z daným projektem lub programem jako takim</b>		
	4.5.3 - Banner / Baner (KA - 4)  Pro stálou propagaci projektu na všech venkovních akcích je nutné pořídit banner informující o projektu a obsahující příslušná loga. Banner bude vyvěšen na všech venkovních akcích, bude umístěn na pódiu nebo na jiném centrálním místě akce - na co nejviditelnějším místě. Rozměry banneru: 2 m x 1 m, bannerový materiál, solventní tisk, plnobarevný. Počet kusů: 1 ks. Pořizovaný banner bude označen v souladu s platnými pravidly publicity. W celu stałej promocji projektu podczas wszystkich plenerowych wydarzeń realizowanych w ramach projektu konieczny jest zakup banera informującego o projekcie wraz z logotypami. Baner będzie wywieszany podczas wszystkich wydarzeń plenerowych, umieszczany będzie na scenie bądź też w innym centralnym punkcie wydarzenia - w najbardziej widocznym miejscu. Wymiary banera: 2m x 1m, materiał banerowy, nadruk solwentowy, full kolor. Ilość 1 sztuka. Zakupiony baner zostanie oznakowany zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji.	150,00 € / szt. x 1 150,00

<p>4.5.4 - Návrh plakátů pro jednotlivé ročníky české části festivalu Hory literatury / Projekt plakatów dla każdej edycji pasma czeskiego na Festiwalu Góry literatury (KA - 4)</p> <p>Návrh plakátů pro jednotlivé ročníky české části festivalu Hory literatury (3 ročníky x 1 festival x 1 návrh plakátu = 3 návrhy plakátů) Zhotovení návrhu plakátu je nezbytné pro efektivnější propagaci české části festivalu Hory literatury. Návrh plakátu bude obsahovat jména českých tvůrců pozvaných na festival a loga projektu, což zároveň přispěje k další popularizaci projektu i samotné jeho české části. Vyúčtování bude probíhat na základě faktury nebo smlouvy a podepsaného účtu, v závislosti na preferencích zhotovitele.</p> <p>Projekt plakatów dla każdej edycji pasma czeskiego na Festiwalu Góry literatury (3 lata x 1 festiwal x 1 projekt plakatu = 3 projekty plakatów) Wykonanie projektu plakatu jest niezbędne dla bardziej skutecznej promocji pasma czeskiego na Festiwalu Góry literatury. Projekt plakatu będzie zawierał nazwiska zaproszonych na festiwal czeskich twórców oraz logotypy projektu, co także dodatkowo przyczyni się do popularyzacji projektu oraz samego pasma czeskiego. Rozliczenie będzie się odbywało na podstawie faktury lub umowy i podpisanego rachunku, w zależności od preferencji wykonawcy.</p>	200,00 € / szt. x 3	600,00
<p>4.5.5 - Roll-up / Roll-up (KA - 4)</p> <p>Pro stálou propagaci projektu během všech akcí je nutné pořídit roll-up informující o projektu a obsahující příslušná loga. Roll-up bude během všech akcí rozvinut, umístěn na jevišti nebo na jiném centrálním místě akce - na co nejviditelnějším místě. Rozměry roll-upu: 100 x 200 cm, široká kazeta, šroubované chromované boky, přepravní taška, Potisk: blueback billboardový papír, solventní tisk, barvy CMYK. Počet kusů: 1 ks. Pořízený roll-up bude označen dle platných pravidel publicity. W celu stałej promocji projektu podczas wszystkich wydarzeń realizowanych w ramach projektu konieczny jest zakup roll-upa informującego o projekcie wraz z logotypami. Roll-up będzie rozkładany podczas wszystkich wydarzeń, umieszczany na scenie bądź też w innym centralnym punkcie wydarzenia - w najbardziej widocznym miejscu. Wymiary roll-upa 100x200cm, szeroka kasetka, przykręcane chromowane boczki, torba transportowa, Druk: papier billboardowy blueback, zadruk: solvent, kolor: CMYK. Ilość 1 sztuka. Zakupiony roll-up zostanie oznakowany zgodnie z obowiązującymi zasadami promocji.</p>	185,00 € / szt. x 1	185,00
<p>4.5.6 - Tisk plakátů / Druk plakatów (KA - 4)</p> <p>Tisk plakátů věnovaných české části festivalu Hory literatury - 50 ks formátu B1 pro každý ročník. 3 ročníky x 50 ks = 150 ks. Plakáty budou obsahovat loga partnerů a budou vylepovány na obou stranách hranice na veřejných místech navštěvovaných místními obyvateli, což přispěje k šíření informací o projektu a povzbudí je k účasti na našich akcích (setkání s českými autory na festivalu Hory literatury pro polskou veřejnost, účast na překladatelských seminářích). Vizualní forma propagace je pro propagaci projektu nesmírně důležitá a účinná. Plakáty zajisté přitáhnou pozornost obyvatel na obou stranách hranice a zvýší přeshraničnost tím, že přivedou polské a české publikum na akce pro ně pořádané na druhé straně hranice.</p> <p>Druk plakatów dedykowanych pasmu czeskiemu na Festiwalu Góry Literatury - 50 szt formatu B1 na każdy rok. 3 lata x 50 szt = 150 szt. Plakaty będą zawierały logotypy partnerów i będą dystrybuowane po obu stronach granicy w miejscach publicznych, licznie odwiedzanych przez lokalnych mieszkańców, co przyczyni się do rozpowszechnienia informacji o projekcie i zachęci ich do udziału w naszych wydarzeniach (spotkania z czeskimi autorami na Festiwalu Góry Literatury dla polskiej publiczności, do udziału w seminariach translatorskich). Wizualna forma promocji jest niezwykle istotna i skuteczna w promocji projektu. Plakaty będą zdecydowanie przyciągać uwagę mieszkańców po obie strony granicy, zwiększając transgraniczność poprzez wyjazd polskiej i czeskiej publiczności na wydarzenia po drugą dla nich stronę granicy.</p>	5,00 € / szt. x 150	750,00
<p>4.5.7 - Tvorba informačních a propagačních textů / Stworzenie tekstów informacyjnych i promocyjnych (KA - 4)</p> <p>Tvorba informačních a propagačních textů Vytvoření informačních a propagačních textů v polském jazyce - cca 2 normostrany (3600 znaků = 2 strany x 1800 znaků normostrany) o každé z 12 akcí. 12 akcí = 3 roky x 4 akcí (1 překladatelský seminář + 3 setkání s českými tvůrci na festivalu Hory literatury). 2 strany x 12 akcí = 24 strany. Informace budou šířeny na webových stránkách Nadace Olgy Tokarczukové, festivalu Hory literatury a na profilech Nadace na sociálních sítích a na profilu projektu, který budou spravovat všichni projektoví partneři. Osoba, která bude texty vytvářet, bude ve stálém, průběžném kontaktu s projektovým manažerem. Podrobnější popis tohoto výdaje uveden v další příloze připojené k projektové žádosti. Název přílohy: Rozpočet FOT2</p> <p>Stworzenie tekstów informacyjnych i promocyjnych Stworzenie tekstów informacyjnych i promocyjnych - ok. 2 strony znormalizowanego maszynopisu (3600 znaków = 2 strony x 1800 znaków znormalizowanego maszynopisu) o każdym z 12 wydarzeń w języku polskim. 12 wydarzeń = 3 lata x 4 wydarzeń (1 seminarium translatorskie + 3 spotkania z czeskimi twórcami na Festiwalu Góry Literatury). 2 strony x 12 wydarzeń = 24 stron. Informacje te będą dystrybuowane na stronach internetowych Fundacji Olgi Tokarczuk, Festiwalu Góry Literatury oraz na profilach w mediach społecznościowych Fundacji oraz na profilu projektu, który będzie prowadzony przez wszystkich partnerów projektu. Osoba, która będzie tworzyła teksty, będzie się znajdowała w stałym, bieżącym kontakcie z menedżerem projektu. Doprecyzowanie opisu wydatku stanowi dodatkowy załącznik dołączony do wniosku projektowego. Załącznik pod nazwą: Budżet FOT2.</p>	20,00 € / strona x 24	480,00
<p>4.5.8 - Vlastní webová grafika / Dedykowana grafika internetowa (KA - 4)</p> <p>Vlastní webová grafika jako součást vizuální strategie projektu, doplněná o loga partnerů pro každou z 12 akcí. 12 kusů grafických sad = 12 akcí x 1 kus. = 3 roky x 4 akcí (1 překladatelský seminář + 3 setkání s českými tvůrci na festivalu Hory literatury). 1 sada webové grafiky bude obsahovat grafiku odpovídající velikosti, která umožní její umístění na sociálních sítích Nadace Olgy Tokarczukové a na profilu projektu, který společně spravují účastníci projektu (grafika pro Instagram + grafika pro Facebook - pro příspěvky a události a úvodní a závěrečné obrazovky pro online přenosy). Vyúčtování bude probíhat na základě faktury nebo smlouvy a podepsaného účtu, v závislosti na preferencích zhotovitele.</p> <p>Dedykowana grafika internetowa będąca częścią strategii wizualnej projektu, z dodatkiem logotypów partnerów dla każdego z 12 wydarzeń. 12 sztuk kompletów grafiki = 12 wydarzeń x 1 szt. = 3 lata x 4 wydarzeń (1 seminarium translatorskie + 3 spotkania z czeskimi twórcami na Festiwalu Góry Literatury). 1 komplet grafiki internetowej będzie zawierał grafiki o odpowiednich wymiarach pozwalających na zamieszczenie grafik w social mediach Fundacji Olgi Tokarczuk oraz na profilu projektu, wspólnie prowadzonym przez wszystkich uczestników projektu (grafika dla Instagram + grafiki dla Facebook - dla postów i wydarzeń oraz plansze początkowe i końcowe dla streamingów online). Rozliczenie będzie się odbywało na podstawie faktury lub umowy i podpisanego rachunku, w zależności od preferencji wykonawcy.</p>	150,00 € / szt. x 12	1 800,00
<p><b>Služby související s pořádáním a prováděním akcí nebo zasedání / Usługi związane z organizacją i realizacją imprez lub spotkań</b></p>		

<p>4.7.9 - Honoráře autorů/umělců / Honoraria autorów/artystów (KA - 3)</p> <p>Honoráře autorů/umělců Autorský/umělecký honorář - 1 účastník (200 EUR na osobu), 4 akcí ročně. Akce zahrnují: 3 setkání v rámci české části festivalu Hory literatury, jeden překladatelský seminář s polským autorem a jeho českým překladatelem. 3 roky x 4 akcí (1 překladatelský seminář + 3 setkání s českými autory na festivalu Hory literatury) = 12 akcí. Vyúčtování bude probíhat na základě faktury nebo smlouvy a podepsaného účtu, podle toho, zda je autor/umělec samostatně výdělečně činný. Honoraria autorów/artystów Honoraria autorów/artystów - 1 osoba uczestnicząca w wydarzeniu (200 EUR dla osoby), 4 wydarzenia w roku. Wydarzenia obejmują: 3 spotkania w ramach pasma czeskiego na Festiwalu Góry Literatury, jedno seminarium translatorskie, w którym bierze udział autor polski i jego czeski tłumacz. 3 lata x 4 wydarzenia (1 seminarium translatorskie + 3 spotkania z czeskimi twórcami na Festiwalu Góry Literatury) = 12 wydarzeń. Rozliczenie będzie się odbywało na podstawie faktury lub umowy i podpisanego rachunku, w zależności od tego, czy autor/artysta prowadzi działalność gospodarczą.</p>	200,00 € / wydarzenie x 12	2 400,00
<p>4.7.10 - Honoráře moderátorů / Honoraria moderatorów (KA - 3)</p> <p>Honoráře moderátorů - 1 osoba účastníci se akce (200 EUR na osobu), 4 akcí ročně. Akce zahrnují: 3 setkání v rámci české části festivalu Hory literatury, 1 překladatelský seminář za účasti polského autora a jeho českého překladatele. 3 roky x 4 akcí (1 překladatelský seminář + 3 setkání s českými autory v rámci festivalu Hory literatury) = 12 akcí. Vyúčtování bude probíhat na základě faktury nebo smlouvy a podepsaného účtu, podle toho, zda je moderátor samostatně výdělečně činný. Honoraria moderatorów - 1 osoba uczestnicząca w wydarzeniu (200 EUR dla osoby), 4 wydarzenia w roku. Wydarzenia obejmują: 3 spotkania w ramach pasma czeskiego na Festiwalu Góry Literatury, jedno seminarium translatorskie, w którym bierze udział autor polski i jego czeski tłumacz. 3 lata x 4 wydarzenia (1 seminarium translatorskie + 3 spotkania z czeskimi twórcami na Festiwalu Góry Literatury) = 12 wydarzeń. Rozliczenie będzie się odbywało na podstawie faktury lub umowy i podpisanego rachunku, w zależności od tego, czy moderátor prowadzi działalność gospodarczą.</p>	200,00 € / wydarzenie x 12	2 400,00
<p>4.7.11 - Náklady na stravování pro hosty / Koszty wyżywienia dla gości (KA - 3)</p> <p>Náklady na stravování Denní stravování hostů: 36 osob = 1 oběd a 1 večeře = 72 jídel 36 osob to je: 4 akcí ročně, včetně - 1) 3 setkání s českými tvůrci v rámci festivalu Hory literatury (každého setkání se zúčastní průměrně 3 osoby = 1 pozvaný tvůrce + moderátor + překladatel) = celkem 9 osob (za rok) 2) 1 překladatelský seminář = 3 osoby za rok (1 pozvaný autor + moderátor + překladatel) Celkem: 9+3 = 12 osob ročně 12 osob x 3 roky = 36 osob Vzhledem k tomu, že akce budou probíhat mimo bydliště tvůrců, moderátorů a tlumočnicků a akce, do kterých je chceme zapojit, zaberou značnou část jejich dne, měli bychom pozvaným hostům zajistit kromě ubytování také 2 teplá jídla denně. Koszty wyżywienia Dzielne wyżywienie gości: 36 osób = 1 obiad i 1 kolacja = 72 posiłki 36 osób to: 4 wydarzenia rocznie, w tym - 1) 3 spotkania z czeskimi twórcami na Festiwalu Góry Literatury (w każdym spotkaniu średnio weźmie udział 3 osoby - 1 zaproszony twórca + moderátor + tłumacz) = 9 osób łącznie (rocznie) 2) 1 seminarium translatorskie = 3 osoby rocznie (1 zaproszony twórca + moderátor + tłumacz) W sumie: 9+3 = 12 osób rocznie 12 osób x 3 lata = 36 osób Ze względu na to, że wydarzenia będą się odbywać poza miejscem stałego zamieszkania twórców, moderátorów i tłumaczy, a wydarzenia, w które będziemy ich zaangażować, zajmą im sporą część dnia, powinniśmy zapewnić zaproszonym osobom poza noclegami 2 ciepłe posiłki dziennie.</p>	25,00 € / posiłek x 72	1 800,00
<p>4.7.12 - Technická podpora - ozvučení, osvětlení, streaming. / Obsługa techniczna - nagłośnienie, oświetlenie, stream. (KA - 3)</p> <p>Technická podpora - ozvučení, osvětlení, streaming. Technická podpora - ozvučení, osvětlení, streaming pro 12 akcí v rámci projektu. 12 akcí = 3 roky x 4 akcí (1 překladatelský seminář + 3 setkání s českými autory na festivalu Hory literatury) Ozvučení a osvětlení je nezbytné pro správný průběh setkání a pro kvalitní streaming. Zkušenost z pandemie nás učí, že akce konané hybridní formou mají mnohem větší sledovanost, což přispívá k širší propagaci ideje propagace regionu. Podrobnější popis tohoto výdaje uveden v další příloze připojené k projektové žádosti. Název přílohy: Rozpočet FOT2 Obsługa techniczna - nagłośnienie, oświetlenie, stream. Obsługa techniczna - nagłośnienie, oświetlenie, stream na 12 wydarzeniach w trakcie projektu. 12 wydarzeń = 3 lata x 4 wydarzenia ( 1 seminarium translatorskie + 3 spotkania z czeskimi twórcami na Festiwalu Góry Literatury). Nagłośnienie i oświetlenie jest niezbędne dla właściwego prowadzenia spotkania oraz nadania temu dobrej jakości w formie streamu. Doświadczenie popandemiczne uczy, że wydarzenia odbywające się w formie hybridowej, mają znacznie większą publiczność przyczyniającą się do szerszego propagowania idei promowania regionu. Doprecyzowanie opisu wydatku stanowi dodatkowy załącznik dołączony do wniosku projektowego. Załącznik pod nazwą: Budżet FOT2.</p>	375,00 € / wydarzenie x 12	4 500,00
<p>4.7.13 - Technická podpora: fotografická dokumentace / Obsługa techniczna - dokumentacja fotograficzna (KA - 3)</p> <p>Technická podpora: fotografická dokumentace. Fotodokumentace projektu slouží k publikování zpráv na sociálních sítích - v průběhu akce i po jejím skončení. Na každé z 12 akcí bude pořízeno 10 fotografií. 12 akcí = 3 roky x 4 akcí (1 překladatelský seminář + 3 setkání s českými autory na festivalu Hory literatury). Snímky budou rovněž zpřístupněny projektovým partnerům, a to buď přenosem souborů prostřednictvím služby WeTransfer, nebo jejich umístěním na externí disk / do cloudu. Z důvodu nedostatku místa je podrobnější popis tohoto výdaje uveden v další příloze připojené k projektové žádosti. Název přílohy: Rozpočet FOT2 Obsługa techniczna: dokumentacja fotograficzna. Fotograficzna dokumentacja projektu służy publikowaniu relacji w mediach społecznościowych - w trakcie i po wydarzeniu. Bedzie zrobione 10 zdjęć na każdym z 12 wydarzeń. 12 wydarzeń = 3 lata x 4 wydarzenia (1 seminarium translatorskie + 3 spotkania z czeskimi twórcami na Festiwalu Góry Literatury). Zdjęcia zostaną także udostępnione partnerom projektu poprzez przekazanie plików przez WeTransfer albo poprzez umieszczenie ich na dysku zewnętrznym / w chmurze. Z uwagi na niewystarczającą ilość miejsca, doprecyzowanie opisu wydatku stanowi dodatkowy załącznik dołączony do wniosku projektowego. Załącznik pod nazwą: Budżet FOT2</p>	125,00 € / wydarzenie x 12	1 500,00
<p><b>Cestování a ubytování externích odborníků, přednášejících, osob předsedajících zasedáním a poskytovatelů služeb / Podróż i zakwaterowanie ekspertów zewnętrznych, prelegentów, przewodniczących posiedzeń i dostawców usług</b></p>		

<p>4.12.14 - Dojíždění účastníků na akce / Dojazdy uczestników na wydarzenia (KA - 3)</p> <p>Dojíždění účastníků na akce. Dojíždění účastníků na 12 akcí v průběhu celého projektu, průměrně 3 hosté na akci. 12 akcí = 3 roky x 4 akcí (1 překladatelský seminář + 3 setkání s českými tvůrci na festivalu Hory literatury). Průměrně se jedné akce zúčastní 3 osoby (1 pozvaný autor + moderátor + překladatel). 12 akcí x 3 osoby = 36 osob</p> <p>Dojazdy uczestników na wydarzenia. Dojazdy uczestników na 12 wydarzeń w ciągu całego projektu, średnio 3 gości wydarzenia. 12 wydarzeń = 3 lata x 4 wydarzeń (1 seminarium translatorskie + 3 spotkania z czeskimi twórcami na Festiwalu Góry Literatury). W jednym wydarzeniu średnio uczestniczą 3 osoby (1 zaproszony twórca + moderátor + tłumacz). 12 wydarzeń x 3 osoby - 36 osób</p>	<p>150,00 € / osoba x 36</p>	<p>5 400,00</p>	
<p>4.12.15 - Ubytování hostů akcí / Noclegi gości wydarzeń (KA - 3)</p> <p>Ubytování hostů akcí 36 osob na 2 noci. 36 osob to je: 4 akcí ročně, včetně - 1) 3 setkání s českými tvůrci na festivalu Hory literatury (každého setkání se zúčastní průměrně 3 osoby - 1 pozvaný tvůrce + moderátor + překladatel) = celkem 9 osob (v každém roce) 2) 1 překladatelský seminář = 3 osoby v každém roce (1 pozvaný autor + moderátor + překladatel) Celkem: 9+3 = 12 osob ročně 12 osob x 3 roky = 36 osob 36 osob x 2 noci = 72 noci Z důvodu nedostatku místa je podrobnější popis tohoto výdaje uveden v další příloze připojené k projektové žádosti. Název přílohy: Rozpočet FOT2.</p> <p>Noclegi gości wydarzeń 36 osób po 2 noce. 36 osób to: 4 wydarzeń rocznie, w tym - 1) 3 spotkania z czeskimi twórcami na Festiwalu Góry Literatury (w każdym spotkaniu średnio weźmie udział 3 osoby - 1 zaproszony twórca + moderátor + tłumacz) = 9 osób łącznie (rocznie) 2) 1 seminarium translatorskie = 3 osoby rocznie (1 zaproszony twórca + moderátor + tłumacz) W sumie: 9+3 = 12 osób rocznie 12 osób x 3 lata - 36 osób 36 osób x 2 noclegi = 72 noclegów Z uwagi na niewystarczającą ilość miejsca, doprecyzowanie opisu wydatku stanowi dodatkowy załącznik dołączony do wniosku projektowego. Załącznik pod nazwą: Budżet FOT2.</p>	<p>75,00 € / doba hotelowa x 72</p>	<p>5 400,00</p>	
<p>05</p>	<p>Náklady na vybavení / Wydatki na wyposażenie</p>		<p><b>0,00</b></p>
<p>06</p>	<p>Náklady na infrastrukturu a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane</p>		<p><b>0,00</b></p>
<p>07</p>	<p>Výdaje na přípravu projektu / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego  <i>Výdaje na přípravu projektu jsou maximálně 4 150 EUR na projekt. / Wydatki na przygotowanie projektu wynoszą maksymalnie 4 150 EUR na projekt.</i></p>		<p><b>0,00</b></p>
<p>08</p>	<p>Ostatní výdaje opovídající paušálu 40 % / Inne wydatki odpowiadające ryczałtowi w wysokości 40 %</p>		<p><b>0,00</b></p>
<p>CZV</p>	<p>Celkové způsobilé výdaje v EUR / Całkowite wydatki kwalifikowalne w EURO</p>		<p><b>42 668,84</b></p>
<p>NZV</p>	<p>Nezpůsobilé výdaje / Niekwalifikowalne wydatki</p>		<p><b>0,00</b></p>
<p>CV</p>	<p>Celkové výdaje v EUR / Całkowite wydatki w EURO</p>		<p><b>42 668,84</b></p>
<p>ERDF</p>	<p>Výše dotace v € / Dotacja € %</p>		<p><b>34 135,07</b></p>



## Přehled rozpočtu za celý projekt / Przegląd budżetu całego projektu

Kapitola rozpočtu / Rozdział budżetu		
01	Náklady na zaměstnance / Koszty personelu	111 812,50
02	Kancelářské a administrativní náklady / Wydatki biurowe i administracyjne	16 771,87
03	Náklady na cestování a ubytování / Koszty podróży i zakwaterowania	7 826,88
04	Náklady na externí poradenství a služby / Koszty ekspertów i usług zewnętrznych	490 912,00
05	Náklady na vybavení / Wydatki na wyposażenie	293 162,48
06	Náklady na infrastrukturu a stavební práce / Wydatki na zakup nieruchomości i prace udowlane	0,00
07	Výdaje na přípravu projektu / Wydatki na przygotowanie wniosku projektowego	4 150,00
08	Ostatní výdaje opovídající paušálu 40 % / Inne wydatki odpowiadające ryczałtowi w wysokości 40 %	0,00
CZV	Celkové způsobilé výdaje v EUR / Całkowite wydatki kwalifikowalne w EURO	924 635,73
NZV	Nezpůsobilé výdaje / Niekwalifikowalne wydatki	0,00
CV	Celkové výdaje v EUR / Całkowite wydatki w EURO	924 635,73
ERDF	Výše dotace v € / Dotacja € %	739 708,56

**Příloha č. 4 - Přehled zjednodušených metod vykazování nákladů v projektu /  
Załącznik nr 4 - Wykaz uproszczonych metod rozliczania wydatków w ramach projektu**

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu:	CZ.11.04.02/00/23_003/0000038
Název projektu / Tytuł projektu:	Kultura bez hranic / Kultura bez granic

Hlavní příjemce / partner Główny beneficjent / partner projektu	Jednorázová částka na výdaje na přípravu projektu (ANO/NE)  Kwota ryczałtowa na wydatki na przygotowanie projektu (TAK/NIE)	Jednotkové náklady na zaměstnance (ANO/NE)  Stawki jednostkowe wydatków osobowych (TAK/NIE)	Paušální sazba na náklady na zaměstnance (počítána % z nákladů na externí služby, nákladů na vybavení a nákladů na infrastrukturu a stavební práce) (ANO/NE) / Stawka ryczałtowa na koszty personelu (liczona jako % z kosztów usług zewnętrznych, wydatków na wyposażenie i wydatków na infrastrukturę i roboty budowlane) (TAK/NIE)	%	Paušální sazba na kancelářské a administrativní náklady (počítána % ze způsobilých nákladů na zaměstnance) (ANO/NE) / Stawka ryczałtowa na koszty biurowe i administracyjne (liczona jako % z kwalifikowalnych kosztów personelu) (TAK/NIE)	%	Paušální sazba na náklady na cestování a ubytování (počítána % ze způsobilých nákladů na zaměstnance) (ANO/NE) / Stawka ryczałtowa na koszty podróży i zakwaterowania (liczona jako % z kwalifikowalnych kosztów personelu) (TAK/NIE)	%	Paušální sazba na ostatní náklady kromě nákladů na zaměstnance (počítána % z nákladů na zaměstnance) (ANO/NE) / Stawka ryczałtowa na pozostałe koszty, z wyjątkiem kosztów personelu (liczona jako % z kosztów personelu) (TAK/NIE)	%
Hlavní příjemce / Główny beneficjent: <b>Gmina Nowa Ruda</b>	ANO/TAK	ANO/TAK	NE/NIE	0%	ANO/TAK	15%	ANO/TAK	7%	NE/NIE	0%
Partner 1: <b>Fundacja Olgi Tokarczuk</b>	NE/NIE	ANO/TAK	NE/NIE	0%	ANO/TAK	15%	ANO/TAK	7%	NE/NIE	0%
Partner 2: <b>Gmina Miejska Nowa Ruda</b>	ANO/TAK	ANO/TAK	NE/NIE	0%	ANO/TAK	15%	ANO/TAK	7%	NE/NIE	0%
Partner 3: <b>Gmina Radków</b>	ANO/TAK	ANO/TAK	NE/NIE	0%	ANO/TAK	15%	ANO/TAK	7%	NE/NIE	0%
Partner 4: <b>MĚSTO BROUMOV</b>	ANO/TAK	ANO/TAK	NE/NIE	0%	ANO/TAK	15%	ANO/TAK	7%	NE/NIE	0%

**Monitorovací období projektu a harmonogram předkládání zpráv o realizaci a žádosti o platbu /  
Okres monitorowania projektu oraz harmonogram składania raportów z realizacji i wniosków o płatność**

Název projektu / Nazwa projektu		Kultura bez hranic/Kultura bez granic		
Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu		CZ.11.04.02/00/23_003/0000038		
Datum registrace projektu v MS2021+ / Data rejestracji projektu w MS2021+		03.05.2023		
Skutečné datum zahájení fyzické realizace projektu / Faktyczna data rozpoczęcia fizycznej realizacji projektu		01.01.2024		
Předpokládané datum ukončení fyzické realizace projektu / Przewidywana data zakończenia fizycznej realizacji projektu		31.12.2026		
Monitorovací období / Okres monitorujący			Typ zprávy / Typ raportu	Termín pro předložení zprávy se žádostí o platbu / Termin podania raportu razem z wnioskiem o płatność
pořadí / kolejność	počátek / początek	konec / koniec		
1.	04.05.2023	31.05.2024	průběžná / bieżący	30.06.2024
2.	01.06.2024	30.11.2024	průběžná / bieżący	30.12.2024
3.	01.12.2024	31.05.2025	průběžná / bieżący	30.06.2025
4.	01.06.2025	30.11.2025	průběžná / bieżący	30.12.2025
5.	01.12.2025	31.05.2026	průběžná / bieżący	30.06.2026
6.	01.06.2026	31.12.2026	závěrečná / końcowy	30.01.2027

Jméno a příjmení kontrolora / Imię i nazwisko kontrolera:	Dne / Data:	Podpis / Podpis:
Patrycja Ziajkiewicz	27.01.2024	

## IDENTIFIKACE BANKOVNÍHO ÚČTU PŘÍJEMCE DOTACE<sup>1</sup> / IDENTIFIKACJA RACHUNKU BANKOWEGO BENEFICJENTA DOFINANSOWANIA<sup>2</sup>

### Základní informace o projektu / Podstawowe informacje dotyczące projektu:

Název projektu/ Tytuł projektu: Kultura bez hranic / Kultura bez granic

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu: CZ.11.04.02/00/23\_003/0000038

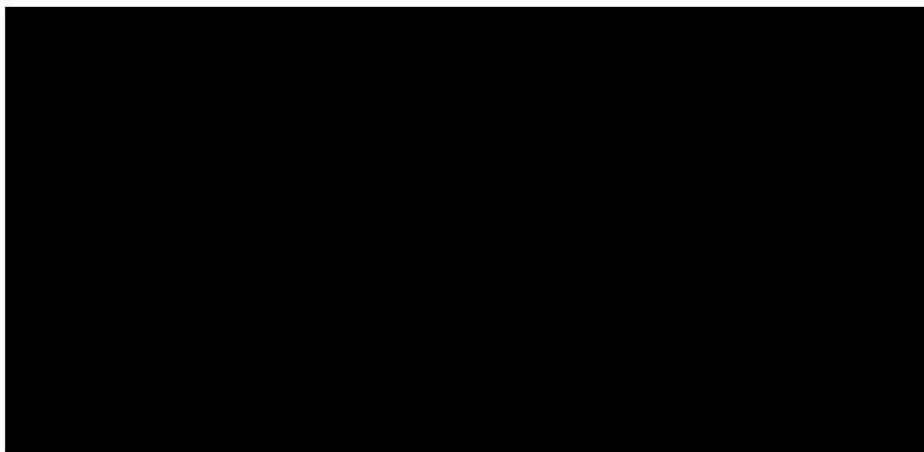
Název příjemce dotace / Nazwa beneficjenta dofinansowania: Gmina Nowa Ruda

### Údaje o majiteli účtu / Dane dotyczące właściciela rachunku bankowego<sup>3</sup>:

Název / Nazwa: Gmina Nowa Ruda

Adresa / Adres: ul. Niepodległości 2, 57-400 Nowa Ruda

### Bankovní spojení / Dane dotyczące banku<sup>3</sup>:



Datum / Data: 18.01.2024r.



<sup>1</sup> V případě, že identifikaci bankovního účtu pro prostředky EFRR vyplňuje Hlavní příjemce dotace, je všude v této příloze relevantní pojem „Hlavní příjemce dotace“ místo pojmu „příjemce dotace“. / Jeżeli identyfikację rachunku do celów przekazania środków z EFRR wypełnia Główny Beneficjent dofinansowania, w załączniku tym obowiązuje pojęcie „Głównego Beneficjenta dofinansowania” w miejsce „beneficjenta dofinansowania”.

<sup>2</sup> Tento formulář je nutné vyplnit několikrát, pokud je v případě českých partnerů rozdílný účet pro platby z EFRR a pro platby ze SR / Formularz ten należy wypełnić kilka razy, w przypadku jeśli u partnerów czeskich jest inny rachunek dla płatności z EFRR oraz płatności z budżetu państwa.

<sup>3</sup> V případě, kdy je českým příjemcem dotace/hlavním příjemcem dotace příspěvková organizace územního samosprávného celku, musí být pro účely dotace uveden účet zřizovatele příspěvkové organizace a zřizovatel je uveden i v údajích o majiteli účtu. / W przypadku kiedy czeskim beneficjentem dotacji / głównym beneficjentem dotacji jest instytucja budżetowa samorządu terytorialnego musi być dla celów dotacji przedstawiony rachunek organu założycielskiego instytucji budżetowej i organ założycielski wskazany w danych posiadacza rachunku.

<sup>4</sup> V případě standardního projektu musí být účet veden v EUR, v případě českých partnerů žádajících o prostředky státního rozpočtu je měna účtu volitelná. / W przypadku projektów standardowych rachunek musi być prowadzony w EUR, w przypadku czeskich partnerów wnioskujących o środki z budżetu państwa waluta rachunku jest dowolna.

Příloha č. 7: Finanční plán /Załącznik nr 7: Plan finansowy

Registrační číslo projektu / Numer rejestracyjny projektu: **CZ.11.04.02/00/23\_003/0000038**

Název projektu / Tytuł projektu: **Kultura bez hranic/ Kultura bez granic**

Pořadí / Kolejność	Plánované datum předložení / Termin złożenia	Plán / Plan	Závěrečná platba / Płatność końcowa
1	30. 6. 2024	200 000,00 euro	Ne / Nie
2	30. 12. 2024	230 000,00 euro	Ne / Nie
3	30. 6. 2025	180 000,00 euro	Ne / Nie
4	30. 12. 2025	180 000,00 euro	Ne / Nie
5	30. 6. 2026	100 000,00 euro	Ne / Nie
6	30. 1. 2027	34 635,73 euro	Ano / Tak